大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零三百五十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張 零售壹元五毫
香港有利印務有限公司承印

里根稱下周採行動 否決綜合貿易法案

指法案不利就業如用機槍玩輪盤

【合衆國際社華盛頓二日電】里根總統星期一重申其否決一項選舉年的綜合貿易法案的計劃，並將法案中關於工廠關閉及解僱需事先通知的條款，指責為「正如用機關槍玩俄羅斯輪盤一樣：注定要失敗。」

里根在美國商會年會上發表講話時，承諾可能於下周作出其曾反覆威脅的，把作為一種對美國商業來說是過份負擔的該貿易法案否決的決定，為此，他贏得了歡呼。

雖然該法案包括有政府支持的諸如保護智力財產和進行新貿易談判的權力等某些條款，但他說，「他們無法補救那麼多其他東西。」

他說，「按照它變通過的條文，我會否決這項貿易法案。」

這份厚達一千頁的法案，是十多年來首個主要貿易法案。法案本周稍後將送抵白宮。里根一旦否決法案，政府就要國會修改。刪除里根最反對的條款，通過另一法案。民主黨領袖反對這一做法。

里根清楚指出他反對法案的地方，他指責關於工廠關閉的條文將會阻礙商業增長，因為歐洲曾有先例，有關的條文會造成「就業情況差勁」。

里根針對法案獲得工會支持這一點，他斷言「任何人抄襲歐洲這種做法，不是美國工人的朋友，在美國而言，關閉工廠的規定就好像用機槍玩俄羅斯輪盤：必然失敗。」

美國財長貝克星期日暗示了里根會簽署一份怎麼樣的貿易法案。

貝克與衆議院民主黨領袖托馬斯·弗利在接受全國廣播公司電視台訪問時肯定只有兩條條文他說必須刪除：這是規定很多公司在關閉或大量裁員之前必須提早六十天通知，以及限制阿拉斯加石油出口。

他說，除了反對這些外，「仍有其他問題，總統將在他的否決文件中提及什麼是必須提出的問題」。可是，他未有說明其他可能妨礙妥協性方案的問題。

李鵬會見巴西外長 強調擴大兩國合作

【新華社北京二日電】國務院總理李鵬今天在會見來訪的巴西外長時說，兩國應擴大合作，進一步發展雙邊貿易。

李鵬同日前到達北京的羅托貝·阿德布雷烏·索德雷外長說，中國和巴西都是發展中國家，在許多問題上的立場和政策是一致的。

會見時，這位新任總理對兩國間開展的技術合作表示歡迎，並希望雙方進一步努力，使兩國貿易更快發展。

索德雷說，巴西同中國在各方面都有很好的諒解，在發展問題上兩國可以執行相互補充的政策。

他說，兩國間存在着進一步發展貿易的有利條件，只要有創造，就可以找到增加貿易額的形式。

索德雷還遞交了巴西總統薩爾內給李鵬總理的一封信。李鵬表示，歡迎薩爾內總統早日來中國訪問。

日外相今抵北京

將與中方商防衛及經濟問題

日通產相昨抵上海訪問

【法新社北京二日電】日本外務相宇野宗佑將於星期二抵達北京，進行為期兩天的會談。他是在中國領導人對日本的防衛和經濟政策越來越多抨擊之際進行此次訪問的。

宇野在北京的停留，是其對中國進行五天正式訪問的一部分，他將為首相竹下登八月的訪問作準備。

宇野此行恰是在雙邊和平友好條約簽訂十周年時進行。

作為外務相對中國進行其首次訪問的宇野，星期天抵達該國，訪問了南部經濟特區深圳和廣州交易會，他於星期一訪問了東北港口城市大連。

【美聯社東京二日電】此間的政府官員說，日本通產相田村元星期一前往中國，進行為期五天私人訪問，此行將涉及商務和文化事務。

田村元計劃先訪上海，星期一及星期二參觀當地的工廠。

回到普通工作崗位的吳桂賢（新華社）

台灣奧會成立小組 研議兩岸體育接觸

李慶華擔綱 委員層面廣泛

台輿論稱未來大陸政策體育可能任先鋒

【本報訊】台北消息：在台灣體育界要求促進兩岸體育交流的呼聲日益高漲情況下，台灣奧會於五月一日宣告成立「大陸體育研究小組」，舉行儀式後召開第一次會議。

這個小組的成立，為因應台灣當局未來大開放政策，對海峽兩岸體育接觸可能遭遇的問題，作廣泛研究與評估。此間報紙與論認為，該小組雖是諮詢機構，但是「其運作功能相當廣泛，它的建議可達決策層面」，「因為在未來大陸開放政策上，體育可能擔任先鋒的角色」。

該小組召集人由台灣奧會秘書長李慶華（李煥之子）擔任。他在主持成立會議時表示，「未來海峽兩岸在競技場內場外，接觸將趨於頻繁，為了對大陸體育優勢、訓練，知己知彼，在未來雙方接觸時應有因應之道」。

與會人士相當踴躍，有三十一位委員，包括大專院校大陸問題研究學者，有體育科系專家等，他們是丁守中、紀政、楊傳廣、包宗和、姚立明、葛永光、施哲雄、李永然、邵宗海、陳一新、張榮恭、趙春山、簡曜輝、王品義、關志強、張博夫、陳定雄、蔡特龍、劉田修等。

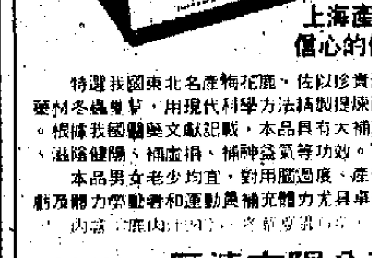
與會者發言踴躍，使會議時間延長了一個小時。發言者認為，體育接觸應視為整體大陸政策的一部分，避免一廂情願的單向交流，大陸在體育上的優勢，可作為台灣發展體育的借鑑，就權利義務而言，奧運、亞運及國際錦標賽如在大陸舉行，可考慮參加。有人提出台灣運動水準須提升，才能交流，交流是互惠的，是雙向的。有人亦提出，「我們去，或他們來，在名稱、旗、歌上，以及入境方式等技術問題，都必須予以解決」。

台灣奧會大陸體育研究小組一日成立，李慶華任召集人（原載台灣《民生報》）

中日交誼舞比賽 周末在北京舉行

【中新社北京消息】中國之間國際標準交誼舞大賽將於五月六日、七日兩天在北京舉行。屆時將有日本全國比賽的優勝者五十多人和中國各地優秀選手一百七十多人參加角逐。

話俾大家知……
蟲草花鹿精
係矜貴啲！
上海產品 信心的保證
特選我國東北名產梅花鹿、佐以珍貴滋補藥材冬蟲夏草，用現代科學方法精製提煉而成。根據我國醫藥文獻記載，本品具有大補五臟、滋陰健陽、補血損、補神益氣等功效。
本品男女老少均宜，對用腦過度、產後方虧及體力勞動者和運動員補充體力尤具卓效。
總經銷：辰達有限公司
ANANDA LIMITED
地址：香港干諾道西21-24號海景商業大廈21字樓
電話：5-409223 電傳：72284 ANADL HX



菲議員團 葉飛宴請

【據新華社北京二日電】全國人大常委會副委員長葉飛今晚在歡迎菲律賓衆議院議員團時說，在和平共處五項原則基礎上同菲律賓發展長期穩定的睦鄰友好關係是中國堅定不移的方針，中國人民永遠是菲律賓人民可以信賴的朋友。

由衆議院國防委員會主席何塞·葉率領的議員團是應全國人大常委會的邀請於今天中午到達北京。

山西大客車墮山崖 死卅餘師生傷五十

司機無牌駕駛釀成慘劇

原擬赴太原晉祠遊覽 客車嚴重超載

【新華社北京二日電】山西一輛大客車前天撞在山崖上，八十一人傷亡。

這起特大交通事故發生在山西交城天寧寺至縣城的專線公路上。在這次翻車事故中傷亡的都是交城縣西社鎮中學的師生，他們是到太原市、晉祠等地遊覽的。

初步查明，八十一名傷亡者中死亡三十一人，重傷三十二人，輕傷十八人。

據查，這輛客車的司機李海平沒有客車駕駛執照。他不按操作規程行車，在陡坡彎道處空檔滑行，剎車失靈撞到了山崖上，車被撞翻。這輛客車定員四十七人，而此次出車卻載了八十九人。

目前事故正在處理中。

油國減產會議破裂後 油國官員蠡測油價

墨西哥部長估計每桶跌三元

沙特科威特官員認為會穩定

【法新社墨西哥城二日電】墨西哥能源部長伊里亞特星期二警告：油國組織的維也納會議未能協議減產，將導致國際市場的原油價每桶下跌三美元。

但他補充說，墨西哥與其他非油國組織產油國，不會單方面採取行動，穩定世界油價。

【美聯社奧地利維也納二日電】石油輸出國組織的石油部長未能達成象徵式減產協議，但沙特阿拉伯及科威特的官員星期一說，預料世界石油價格將在目前的水平附近穩定下來。

【美聯社維也納二日電】沙特阿拉伯石油部長星期一說，他對石油輸出國組織的減產會議破裂感到高興。

星期一早晨最後一輪會議結束後，他離開會場時對記者說，「這是令人十分欣喜的結束」。

油國組織未能響應非油國組織的建議，可能招來這些獨立產油國的批評。油國組織主席盧克曼說，該組織的領導人將於夏季例會恢復辯論減產的可能。夏季會議預定六月八日在維也納舉行。

雖然油國組織的油長說，他們協定不公開談論這次破裂，但部分人仍無法隱藏他們的失望。

多名部長在會前曾說，如沙特不放棄反對減產的立場，他們將感到深切失望。

美國原木一批 捐贈修補昭陵

【新華社北京二日電】美國一家最大的向中國出口木材的公司——ITT瑞安公司最近宣布向中國捐贈一批高質量原木，用於修繕明十三陵中的一個陵墓。

捐贈的原木是美國西北部太平洋沿岸的美國花旗松和冷杉木，共一百一十四根，每根長十六米，直徑一點二米。這些原木將用來修復昭陵墓的祭祀廳。昭陵是死於一五七二年的隆慶皇帝的陵墓。據悉，這些原木將分三批運輸。目前，第一批已運至北京。

重慶飯店美籍總經理 鄧貝被撤職備受關注

曾因干預吃喝風嚴明紀律受責備

京報就此發評論促勿重新封閉自己

【中新華北京二日電】中外合資重慶飯店總經理追西貴爾·鄧貝幾月前被辭退一事，此間《經濟日報》今天就此發表看法：在改革開放中要有勇氣否定自我，忍痛割捨陳腐觀念，否則必將重新封閉自己。

四十八歲的鄧貝曾是美國佛羅里達州國際大學教授，獲得過美國飯店經營管理最權威的榮譽證書，是美國飯店管理協會終身會員。他應聘到重慶合同為三年，僅幹了一年半。

重慶飯店主管部門市工商局和董事會對他免職的理由是：「對飯店經營管理缺乏實際經驗。語言不通，不了解中國國情，經常指揮失誤。……」

一些不願透露姓名的知情人介紹情況說，鄧貝看不慣飯店中方領導的吃喝風，多次因中方用公款請客而與其發生衝突；鄧貝嚴明紀律，執行店規，開業迄今解僱職工百餘，其中有的是上級主管部門領導的子女；鄧貝難於接受主管部門、董事會對其經營管理事務的干涉，而長期習慣於行政命令的中方人員不能從老框框中跳出，在管理權限上與鄧貝不斷摩擦，而在財務管理制度上，鄧貝的方式也由於中國人員不習慣而常導致爭執。

《經濟日報》認為，引進國外先進管理方法，客觀上必然要遇到這樣一場不可避免的戰鬥——現代化大生產先進方法和落後方法、科學的觀念和愚昧的觀念之間的衝突和撞擊。鄧貝的離去，提醒人們：在開放中重新封閉自我。

服裝CAD系統研討會

中國航天工業部北京信息與控制研究所擬於深圳召開服裝CAD系統研討和推介表演會。該系統由放碼、排料、圖樣庫、款式設計、樣片設計、計算視覺等六個部份組成，提高了服裝設計和生產過程的自動化程度。與會期間將進行系統功能演示，歡迎各界人士和專業人士、服裝廠家參加或索取資料。

聯繫人：華長電子有限公司孔小姐　電話：5—8919691
時　間：1988年5月10日—5月15日
地　點：深圳華強路302棟　萬源電氣設備有限公司

去年十月解禁以來 台胞赴大陸探親 已有六萬餘人次

【美聯社台灣．台北二日電】台灣內政部星期一報道，自台灣政府去年十月放寬往大陸探親的禁令後，已有六萬五千人次到大陸去。

該部的聲明說，至四月三十日止，另有七萬五千人獲批准經第三地區或國家前往大陸。

內政部部長吳伯雄對記者說，政府在未來兩個月，將回顧現行的政策，以決定是否進一步放寬往大陸的限制。

他說，新政策將在國民黨七月黨大會後宣佈。國民黨七月黨大會將制訂出與大陸進一步接觸的指導原則。

高雄巴士司機 結束罷駛行動

【美聯社台北二日電】有關官員報道，台灣南部大約四百巴士司機，在同意私營高雄巴士公司加薪百分之十建議後星期一結束兩天的罷駛行動。

台北以南三百七十公里（二百三十三英里）高雄縣的巴士公司負責人說，司機原要求月薪增加百分之二十五。巴士司機的月薪平均二萬台幣（七百美元）。

罷工結束前，司機高舉旗幟在高雄縣巴士公司所屬十五個巴士站其中若干站靜行抗議，迫使乘搭專線巴士的乘客改用其他交通工具。

這些負責人說，因為罷工，星期一上午高雄地區有一萬學生無法上學。

他們還說，高雄巴士公司每天的乘客達九萬人左右。

負責人說，這次罷工使巴士公司損失二百五十萬台幣（大約八萬七千美元）左右。

珠峯傳來的新消息 中日尼登山健兒 攀至八千三百米

【據新華社珠穆朗瑪峯一日電】記者李賀普從登山大本營報道：參加五月五日從北側跨越珠穆朗瑪峯的中、日、尼三國登山隊三名北側隊員今天到達八千三百米的六號營地。

這三名隊員是次仁多吉（中國）、山田升（日本）、昂·拉克巴（尼泊爾）。他們三人將於五月五日跨越珠峯。

銷聲匿跡十年的吳桂賢

本報特稿

王兆麟　馬集琦

她本來是一個紡織系統的勞動模範，一個對中國經濟建設作出貢獻的先進人物。她作夢也沒想到，一場政治風暴，把她高高旋起，成為國內外注目的人物。

她當過四年中共中央政治局候補委員，三年國務院副總理。她躋身於黨和國家領導人的行列，出現在報紙和電視上，在人民大會堂、中南海接待過四海賓朋。

這一切，雖然和那個動亂的年代一起結束了十年。然而，國內外的許多跟她認識和不認識的人，至今還沒有忘記吳桂賢這個名字，人們仍在關心、詢問她銷聲匿跡十年間的情況。

現任西北國棉黨委副書記

龍年正月，我們來到吳桂賢家裏作客。她現在任西北國棉一廠黨委副書記。身着藏青色西服，端莊大方，跟我們過去在照片、新聞紀錄片上見到的沒有多大變化。她今年剛好五十歲，到了發福的年齡。春節前剛燙了髮，十分精神。

「歡迎！歡迎！年貨還有不少呢，就在這裏吃飯好了。」剛一落座，吳桂賢就盛情邀請，這倒是我們沒有料到的。「恭敬不如從命，我們聽從你的安排。」一番笑語寒暄，相互間顯得親切、自然了。

兩名孩子一男一女

「快過來，給叔叔們拜年！」她把一男一女兩個孩子叫出來向我們介紹：「這是老大，叫王衛鋒，上高二，這孩子身高一米八，我跟他說話還得仰起頭呢。」

「小紅是老二，大名叫王岳，上高一。」

「你去買麵條，快去快來。」

「你幫着弄菜，打下手。」

「你去搗蒜，做調料。」

在她指指點點忙活的檔兒，我們環顧了一下她的居室。這是四室一廳房、廁所的單元住房。除彩電、冰箱外，傢具都是老式的，鋪蓋也很簡單。

她一邊做菜一邊跟我們閑聊。「過去我對烹調一竅不通，這幾年得空了，照着《家庭大全》裏的菜譜學了點手藝，醋餾白菜、燒茄子、拌蓮花白這幾樣，人家說是我的拿手菜呢。」她邊說邊笑，那精神儼然是位能幹的家庭主婦。

弄得一手好菜

不多久，桌上擺滿了菜。中間是個帶稜角的圓盤子，四周繞着六個小方碟，棕紅色的餐具，配上五彩繽紛的菜餚，宛如一朵盛開的蓮花。

有客人來訪，吳桂賢能做出滿桌佳餚。右為她的丈夫王振濤（新華社）

這個家庭的男主人，叫王振濤，他是一個高級工程師，在附近一個國防科研部門工作。在接到吳桂賢「中午回來陪客」的電話後，他主持完一個會議，就匆匆趕了回來。

和吳桂賢爽直開朗的性格相反，顯得很沉靜，熟悉吳家的人都說老王內向敦厚，桂賢過去所在的趙夢桃小組的老姐妹都誇他是一位「模範丈夫」。

在閒談中，吳桂賢回憶起「文革」中那個「史無前例」年代的情況，她哭笑不得，談到了回廠後十年多的生活，她又顯得那麼舒展、愜意。

由於當年「政治鬥爭」的需要，「文革時期」使吳桂賢的命運發生了令人眩目的變化。

吳桂賢一九五一年進廠當工人，在以後的十幾年中，年年被評為先進生產者或「五好工人」。一九六三年，全國勞模、黨的「八大」代表趙夢桃逝世後，她接班擔任了名聞全國的趙夢桃小組的黨小組長。

一九六九年初，「上面」讓吳桂賢反反覆覆填了許多表格，連祖宗幾代都寫到了。四月初，她到了北京後才知道這是叫她參加黨的「九大」。

「九大」公報發表後，陝西省的領導人和群衆才從中央委員的名單上發現了吳桂賢的名字。接着，在一九七三年召開的「十大」中，她又當上了政治局候補委員，同年還擔任了工廠黨委副書記、陝西省委副書記。不久，四屆人大上又當上了副總理。

粉碎「四人幫」以後

粉碎「四人幫」後的「十一大」（一九七七年八月召開），她繼續當選為中央委員。同年九月，她向中央要求回陝西，得到了批准。

一九七七年國慶前夕，吳桂賢回到了西北國棉一廠，她主動要求回趙夢桃小組勞動。不久，又被派到前紡車間蹲點，後來擔任車間黨總支書記。回廠不久，全國開展了對「四人幫」的「揭、批、查」運動，她在全廠中層以上幹部會上作了檢查，後來在省委擴大會上她又作了檢查。會後，當時的省委書記王任重找她談話：你的檢查到此結束，這話不是我說的，讓廠裏給你重新安排工作。一九八一年，中央領導人又明確表態：對這樣出身的女同志，在那樣的歷史條件下所犯的錯誤，應予以諒解，不再做什麼結論了。陝西省委又派人了解她回廠後的表現，一九八一年六月重新任命她擔任廠黨委副書記。

吳桂賢從副總理的位置上退回到工廠後，情況怎麼樣呢？

一九七九年，中組部副部長、陶鑄夫人曾志率領調查組來陝西，派人來廠了解吳桂賢的情況。職工反映，吳桂賢的檢查實在，是自己的錯誤都承認，不推給別人；不是自己的事，她也不包攬過來。在一次座談會上，有人說得很直率：「吳桂賢是個工人，一下子把她提到中央去，參與管理十億人口的國家，在那種複雜的情況下，她能不犯錯誤嗎？」

當時，省裏曾打算讓吳桂賢擔任省婦聯副主任或咸陽市副市長之類的職務，但是吳桂賢堅持說：「我哪也不去，我還是回西北國棉一廠，那是我勞動了二十多年的地方。」就這樣，她最後還是回到了國棉一廠。

（一）

江南北

存相當完好。堆積的古代銅渣約四五十萬噸。規模之大，採煉技術之精，是同時期世界所僅見的。國際著名的冶金史專家、美國麻省理工學院教授史密斯到這裏參觀後讚嘆說：「我們在這裏看到了世界其他地方看不到的奇寶。」

大冶以產鐵著名，儲量達五億噸以上，其中鐵山和靈鄉兩地年産鐵礦約一百萬噸，是武漢鋼鐵公司的重要礦石基地。大冶鄉鎮企業開設的遍佈全縣各地的一百多處小鐵礦

五十多種。金屬的鐵、銅、鉛、鋅、金、銀、鎢、鈷，非金屬的煤、石灰石、大理石、硅灰石等儲量之大，品位之高，開採條件之優越，都是全國罕見的，其中硅灰石儲量更居全國之首。近年又發現多處金礦，純金儲量在十噸以上。其中鷄冠嘴大型金礦現已投入開發。

豐富的礦產資源，派生出重工業基地黃石市，也促進了大冶縣鄉鎮企業的繁榮。大

……發電廠。重工業的密集程度，全國罕見。早些年，黃石上空，黑煙飄蕩，灰塵飛揚，被稱為「光輝（灰）的城市」。

近年採取多種措施，回收沒有完全燃燒的煤粉和外散的水泥。環境污染狀況已有改善。大冶縣由於礦山多，鄉鎮企業分散，設備又簡陋，環境污染問題則日趨嚴重。銅綠山附近的湖水已不可食，縣城金湖鎮不得不從長江引進食水，這一帶的農村則掘井而飲。

大竹塊，後由文物工作者精心揭剝分離，才把竹簡一片片取下來。雖然竹簡已破碎不堪，但卻從中發現許多珍貴古籍，目前所知我國最早的本草性質的古籍《萬物》就是其中一種。

據胡平生介紹，「本草」即我國藥物學著作，在這以前公認的最早的是《神農本草經》，它的成書年代據考證在南北朝以後。而目前所發現的材料，可以證明《

意義。過去講醫藥學史，《神農本草經》以前是空白，只能用《山海經》聊以充數，現在，《萬物》可以彌補這個空白。

這位研究人員向記者透露，關於阜陽漢簡的整理工作，除了發現已知的《詩經》《周易》《蒼頡篇》等古籍外，還從殘存的簡片裏發現了《呂氏春秋》、《莊子》和《禮記．曲禮》等書的內容。據估計，全部整理工作不久即可結束。

龍華……
集團專……
地址：九龍旺角上海街5……
電話：3-953783　3-965……
圖文傳真：3-970420
胸花領花 花布花邊
聯邦偵……
★由局長梁仁專……
③939007　③939……
739彌敦道8……
中成行 旺角廣華街24號
全新左軚五十鈴12座麵包車
全新右軚豐田吉普冷氣車
全新左軚英國混凝土車
日本翻新五十鈴5、8、10噸載……
車、吊機車、26—57座大小豪……
各類型特種車輛、輕重建築開……
特價供應，訂貨快捷、期準……

西德左軚平……
全新翻新轉口……
560SE　500SE　420S……
300SE　280SE　250……
實運貿易

當年團結工會發源地

波蘭格但斯克造船廠逾萬工人昨加入罷工

弗羅茨瓦夫一電子廠亦曾短暫罷工

【路透社波蘭格但斯克二日電】團結工會的發源地、格但斯克列寧船廠的工人，在波蘭工潮動盪加深之際，星期一開始罷工。

弗羅茨瓦夫一間電子廠的工人亦進行罷工。該工廠共有三千七百名僱員。不過，工人稍後獲得答應加薪，結束了罷工。

繼團結工會領袖瓦文薩在勞動節呼籲全國各地採取行動，支持南部克拉科夫市內一萬六千個鋼鐵工人罷工一星期後，罷工事件便相繼展開。

在列寧船廠當電工的瓦文薩星期一請了病假，他於罷工開始時走到船廠的大門對路透社記者說，有一千人開始罷工。該船廠共僱用一萬二千名工人。

反對派消息人士說，罷工在船廠兩個負責建造船身的部門K一及K三內開始。

一九八〇年的罷工在K三部門開始。

在格但斯克的反對派消息人士稍後說，船廠的一萬二千名工人已全部加入罷工，約有二千至三千人正佔據着船廠。有關方面即時尚未證實這些數字。

一名在華沙的政府發言人證實在格但斯克的船廠及在弗羅茨瓦夫的多爾梅爾電子廠爆發了罷工事件。多爾梅爾電子廠是團結工會的另一個傳統根據地。

田紀雲抵墨西哥訪問 盼加强兩國友好合作

將在墨西哥逗留一周 再赴美加訪問

【據新華社墨西哥城一日電】應墨西哥政府邀請，由中華人民共和國國務院副總理田紀雲率領的中國政府代表團今天下午乘飛機抵達墨西哥城，對這個西半球的文明古國進行正式友好訪問。

田副總理在機場貴賓室發表講話，向墨西哥政府和人民轉達了中國政府和人民的親切問候和良好祝願。他說：「墨西哥不僅有着燦爛的歷史文化，而且有着為爭取本國和整個拉美的獨立和解放進行英勇鬥爭的傳統，在人類的發展史上譜寫下光輝的篇章。近些年來，在德拉馬德里總統的領導下，墨西哥對內努力振興民族經濟，對外奉行獨立自主的政策，在維護地區和世界和平、促進第三世界國家的發展事業中，取得了顯著的成就，作出了積極的貢獻」。

他在談到中墨兩國關係時說：「中墨兩國政府和人民有着傳統的友誼。作為發展中的國家，中墨兩國在為維護世界和平、促進經濟發展方面又面臨着共同的任務。正是這種傳統的友誼和共同的任務，把我們兩國緊密地聯繫在一起。中墨建交以來，在和平友好、互相支持、平等互利、共同發展的基礎上，兩國關係得到了穩步、健康的發展」。

田副總理最後說：「我期待着在訪問期間同貴國政府的領導人會面，並就共同關心的問題交換意見，以進一步加强我們之間的相互了解，推動兩國關係向廣度、深度發展。通過我們雙方的共同努力，中墨兩國在政治、經濟以及其他各方面的友好合作關係將會不斷鞏固和加强。」

墨西哥是田副總理北美洲之行的第一站。在墨西哥訪問一周以後，田副總理還將赴美國、加拿大訪問。

世界衛生組織年會 討論愛滋及反吸烟

【美聯社日內瓦二日電】世界衛生組織一九八八年大會於星期一開幕，其議事日程上的主要項目是，阻止愛滋病傳播以及反吸煙運動的計劃。

世界衛生組織一百六十六成員國的約一千二百名代表，還將選舉該組織總幹事哈夫丹·馬勒博士的繼任人。

環球採風

訪橫濱的「黃書店」

中新社記者 邱釗虹

精神文化豈能缺少

橫濱中華街是以吃出名於日本。那裏聚集着豐富多彩的中國餐館，商店也多與吃有關。華僑青年黃霸雄想：「在『物質享受』的同時，也要來點『精神享受』。」於是，他在中華街的一角，開起一家專門賣中國書的書店。他姓黃，他的書店就取名為「黃書店」，成為橫濱唯一的一家專門的中國書店。

這家書店開張一年多，在當地已有些名聲。神奈川日報幾次刊登這家書店的消息。日本全國性發行的大報也曾在地區版的頭條位置介紹這家書店。在橫濱，凡對中國感興趣的日本人，很少有未到過這家書店的：學中文的，或是想到中國旅遊或做生意的人，都愛到這裏轉一轉。

「黃書店」門面不大，但掛在門前的紅色燈籠遠遠就可以看到，那裏播放出的中國民歌，遠遠可以聽到。窄長條的書店裏，可以稱得上琳瑯滿目：印刷精細的彩色畫冊，古樸的字帖，有上千日圓一冊的大字典、資料集，也有百十日圓一份的地圖、名信片，各種興趣的人都可以來尋找自己喜歡的中國書。

創業時期困難不少

現在日本，懂中文的人很少，華僑能熟讀中國書的人也不多。鑒於這種情況，「黃書店」在賣中國書的同時，還開辦音像服務，出售中國錄像帶、中國音樂錄音帶和出租錄像帶。這項業務很受歡迎，一年多來，錄像帶出租總是供不應求。「黃書店」的中國音像資料增加了兩倍，成為橫濱地區屈指可數的中國音像資料中心。

三十多歲的黃霸雄先生，胖胖的，說起話來總伴有活潑的手勢，一看就知道是個熱心腸的人。他憑着自己熟稔的中國話，在書店裏辦起了中國語學習班。他組織的中國文化學習會現在已有五十多名會員，經常舉辦介紹中國文化的活動。前不久，黃先生還在橫濱的神奈川縣民大廈舉辦了「中國電影會」，介紹中國獲獎電影《老井》。

「黃書店」才剛剛起步，規模還不大，事業中還有些困難。書店主人經常為音像資料供應不足而感到頭疼，但黃霸雄先生信心十足地說，中國在發展，文化藝術水平在提高，會逐漸吸引海外讀者觀衆；另外，伴着中國的國際經濟地位提高，中國文化熱也會升溫。現在，日本學中國話的人，到中國旅遊的人都在迅速增加。他自信他的事業是適應現代形勢的，一定辦得好。【中新社東京二日電】

印自蘇聯購入武器 每年數達十億美元

條件優惠顯示軍事合作全面加强

【新華社新德里二日電】據本地報紙今天報道，蘇聯每年向印度出售約十億美元的武器。

本地報紙補充說，印度購置蘇聯武器使用的是盧比，而且是低利延期支付。

印度是第三世界中第一個租到蘇聯查理級核動力潛艇並用於訓練的國家。

印度也是世界上第一個得到蘇製米格－29飛機的國家，蘇聯尚未向它在華沙條約中的盟國提供這種飛機。到一九九〇年底，印度空軍將擁有這種飛機一百六十架。印度將在得到四十架這種飛機後生產這種飛機。

在一九八〇年－一九八六年間，印度得到了蘇製T－55、T－72坦克、裝甲人員運輸車、薩姆－6、薩姆－7、薩姆－8式導彈，其中T－72坦克已裝備部隊。

印度海軍在這期間得到蘇製卡辛級驅逐艦、基洛級潛艇、卡莫夫－25和卡莫夫－28直升機以及圖－95（熊式）巡邏飛機等裝備。

印度報紙報道說，印蘇軍事合作是從一九五五年開始的，在七十年代得到全面加强。

戰火餘生 貝魯特夏蒂拉巴勒斯坦難民營的敵對派系星期一發生激戰，造成二死二十傷。圖為一個驚慌失措的巴勒斯坦婦女抱着自己的孩子，聽到槍聲後準備逃跑。（路透社）

白宮開出售武清單 總值一百五十餘億

注重中東地區 以色列佔三十六億

【美聯社紐約二日電】據一項報道說，白宮希望將今年的對外國武器銷售增加三十三億美元，共達一百五十多億美元。

《紐約時報》星期一報道說，國務院向國會提交的一項秘密報告，開列了可能向三十三個國家售武器的清單，其中包括向以色列銷售價值三十六億美元的武器，南朝鮮三十三億，埃及二十七億。

該報說，政府此次提出的要求，比前幾年所提出的要求，更注重海灣地區。該報說，政府要求向沙特阿拉伯、科威特、巴林和阿拉伯聯合酋長國，出售先進武器和裝備。

總統每年需向國會提交一份售武建議報告，但其內容是極少公開的。

美國國防部說，在上一財政年度，美國向外國政府銷售了一百一十七億美元的軍事裝備和設施，另外出售了價值二十億美元的武器。向外國銷售的武器於一九八二年達到一百七十七億美元的高峯。

該報說，埃及去年進行了最大量的購買，總值達三億七千八百萬美元。

在清單上，巴基斯坦可能於今年購買七億九千七百萬美元的裝備，去年則購買了價值一億三千八百萬美元的裝備。

據《紐約時報》說，對菲律賓的武器銷售，將從價值一億零八百萬美元，下降到四千五百萬美元。

越難民示威反蘇 超過五百名越南難民星期六從澳大利亞各地來到堪培拉越南大使館門外，他們呼喊口號及焚燒肖像，紀念西貢解放三十周年，標語牌上寫着「蘇聯滾出南越」。（美聯社）

東盟共市部長開會 集中討論柬戰問題

東盟促請共市支持西哈努克和平建議

【法新社西德．杜塞爾多夫二日電】東南亞國家聯盟星期一促請歐洲經濟共同體全力支持西哈努克親王尋求柬埔寨和平的建議。

東埔寨問題和東盟關注歐洲經濟共同體的保護主義情緒可能成為此間開幕的兩個集團外交部長兩天會議的焦點。

泰國外交部長、東盟常務委員會主席西提說，東南亞國家聯盟希望歐洲經濟共同體全力支持領導對抗越南佔領柬埔寨三派聯合政府的西哈努克親王。

他在重申東盟的立場時表示，只有通過越南軍隊全部撤出柬埔寨和柬埔寨「中立化」的政治解決方案，柬埔寨才能獲得和平。

印尼外交部長阿拉塔斯說，新近柬埔寨難民正源源不絕來自印度支那。他呼籲歐洲經濟共同體繼續援助難民的安置工作。

這次歐洲經濟共同體－東南亞國家聯盟會議，是兩大集團八年前根據一項貿易合作協議而建立的正式關係以來第七次部長級會議。兩大集團現擁有六億人口。

東盟國家的外交部長與歐洲共同體代表、西德外長根舍和歐洲共同體委員會專員謝松，均對協議表示滿意。他們說，協議已幫助兩個集團的雙邊貿易量增加百分之五十。

中國象棋站起來

新加坡舉行造型象棋大展 將有助中國象棋跨向世界

【中新社香港五月二日電】新加坡消息：別開生面的世界華人造型象棋大展正在新加坡報業中心禮堂舉行。參觀者紛紛稱讚這是「讓中國象棋站起來」的藝術創舉。它將推動中國象棋跨向世界。

中國象棋歷史悠久，但也有不足之處，它是平面的，用文字作標誌的，造型不美觀，不諳中文的人難以對弈，因此不少熱心人士建議進行改革，讓將、士、象、車、馬、炮、卒形象化。

這次象棋大展共展出四十多套精心創作的造型象棋，分別由中國大陸、台灣、美國、馬來西亞和新加坡的三十七位藝術家創作，展品各有特色。

大展合辦機構之一的台灣上泰企業股份有限公司負責人高信麗表示，希望通過這一代人共同努力，讓中國文化能夠有更大的發展。新加坡報業控股集團執行總裁容永成說：「具有悠久歷史傳統的中國象棋，是生活的，也是智慧的象徵，更是中國文化具體而偉大的象徵。」

展覽自四月廿九日至五月八日共展出十天。

縱橫談

日外相宇野今到北京訪問

施君玉

作為新外相首次訪華

日本外相宇野宗佑三十日離開日本前來香港，一日到深圳經濟特區訪問，再往廣州，定今（三）日前往北京訪問。這是宇野作為竹下登內閣的外相第一次訪問中國，除到中國之外，還要到印尼、新加坡訪問。目前日本首相竹下登正在西歐四國訪問途中，剛在羅馬逗留，商討日意經濟合作。這次竹下和宇野差不多同時外訪，顯示出竹下登內閣的外交新攻勢，即日本不只作為「經濟大國」而存在，而且也是一個政治大國而活躍於國際。

將與錢其琛會談

宇野外相的中國之行除與新外長錢其琛會談外，還將會見國務院總理李鵬、副總理吳學謙及中共總書記趙紫陽。北京對於宇野此行是十分重視的。因為竹下登已定於今年八月訪華。今年是中日友好條約簽訂十周年，也是中日建交第十六周年。兩國邦交正常化以來，總的關係是良好的。但也有一些爭執，如「光華寮」問題。最近又有國土廳長官奧野誠亮公然為日本當年的侵略行徑翻案的發言。經濟方面，目前存在的一個突出問題，是日本根據「巴統」（巴黎統籌委員會）的規定對中國禁運。

中日和約十周年

宇野在赴中國之前，上月二十六日在東京出席中國大使館舉行的晚餐會，他說到「中日和平友好條約」時表示：「日本希望這一和平友好條約能永遠持續。」他還說要同錢其琛外長進行坦率的會談，希望兩國的關係進一步發展。

在宇野外相訪華之前，中日民間人士上周在北京舉行了會談，雙方本着發展友好和解決存在的一些分歧問題的願望，坦率、誠懇的交換了意見，其中一個問題就是如何克服阻礙中日經濟交流的障礙。

經濟交流的新問題

中國對日方不滿的是，日本政府借口「巴統」的限制規定，停止對中國出口一些電腦等產品。為此，中國受到了嚴重的損失。

據昨天東京傳出的消息，中國留日的一些研究生在畢業回國時，他們在日本自費添置的電腦也將會碰到「巴統」的限制，因而不能攜帶回國，而這些電腦是他們的學業和今後的研究工作上不可分離的工具，日本政府推行「巴統」的規定，有點小題大作。

另一個阻礙經濟交流的問題，是日本企業人士認為中國的投資環境還不夠成熟，有待進一步改善。這個問題在中日民間人士的懇切會談後，決定本着進一步合作的態度共同解決。日本企業界也認為，「巴統」的限制對於日本企業界也是不利的，決定向日本政府據理力爭，放寬並取消這一限制。

繼中日民間人士會議之後，現在宇野外相正式訪華，人們將注視中日兩國領導人怎樣商談並解決這些存在於中日之間的政治和經濟問題。

差瓦立辭職要求 已遭炳總理拒絕

以防兩人成總理競逐對手

【合衆國際社曼谷二日電】炳總理星期一拒絕了陸軍總司令差瓦立的辭職要求，其動機在於提高炳總理在七月大選中留任的機會。

炳總理在談到陸軍總司令差瓦立將軍時說，對軍隊來說，軍隊需要他。他仍極為有用，而且才幹，並已使軍隊現代化。

五十五歲的差瓦立提出其辭職要求，以完成其長期以來的承諾：擔任他這一職務僅兩年時間。

幾個政黨曾邀請這位陸軍總司令，在即將到來的大選中領導他們。分析家說，這將使差瓦立成為和炳總理競逐下屆政府領導人的潛在對手。

炳總理對記者說，軍官無權在（政府）需要他們的時候辭職。他說，差瓦立沒有理由辭職，並將留在其崗位上，直至國防部認為適宜時，他才可離任。

軍方消息人士說，據信差瓦立將留在軍內，直至九月軍方升職及轉業的一年一度宣佈為止，然後，他可能在政府中擔任一個高級職務。

泰總理月中訪蘇

料將集中討論柬埔寨問題

【法新社曼谷二日電】泰國總理炳．廷素拉暖將於五月十六日至二十二日訪問蘇聯，他此行受到雙方的重視，預料訪問內容會集中於柬埔寨問題上。

外交部星期一宣布這計劃。三日前，炳總理因其政府受到日益增加的反對壓力，解散了議會，並提出於七月進行選舉。

【路透社莫斯科二日電】官方塔斯社星期一報道，泰國總理炳．廷素拉暖將於五月十六日至二十二日對蘇聯進行官式訪問。

喀布爾使館區 昨遭火箭襲擊

【法新社阿富汗喀布爾二日電】保加利亞使團的發言人星期一說，一枚火箭在喀布爾外交人員住宅區內爆炸，保加利亞使館的一名官員及他的兒子受傷。

盧泰愚委任朴正炳 接任民正黨總書記

朴為光州「五大敵人」之一

【路透社漢城二日電】總統盧泰愚星期一任命一名引起爭議的前將軍擔任南朝鮮執政黨的一個高級職務。

在這次出人預料的任命中，盧泰愚任命前四星將軍朴正炳擔任民主正義黨的第二把手。此人據稱在一九八〇年軍隊鎮壓光州起義中扮演過重要角色，並因而受到反對黨的指責。

盧泰愚的政黨在上周大選中失去國民議會的控制權後，一如所料的任命七十一歲的老資格議員尹吉正為黨主席。

光州人民和反對黨政治人物，仍將朴正炳、全斗煥、盧泰愚——當時是一名現役少將——及另兩名軍事首腦，列為光州的「五大敵人」。

英軍在荷蘭遇襲後 英國設施加强保安

【美聯社倫敦二日電】愛爾蘭共和軍星期日在荷蘭殺害了三名休班空軍後，威脅要殺死更多英軍。英國當局嚴肅對待這警告。

英國軍方廣播電台星期天不停廣播，警告離開西德基地的士兵及空軍說，「恐怖分子盯着你只有一個目的。警惕，求生。」

【合衆國際社海牙二日電】愛爾蘭共和軍兩度發動襲擊打死三名英兵，重傷另外三人後，當局在西歐的英國設施加强了保安。

英國首相戴卓爾夫人沒有公開發表評論，不過官員說，她在倫敦郊區的官方別墅度假，但密切注意事態發展。英國及愛爾蘭官員皆指責愛爾蘭共和軍的槍擊及炸彈活動。

荷蘭司法部發言人說，發生襲擊後，英國大使館及其他英國設施加强了保安。

新西蘭宜不結盟 和平分子作呼籲

促脫離澳新美防衛聯盟

【合衆國際社惠靈頓二日電】新西蘭外交部長馬歇爾星期一說，一個致力於和平的傑出人物請願，呼籲新西蘭脫離澳新美三方的防衛聯盟，變為不結盟，這使這些問題得到重新檢討的好機會。

由基督教會的和平活動分子拉里．羅斯及另外七千六百一十一人簽署的請願書，已於星期五呈交給議會外交事務及防衛委員會主席戴維斯。請願書內容呼籲新西蘭斷絕與該項有三十七年歷史的條約的所有關係，並採取完全中立的政策。

新聞特寫

歐佩克會議因何無結果

新華社記者 江紅

提高油價是共同願望

經過四天激烈辯論，石油輸出國組織（歐佩克）部長級協商會議今天清晨在維也納無結果而散。會議未能就第三世界六個非歐佩克產油國提出的減產呼籲達成協議。這至少在短期內將對世界石油市場的現貨價格產生消極影響。

在歐佩克協商會議前夕，中國、墨西哥、埃及、阿曼、安哥拉和馬來西亞六個第三世界產油國的代表應以歐佩克主席、尼日利亞石油資源部長盧克曼為首的歐佩克油價委員會的邀請，於四月二十六日和二十七日在維也納與該委員會五個成員國舉行了聯繫會議。墨西哥能源部長代表六國在會上提出了倡議（被稱為墨西哥方案）：只要歐佩克採取相同立場，六個非歐佩克產油國願意在五、六兩月減少石油出口百分之五，約二十萬桶。二十八日開幕的歐佩克部長級協商會議的任務，就是要對非歐佩克產油國的這一倡議作出回答。

今年以來世界現貨油價的基本形態是起伏不定和持續疲軟，平均每桶價格在十四到十六美元之間。儘快實現歐佩克每桶十八美元的官價目標，是歐佩克與非歐佩克產油國的共同願望。

雖有協議成員多超產

歐佩克部長級協商會議對第三世界非歐佩克產油國的合作表示讚賞，但對如何對待這些非歐佩克產油國的減產倡議卻發生了分歧。以沙特阿拉伯為首的海灣富國（包括科威特、阿拉伯聯合酋長國和卡塔爾）認為，幾年來歐佩克已經大幅度減產，現在只要歐佩克停止超產和折扣出售行為就足以在即將到來的需求旺季實現歐佩克的官價目標。沙特國王法赫德在協商會議開幕當天發表談話，為此定了調。他說，只要各成員國遵守產量和油價協議，即便不減產，油價也能上去。沙特石油大臣納齊爾在會上提出了「兩步走」方案」：第一步，大家遵守協議，停止超產，第二步，歐佩克每天減少產量二十萬桶。這海灣四國的產量配額在歐佩克產量限額一千五百零六萬桶（不包括伊拉克）中佔六百二十萬桶，如加上不受約束的伊拉克，大約佔九百萬桶，為歐佩克的中堅力量。為了求得一致，阿爾及利亞能源和石油化工部長出面提出了歐佩克每天減少產量三十萬桶、減幅百分之二的折衷方案。這個方案得到尼日利亞、印度尼西亞、伊朗、利比亞、委內瑞拉、加蓬和厄瓜多爾的支持。於是在歐佩克內部形成了八比四（不包括伊拉克）的局面。「多數派」認為，第三世界非歐佩克產油國的合作「是歐佩克等待了十年之久的寶貴機會」，不可喪失。「多數派」領袖、伊朗石油部長阿加扎德強調，歐佩克協商會議必須給六個非歐佩克產油國以「積極的信號」。委內瑞拉能源和礦業部長格里桑蒂認為「少數派」的意見不無道理，但他對幾年來一貫超產的某些海灣成員國能否停止超產表示懷疑。「多數派」要求沙特首先把「自家內部整頓好」，讓那些超產國迅速改弦易轍，真正回到「減產保價」的軌道上來。由於沙特阿拉伯堅持己見，這次會議未能取得一致。

無結果而散有負衆望

這次會議是在沙特和伊朗斷絕外交關係（四月二十六日宣布）的背景下舉行的，這也給協商會議達成妥協增加了困難。

歐佩克這次不僅得到第三世界非歐佩克產油國的合作，還受到一些西方產油國的注意。挪威政府派了觀察員前往維也納。美國產油州——得克薩斯州政府負責管理石油生產的鐵路委員會官員肯特．漢斯也不顧聯邦政府和中央情報局的反對，前往維也納同歐佩克官員商討減產事宜。

歐佩克會議無結果而散，有負衆望。歐佩克部長級協商會議決定把這個懸而未決的問題提交定於六月八日召開的部長級例會上討論。在經過一陣醞釀後，預計屆時歐佩克會作出明智的決策。【新華社北京二日電】

國際最新滙市股市金市行情 1988年5月2日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8243	7.8175
西德馬克	1.6812	1.6810
日圓	125.30	125.10
英鎊	1.8720	1.8680
瑞士法郎	1.3987	1.3995
澳洲元	0.7592	0.7610
加拿大元	1.2289	1.2320

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	4193	4210
倫敦	上午定價 假期 / 下午定價 假期	449.25
蘇黎世	446.25	449.00
紐約	445.70	450.20

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	27669.72	+160.18
新加坡海峽時報指數	假	期
悉尼全普通指數	1456.00	−1.10
倫敦金融時報指數	假	期
法蘭克福商銀指數	1361.30	+5.10
紐約道瓊斯指數	2029.51	−2.82

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.65	
怡和	12.40	
國泰	7.25	假
和黃	8.40	
置地	8.30	
太古	16.80	
九[illegible]	18.30	期
港燈	7.55	
長實	7.45	
九倉	6.95	

※今晨截稿時指數及價位 以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

國際短波

安哥拉等四國展開和談 【路透社倫敦二日電】安哥拉及納米比亞戰爭的四國（南非、安哥拉、古巴、美國）和平會談，星期二在倫敦展開，不過兩個游擊隊組織沒有參加會議，他們表示，他們缺席，會議不會有協議。

印外長赴巴談蘇撤軍事 【合衆國際社新德里二日電】一名印度官員星期一說，總理拉吉夫．甘地將派其外交部長作為特使前往伊斯蘭堡，討論有關計劃中的蘇聯從阿富汗撤軍的問題。

西柏林五一集會有暴亂 【路透社西柏林二日電】警方星期一說，他們在昨晚的衝突中，逮捕了一百三十四人。在西柏林克羅伊茨伯格區「五．一」集會後發生的衝突中，有五十三人受傷。

中美台音樂家美同台演出 【據新華社紐約一日電】三位分別生於中國大陸、台灣和美國的青年鋼琴家李堅、小提琴家林昭亮和大提琴家章雨亭今晚在紐約林肯中心的愛麗絲音樂廳聯合演出德國近代音樂家貝多芬、匈牙利現代作曲家柯達伊和中國當代作曲家夏良的作品。

認為有利淘汰虧損企業 經濟專家談企業兼併 料兩年內將出現高潮

修復陳列室 ……修葺，已正式對外開放。

集體請假 火車停駛 今年「五一」在台灣，出現了與往年不同的景象。島內鐵路全線各列車停擺一天，成為鐵路局成立一百零一年來首次發生因司機「集體請假」造成火車停駛事件，驚動全島。在台北市，去年新成立的工黨召集二十餘團體聯合舉辦慶祝……

……成了旅客不便，帶來了交通上的混亂。輿論認為，這是島上交通運輸史上最大一次停駛事件，對社會將產生深遠影響。

島內輿論認為，台灣政治、經濟的發展至今日，繁榮富裕引發出新的衝擊與挑戰，勞資關係實際上已成為社會進步與否的重要因素。台灣勞動人口已達六百多萬，佔全島人口幾乎三分之一，社會勞工意識的抬頭，爭取利益的意願與能力在不斷加强，這是必然的趨勢。

認為有利淘汰虧損企業
經濟專家談企業兼併 料兩年內將出現高潮
武漢大連保定等已出現大批兼併例子

【中新社北京二日電】經濟學家們預言，在今後一、二年內，大陸將會出現一次企業兼併的浪潮。企業也可作為商品在市場上買賣，這是大陸經濟理論的一次飛躍。目前，不少企業的廠長經理們躍躍欲試，「擴張」慾望日益強烈，而一些經營不善，或難以維持的工廠則紛紛主動找門路，希望通過被優勢企業兼併以獲得重新發展的機會。

武漢市自一九八四年底以來，已經有二十四家企業兼併了三十二家企業。最近，又有二十一戶企業想兼併適合自己發展需要的企業，有三十九戶經營不好的企業希望被兼併。武漢經濟界人士說，中國的企業長不大。其原因在於，企業的發展老靠有限的資產增量，而不是通過兼併。只有通過大魚吃小魚，小魚吃蝦子，蝦子吃泥巴的方式，使企業長成為鯨魚，才能游到大海去與世界大企業競爭。

在大連市，已有十四家「氣息奄奄」的企業被兼併。保定市也有十三家優勢企業兼併了十四家劣勢企業。

據《經濟日報》今天報道，不久前在保定舉辦的「全國企業產權轉讓高級講習班」上，來自全國二十個省、市的一百多位學員，對於產權轉讓、企業兼併的有關政策、理論和方法進行了探討，交流了企業兼併的經驗。與會的有關專家指出，近幾年，大陸國營工業企業虧損戶每年達六千多，虧損額達四十多億元。救活這些企業理想的選擇就是實行企業兼併。他們認為，大陸經濟體制改革的深化，產業結構的調整和參加國際競爭與交換，社會主義商品經濟理論的完善以及各種形式的承包經營責任制的推行，股份制的試行和破產法的實行，將不可避免地帶動企業兼併高潮的到來。

中外專家匯集上海 共商開發浦東地區
汪道涵稱建設浦東新市區時機已成熟

【中新社上海二日電】上海開發浦東聯合諮詢小組高級顧問汪道涵今天上午在此間宣佈：開發上海浦東地區的計劃，已具備了天時、地利、人和的條件，在那裏建設世界一流新市區的時機正在逐步成熟。

來自世界銀行、亞洲開發銀行以及香港地區、美國、新加坡和加拿大、巴西、北京、上海的一百四十餘名專家、學者、實業家、金融家聚首上海西郊賓館，出席今天開幕的上海市浦東新區開發國際研討會，共商開發浦東的戰略大計。

早在一九八〇年前後，上海和北京的許多有識之士已提出了開發浦東的種種設想。近年來，有關部門專門組織城市建設、經濟、金融、法律等方面的專家就浦東開發的經濟、社會發展戰略和城市基礎設施等問題進行了考察和研究。美國著名學者林同炎、香港實業家瑞克．何東、新加坡原中華商會會長陳共存等港澳、海外華商人士和外國友人對此項工作都表現出極大的興趣。

這次國際研討會提供的資料顯示，上海浦東開發已由預可行性研究進入邊實施邊進行可行性研究的階段。按照規劃，浦東開發將率先以陸家嘴、花木鄉、外高橋、揚高路沿線的「三點一線」地區為重點。整個開發時間大約為三十年。為期三天的會議上，中外專家學者們將對開發浦東的政策、形態規劃、機構設置以及中外合資開發建設等問題進行廣泛的討論，並將赴浦東進行實地考察。

風力發電新裝置 在北京初試成功
研究方案由港商人余新河提出

【中新社北京一日電】一種利用風道加速取得高速風能帶動風力發電機運轉的新型風力發電裝置在此間初步試驗成功。經該風道模型試驗產生的風速等於自然風速的二點八倍。為更有效地更廣泛利用自然風場的風能開闢了新的途徑。該裝置和方法已經提出專利申請。

該新型風力發電裝置及方法是由中國人民政治協商會議北京市委員會委員、香港中華總商會永遠名譽會長余新河先生研究並提出方案，在水利電力部、北京市政協、北京電力科學研究所、八達嶺風力發電試驗站大力支持下，由北京電力科學研究所八達嶺風力發電試驗站承擔進行模型設計及試驗的。

瑞士紅會派員到西藏 培訓農牧區醫務人員
培訓班每年辦三期持續五至八年

【新華社拉薩二日電】由外國人擔任教師的西藏農牧區醫務人員培訓班，正在西藏第二大城市日喀則舉辦。

這是瑞士紅十字會與援助發展西藏基金會、日喀則紅十字會聯合舉辦的。接受外國援助發展西藏醫療事業，這在西藏還是第一次。

每期三個月的培訓班，首批學員共有三十二名，他們大都來自日喀則、山南、那曲等地區的農牧區，都有一定的治療常見病的經驗。學員中還有兩名札什倫布寺的喇嘛。

這些學員從今年四月二十八日起，經過三個月的培訓後將回到自己的鄉村，更好地為農牧民防病治病。

擔任培訓教師的瑞士紅十字會馬丁．韋伯先生說：「這種培訓班每年舉辦三期，延續五至八年。目的是逐步解決西藏農牧區仍然存在的缺醫少藥的問題。」

他說：「瑞士紅十字會和瑞士政府決定頭一年援助四十多萬元，然後逐年增加所需經費。」

韋伯先生解釋說：「我們援助西藏並沒有任何政治目的，純粹是為西藏農牧民辦點好事。」

今年四十歲的馬丁．韋伯先生，是一位醫生，他在瑞士擁有綜合性私人醫院，同時在瑞士紅十字會做事，曾去過印度和非洲黑人聚居地區為慈善事業奔波。他風趣地說：「凡是紅十字會需要援助的地方我都要去。」

馬丁．韋伯這次到西藏，還帶來了夫人和女兒。夫人協助他搞財務工作。韋伯先生說：「西藏的山水和瑞士一樣美，我們很喜歡這個地方。」他說：「我的女兒才兩歲四個月，但她能適應這裏的氣候。」

馬丁．韋伯將在日喀則任教一年，然後由瑞士紅十字會其他成員繼續負責培訓西藏農牧區醫務人員。韋伯先生希望在不久的將來，這個培訓班的課程由農牧區的藏族醫生自己來擔任。

「絲綢之路鐵路」的魅力

《朝日新聞》特派記者 田村宏

特譯

兩年後成為事實

穿過絲綢之路，用鐵路把中國和歐洲連接起來的計劃，在中斷三十多年後，現在又將要變成事實了。在中國西北部新疆維吾爾自治區剩下來的未開通路段（由烏蘇至阿拉山口，長二百二十四公里）的工程，正朝一九九〇年竣工的目標邁進。新的鐵路比目前的西伯利亞鐵路可縮短距離二千公里。在擴大貿易的同時，預期「絲綢之路鐵路」也將成為新的旅遊觀光路線。但是，中蘇兩國鐵路的寬度不同已成為最新的問題，加上中國方面的鐵路遲遲未能現代化，因此，在「絲綢之路鐵路」實現之前，待解決的問題還是很多。

據四月十七日中國英文報紙《中國日報》報道，當未開通的阿拉山口（中蘇邊境）路段一旦開通，能與西伯利亞鐵路連接一起，從中國江蘇省連雲港，經過中亞細亞，穿過蘇聯、波蘭和東德，可直達荷蘭鹿特丹港，黃海和北海可以由鐵路連接起來了。

連接黃海與北海

這條「絲綢之路鐵路」，是繼現時中蘇分別經黑龍江省和蒙古至西伯利亞的兩條鐵路，以及自哈爾濱與蘇聯沿海省份間的運貨鐵路之後，第四條連接中蘇兩國的鐵路。

建造鐵路的計劃是在新中國成立後的中蘇友好時代制定的，蘇聯方面已經完成築路到蘇聯邊境附近的工程，但是到五十年代後半期，由於中蘇交惡，「絲綢之路鐵路」計劃也因而擱置，成為一條幻想的鐵路。

中國依靠現時兩條西伯利亞鐵路，去年向歐洲輸出了十萬噸製造品和原材料。「絲綢之路鐵路」不僅比目前的路線縮短約二千公里，而且充滿極大的魅力，新鐵路線與經由印度洋的海路相比，只等於約一半距離，運輸費用可節省兩成。同時，對於那些希望乘坐火車觀光「絲綢之路」的旅遊狂熱者來說，這也是一條不能錯過的路線。

路軌寬度成問題

對比起來，蘇聯方面尚未表明明確的態度。中蘇負責經濟協作的部長五月將舉行會議，相信屆時會議論這一問題。

但是，據中國鐵路界人士指出，與現在的西伯利亞鐵路一樣，中國和蘇聯的「軌距」，路軌寬度是不一樣的，這將成為今後的課題。再者，在中國最近頻頻發生火車事故的背景下，說明中國鐵路設施陳舊落後，職務規則和管理能力都處於低水平。

（白洋 譯自《朝日新聞》晚刊）

嚴復陳列室

清末思想家、翻譯家嚴復的故鄉在福州市郊區蓋山鄉上岐村。這裏的嚴氏宗祠經過修葺，已正式對外開放。宗祠裏設有嚴復陳列室，供人民參觀。（中新社）

聯合國教科文特別顧問 楊天全談為政在人
提倡公務員須宣誓 違反誓言願意受罰

【據新華社北京二日電】全國政協委員、聯合國教科文組織總幹事特別顧問楊天全日前在接受記者採訪時說：「為政在人」，建立一個健全的國家公務人員制度，是奠立中國長治久安的基石，也是革新中國政治體制的重要內容。

楊天全說，中國在推行公務員制的工作中，首先必須劃清公務員的範圍，進行分業管理。應以考試作為挑選公務人員的主要方法，杜絕引用私人；要按期考核，根據工作成績來決定獎罰、去留、升遷。同時要根據黨政分開的原則，建立起一個「知人用人」，「用人管人」的人事機構。

楊天全在七屆政協一次會議剛結束，就匆匆前往營口、連雲港、上海、南京等地轉了一遭，探親訪友，故地重遊，還對鄉村教育作了一番實地考察。在他從北京飛往巴黎的前夕，楊先生在友誼賓館面晤記者。由於他多年潛心研究國家公務員制度，他本人又在聯合國擔任了近四十年國際公務員，他與記者的談話自然而然地集中在中國公務員制度上，可謂「三句話不離本行」。

他向記者介紹說，在剛剛結束的七屆政協一次會議上，他曾就此作了《關於建立國家公務員制度》的書面發言。在發言中他着重闡述了公務員的範圍、待遇、任用考核、職級和人事機構等方面的問題，並提出要按投資報酬和同工同酬的原則，確定公務員的薪金。他主張必須立法明文規定，公務人員在開始執行職務時，應當眾宣誓，承諾一切言行均要以國家利益為出發點，絕不以私人利益損害國家利益，如違反誓言，願受法律制裁。同時，也要立法規定，凡因執行職務者，應受法律保護，如主管機關給予不公平的處理和待遇，公務人員有權依法向行政法院起訴。

陳慕華昨訪肇慶市 促企業多出口創匯

【本報肇慶二日專電】全國人大副委員長陳慕華今天視察了肇慶市一些企業，並鼓勵此間企業多出口創匯。

在廣東省、肇慶市有關負責人的陪同下，陳慕華參觀了已將產品打入國際市場的肇慶酒廠，她表示希望該廠在國際經濟大循環中進一步發揮作用。

在參觀端溪名硯廠時，她說，應充分利用中國文房四寶之一的名硯來進行中日友好文化交流；她還建議當地政府建一間名硯博物館來珍藏一些精檔名硯。

陳慕華今天還參觀了星湖電子有限公司，並遊覽了該市風景區。

穗成立外商服務中心
設於東方賓館 開展諮詢接受投訴

【本報訊】廣州消息：為盡快地按國際通行的辦法和標準，建立和健全一套講求「效率、服務、互利、信譽」的利用外資工作程序，完善的服務，為外商來穗投資提供更完善的服務，市政府決定建立「廣州市外商投資管理服務中心」，從五月一日起掛牌辦公。這是市政府在日前召開的新聞發布會上宣布的。

這個中心實行「一個口對外，一支筆審批，一條龍服務」，為外商投資開展諮詢，接受外商投訴，解決疑難事項，提供配套服務，維護外商的合法利益等作用。「中心」設置秘書處和項目部、建設部、事務部、諮詢部。由市對外經濟工作領導小組直接領導，市外經委主任吳秉輝兼任這個「中心」的主任，辦公地點設在東方賓館二二〇號房。

會上還宣布，為加強對外經濟工作的領導，經市政府批准，市對外經濟工作領導小組組長為雷宇，副組長由識士華（副市長）、巢振威（市政府秘書長）、吳秉輝（市外經委主任）擔任。

美國與台灣的「黃金爭議」

特稿　孫雲湘

美指責是資產轉移伎倆

據報道，台灣「中央銀行」自去年十一月至今年三月，連續五個月從美國購進價值約十五億美元的黃金。平均每月購進黃金三億美元。而去年十一月以前，平均每月購進黃金僅五千萬美元。現「中央銀行」黃金儲備已達四十一億美元，比前一年增長了一倍。黃金存量截至今年二月止增至九千八百七十萬安士。

台灣「中央銀行」秘而不宣地從美國緊急購進大量黃金，原以為可悄然無事，殊料被美國察覺，《亞洲華爾街日報》毫不留情地作了披露，頓時使本來就暗潮洶湧的美台經濟關係又掀起軒然大波。美國官員憤怒指責台灣財經當局，從美國緊急購進大量黃金是一種資產轉移的「伎倆」，並非是對美台貿易關係的基本改變。台灣與論界對美國的過敏反應反唇相譏：「華府不滿我們購買黃金，難道只希望我們購買美國的香煙、火雞？」「未免過份吹毛求疵」。而台灣官方對美國的強硬態度，則陪盡小心，予以淡化，唯恐因小失大，被老美抓住「小辮子」不放，對台北施以更大的經濟、政治壓力。

對於美國與台灣圍繞黃金買賣所展開的「唇槍舌戰」，人們不禁要問：台灣何以要從美國緊急購進大量黃金，而美國又何必為此大發雷霆？原來，台灣財經當局出此高招，意在掩飾惱人的美台貿易不平衡問題，因應今年四月二十六日在台北舉行的美台貿易諮商會議。

「黃金官司」的出現因由

眾所周知，美台貿易關係長期處於不平衡狀態。多年來，美國對台貿易逆差一直高居不下，且大有逐年遞增之勢。一九八五年，美對台貿易逆差值一百億美元，八六年增至一百三十億美元，去年則高達一百六十億美元。在亞洲「四小龍」對美貿易所享有的三百七十億美元的盈餘中，台灣即佔百分之四十三。台灣每年以大量的紡織品、成衣、鞋子、玩具、手工機具等小商品輸往美國，換回花花綠綠的億萬美鈔，為美國的巨額貿易赤字不斷「添油加醋」，使美國憤滿在胸。為此，從前年起，美國便對台灣使出了「殺手鐧」，壓新台幣大幅度升值。在兩年半左右的時間內，新台幣升值幅度高達百分之四十一，僅去年一年，升值幅度就達百分之二十四。但台灣對美貿易順差不僅未見下跌，反而月見長，累積下來，去年反比前年的貿易順差增長了三十億美元。這給台灣財經當局抓到了反擊美國壓新台幣大幅升值的理由。然而，美國向以「老子」自居，自不把一條「小龍」放在眼裏，很有些不把台灣對美大量順差壓下來決不罷休之志。

對美貿易順差減幅小

因此，美國在對台灣揮舞匯率「大棒」的同時，又使出多樣「招數」：對台灣實施進口限制，逼台灣對美開放市場，降低關稅，允許美國煙酒、水果、火雞肉等進軍台灣，壓台灣向美國增加進口高價的玉米、黃豆、煤炭等大宗農工產品，迫台灣和其他三「小龍」一起，對原享有的美國「優惠關稅」提前畢業等等，不一而足。實際上，美國為遏制台灣對美貿易順差，對台灣進行了全方位施壓。美國這種高壓手段，雖然未見順差稍減，卻也使台灣當局感到了事態的嚴重性，對台灣經濟和社會造成的衝擊。君不見，台灣的果農、雞農等民眾已多次走上街頭，抗議開放進口美國的農工產品，民意代表們也在立法院大聲疾呼，不能接受美國的壓力，對美開放進口。台灣當局既要面對美國強烈要求減少貿易順差的壓力，又要保護台灣的市場和經濟不受衝擊，陷入了兩難境地。尤其是今年四月二十六日美台召開貿易諮商會，台灣對美順差如若再減不下來，無疑要在會議上承受美國更大的壓力和責難。為了既不傷害台灣的經濟利益，又可向美國有所交代，在貿易諮商會上對美取得較為有利的談判地位，與美討價還價，遂使台灣仿效日本，以掩人耳目的手法，於去年底始向美國緊急購進大量黃金。此招倒果然效果立見。今年以來，台灣對美貿易盈餘已大幅縮減。據台灣海關統計資料顯示，今年第一季度，台灣對美貿易順差已由去年同期的三十六億一千四百萬美元，減為十九億六千五百萬美元，減幅高達百分之四十六。但是，如果扣除第一季度台灣向美購進的十一億美元的黃金，則貿易順差僅縮減了八億美元。這自然引起了美國的強烈不滿和惱怒。

此外，在美元持續貶值下，台灣所擁有的七百五十億美元外匯儲備遭到了四千億元新台幣（約一百四十億美元）的匯兌損失（相當於台灣全年的財政總預算）。現「中央銀行」從美國購進大量黃金，自可對其巨額的外匯儲備收保值之效。但美國並不接受台灣這種不大幅增加美商品進口，而以資產轉移來縮減貿易順差的做法。故而怨責台灣對美國耍了花招。以上就是美台「黃金官司」的遠因和近由。

最有效的解決良策

其實，台灣平衡對美貿易的良策多多，何必心虛似地用購進黃金來縮減順差被美國責難！在諸多的良策之中，最為有效和有利的解決之道，就是積極開拓新的外貿市場，大力減少對美國的市場依賴，把放在一個籃子裏的雞蛋，分散放到多個籃子裏。不必再仰人鼻息。台灣正在開拓東南亞市場、西歐市場，現又積極準備開拓東歐市場。這些出口市場，雖然有助於縮減對美外貿盈餘，但是，由於這些市場無論從對台灣產品的品質要求、容納量和地理位置等方面，都存有較大的局限性，因此，在短期內，對分散美國市場難有大的作為。而近在咫尺的大陸則具有比上述地區為優的貿易條件，將會吸納更多的台灣產品。去年，海峽兩岸經過香港的轉口貿易額即達十五億六千萬美元，預計今年將會增至二十億美元。對於台灣來說，大陸是一個深具潛力的商品市場。這是世人所共識。但遺憾的是，台灣當局至今仍拿着「三不通」的禁令，不允兩岸貿易直來直往，而且還要對進口大陸商品無端加限（所幸現已開禁了數十種商品），這就大大限制了兩岸貿易的進一步擴展，也無大補於縮減台灣對美的貿易順差。台灣當局只有解除自縛手腳的「三不通」政策，把轉口貿易開放為直接貿易，促使海峽兩岸盡早實現名正言順的「三通」，那麼，雙方貿易就可能會有突破性的發展，才會大有助益減少台灣對美國的貿易順差。

北京重申嚴禁淫書 違者將受法律制裁
杜導正強調繼續打擊非法出版活動

【新華社北京二日電】中國新聞出版署今天呼籲全國各出版社為青少年多出好書，並重申嚴禁出版淫穢讀物。

在「五．四」青年節到來之際，新聞出版署署長杜導正和副署長宋木文都強調，各出版社都應把為青少年出好書放在工作首位，絕不能只為經濟上盈利而出版淫穢讀物。

杜導正透露，新聞出版署最近決定，「對於淫穢讀物，要依照刑法規定，堅決取締，對於出版者，要依照法律進行制裁。」

杜導正說，目前有的出版社出版的書，充滿了色情、淫蕩的內容，肆意渲染性行為。杜導正說，「這是鴉片，是有害於青少年身心健康的。」

宋木文舉例說安徽省少年犯管教所抽查的三十名性犯罪少年幾乎都看過淫穢圖書。正是這些淫穢圖書使得他們整天「沉緬於追求異性，精神恍惚，思想頹廢，棄工逃學，最後走上了犯罪的道路。」

他說：「出版署已收到許多教師和家長們的信，呼籲文化出版部門為孩子們創造良好的社會環境，『不要為自己賺幾個錢，就胡亂出書。』」

根據國務院一九八五年頒布的《關於嚴禁淫穢物品的規定》，凡是具體描寫性行為或露骨宣揚色情淫蕩形象的出版物都屬於淫穢之類。

《中華人民共和國刑法》第一百七十條規定：「以營利為目的，製作、販賣淫書、淫畫的，處三年以下有期徒刑、拘役或者管制，可以並處罰金。」

杜導正說，新聞出版署最近作出的決定還包括：

——各出版社要認真檢查準備撰寫或出版的圖書選題，如發現有淫穢讀物者，必須堅決撤銷。如發現正在發行出售的淫穢書刊，要立即禁止，沒收；

——組織社會與論譴責以色情文學、誨淫讀物毒害青少年的犯罪行為；

——通過報刊、廣播、電視，開展書評。批評壞書，推薦好書。獎勵優秀書刊的作者和出版社；

——繼續嚴厲打擊非法出版活動。

各地佳麗海灘留影

台北本月二十四日將舉行環球小姐選舉，十三名候選佳麗星期一在台灣北部一處海灘拍照。（美聯社）

台灣勞工運動新動向

朱洪

集體請假 火車停駛

今年「五一」在台灣，出現了與往年不同的景象。

島內鐵路全線各列車停擺一天，成為鐵路局成立一百零一年來首次發生因司機「集體請假」造成火車停駛事件，驚動全島。

在台北市，去年新成立的工黨召集二十餘團體聯合舉辦慶祝「五一」勞動節全區東西大遊行，歷時五小時，局部與警察發生衝突，幸未擴展成禍。

同日，全島第一個聲稱由清一色自主工會組成的「自主勞工聯盟」，舉行成立大會，宣佈屬下會員已增至十二個工會。

勞工爭相表達意願

在高雄市，一千多名高雄港碼頭工人在鳳山宣佈成立「高雄碼頭工人聯誼會」，與原已有的「高雄市碼頭工會」唱對台戲。

島內各地都出現各種形式的勞工集會活動。

種種跡象顯示，作為台灣社會草根階層的廣大勞工，開始進入一個表達自主意願的新階段，勞工階層爭取本身權益有了新的覺醒，特別在島內解除戒嚴後，勞工階層逐漸形成一股社會新力量。

台灣鐵路火車交通是公營事業，擁有一千八百名司機工人，這次要求爭取福利，改善勞動條件，採取了勞動節「集體休假」方式，表達自己的意願。據「火車駕駛人聯誼會」負責人表示，由於鐵路局對勞工方面沒有誠意進行溝通以解決問題，這是導致事件發生的主要因素。但是，這一天鐵路全線交通幾乎全部癱瘓，據估計不包括貨運損失，全日損失超過二千七百萬元，至少流失了三十六萬人次的乘客，造成了旅客不便，帶來了交通上的混亂。輿論認為，這是島上交通運輸史上最大一次停駛事件，對社會將產生深遠影響。

島內輿論認為，台灣政治、經濟的發展至今日，繁榮富裕引發出新的衝擊與挑戰，勞資關係實際上已成為社會進步與否的重要因素。台灣勞動人口已達六百多萬，佔全島人口幾乎三分之一，社會勞工意識的抬頭，爭取利益的意願與能力在不斷加強，這是必然的趨勢。

要求工會自主

專家學者認為，台灣社會這幾年來變遷迅速，社會發展與經濟發展呈現顯著脫節和失調，社會發展愈來愈落後於經濟發展，甚至趨向惡化。脫節和失調的原因，主要是日益擴大的勞工隊伍應有的法定權利，未曾得到充分享有。同時，過去長期由國民黨控制的勞工組織，未能發揮工會職能。愈來愈多的勞工，已不再願意毫無因由繼續無端忍受，因此要求工會自主，要當工會的真正主人。工會一日不能自主，就一日無法確保勞工可享一切法定的權利。

勞工自主聯盟成立

一個月來，島內各地勞工期待發表一項「工會自主宣言」，促使工會自主化。在「五一」勞動節誕生的「勞工自主聯盟」，聲稱將與四月六日搶先成立的，由執政黨支持的「勞工聯盟」分道揚鑣，值得注意的是，成立大會上除所屬十二個工會四十七名代表和民進黨姚嘉文、邱義仁、工黨汪立峽和台大教授張曉春等出席外，還有分屬於「天主教新事勞工中心」、桃園「愛生勞工中心」和「希望職工中心」的三位美籍、意籍神甫參加。

由此看來，島內勞工運動的新趨向，值得令人注意。

江蘇千五人曾赴港旅遊

【中新社南京二日電】一個由江蘇省中國旅行社組織的三十八人「港澳遊」旅行團今天啓程赴港參觀、旅遊。至此，江蘇省已組織了四十四個團，參加人數達一千五百多人。

十七部門聯合呼籲 重視兒童身心健康
不要只管吃喝玩樂忽視德育

【新華社北京二日電】中國政府和一些民間組織最近發出了《關於一九八八年慶祝「六一」國際兒童節的聯合通知》。

這個以國家教委等十七個部門聯名發出的《通知》要求全社會以實際行動來保護兒童少年的合法權益，克服只管孩子吃、穿、玩樂，忽視思想品德教育的現象，以確保下一代身心健康。

北京緬甸歸僑 昨成立聯誼會

【中新社北京二日電】今天，位於北京東城的中國致公黨北京市委院內不時傳出優揚的中緬歌曲聲和用異鄉語言交談的親切說話聲，一百六十名緬甸歸僑在這裏集會慶祝自己的團體——北京緬甸歸僑聯誼會正式成立。與會者經過投票選出聯誼會首屆理事會成員十二人。中國致公黨中央委員、北京外語學院緬語教授粟秀玉任會長，王一芒、王有才任副會長，推舉陳福順、陳孝奇、林惠、鄭祥鵬、蕭崗、徐曰綜、姚黎民、李凌、趙風為顧問。

全國十四城市今天天氣預報

（中央氣象台供稿）

城市	溫度	天氣概況
北京	12－24	陰轉多雲
哈爾濱	2－13	多雲轉小雨
大連	8－16	霧轉多雲
成都	18－32	晴轉多雲
西安	18－27	陰轉小雨
上海	17－29	晴
南京	19－32	晴轉雷雨
杭州	19－34	晴
福州	22－34	多雲
桂林	24－33	陰轉多雲
廣州	26－32	多雲轉陣雨
海口	25－32	多雲
台北	24－32	多雲
香港	25－31	多雲

第二版

大，但掛在門前的紅色燈籠遠遠就可以看到，那裏播出的中國民歌，遠遠可以聽到。窄長條的書店裏，可以稱得上琳瑯滿目，印刷精細的彩色畫冊，古樸的字帖，有上千日圓一冊的大字典、資料集，也有百十日圓一份的地圖、名信片，各種興趣的人都可以來尋找自己喜歡的中國書。

……應不足而感到頭疼，但黃霸雄先生信心十足地說，中國在發展，文化藝術水平在提高，會逐漸吸引海外讀者觀眾；另外，伴着中國的國際經濟地位提高，中國文化熱也會升溫。現在，日本學中國話的人，到中國旅遊的人都在迅速增加。他自信他的事業是適應現代形勢的，一定辦得好。【中新社東京二日電】

……元的武器。

本地報紙補充說，印度購置蘇聯武器使用的是盧比，而且是低利延期支付。

印度是第三世界中第一個租到蘇聯查理級核動大潛艇並用於訓練的國家。

印度也是世界上第一個得到蘇製米格－29飛機的國家，蘇聯尚未向它在華沙條約中的盟國提供這種飛機。到一九九〇年底，印度空軍將擁有這種飛機一百六十……T－72坦克已裝備部隊。

印度海軍在這期間得到蘇製卡辛級驅逐艦、基洛級潛艇、卡莫夫－二五和卡莫夫－二八直升機以及圖－九五（熊式）巡邏飛機等裝備。

印度報紙報道說，印蘇軍事合作是從一九五五年開始的，在七十年代得到全面加強。

新華社記者 江紅

……亞石油資源部長盧克曼為首的歐佩克油價委員會的邀請，於四月二十六日和二十七日在維也納與該委員會五個成員國舉行了聯繫會議。墨西哥能源部長代表六國在會上提出了倡議（被稱為墨西哥方案）：只要歐佩克採取相同立場，六個非歐佩克產油國願意在五、六兩月減少石油出口百分之五，約二十萬桶。二十八日開幕的歐佩克部長級協商會議的任務，就是要對非歐佩克產油國的這一倡議作出回答。

今年以來世界現貨油價的基本形態是起……歧。以沙特阿拉伯為首的海灣富國（包括科威特、阿拉伯聯合酋長國和卡塔爾）認為，幾年來歐佩克已經大幅度減產，現在只要歐佩克停止超產和折扣出售行為就足以在即將到來的需求旺季實現歐佩克的官價目標。沙特國王法赫德在協商會議開幕當天發表談話，為此定了調。他說，只要各成員國遵守產量和油價協議，即便不減產，油價也能上去。沙特石油大臣納齊爾在會上提出了「兩步走方……亞、印度尼西亞、伊朗、利比亞、加蓬和厄瓜多爾的支持。於是在歐佩克內部形成了八比四（不包括伊拉克）的局面。「多數派」認為，第三世界非歐佩克合作「是歐佩克等待了十年之久的實貴機會」，不可喪失。「多數派」領袖、伊朗石油部長阿加扎德強調，歐佩克協商會議必須給六個非歐佩克產油國以「積極的信號」。委內瑞拉能源和礦業部長格里桑蒂認為「少數……

……意。挪威政府派了觀察員前往維也納。美國產油州——德克薩斯州政府負責管理石油生產的鐵路委員會官員肯特．漢斯也不顧聯邦政府和中央情報局的反對，前往維也納同歐佩克官員商討減產事宜。

歐佩克會議無結果而散，有負眾望。歐佩克部長級協商會議決定把這個懸而未決的問題提交定於六月八日召開的部長級例會上討論。在經過一陣醞釀後，預計屆時歐佩克會作出明智的決策。【新華社北京二日電】

【路透社西柏林二日電】警方星期一說，他們在昨晚的衝突中，逮捕了一百三十四人。在西柏林克羅伊茨伯格區「五．一」集會後發生的衝突中，有五十三人受傷。

中美台音樂家美同台演出

【據新華社紐約一日電】三位分別生於中國大陸、台灣和美國的青年鋼琴家李堅、小提琴家林昭亮和大提琴家章雨亭今晚在紐約林肯中心的愛麗絲音樂廳聯合演出德國近代音樂家貝多芬、匈牙利現代作曲家柯達伊和中國當代作曲家夏良的作品。

運輸司在核數署長報告聆訊上稱

超載貨車嚴重毀路 當局下月研究對策

路政署亦承認吐露港公路壽命將大減

【本報訊】本港貨車超載事件不斷增加，對公路造成嚴重損毀及容易產生交通意外。運輸司梁文建昨日表示，當局將於下月對超載貨車的檢控、懲罰及有關法律等各方面進行檢討，結果將於本年七月提交交通諮詢委員會討論。

署理核數署署長韓智在較早前發表的「衡工量值式核數報告書」中指出，當局在八五年進行的一項調查顯示，本港各類車輛對路面所造成的破壞力，其中有百分之二十至三十是直接由超載貨車造成，結果導致道路的預期壽命縮短，維修費用增加。

署理路政署署長桂詩勸昨日亦承認，吐露港公路原可使用十五年，但由於貨車超重不斷增加造成百分之六十的損壞，若不設法改善情況，吐露港公路只有六年壽命。

梁文建昨日在帳目委員會就衡工量值式核數報告書公開聆訊上表示，當局就貨車超重的情況，將進行下列四個方面的檢討：㈠改善緝查超載貨車的能力；㈡增加設施、器材，檢查貨車重量；㈢加重懲罰，㈣修改法例，彌補漏洞。

他說，當局擬設立四個磅重站，若加上現有的檢查設施，可使行走本港道路網的超載車輛無所遁形。道對意圖違例人士亦可起很大阻嚇作用。運輸政策統籌委員會已批准在交通要衢設立磅重站的建議。

路面若無車輛超載 維修費用可以劇降

警方正檢討執法指示加强檢控行動

擬增加四個磅重站並增加緝查人手

梁文建又說，在檢討定額罰款數額方面，現時當局可透過票控行動，對屢犯不改的司機施以較嚴厲的懲罰。在較嚴重的超載事件中，司機可被檢控魯莽駕駛，一經定罪，將按駕駛違例記分制扣十分。

他說，警方現正進一步檢討執法指示，以期加強票控行動，當局會以警方的檢討為根據，研究是否有需要採取額外措施，對付屢次違例人士。

梁文建亦稱，當局將在每年的道路交通安全運動中，宣傳超載的危險。

此外，助理警務處處長程國灝表示，警方現時總共有二十四名交通部警員負責緝查超載貨車，相信在增加四個磅重站後，警方將會增加人手。

他又說，目前有關當局在紀錄屢次超載司機的違例歷史方面，仍未有一個有效的系統，警方要在這系統進行改善之後，才能對屢次超載的司機施加較重的懲罰。

另外，署理路政署署長桂詩勸在聆訊中表示，道路壽命大幅度減短的問題，主要是由超載的三軸硬式貨車所引起，這類貨車多為建築用途，他們佔貨車總數的百分之二十五。

在「衡工量值式核數報告書」中亦提到，破壞路面的超載貨車，還有較重型的雙軸硬式車輛造成。報告書亦指出，如果道路經常負荷過重，一條預定壽命為十五年的典型柔性路面，其壽命會縮短百分之三十，即四年半。據估計，假設本港路面沒有任何超載車輛行駛，則在路面的十五年壽命期間，可能省回超過四億元的維修費用，即每年節省二千七百萬元。在八七至八八年度，維修公路的開支估計為二億多元。

報告書又表示，運輸署工程師亦指出，一部超載貨車其超載量如達百分之十，可能令煞車效率減至百分之五十以下，駕駛道部車輛便十分危險。過去有數宗交通意外，純粹是因貨車超重而引起。

麥景禮昨在帳目委會聆訊上稱

九龍公僕宿舍若空置多 當局擬將住客遷往港島

原址將重新發展 現正進行檢討

【本報訊】署理副行政司麥景禮昨日在帳目委員會公開聆訊上表示：港府已將九龍政府公務員宿舍的入住情況進行檢討，倘空置率高會將原居住者遷往堅尼地城的香美台政府宿舍。至於遷出後的宿舍原址，當局考慮作重新發展。

根據署理核數署署長韓智在較早前發表的衡量值式核數報告書指出，香美台及九龍政府公務員宿舍有不少單位曾被没有資格的住客及管理人員的客人佔用。自八〇年一月至八七年二月間被人住佔日數為四千九百天，使政府損失約八十六萬元。

銓敍司高禮和表示，由八七年二月便停止讓住戶的客人入住公寓式宿舍的做法，以便當局進行全面檢討。他說，自此該兩座宿舍的入住率明顯下降，自去年一月至今年一月，香美台的居住率由百分之八十九下降至百分之六十六，九龍政府宿舍則由百分之八十一下降至百分之六十五。

麥景禮補充說，現時除了高級公務員入住該兩座宿舍外，英國文化協會的教師亦有入住，但港府没有收取十足租金，只扣除其薪金百分之七點五。

帳目委員會主席李鵬飛表示，就銓敍司高禮和決定不向住户的客人徵收佔用公寓式宿舍十足市值租金問題，恐須承擔一些契約義務，但高禮和並没有徵詢法律意見，他建議銓敍司日後再作有關問題決定前，應先徵求法律意見。

卅五萬冊中文本已所餘無幾

基本法徵求意見稿 市民索閱反應熱烈

諮委決定加印廿萬中文本五萬英文本

【本報訊】基本法諮詢委員會發言人昨日表示，連日來市民索閱基本法徵求意見稿情況熱烈，諮委會現正趕印多二十萬份中文本及五萬份英文本，以應需要。

發言人稱，自諮委會開始派發基本法徵求意見稿以來，反應極為熱烈，至昨日為止，三十五萬份中文本已所餘無幾。諮委會於日前已決定多印十五萬份中文本，但昨日又決定再加印五萬份，即共加印二十萬份，相信最遲在本周三便能印妥，分發給市民。

在英文本方面，發言人稱，昨日在開始派發時，反應亦異常熱烈，故此諮委會亦決定加印五萬份，連前共十五萬份，以備市民索閱。換句話說，諮委會將共派發中英文徵求意見稿共七十萬本。

發言人又表示，連日以來有不少團體致電諮委會秘書處，要求翻錄有關基本法資料的錄影帶，秘書處已答應各團體需要，於本月十五日的巡迴展覽中，同時將翻錄的錄影帶製備，給各團體播映。

在問及某些没有地鐵站的地區，在假日銀行休息時市民無法索閱徵求意見稿的問題時，發言人稱，任何市民若有此需要，可到諮委會秘書處索取意見稿，市民亦可多等一天，翌日往銀行索取。

配合徵求意見稿諮詢 教聯會出版特刊

題爲《基本法ABC》歡迎索閱 程介南並定時與同業會員交流

【本報訊】為配合基本法（草案）徵求意見稿的諮詢，香港教育工作者聯會已出版了一萬份《基本法ABC》特刊，內容包括閱讀徵求意見稿入門、若干主要爭議點的介紹及政制方案的表列比較等。

教聯會昨日在九龍會所舉行記者招待會，介紹該會就基本法（草案）徵求意見稿諮詢工作的有關安排。該會理事長程介南表示，為配合基本法（草案）徵求意見稿的諮詢，教聯會出版一份《基本法ABC》特刊，內容包括有「基本法起草的進度和背景」、「草委及諮委的運作」、「閱讀徵求意見稿入門」、「若干主要爭議點的介紹」以及「政制方案的表列比較」等。該特刊除分發會員外，亦歡迎教育界人士、學校及團體索取，如數量要求多者，則酌收費用。他說，現時已有十多間學校訂取這份特刊。

被問及在該份特刊裏有關政制方案的表列比較中，列有三十八人方案的原因時，程介南表示，列出三十八人方案，與「一九零人方案」和「八十一人工商界諮委的方案」並列，是希望多一個方案列出，對將來協調出一個方案有好處。而三十八人方案與查良鏞提出的方案亦有相近之處，可以協調。

亦是教育團體關注基本法諮委程介南表示，他將由五月二日起在九龍會所設諮詢接見時間，歡迎教育界人士及會員前來討論、交流、提問及表達意見。諮詢時間為：逢星期一、三、五下午四時至六時，周六上午九時半至中午十二時。有意者可致電（三一七七零三九一八）李小姐預約。

此外，教聯會亦樂意為各學校師生以及其他團體提供有關基本法的講座、座談及資料，並可以代印發講義資料等。具體內容要求及資料費用，則可於預約時洽商。程介南表示，近日已接到若干學校及團體要求提供講座及資料。

鴨脷洲男童懷疑跌死現場。右上角為死者郭志德。

昨在鴨脷洲利東邨發生

十歲男童死於天橋下

平日成績優異 父母深信他並非自殺

【本報訊】一名十歲男童，昨日被發現倒卧香港仔鴨脷洲利東邨東業樓地下，身受重傷，送院五十分鐘後不治，警方事後在現場調查，懷疑死者是在三樓行人天橋墮下，頭撞地下花槽致死。死者家人認為死者無可能是自殺，警方現仍就事件展開調查。

死者郭志德，十歲，與父母及兩姊一兄同住利東邨東業樓三樓某室。死者在黃竹坑一間學校讀小學四年級下午班，成績優異，死者之父在海洋公園任職，母是工廠女工，姊、兄均讀上午班，故死者在上午時間均獨自在家。據悉，死者經常在上午與小朋友利用毗鄰東業樓三樓通往附近山邊的天橋，往荒山玩耍嬉戲。

昨日中午十二時，街坊發現一名男童倒卧在東業樓三樓行人天橋對下路面，已經昏迷，於是報警，但男童被送院急救，五十分鐘後不治。

警方事後在行人天橋上檢獲死者的拖鞋，在地下花槽石壆則發現血迹，相信死者是從天橋墮下，頭撞花槽重傷致死。東業邨一名高姓住客當時途經，發現死者是其親戚的兒子，遂通知警方。警方事後急召死者父母認屍，證實死者是郭志德。

死者父母表示，死者學業佳，人又聰明，亦無特別事情使他不開心，故深信其子並非自殺。

荃灣塌棚傷途人的棚架，事後仍見竹枝撬（本報攝）

地盤塌棚架 擊傷一途人

路經的士被擊中車頭蓋

【本報訊】荃灣青山公路一地盤昨日下午發生棚架倒塌意外，事件中一輛途經之的士車頭蓋被擊中，幸好車上無人受傷，但一名途經地盤旁的行人則被擊中頭部，需送院治療。

出事現場為荃灣青山公路TL八八六地段，上址正建築一幢二十多層的住宅樓宇。

讀者捐款二百 助蕭永明家屬

【本報訊】本報昨日收到讀者陳小姐交來捐款二百元，幫助上月初在屯門一貨櫃車停車場內被溺後貨櫃車夾死的司機蕭永明的家屬。

兩警扮嫖客掃黃 因遭遇反抗受傷

同僚相助下拘一男子

【本報訊】兩名警員，昨晚在油麻地一間「別墅」進行反黃行動時，「別墅」內一名男子反抗，兩名警員均告受傷。涉嫌傷警男子事後被增援的警員制服，被帶返警署調查，警方將案列為拒捕及警察受傷案處理。

現場為彌敦道三八三號平安大廈八樓一間「別墅」。昨晚九時半，兩名隸屬油麻地警署特遣隊第三隊的警員黃×超（三五×六六號）及劉×乾（一四×〇五號），扮嫖客到上址進行反黃行動。當「別墅」一名男子將兩名女子帶入房後，兩警員立即採取行動，拘捕該名男子，但遭反抗，雙方發生糾纏，在「別墅」門外接應的警員聞聲入內協助，終將該男子制服。

事後警方人員將一名姓姜男子（廿四歲）及兩名女子帶返警署調查。

深圳佳麗寶石廠爆炸案

港商積極救人受稱讚

醫院救傷時有人提出「先交錢後輸血」

【香港中國通訊社五月二日電】深圳消息：深圳佳麗寶石廠香港老闆嚴瑞添，在四月十八日該廠爆炸事故中，積極搶救受傷工人，受到人們的稱讚。

該廠爆炸事件中無人死亡，但有十一人受傷。據稱一名青年工人因不滿被解僱而在工人宿舍製造爆炸案件，涉嫌此案的疑犯已被捕歸案。

這起爆炸案發生在四月十八日凌晨，嚴瑞添從睡夢中驚醒，當發現該廠職工宿舍二樓濃煙滾滾時，立即呼叫員工搶救，並派人打電話報警。他和泥崗村治保主任曾福倫幾次衝入火場搶救傷員。嚴瑞添還星夜跑到泥崗村居民家中借款五千元人民幣送往醫院。第二天，他又籌款數萬元作搶救傷員費用，並親自前往深圳和廣州醫院看望、安慰傷員。

據廠方有關人員反映，市內一家醫院在搶救危重傷員時，有人多次提出「先交錢，後輸血」、「先交錢，後做手術」、「先交錢，後派車」。護送傷員到醫院的員工氣憤地對記者說，面對燒傷面積達百分之八十五以上以及斷腿的危重傷員，竟採取這種態度，不近情理。

應中華醫學會邀請

李仲賢等今赴京訪問

將會討論改進全科家庭門診服務等問題

【本報訊】香港全科醫學院院長兼世界全科醫學院組織董事局主席李仲賢暨世界全科醫學院組織會長羅渣‧高曼應北京中華醫學會邀請，就全科家庭門診服務問題，赴北京作為期一周訪問。

李仲賢等一行將於今日啓程訪問目的包括：㈠討論如何改進全科家庭門診服務水準；㈡建議設立大學本科程度之家庭醫學門診服務系科；㈢建議為全科家庭醫學門診醫生等開辦一項大學本科程度之全科家庭醫學門診課程；㈣協助設立模範健康教育醫學教學中心，以訓練健全的全科家庭醫療服務人才；㈤討論獲得世界全科醫學院組織屬下各全科醫學學院及其他醫學組織捐贈及援助之可能性。

訪問團抵步後，除第一日將與北京中華醫學會副會長兼總秘書長張侃等會晤討論外，其他各天程序包括訪問中國北京衛生部，與有關部門人員商談，為醫學院本科生及研究生講學，訪問鄉村健康中心，訪問城市健康中心及門診機構，以《全科家庭醫學服務之重要性》為題，發表公開演講。此外，更將與張侃及其高級要員討論有關醫學上各種問題。

多氯聯苯危害健康及對環境造成不良影響

多氯聯苯處理守則公布

當局擬於五年內限制使用此物質

【本報訊】衛生福利科經公佈了一套工作守則，就如何處理、運送及棄置本港內的多氯聯苯廢料提供指引。

這套工作守則由環境保護署擬備，是衛生福利司根據廢物處理條例與環境污染問題諮詢委員會商議後公佈的一份法定文件。

衛生福利科發言人昨日說，多氯聯苯是人造有機物質，在本港的主要用途是用於電容器及變壓器中。

他說，雖然多氯聯苯獲廣泛使用，其若干特性是會對環境造成不良影響的，例如這種物質會持久存留在環境中及在食物鏈中出現生物累積情況。

發言人說：「多氯聯苯對健康的危害及對環境的不良影響日益受到關注，導致其應用日漸減少，逐漸被其他物質取替，在一些國家更完全禁制使用這物質。」

他續說，當局正着手採取行動，在五年內限制使用多氯聯苯，而由於目前的儀器被取代，預料在不久的將來多氯聯苯廢料數量會日益增多。

這套工作守則就如何對多氯聯苯廢料作出安全處理及正確標記提出具體意見，及就如何淨化含多氯聯苯的物件提出指引。

發言人說：「為確保這類廢料棄置適當，生產商應與富經驗的處置廢物承辦商作出適當安排，將這些廢物收集、運送及棄置，而各項安排均須知會廢物處理當局，即環境保護署。」

「如果將廢料運往其他國家棄置，環境保護署通常須要有關人士出示提貨單及處置廢物承辦商發出的文件，證明有關的廢物已獲得妥善處置。」

這份工作守則可向德輔道中一七三號先施大廈十七樓環境保護署總部或尖沙咀東部帝國中心十一字樓環境保護署分署索取。

分區委員會助改善環境

【本報訊】九龍城政務專員方志偉昨晚在九龍城一九八八至八九年度八個分區委員會茶敍上，讚揚分區委員會經常就改善區內的公共設施、交通、環境衛生及社區建設事宜進行討論，向港府提供意見。茶敍在包美達社區中心舉行，參加的委員人數逾一百。

天氣

今日預測
風向：微風，大部份為西南風。
天色：多雲，有幾陣驟雨，沿岸有霧。
氣溫：廿五至廿九度。

昨日紀錄
氣溫：最高廿八點五度，最低廿五點一度。
陽光：一點二小時。
雨量：微量。

出發日期：14 5 11 6 25 6 / 16 7 30 13 8 27 8

大公報、新晚報 贊助

雅達旅運有限公司
中國旅行社黃山支社 聯合主辦

查詢有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅達旅運有限公司
5-237171 3-7395522
牌照號碼：350258

請索行程表備案，請填妥下列表格寄九龍尖沙咀星光行1819室雅達旅運有限公司
姓名：
地址：
電話：

慶祝五一國際勞動節
國產呢絨經銷商

大豐呢絨有限公司
香港中環德輔道中166～188號
定昌大廈前樓
電話：5-411881
TELEX：66230 TFWLN HX

五洲呢絨有限公司
香港蘇杭街84號地下
電話：5-431078
TELEX：77366 WOCHU HX

信發呢絨有限公司
九龍鴨寮街八十二號地下
電話：3-819760
TELEX：52772 SFTCL HX

國聯公司
九龍基隆街118號地下
電話：3-804713
CABLE：GRANDFAB

國華呢絨疋頭有限公司
九龍深水埗鴨寮街116號地下
電話：3-801213
CABLE：KWPIECE
TELEX：30407 KWPGL HX

華欣有限公司
香港蘇杭街100號地下
電話：5-453700
TELEX：73146 ALPS HX

渭津貿易有限公司
九龍彌敦道589號
廣東省銀行大廈1002室
電話：3-7800277
TELEX：52667 TEXFO HX

中和貿易公司
香港孖沙街11號A地下
電話：5-437137

永豐貿易(1972)有限公司
香港文咸西街一號二樓
電話：5-431952
TELEX：60076 YEIEL HX

香港華新呢絨有限公司
香港文咸東街89－93號六樓B、C座
電話：5-451326
TELEX：84076 HWASN HX

祥泰公司
九龍上海街194號地下
電話：3-7808215
TELEX：57347 ILSIN HX

國興呢絨疋頭有限公司
香港蘇杭街49－51號
建安商業大廈5字樓
電話：5-441973
TELEX：65379 GUTEX HX

華山行有限公司
香港蘇杭街九十八號地下
電話：5-446219
TELEX：89037 HOSAN HX

進發疋頭有限公司
九龍長沙灣道96號地下
電話：3-7782808
TELEX：52875 SUNFR HX

同敬賀

工程署進行大規模地質測繪
指定地區擬鑽孔勘探
測量大理岩溶洞分佈
地區包括元朗及其北卅平方公里

【本報訊】土木工程署現正在新界西北部進行一項大規模的地質圖測繪工作，測量元朗區附近地底大理岩的分佈情況，以便為該區發展搜集有關的地質和岩土資料。

土木工程署署長龐錦勳及港府首席土力工程師白能達昨日舉行記者招待會。白能達於會上表示，數月前，土木工程署曾宣佈在新界西北部沖積平原底下證實存有大理岩，在一些打入大理岩的鑽孔和樁柱中，更發現有溶洞的存在。其中有些溶洞還很大，對區內大型建築物的規劃、設計和興建都有極大的影響。

白能達表示，元朗平原底下並非處處都有大理岩，即使有大理岩，也不一定有溶洞。土力工程署轄下的地質測量組為了確定大理岩的位置，正進行一項大規模的地質圖測繪工作。計劃包括的地區稱為新界西北部「指定地區」。根據區域地質資料作出的推斷，部份「指定地區」的地下可能有大理岩。如發現新的地質資料，「指定地區」的範圍可能需作修改。

他說，「指定地區」包括整個元朗區及元朗以北部份地區，總面積約三十平方公里。他們現正計劃在此區鑽孔勘探，共計鑽三十個深約一百五十公尺的深洞，估計這些工程費約需三百四十萬元。

此外，該署亦會根據一項與英國地質測量局達成的顧問服務協議，由一九八八年五月開始，以三百萬元聘請了全職岩洞專家霍樂思，任期為兩年。另外，該署還聘請泰懋工程顧問，以便該顧問公司可提供若干與地質圖測繪工作及審核地基工程有關的工程服務。

工程署聘專家顧問
提供地質圖測繪及地基工程資料
同時研究在大理岩上的建築方法

他又說，另一名深挖地基工程專家梅雅士亦已接受聘請，以顧問專家身份向土木工程署提供有關評估和批核在岩溶上建築的高樓大廈地基設計問題的意見。

龐錦勳亦指出研究在大理岩上的建築方法亦是該署的工作之一。但他強調，所有設計和施工方面的問題，對於有足夠專業知識的工程師來說，都是可以克服的，但施工費用則可能會較為昂貴。他又說，任何在岩溶上進行的地基工程，其設計都必須送交建築物條例執行處審核，並會徵詢土木工程署的意見。因此，這些樓宇落成後應該不會因岩溶的存在而受到不良影響。

荷蘭外經部官員訪港
昨參觀貨櫃碼頭會見葵青區工商界

【本報訊】荷蘭外貿部長范羅依昨日率領多名荷蘭政府高層官員參觀葵青區，會見區內工商界人士，為進一步加強荷蘭與香港貿易關係的其中一項活動。此行是該團在香港一項活動。

這批荷蘭官員是代表荷蘭經濟部經濟外貿發展諮詢處到訪香港，其中有數人專長於香港及中國貿易。

葵青政務專員高淇在陪同范羅依及各官員參觀時，講解葵涌貨櫃港六號及七號碼頭的發展計劃。

高淇說，六號碼頭的土地是由挖掘海沙填海而獲得，有關工程是由一荷蘭及日本公司組成之財團負責進行，現時的進度比預期為快。

香港的貨櫃吞吐量已超越荷蘭鹿特丹，成為世界第一位繁忙的貨櫃港。

荷蘭官員在訪問中了解到葵青區工商業發展的最新狀況，並會見了葵青工業總會會長陳國威及會員田北俊、蘇開聰、蔡慶順，就區內工商業的發展及世界貿易狀況交換意見。

荷蘭是香港第五大海外投資者，在港約共設立八十間公司。

主持「海南省圖片展覽」開幕儀式剪綵：（右起）吳多泰、鄭華、何萬章、陳復禮（本報攝）

海南省圖片展開幕
椰風海韻黎村苗寨風情
為旅港同胞慶祝海南建省連串活動之一
許士杰梁湘率海南省代表團明抵港訪問

【本報訊】一個全面介紹海南省最新發展情況的「海南省圖片展覽」昨日起，一連三天在中區大會堂低座展覽廳舉行。新華社香港分社副社長鄭華和香港中華攝影學會名譽會長陳復禮主持了揭幕剪綵儀式。

該展覽由旅港海南同胞慶祝海南省成立籌備委員會與北京新華社新聞攝影部聯合舉辦。

籌委會主席何萬章在開幕禮致詞稱，旅港海南同胞為慶祝海南省成立，將舉行一連串慶祝活動，「海南省圖片展覽」揭開了慶祝活動的序幕。

何萬章說，該展覽共展出一百幅圖片，力求從不同的角度反映海南省的潛質、開放改革所取得的初步成效，以及其美好的發展前景。圖片題材包括椰風海韻和獨具特色的旅遊點，豐富的礦產資源，取之不盡的海洋水產資源，土地開發利用，應有盡有的熱帶作物資源，黎村苗寨的民族風情以及海南名勝古迹和歷史名人介紹等方面。

他說，希望通過這圖片展覽，能引起香港工商業界及各界人士對海南省的興趣與關注。

又訊：海南省代表團顧問許士杰、團長梁湘、副團長王越豐、魏錫珊等一行十四人，定於本月四日抵港，參加旅港海南同鄉為海南建省而舉行的一連串慶祝活動。

據悉，該團在港期間，港督衛奕信將設宴招待代表團，並邀請代表團成員乘坐直昇機遊覽本港上空。該團也將與本港工商地產界、旅遊界人士接觸和交流。

該團在港的十日行程，包括參加由旅港海南同胞慶祝海南建省籌委會主辦的慶祝酒會、海南省發展計劃研討會以及由旅遊界議會、中旅社主辦的座談會、中華總商會、中華廠商會、美國商會、食品委員會、香港工業總會、貿易發展局等工商社團也將宴請海南省代表團。

此外，代表團也將參觀招商局貨櫃碼頭。同時，海南藝術團也將來港並在大會堂音樂廳表演「海南風情」。

代表團定本月十三日在華潤大廈五十樓舉行答謝酒會，於十四日離港。

合資公司港方董事招待記者談股權事
中方更換股東後出現糾紛

【本報訊】一間由內地與香港合資在港註冊企業——中明按連企業有限公司，因雙方股東合作之間出現矛盾，中方要求港方負責人退出董事會，並收購港方持有的三成股權。港方表示不能接受退出合資公司的條件，並於昨日舉行記者招待會，說明公司目前面對的困難。

中明按連企業有限公司常務董事、總經理溫瑞芬在記者招待會上說，該公司是經中國國務院對外經濟貿易部批准，由中國電子進出口總公司北京分公司和北京計算機工業總公司、溫瑞芬本人及香港齊魯貿易公司合資在港興辦，所佔股份分別為百分之五十五、百分之十五、百分之三十、百分之十五。但在今年初，北京方面原股東撤消股東權，新的股東是「電子辦公室」。

她說，過去一年內，她面對公司資金不足（實收資本為港幣五十萬元），但又要開展業務的難題，曾向某銀行作出五百萬美元的個人信貸擔保。目前，該公司業務已逐步發展，且前景樂觀，如果要她在現在的情況下單方面退出合資公司，其在個人信貸擔保方面的責任、商譽損失太大。她說，問題出現後，中方負責人一直避而不見，問題一直無法解決。

另方面中明按連企業新的董事局主席兼董事長朱達昨日對記者表示，港方所說內容「有很多不是事實」，中方需要時間解釋出現的問題。他說，他們已通過律師向港方發出信件，這封信提出的解決方案，包括在一定條件下，中方讓港方可以互相接受對方的股份。

中國法學會代表團訪港

【本報訊】中國法學會五人代表團應中港法律聯絡團的邀請昨日抵港。在港期間，代表團將參觀多處與法律有關的地方。

代表團團長為中國法學會副秘書長兼國際聯絡部主任李章駒，團員包括：中國法學會理事兼副秘書長曾晉、中國法學會研究部副主任張玲元、中國法學會國際聯絡部交流處副處長薛煥輝及陳煥文。

代表團將於今日出席一項贈書儀式，接受中港法律聯絡團贈送一批與法律有關的書籍。

他們昨日參觀了新鴻基證券有限公司。此外，他們將於未來數天參觀廉政公署、香港上海匯豐銀行、立法局、證券交易所、香港大學法律系、大律師公會、赤柱監獄及法庭。

代表團將於五月八日返回內地。

鄉議局選出特別議員
元朗大埔候選人不足數自動當選
南約九人角逐七議席下周一選舉

【本報訊】政務總署昨日宣布，鄉議局第二十七屆特別議員的候選人名單如下：

大埔選區：劉民生、陳觀優、黃立光、楊才、王金生、簡就枝、朱皇興。

南約選區：鄺國鑑、郭譚福、楊玉麟、龍國輝、吳士保、梁才、陳興光、黃子強、陳世傑。

元朗選區：何君柱、文揚波、楊禮堂、鄧位南、林照權、鄧偉明、鄧廼驥。

由於元朗及大埔兩選區各有七個議席，而候選人數不超過七人，所以候選人將自動當選。

南約選區則有九名候選人角逐七個議席，須舉行選舉。選舉將於星期一（五月九日）上午十一時半，在九龍金巴倫道四十七號鄉議局辦事處以不記名投票方式舉行。

新界政務署長孫明揚將為這次選舉的選舉主任。

兩男女分別自殺死

【本報訊】一名有精神病紀錄男子，昨日在家趁親人不察，從十四樓推窗縱身躍下慘死。

死者葉漢輝，廿七歲，與家人同住觀塘藍田邨十九座十四樓一單位，有七年精神病紀錄，昨日傍晚六時左右，其母在廚房弄膳，忽聞窗外傳來響聲，轉身察看，只見窗扉打開，其子躺在街上，立即報警。警方調查後，證實無可疑之處。

又，一名患柏金遜老人病的婦人，昨日被發現在家中吊頸，送院不治。

死者麥艷嫦，五十六歲，與四十九歲鄧姓丈夫同住荃灣懷仁街二十號一單位，昨日下午五時許，鄧返家赫見妻子吊頸，報警送院不治，懷疑是因病厭世。

基本法初稿諮詢期應重宣傳推廣解釋

基本法大家談

九龍城區議員　陳志鯤

我們都知道「中英聯合聲明」（以下稱「聯合聲明」）是一本什麼東西，但是真正明白「聯合聲明」內裏含意的人有多少呢？我們不必作街頭訪問，亦無謂作問卷調查，因為毛鈞年先生見於報章，關於「聯合聲明」與香港問題的意見，正好派上基本法初稿頒佈時的用場，借敬各位。

毛鈞年先生任新華社香港分社副社長時，他對「聯合聲明」有以下扼要的表示：「聯合聲明」其實是照顧了各方面的利益。各方面都接受「聯合聲明」，它基本上是保障了各方面的利益。任何人要爭取民主或任何東西，不能離開「聯合聲明」的基礎。這個基礎是大家共識的基礎，離開了這個共識基礎，爭取什麼都不可能達到。」

中英聯合聲明不單只香港人士關注，連世界各地人士都同樣關注，如此備受世人關注的「聲明」（協議），相信會是史無前例的，我們得好好的為九七之後所憑藉、所依從的「基本法」盡點責任，造好基本法。

一九八五年七月一日至五日，中國官方委任的「香港基本法起草委員會」在北京舉行了第一次會議，落實了這「香港特別行政區在中國主權下制訂一套體現「港人治港」，「高度自治」的「基本法」，而這套「基本法」將經過全國人民代表通過，「香港特別行政區」得享有高度自治權，有充分法律保障。

從以上的資料顯示，聯合聲明似已是港人的憑藉了。果若我們信賴中英聯合聲明及附件的說話，就得同樣接受「基本法」。為什麼呢？因為中英聯合聲明是中英兩國共同簽訂的國際條約，「聯合聲明」列明香港九七年後仍可參加一些「國際組織」、「簽署國際協定」。長期從事研究國際法的王鐵崖教授更認為這些「都跟國際法有關係」，而「基本法」是由中國全國人民代表大會草擬、經過討論、修改及最後通過的，是依中國憲法制訂，人大常委會秘書長、人大常委會法制工作委員會副主任、基本法起草委員會副主任王漢斌先生就這樣建議：「將來人大在頒佈基本法的同時，通過一項決議，說明基本法第一章（總則）部分所列出的基本原則，不能作修改，連人大也不可以修改。」

「海內存知己，天涯若比鄰。」人同此心，假若「草委會」能真的以聯合聲明的原則、精神，配合香港的實際環境、時勢趨向，較具體地充實基本法初稿，那麼，這本「基本法」應該是值得我們信賴的。

基本法予港人信心，符合聯合聲明精神。這是向前看，向好看的兩句話。然則港人多年來的「怕變」心理，如何才能克服呢？先要解決的一大課題。

由於長期以來，港人被內地變幻不定的政策弄得頭昏腦脹，膽戰心驚，在「以權代政」，「以人代法」的「施政」和「執法」情形下，更然之對時下熱門話題「基本法」，存有不信任的成份。不過，社會是在變的，只要是在變好，我們就得考慮接受。試從近幾年來，國家領導層人士對「基本法」作出連串的表態，在香港拋下大量經濟投資，這無疑是向港人派「定心丸」。這些「定心丸」能否有效用，還要視乎港人對目前香港的社會制度、經濟制度及生活方式能否保持不變而定。不過，只要內地的政策不變壞，港人對「基本法」就會有信心，試借用國際法專家王鐵崖的一席話來結束這段港人「怕變」心態。

王教授說：「政策是不會變的。因為中國人民的痛苦經驗阻止政策變。現在我國既定的國策的提高經濟建設，而穩定是經濟建設的條件，否則四化無從進行。現在的政策從中央到老百姓都擁護，更不能隨便變動。」他又說：「對於聯合聲明，大家都覺得很好，承擔聯合聲明的實施，我們一是有道個國際義務，二方面這也是全國人民擁護的決策，更不會輕易改變。」

現在「基本法」初稿已發表，在制訂「基本法」的過程中，如何使之成為一部明確、完善的「基本法」，使有助於香港特別行政區的運作和秩序，有助於香港的長期穩定和繁榮，有助於「一國兩制」的實踐與施行。這就要看「草委會」集思廣益的方式和氣量了。

我們知道港人多是政治冷感的。記得去年五月間，港府頒佈「代議政制發展檢討綠皮書」，諮詢民意，據香港市場研究社就市民對代議政制綠皮書的意見，抽樣調查逾千戶家庭，結果顯示是這樣的：百分之五十四被訪者表示「只關心生活，不理會政制」；百分之九十三表示知道政制這回事，但真正深感興趣者只有百分之五，百分之二十六表示私人擁有綠皮書，真正從頭到尾閱讀綠皮書者則佔百分之一。從上述的調查統計數字往下去推想，「基本法」初稿發表之後，會是怎樣的情況？本人在「政制檢討綠皮書與公民教育」一文中，曾強調說：「綠皮書」缺乏教具，無師資推廣不力，「政府在目前公民教育推廣不力，市民只憑市面的參考資料，在「無師自通」，或者說是「瞎子摸象」的情形下，對「綠皮書」的內容，要作出一個政治性問卷的選擇，這無疑是強人之所難，甚或是鼓勵市民「玩火」，後果是不堪設想的。」

由於有了「綠皮書」的經驗和體現過程，本人認為在這「基本法」初稿諮詢期（五月初至十月底）的初階段，應該在宣傳、推廣和解釋方面著力，不要為諮詢而諮詢，重蹈「綠皮書」的覆轍。

近年來，本港呼喚民主、自由的聲音，逐漸響亮，政府當局亦為推廣公民教育大解慳囊。基此，這為期五個月的基本法初稿徵詢民意工作，在中港雙方適當處理之下，會事半功倍的。

外交防務歸屬中央寫入第二章較合理
林君不贊成在總則中再寫一遍

本報熱線電話接到讀者林君提出的一個意見。

林君欲就基本法（草案）徵求意見稿「總則第一章第二條：全國人民代表大會授權香港特別行政區依照本法的規定實行高度自治，享有行政管理權、立法權、獨立的司法權和終審權。」發表意見。

他說：有人認為應該在總則第二條內清楚列明香港特別行政區除國防及外交不屬於特別行政區管理外，其餘權力應屬特別行政區，故此提議條文為「除外交和國防事務屬中央人民政府管理外，香港特別行政區享有高度自治權。」使文字完全與中英聯合聲明相同。

林君卻認為，在基本法（草案）徵求意見稿中的第二章：中央和香港特別行政區的關係第十二條便已清楚指出中央人民政府負責管理與香港特別行政區有關的外交事務，而第十三條更明確表達了特別行政區的防務由中央人民政府負責管理。由此可見，基本法草案已經包涵了這些人士的意見，實在沒有在總則內再寫一次的需要，否則在第二章的第十二、十三兩條便顯得重複。

林君強調，國防與外交兩項問題純屬「主權完整」的一部份，既然在總則的第一條已開宗明義地說明了香港特別行政區是中華人民共和國不可分離的部份，故此在「一國」的原則下，這個寫法便非常合理了，而站在「兩制」的原則下，第二條的寫法也是明確的，因為文字說明了香港特別行政區所施行的是什麼制度。

最後，林君表示現時基本法徵求意見稿的寫法未見有任何不妥，反之加入了國防、外交字眼徒令文本顯得不合邏輯。

（本欄歡迎各界人士及讀者來稿，或發表意見由本報記者紀錄整理）

本報七五一三〇三熱線電話談基本法

為了方便居民對中華人民共和國香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿發表意見，本報特設熱線電話五—七五一三〇三，轉達基本法諮詢委員會和起草委員會，每天由下午三至五時，及晚上八至十一時，歡迎讀者來電話提出意見。

三難民患病送院均未有霍亂病徵

【本報訊】三名日前到港正在青洲檢疫站檢查的越南難民，昨晨分別呈嘔吐、肚瀉等迹象。初時懷疑患霍亂，獲送瑪嘉烈醫院檢驗，經院方詳細測驗後，並未有霍亂病徵，現仍留院作進一步檢驗。

三名難民分別為八十四歲老婦，一名六個月大女嬰及一名三歲女童。三人均是隨多人在日前闖港被扣留在青洲檢疫站。

昨晨九時許分別感身體不適被送院。經初步檢驗，女嬰疑是染上腸胃炎，而女童則發覺發高燒，老婦則疴嘔肚瀉，疑吃下不潔食物。真正病因，待進一步化驗後才能證實。

一婦人要見港督稱有病見佢便癒
與偕行家人同送院檢驗

【本報訊】一家五口昨晚到港督府求見港督，表示他們之中一人有病，見港督面就會痊癒。警方懷疑他們精神有問題，全部送院檢驗。

五人之中包括一名姓陳的卅一歲女子及其丈夫，母親及小叔等，年齡由廿三至七十七歲。一行五人昨晚步行至港督府正門外等候，久久沒有離去。把守的警員前問時，該名卅一歲女子表示自己有病，求見港督。因為見到港督其病就會痊癒。警員見他們語無倫次，多番規勸亦不肯離去。至八時許召警車將五人帶返警署，再轉送瑪麗醫院檢驗，其後已獲准離開，等候進一步調查。

觀塘龍城新街市檔主開業生意旺

【本報訊】兩個位於九龍的市政局街市剛於昨日啓用，在其內經營的檔主即紛紛表示生意興旺。

大部份在觀塘瑞和街街市和九龍城街市的檔位均已啓業，而其餘亦會於檔位裝修後，陸續投入服務。

瑞和街街市為現代化街市，設有最新的空氣調節系統，吸引不少主婦及其他顧客，今已開業的一百八十個小型檔位及十個街市檔位生意興隆。

市政局發言人說：「面積達一千七百平方米的瑞和街街市，共有二十二個街市檔位，分別售賣鮮魚、肉類、鷄鴨，及二百六十五個小型檔位出售蔬菜及生果，另外還有一個報紙檔。」

至於九龍城街市，剛啓業的四百一十五個檔位，亦客似雲來。

發言人說：「這個面積達四千六百平方米的新型街市，設有八十四個售賣鷄鴨、肉類、魚類、燒味及鹵味的檔位，另設有四百七十三個售賣生果、蔬菜及雜貨的小型檔位，全部均位於地下及一樓。」

瑞和街市及九龍城街市內各層，均設有自動電梯及升降機，方便市民。

此外，兩個街市內亦設有熟食中心。

窩打老道交通星期四晚有改

【本報訊】運輸署宣布，為方便重建公主道天橋，於星期四（五月五日）晚上十時至午夜，所有車輛一律不准由窩打老道南行掉頭往九龍醫院外之一段窩打老道北行。受影響的駕車人士，須改經窩打老道南行、公主道、常興街、培正道及窩打老道北行。

六艘越南難民船昨分被水警截獲
共二百卅三人均送檢疫

【本報訊】水警人員昨日在本港水域分別截獲六艘共載有二百三十多名越南難民船，他們全部已被送往青洲檢疫站調查。

昨日被截獲的越南難民，共有二百三十三人，包括六十七男，七十一女及九十五名小童，他們分別乘坐六艘漁船前來本港，先後在本港深灣及沙洲等海面被水警人員截獲，他們已被送往青洲檢疫站調查。據悉部分曾在內地居住，至目前為止，滯留在本港的越南難民已超過一萬人。

港事漫談
私營社會服務的神話
陳錦華

最近元朗一間私營安老院被指控虐待一名住院老人，該老人被鐵鍊鎖於床上。雖然，這似乎是個別事例，但無論如何這亦反映出私營社會服務可能存在一些問題而不容忽視。

不少論者認為部份社會服務有很多缺點，例如服務質素差，缺乏效率，決策官僚化，服務不切合受助者的需要及服務發展緩慢等。而私營化會有助解決這些問題，尤其是在本港現時情況來說，安老院嚴重短缺，如鼓勵私營服務發展，有助提供更多老人宿位。有些論者更進一步認為私營服務的發展可向市民提供更多選擇，甚至可提供更高質素服務。

其實，私營社會服務未必一定有上述優點。從元朗安老院事件可見一些私營服務的水準可能很低，現時根本沒有劃一標準管制私營安老院服務的質素，所以消費者很難獲得適當的保障。其實私營機構主要以利潤作為指標經營老人服務，所以往往「將貨就價」，減低服務質素，以求減輕成本，增加利潤。針對這個情況，有些行內人士正鼓吹立例管制私營安老院。當然，管制是否有效仍有待驗證。但是加強管制就會使經營成本增加，利潤減少，大大降低了私營機構投資老人宿舍的意願，對解決老人宿舍短缺幫助不大。無論如何，可見依靠市場原則經營的社會服務未必一定切合受助者的需要。

此外，私營社會服務並不如一般人相信的可提供更多選擇。當我們較深入探討時，則不難發現這些所謂「選擇」，並非真正的選擇。事實上，私營服務主要考慮的是利潤問題，例如某個地區雖然對老人服務有很大需求，或某一類老人服務雖然嚴重短缺，但私營機構未必一定會提供這些服務。這要視乎在提供該服務時所涉及的成本如地價、租金、器材、設施、人力等；亦要視乎該區或該類服務的消費者是否有能力或是否願意付出昂貴的服務費用。所以歸根到底就是有利可圖的服務形式就會有機構經營，假如無利可圖，縱使市民有強烈的需要亦不會有這類服務的供應。因此，根本上不能算是更多選擇，極其量只可說：有錢人會多一點選擇，而窮人則無選擇可言。

總括來說，公營服務事實上有很多缺點急需改善，但同時我們不能簡單地假設私營化可解決這些問題。私營化服務以利潤為指標，與社會服務以社會需要為指標有基本上的矛盾，因此我們必須更深入研究，找出一個合適香港現況的經營社會服務的方式。

本周末周日北角至大廟
小輪設特別班航線
豪華位乘客須開船前一刻鐘抵埗

【本報訊】油蔴地小輪公司宣佈：農曆三月二十三日（即西曆五月八日）的天后誕，該公司例派專船載客前往大廟（佛堂門）進香。該日及正誕前一天（即五月七日及八日），該公司將於北角東碼頭加開特別班航線服務，以便各界人士前往進香。故將上述兩天之班期時間訂定如下，如遇客滿，將隨時加開班次。

五月七日（星期六）三層豪華船特別班期：

北角東碼頭開出，上午八時卅分起至晚上；大廟開出，由上午十時起至晚上十一時卅分止（每隔一小時卅分一班）。

五月八日（星期日）三層豪華船班期

北角東碼頭開出，由凌晨一時至上午十時止；大廟開出，由凌晨一時起至上午十時止（每隔一小時卅分一班）。

又由上午十時起至下午二時卅分止，大廟開出，上午十時起至下午四時止（約每隔四十五分一班）。

預售票只限於雙程豪華位，詳細辦法可諮詢香港油蔴地小輪船有限公司接洽。如雙程普通位及豪華位（如未售罄），將於當日（五月七日及八日）在北角東碼頭繼續發售，並須即行登船。普通位的回程票，只限於在大廟回程時發售。

凡預訂豪華位之搭客，須照所訂之開船時間之前十五分鐘抵達碼頭，準備出發。抵大廟後，搭客並可安坐原船等候返港。如搭客上岸後而未能趕及乘搭原船者，可持票改搭此航線之其他班期渡輪返港，不另收費。如因豪華位滿座而乘客自願改搭普通位，則不補回票價。

第四版

稿

烈

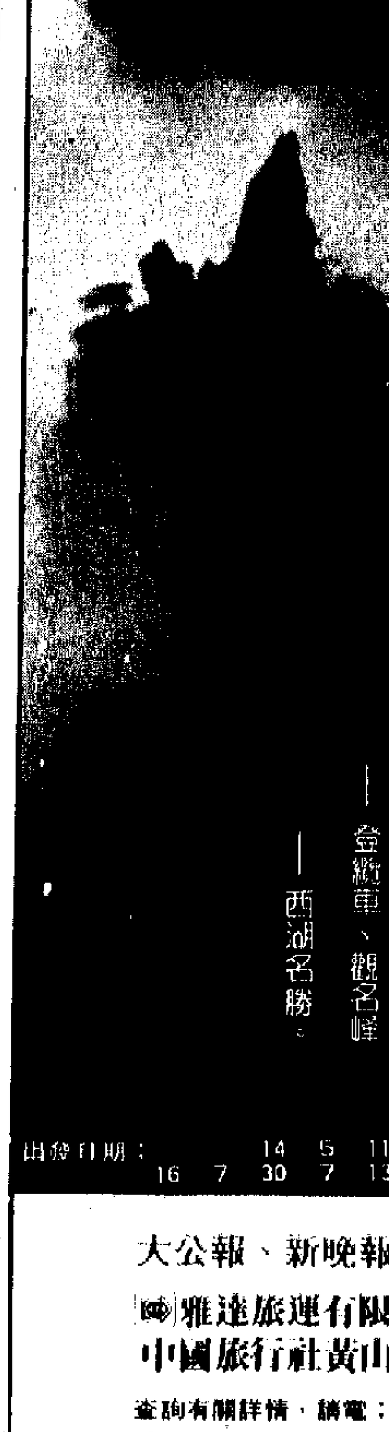
本文

需要，於本月十五日的巡迴展覽中，同時將翻錄的錄影帶製備，給各團體播映。

在問及某些沒有地鐵站的地區，在假日銀行休息時市民無法索閱徵求意見稿的問題時，發言人稱，任何市民若有此需要，可到諮委會秘書處索取意見稿，市民亦可多等一天，翌日往銀行索取。

題為《基本法ABC》歡迎索閱
程介南並定時與同業會員交流

此外，教聯會亦樂意為各學校師生以及其他團體提供有關基本法的講座、座談及資料，並可以代印發講義資料等。具體內容要求及資料費用，則可於預約時洽商。程介南表示，近日已接到若干學校及團體要求提供講座及資料。



大公報、新晚報
雅達旅運有限
中國旅行社黃山
查詢有關詳情，請電：
大公報 5-75718
新晚報 5-72403
雅達旅運有限
5-237171 3-7395
牌照號碼：350258

鍾士元昨主持監誓
博愛醫院總理交職
朱世熙稱將續擴建加強服務
續向港府申請在新界區籌辦中學

【本報訊】元朗博愛醫院昨日舉行丁卯、戊辰年總理交代就職儀式，由行政局首席議員鍾士元主持監誓。

上屆主席鄭海泉在儀式上發表任內工作報告時表示，分五期進行的博愛醫院擴建工程現正按年實施，在他任內，北翼加建四層已落成啓用，擴大了放射診斷部、物理治療部、病理化驗部、中央消毒部及藥房部，第三期興建新急症室地基工程已完成，上蓋工程即將展開。該院在元朗朗屏邨幼兒中心九月可投入服務，在屯門籌辦的老人中心正積極籌劃中，在朗屏邨籌辦的鄧佩瓊紀念中學已於去年招生開課。他並感謝港府支持，市民慷慨捐款，使該院善業順利進行。

應屆主席朱世熙致詞時指出，在他任內，博愛醫院將繼續朝着多元化發展，主要工作計劃將包括加強醫療設施，提高服務質素，繼續該院第三、四、五期擴建計劃，籌辦幼兒、老人中心及非牟利殯儀禮堂和繼續向港府申請在新界區籌辦中學。他並呼籲市民繼續慷慨捐款，支持該院善業。

出席昨日交職儀式的港府官員還有衛生福利司湛保庶、醫務衛生署長唐嘉良、新界政務署長孫明揚及社會福利署長黃錢其濂等。

博愛醫院應屆董事局成員如下：主席朱世熙，副主席王德清、陳國威、文伙泰、鄧英業、黃炳倫，總理戴展華、鄧英善、吳李麗斯、劉偉橋、陳錦添、趙廣通、黎梁紹芳、張錫豪、黃子雄、李蔡月珍、鄭王悅萍、鄧永明及柯偉國。

博愛醫院戊辰年總理昨宣誓就職（本報攝）

電器商聯會祝會慶
各界來賓與會員千餘人出席
李東海相信該業今年穩定增長

【本報訊】港九電器商聯會日前在九龍國際酒樓舉行慶祝成立二十周年暨會員春節聯歡大會，與會者計有該會首腦、各界來賓、該會會員共千餘人，筵開百餘席，情況熱鬧。

該會會長李東海在會上致詞時表示，該會的教育基金去年共撥出獎學金七萬二千餘元，用以資助四大學府十二名學生。今年該會亦將捐出獎學基金五萬元與城市理工學院，希望對培養人才方面略盡棉力。

他指出，本港市面去年雖因十月股市暴瀉略受影響，幸而經濟根基穩固，社會能夠保持繁榮，各行業仍然繼續正常發展，該業統計八七年度十四類主要家用電器入口總值約一百一十七億元，較八六年度的七十二億元，增幅逾百分之六十，而在轉口方面的數量，亦有大幅度的增加，原因除本銷外，亦由於內地社會生活日漸進步，和國家開放政策的影響，對家庭電器的需求大為增加，而近年內地生產的家用電器產品，品質日漸改良，亦有一部分經香港轉口外銷。展望今年此一趨勢仍將繼續，電器業亦必有穩定的增長。

大會稍後並舉行幸運抽獎，獎品豐富，賓主盡歡。

電器商聯會會長李東海致送獎學基金與城市理工學院，由該院助理院長杜國維（中）接受。旁爲該會主席何池彬

長洲有飄色巡遊
旅協將組團參觀

【本報訊】香港旅遊協會和海上遊覽社將於本月十八日分別組團，前往長洲參觀飄色巡遊。

旅協已為團友預備一艘中式遊艇，揚帆直駛長洲；途中，團友可享用三文治和飲品。抵達後，團友安排到特備的廂座中，欣賞飄色巡行；巡遊完畢，團友可走到北帝廟前，瀏覽巨型包山。

這個觀光團集合地點分別在尖沙咀九龍碼頭（早上十一時四十五分），及中環卜公碼頭（正午十二時）；費用為二百五十元，大小同價。

另一個觀光團由海上遊覽社安排。該社準備一艘遊艇接載團友前往長洲。沿途，各團友可享用自助午餐和欣賞海港景色。抵達後，團友編排到特備包廂，欣賞飄色巡遊。

收費方面，成人收三百一十五元；兩歲至十二歲小童收二百三十五元。集合地點分別在尖沙咀九龍碼頭（早上十時四十五分），及中環卜公碼頭（早上十一時）。

泉州經貿團訪港
高厚生稱帶來部分投資項目

【本報訊】泉州市及屬下的縣、衛星鎮現正規劃發展規模不同的加工區，加工區將由外商、僑商集資，並以發展輕工為主。

目前抵港的泉州市經貿代表團負責人、泉州市副市長高厚生昨日在一個晚宴上作上述表示。

她說，福建省外商投資洽談會將於今年九月舉行，泉州市是次組團來港，首先帶來了該市的部分投資項目，並藉此機會與本港工商界人士接觸。這次帶來的洽談項目以輕工、電子、陶瓷、化工及基建項目為主。

該團另一名負責人、泉州市經濟開發委員會主任張明俊也表示，泉州發展經濟最大特色是結合僑資，發展鄉鎮企業，並將籌辦「鄉鎮企業財務公司」，鼓勵發展中小型及「三來一補」企業。

香港龍香文學社昨晚在怡東酒店設宴招待泉州市代表團成員，本港文化界、工商界人士近百人參加了宴會。

弱智人士遭性侵犯
黃錢其濂稱不嚴重
社工若涉及此事將受嚴厲處分

【本報訊】社會福利署長黃錢其濂認為，香港雖然也有弱智人士遭受性侵犯問題出現，但比起外國仍不算太嚴重。她希望社工、醫護界及各有關人士應經常接觸，商討怎樣對付這問題。

黃錢其濂昨日出席元朗博愛醫院戊辰年總理就職儀式。她在會後表示，本港社會在性方面的看法較西方社會較保守，在處理這方面問題也較嚴謹，弱智女性遭受性侵犯的問題並不常見。

對於曾有不良社工性侵犯弱智女性，她認為是絕不容許的事。她若發現屬下社工涉及這問題，便會立即令該社工暫時停職，並交由警方調查，一經證實會嚴厲處分。

但她補充說，社工性侵犯弱智女性是偶然的事，市民不應因個別問題便抹殺社工的工作。

她並認為，為防止同類事情發生，社工界、醫護界及各有關人士應經常接觸，以便進一步了解這問題，商討解決辦法。

海外女傭僱主協會
要求檢討加薪制度
昨往兩局盼凍結女傭薪金兩年

【本報訊】香港海外女傭僱主協會昨日到兩局議員辦事處請願，要求港府凍結海外女傭薪金兩年，以及重新檢討海外女傭的加薪制度，保障港人的利益。

香港海外女傭僱主協會主席容馬珊兒昨日表示，去年港府調整海外女傭薪酬，由原來的一千九百元加至二千三百元，加幅達百分之二十一，但大部分本地海外女傭的僱主，去年薪酬調整也不到四百元，而他們卻要被迫加女傭四百元的薪金。

容馬珊兒說，雖然目前海外女傭的薪酬最低規定為二千三百元，但有關女傭到港及離港的機票，申請文件費用、醫療檢查及日後在港患病的醫療費用、保險、食宿、衣服等開支，實際僱用一名海外女傭，每月平均要支付約四千元以上的工資，較諸本港半數行業工人的工資為高。

她說，近日有消息傳言港府可能重新檢討去年新修訂法例，因此該會是有必要向港府及兩局議員反映實況及意見，保障港人的利益。

容馬珊兒指出，倘若海外女傭的薪酬不斷增加，將會迫使本港婦女放棄工作，這會令本港勞工短缺問題更趨嚴重。

特稿
電器訂金退還計劃難產

本報記者 蔡嘉亮

本港電器商為保障消費者利益，和挽回他們對電器店的信心而計劃推行的「訂金退還計劃」，經過差不多一年的籌備工作，由於部分細節出現問題，遲遲不能實行。更有消息傳出，若該問題不能解決，「訂金退還計劃」可能胎死腹中。

「訂金退還計劃」是由港九電器商聯會負責草擬，並得到消費者委員會支持。該會自去年展開籌備工作。原意希望在去年十月實施，該會會員可自由參加。經研究後，該會發覺簽約會涉及會章問題，需會員大會通過修改會章才可考慮實行，加上需聘請法律顧問制訂有關細節，使該計劃不能依期推行。

籌備經年細節出現問題

受聘的法律顧問經研究後，在今年初將有關細節草擬妥當，並交給該會研究。經會員研究後，又發覺部分細節出現漏洞而反對草草實施。

有關條文的主要內容有七項：㈠會員自願參加；㈡參加的會員，每間電器店需繳付五千元作按金，退出時發還，但不會支付利息；㈢參加者可獲該會發出的「訂金退還計劃」標誌掛在商店當眼處。每張標誌需付工本費用二百元；㈣參加商號必須遵守「在顧客訂購貨品後七日內不能交貨，必須退還訂金」；若違反承諾，該會調查屬實，該會有權開除其會籍，並沒收按金。該會並可透過法律途徑向其追討賠償對會方的損失；㈤按金存入銀行作為會方賠償基金，賠償給受損失的顧客；㈥消費者在貼有「訂金退還計劃」標誌的商店訂購電器，在繳付訂金七日內未收到所選購的電器，又不能取回訂金便可向該會投訴。該會調查屬實，將由該會負責賠償，但最多不超過一千元；㈦該會不負責賠償倒閉商店的顧客所損失的訂金。

商號結業影響賠償基金

據業內人士表示，在以上的條文中，主要問題出現於第㈥、㈦項。譬如個別參加商號在結束營業前發大量訂金單據，持單在該會討回訂金後，該店即結束營業，該會便無從向有關商號追討賠償，這樣便可能導致賠償基金出現破產危機。

他並透露，港九電器商聯會現已另聘法律顧問重新草擬有關細則，並設法解決有關問題。不過，他表示，若該會無法堵截這漏洞，「訂金退還計劃」便可能胎死腹中。

另一方面，支持這計劃的消費者委員會，亦同意港九電器商聯會審慎考慮有關計劃。

另聘高明重新擬訂細則

據消委會的資料顯示，今年首季，該會共接獲五百六十四宗有關電器店的投訴，雖較去年減少了七宗，但該會仍呼籲市民選擇一些信譽良好的商店購物，以免可能招致無謂損失。

短期出家活動今起報名

【本報訊】本港佛教一年一度的短期出家活動，今年已決定於西曆七月十七日舉行。

這項由香港僧伽聯合會主辦的暑期短期出家大會，會期一連七天，將在青山藍地妙法寺舉行，目的係使佛教信眾有精進修習的機會，而教外人士亦可藉此親自體驗佛教出家生活。

短期出家的名額三百人，參加男女，全部免交食宿費用，但必須遵守大會之規則與指導，不得中途退出。十八歲以下者必須取得家長同意，方可報名參加。由於名額有限，有意參加者，須早日攜備近照三張及身份證副本，從即日起，於每日上午九時至下午六時（假期照常），親自往九龍深水埗元州街三四〇號豐祥大廈四字樓A座，香港佛教僧伽聯合會填寫表格。電話：三一六一七二七。

電話公司昨擴展
機場國際服務站

【本報訊】香港電話公司已擴展了啓德機場禁區候機室國際電話服務站之服務設施，為旅客提供方便。

新服務站已於昨日正式開幕。開幕儀式由香港旅遊協會執行總幹事蘇澤寰及香港電話公司常務董事顧義主持。

該服務站的服務時間為每日上午七時三十分至晚上十一時，所提供的各種國際電話服務包括直通國際電話（IDD）與接線生代接電話，「直駁海外」服務；可用於插卡電話機的儲值電話卡，可兌換五種外幣的兌匯服務，以及有關國際電話服務的資料查詢服務。

就私校前途諮詢文件內容
私校團體與教統開會
談推行政策具體問題
譚萬鈞稱直接資助計劃應爲DSS

【本報訊】五個私校團體共十一名代表昨日與教育統籌委員會舉行會議，就教統會發出的私校前途諮詢文件發表意見。會議主要談及政策推行的過渡期內，私校的校舍、經費及收生質素問題。

與教統會舉行會議的五個私校團體為私校聯會、私立中英文學校協進會、獨立中學協進會、中文中學協進會、按位資助學校議會。

私校聯會會長譚萬鈞說，是次除反映會員意見外，亦澄清了一些疑點，原來的直接補助（GRANT）計劃（DGS）改稱為直接資助（SUBSIDIZED）計劃（DSS）。

他說，全港私校團體亦向教統會委員提出私校政策過渡至公元二千年前會面臨的三個問題。

其中，有關收生質素問題方面，會員均認為這是整個計劃成功與否的關鍵性問題。由於目前私校所招的學生均為第四、第五級的學生，家長多不願送子女到私校，因此重建對私校的信心是十分重要的。

譚萬鈞又說，現時買位私校與津校在資源運用上有很大距離，一個公平、理想的直接資助計劃，需要港府加以協調和策劃。

此外，由於部分私校仍未有正式校舍，這也是問題之一。

譚萬鈞說，昨日與教統會討論的內容將紀錄在案，會上提出的困難將會在教統會第三號報告書中解答。

此外，私立中英文學校協進會副主席鍾世年表示，教統會的文件提供了一個公平的方案，並指出目前私校買位政策的不公平之處，大多數會員均同意是一個好的開始。

但他又提出有兩點必須留意，一是由現在至公元二零零零年，香港面對着中英聯合聲明、九七問題等，港府應注意私校的政策怎樣跨越九七問題。

其次，建議設立的私校檢討委員會，應有充分的私校代表，才能達至所有的私校合作。

私校問題諮詢文件
確認私校地位作用
教聯理事長程介南表示
盼維持派位制度設組研究直接資助

【本報訊】香港教育工作者聯會對教育統籌委員會第三號報告書有關私校問題的諮詢文件的原則表示歡迎，但認為港府同時亦應確保現行的學位分配及資助制度，並建議港府成立專家小組，待對直接資助計劃（DGS）的研究完善後，始可實行。

教聯理事長程介南昨日表示，該會歡迎諮詢文件中確認私校今後地位和作用，尊重家長選擇，鼓勵多元化和自由競爭的辦學原則，但與此同時，該會提議在建議中原則性意見部分，加入「繼續保現行分區派位資助計劃仍佔一定比例」的條文保障，以維持現行的學位分配和資助制度，因為教育的發展應以不改變原有制度為前提。

程介南續稱，據該會的分析，一旦大量津貼學校申請加入DGS學校行列，現行的分區派位資助辦法會受影響，甚而被瓦解。因此，當家長在選擇DGS學校方面獲得更大自由度的同時，極有可能喪失或被限制接受分區派位資助的自主權。此外，無力擔負DGS額外學費的家長的自主權將被限制至最小限度。雖然，建議中表明，DGS學校的數量要視乎家長的需求和對官津學校學位需求所造成的影響而定，但一旦實行，私校檢討委員會（PSRC）將會在訂定限額時遭遇困難，因為這與自由競爭的原則相悖。

該會又建議港府成立專家小組，對DGS計劃的構想作周詳縝密的設計和研究，因為計劃影響深遠，牽連太廣，而且若干問題尚須澄清，對實施的後果亦應有充分估計。

該會指出，在鼓勵多元化和自由競爭的辦學原則的同時，港府有責任管制DGS學校中強迫教育的年級的課程，使之符合教育原則。

該會指出，教統會的建議公佈後，應有充分時間，讓教育團體人士及各界人士討論和提出意見。

教聯會徵會員
將舉辦學術福利文體活動

【本報訊】香港教育工作者聯會於四月底開始一九八八年擴徵會員運動，歡迎全港大、中、小學及幼兒教育工作者加入為會員。該會已向全港各大、中、小學及幼稚園單位發出精美海報，會務介紹單張、摺頁，連日來，已陸續有會員及學校反應，紛紛索取入會表格。教聯會會員目前人數超過四千，擴徵會員運動為期三個月。

與此同時，教聯會一系列的學術、福利、文體活動隨即展開。現已決定於六月初教育統籌委員會第三號報告書發表後，發表教聯的意見書；並於六月十三日及十四日兩天舉行「大學學制及私校前途」研討會——（十三日是「私校前途」專題，十四日是「大學學制」專題）。此外，「留英學術習」講座、「會員特賞日」、「電影名片招待」以及暑期旅遊等亦將陸續推出。另，雖然一九八八立法局功能組別選民登記將於五月六日截止，但教聯會仍然繼續動員會員爭取時間辦理手續，以使能趕及被列入選民名單之中。

徐悲鴻作品展
觀衆超過萬人
市局藝術館出版目錄冊

【本報訊】市政局香港藝術館出版的《徐悲鴻的藝術》展覽目錄冊，輯錄有徐悲鴻七十四幅珍貴作品，包括他於一九二五年以赭石炭精繪畫的自畫像。

目錄以彩色印刷，中、英文並列，列有徐悲鴻父親徐達章、北京徐悲鴻紀念館、徐氏北京故居之工作室及他工作時的照片。另有徐悲鴻之子徐慶平編寫的「徐悲鴻年表」，以及遺孀廖靜文撰寫的《徐悲鴻小傳》。

是次展覽作品包括徐自畫像、油畫、素描及速寫，並有徐悲鴻著名之「漓江春雨」、「奔跑」、「三馬圖」及「六駿圖」。展覽於香港藝術館舉行，至七月三日（星期日）。

在展覽期間，市民可在大會堂高座十一樓香港藝術館接待處購買目錄冊，每本售價一百廿五元。至目前為止，該館已售出五百多本目錄冊。

香港藝術館開放時間為星期一至六上午十時至下午六時，逢星期四休息，星期日及公眾假期則下午一時至六時開放。

上海交通大學校長
翁史烈將率團訪港
旅港交通大學同學會選出新員

【本報訊】上海交通大學校長翁史烈，於本月五日至十八日率同考察團一行四人來港訪問。翁史烈此行是應本港思源電腦有限公司邀之請來港的。旅港交大同學會委員會亦將設宴招待。

又訊：旅港交通大學同學會一九八八至八九年度新職員，已於日前在珠城酒樓第二八七次聚餐會時選出。

該會新任會長為陳明卿，副會長顏金石、陳人年，榮譽秘書沈吉誠（蟬聯第三十五年），榮譽財務徐君厚（蟬聯第十五年）。原任會長韓元相兩季任滿，獲推選為名譽會長。

該會的名譽會長還有胡法光、胡英才、錢大忻、唐庚、徐仁超、吳真、凌建凡、陶哲甫、唐尤淑圻、太平紳士、沈克昌、周修典。

油尖兒童合唱團
現招聘一名指揮

【本報訊】油尖區文化藝術協會兒童合唱團現招聘指揮一名，歡迎有耐心及興趣訓練兒童合唱團人士申請。

文化藝術協會於一九八二年成立兒童合唱團，合唱團現有成員七十餘人，分為兩組，團員的年齡最小是兩歲半。該團每逢星期六下午在油麻地梁顯利社區中心進行訓練。

申請人性別年齡不限，如具有教導合唱團經驗者更佳，申請表格可向彌敦道四九零號油尖區政務處索取。如有查詢，可致電三一二二二七一六與油尖區政務處聯絡。

奧地利畫家瑪麗亞
明日起展出中國畫

【本報訊】奧地利畫家瑪麗亞・圖帕伊，將於五月四日至六月十五日，在中環蘭桂坊一九七七餐廳的「九七藝廊」舉行個人中國畫展覽。

瑪麗亞畢業於維也納的創作藝術學院，並獲得碩士學位。八零年獲得獎學金前往中國，進入北京中央藝術學院攻讀，研究中國的傳統繪畫藝術，她主修中國的山水畫。

澳門將建藝術中心
在新口岸綜藝館側
年底前動工 九〇年初落成

【本報訊】澳門消息：澳門文化學會將耗資二千五百萬澳門元，在新口岸綜藝館側興建一座藝術中心，預算今年年底前動工，一九九〇年一月落成啓用。

文化學會主席昨日接受記者訪問時透露，新的藝術中心將與綜藝一館、二館連成一體，成為澳門最大的文藝體育演出場地。藝術中心包括有一個七百座位的劇場，內有一個大型舞台，專供大型歌劇、交響樂團演出之用。有一個二百座位的電影院，一個展覽廳，另外還設有一系列供戲劇、芭蕾、音樂排練之用的練習室，並有獨立的舞台美術設計部。

現有的綜藝館是澳門目前最大的演出場地，綜藝一館有座位兩千，供大型表演、體育比賽之用。綜藝二館有座位四百，供小型表演用，兩館均於一九八五年揭幕。

香港中樂團總監關迺忠（右）在台與台北市立國樂團團長陳澄雄交流兩地中樂情況（轉載自台北民生報）

香港中樂團赴台演奏
首場演出獲一致好評
蔣緯國稱讚演奏樂曲梁祝太美了

【本報訊】香港中樂團在台北音樂廳的演出獲得成功，前、昨、今三晚的音樂會均告滿座。

中樂團前晚在台灣的首場演出贏得當地多張主要報章一致好評，聯合報更以「蔣緯國讚梁祝太美了」為標題。蔣緯國係台灣「國安會議」秘書長，昨晚與其他二千多聽衆一起欣賞香港中樂團的音樂會。

蔣緯國並從音樂廳往後台，向香港中樂團音樂總監關迺忠恭賀，謂音樂會是極佳的演出。

中國文化大學音樂系主任莊本立教授亦對該報稱：「這是一場高水準的演出，指揮及首席表現傑出。」

他續說：「各聲部音色均勻，音量雄厚，扣人心弦。」

民生報報道，台北音樂界人士均對中樂團演奏「梁山伯與祝英台」高胡協奏曲的技藝讚嘆不已。前晚的音樂會在三次再奏後始告終結。

復旦大學港區校友
慶祝校慶周四聚餐

【本報訊】上海復旦大學是我國著名學府，該校創立迄今已達八十三年之久，五月五日為該校成立紀念日，港區該校校友孫景湊、梁炳勛、蔡秉超、孔祥勵等於當日（星期四）下午六時在香港金鐘道統一酒樓六樓舉行慶祝餐會，歡迎該校留港校友攜眷參加。

餐券每位港幣一百元，可以臨時訂購入席。如捐贈禮品以供抽獎，尤表歡迎。垂詢可電：五—二三八二九〇聯絡。

北京大學法律學系 樹仁學院 合辦

法律專業文憑及學位函授教育招生通告

本課程依照北京大學本科正規課程設計，經中國國家教育委員會批准，所頒授專業文憑及學位，均獲國家承認其學歷與資格。

本函授大學本科教育為配合中港間的商務、貿易、經濟、科技等交流及合作日益緊密擴展之需要，以推廣中國法學教育，培養專門人才為宗旨。現接受入學申請，至六月二日截止。

入學考試定於六月四日、五日兩天（星期六、日）舉行。

申請入學手續及入學考試均在樹仁學院辦理。

地址：香港北角寶馬山慧翠道 電話：五 七〇七一壹〇（六綫）

漁農處招標通告

茲招標承投在新界新娘潭及流水響興建廁所工程。投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密。

投標詳情分別刊登於一九八八年四月廿九日及一九八八年五月六日之政府憲報內。投標表格及其他資料，可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處總務組索取。

漁農處處長李熙瑜

漁農處招標通告

茲招標承投在西貢民安隊大灘營地興建廚房及危險倉工程。投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密。

投標詳情分別刊登於一九八八年四月二十九日及一九八八年五月六日之政府憲報內。投標表格及其他資料，可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處總務組索取。

漁農處處長李熙瑜

更正

香港貨櫃車主聯會有限公司昨日通告於六月一日開始，實施各項收費辦法中，（甲）出入口重櫃分區價目，第四區的四十呎櫃收費應是$1150.00（每櫃計），並非$1100.00（每櫃計）。此致

各客戶

香港貨櫃車主聯會有限公司
一九八八年五月三日

斥資一億九百萬裝置先進系統
郵政署揀信邁進機械化
利用文字閱讀機信號編碼機將信件分類
每小時處理二萬八千件 首年省二百人

【本報訊】郵政署已批出一份總值港幣一億九百萬元的合約，予住友商株式會社，以便為該署提供及……

……運往視頻信號編碼枱，由操作人員閱讀地址，然後將有關地址簡碼打在信封上，其後，信件便會和其他經光……

光學文字閱讀系統是經過特別設計，可以閱讀用羅馬字打出或印出的地址，以使香港能免除使用郵遞區號碼的制度。倘光學文字處理機不能閱讀信件上的地址（例如手寫地址、地址格式不合或中文地址等），有關信件會轉……

……禁錮及強姦一名十五歲半少女，各被告俱否認控罪。案情透露，受害少女是首被告前度情人，去年十二月二十日，首被告與受害少女在街上相遇，當時，受害少女與一名男友同行，彼此講數後，男友首先離去，被告等則將受害少女扣留，偷去她五百元，……

……警，警員將各被告拘捕。

弱智少女搭電梯 半邊身體被夾傷

【本報訊】澳門消息：一名弱智女子，昨日中午被大廈電梯夾傷，須留院治療。受傷女子鄧美玲，廿五歲。昨日中午十二時四十五分，她往台山平民新邨探親時，在十八樓被電梯……

……被派到菲律賓分公司工作，後隨該公司來港工作，因合約期滿，便一直居留在港，自行經營一間出入口公司，主要是出口日用品到以色列。他在港時，認識兩名外籍男子，其中一人自稱是警方特別罪案調查科的主管。

被告稱自己以前曾為警方、海軍及義勇軍從南非等地入口軍械來港。該警方特別罪案調查課主管曾要求他展示一些槍械給他們看，他寫信到外地運一批軍械來港，海關方面獲通知後，將該批軍火檢去。

毒品拆家入獄八年

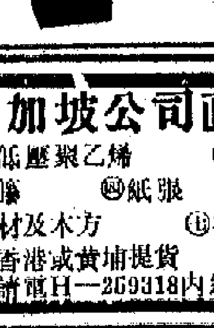
……，被告認罪。案情透露，警方人員於案發晚上七時十五分，在粉嶺地區截停被告，先在其身上搜出小量毒品，隨由被告帶返家中，檢獲大批毒品、一批膠袋、十六公斤炮竹、兩把長利刀。

太子道一天台僭建物 當局已申請封閉拆卸

【本報訊】建築事務監督將申請封閉令，封閉九龍太子道一〇八至一一八號A、B、D、E及F座十四字樓上天台的僭建物，……

分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費12元

友誼貿易兩合公司 電話：2110848
內提貨地點：廣州市、汕頭市、福州市、上海市
汕頭特區山納摩托車有限公司電話：60508
贈車回鄉 港澳買車 內地提貨



意大利製「西施牌」高速轆轆機……（每小時可轆400條）
「實力牌」LDS-100型工業用烘乾機（乾衣容量山45公斤—180公斤）

新加坡公司直接供應
㈠低壓聚乙烯 ㈡發泡聚苯乙烯 ㈢膠 ㈣紙張 ㈤魚粉 ……材及木方 ㈥棕油及乳膠
香港或黃埔提貨 請電H—259318內線20，陳先生洽

恒運旅舍 租售

斥資一億九百萬裝置先進系統

郵政署揀信邁進機械化

利用文字閱讀機信號編碼機將信件分類

每小時處理二萬八千件　首年省二百人

【本報訊】郵政署已批出一份總值港幣一億九百萬元的合約，予住友商株式會社，以便為該署提供及裝置機械揀信系統。有關的簽約儀式於昨日舉行。

本港信件現時由人手處理，在新系統裝置後，將會加速信件的處理工作。該套機械揀信系統是由光學文字閱讀機、視頻信號編碼機及揀信機組成。

機械揀信系統將會分別裝置於郵政總局和國際郵件中心的郵件處理中心，以及本港其他八個較大地區的派遞郵局。

在這個新系統下，信件將會先運往光學文字閱讀機，由文字閱讀機的電子裝置閱讀信件內的最後四行地址，然後用發光劑在信封上印上地址的條型碼。其後便由揀信機自動執行所有隨後的揀信程序。揀信機會將信件分揀往派遞局、個別郵差負責的派遞段、郵政信箱或處理寄往海外郵件的地方。

光學文字閱讀系統是經過特別設計，可以閱讀用羅馬字打出或印出的地址，以使香港能免除使用郵遞區號碼的制度。倘光學文字處理機不能閱讀信件上的地址（例如手寫地址、地址格式不合或中文地址等），有關信件會轉運往視頻信號編碼枱，由操作人員閱讀地址，然後將有關地址的商碼打在信封上，其後，信件便會和其他經光學文字閱讀機編碼的信件一樣，由揀信機自動分揀。

據估計，在將來經光學文字閱讀機及視頻信號編碼機處理的信件，將會佔總信件量的百分之八十。

揀信機的處理量約為每小時二萬八千件信件。相對之下，現時以人手操作的揀信系統則約為每一揀信員每小時一千件。在使用機械揀信系統的首年，可節省人手二百名。

機械揀信系統預算在一九八九年底全面投入服務，屆時香港郵政署將會進入一個新的里程。這個機械揀信系統將是世界上獨一無二的揀信系統，因它的光學文字閱讀機可閱讀四行地址及印出可由機器閱讀的編碼，免卻了使用郵遞區號的制度。

招募警察容易　學員逐年遞減

少年警校年後停辦

每年節省二千多萬元轉用於教育方面

【本報訊】港府已決定將成立了十五年的警察少年訓練學校，在一九九〇年三月關閉，主要原因是招募警察並無困難，而參加少年警察的人數卻逐年遞減，此項決定將為港府每年節省二千多萬元。

關閉警察少年訓練學校的決定，是由多個港府部門組成的工作小組，與該校諮詢委員會商討而作出的；有鑑於本港近年教育水準不斷提高，中四學位不斷增加，使該校對同齡學生的吸引力漸減，而最主要原因是包括警察在內的紀律部隊招聘合格人選並沒有困難，以致少年警校的存在價值消失。

警察少年訓練學校於一九七三年成立，旨在給警方及其他紀律部隊提供合格的入職人選，同時使一些不能考入中四的學生有另一個繼續進修機會。

少警學校的學生獲得食宿及教育優待，每年費用達到二千多萬元，開支比其他高中學校高出八倍，關閉決定將為港府節省龐大支出轉用在教育方面。

該校將會分兩期關閉。首期定於明年三月，先行停辦天祥營，該營現有少年警校的一半學員。至於芬園營則於一九九〇年三月關閉，換言之，本年三月派入芬園營的學員是該校所訓練的最後一批。

該校自一九七三年九月成立至今年二月止，共有三千六百二十六名學員畢業。其中三千三百五十名加入警隊，而一百七十四名加入其他紀律部隊。

強姦勒索禁錮未成年少女

青年被判入獄六年

同案另兩被告則押後本月廿日宣判

【本報訊】六名青年涉嫌強姦、恐嚇、勒索、非法禁錮一名十五歲半少女，上周一在高院審結，除其中第四、五被告被裁定罪名不成立，當庭獲釋外，其他四名被告俱被裁定有罪，法官昨日先判第三被告入獄六年，其他三名被告則押後本月二十日宣判。

法官判案時指出，第三被告在案中無疑是主腦人物，受害少女僅十五歲半，卻被威脅簽下欠單，被迫從事妓女生涯，罪大惡極，必須嚴辦。

被告（一）卓文強，十七歲（受害少女男友）；（二）姓葉，十四歲半；（三）裴仲恒，十八歲；（四）石偉聲，十九歲，已獲釋；（五）李偉賢，十八歲，已獲釋；（六）姓阮，禁錮及強姦一名十五歲半少女，各被告俱否認控罪。

案情透露，受害少女是首被告前度情人，去年十二月二十日，首被告與受害少女在街上相遇，當時受害少女與一名男友同行，彼此講數後，男友首先離去，被告等則將受害少女扣留，偷去她五百元，並向她勒索三萬元，迫她簽下欠單，後來更將她強姦和輪姦，贖款由三萬減至二千元，然後再減至一千，結果以四百元放人。事後，受害少女報警，警員將各被告拘捕。

以色列商人加富利被控藏偽護照大麻

在警誡詞稱曾替警方海關運入軍火

【本報訊】一名以色列商人，涉嫌藏有七本偽造護照及小量大麻，昨在香港地方法院開審，由警員出庭供述替被告錄取警誡詞經過。全案聆訊未畢，押後今晨續訊。

被告加富利，三十七歲，被控八項罪名，分別指被告人於去年十二月十九日在愉景灣一單位內，藏有一本偽造新加坡護照、一本偽造玻利維亞護照、小量大麻及一些紙卷，疑是吸食毒品工具，其餘控罪指其於同日在中區德輔道中一單位內，藏有五本偽非律賓護照，另一項控罪指其同時同地藏有一個電子震盪器。

被告承認其中藏有小量大麻及紙卷兩項控罪，但否認其餘六項。

一名姓吳的商業犯罪調查課偵緝總督察作供時稱，他於去年十二月十九日據報案，派出一名探員及一名警長到港澳碼頭調查一宗案件，稍後該探員將被告帶返調查課錄取口供。

控方宣讀被告的警誡詞內容稱，被告在以色列出生，在美國受大學教育，母親是教師，已退休，父親是當地公務員，亦已退休。被告有兩兄弟，他在美國初時是一間工程公司工作，後來轉到一間醫學儀器公司當營業員，被派到菲律賓分公司工作，後隨該公司來港工作，因合約期滿，便一直居留在港，自行經營一間出入口公司，主要是出口日用品到以色列。

他在港時，認識兩名外籍男子，其中一人自稱是警方特別罪案調查科的主管。

被告稱自己以前曾為警方、海軍及義勇軍從南非等地入口軍械來港。

該警方特別罪案調查課主管曾要求他展示一些槍械給他們看，他寫信到外地運一批軍械來港，海關方面獲通知後，將該批軍火檢去。

夏愨道天橋工程延誤未能在今日上午通車

【本報訊】運輸署宣布，由於建造工程延遲，連接夏愨道與紅棉路的夏愨道天橋將不會如期於今日（星期二）上午十時起開放通車。

確實開放日期現時仍未決定。

弱智少女搭電梯半邊身體被夾傷

【本報訊】澳門消息：一名弱智女子，昨日中午被大廈電梯夾傷，須留院治療。

受傷女子鄧美玲，廿五歲。昨日中午十二時四十五分，她往台山平民新邨探親時，在十八樓被電梯夾住並向下拖行，同乘電梯的一名小童按動電梯警鐘，驚動大廈住客，將之救出。該女子由頭至腳半邊身受創，送山頂醫院留醫。

毒品拆家入獄八年

被控藏有毒品爆竹及利刀

【本報訊】高院按察司賈施雅，昨重判一名毒品拆家入獄八年。

被告男子呂振照，三十六歲。被控於去年十二月九日，在粉嶺藏有五公斤嗎啡鹽，可供作非法販賣用途，另無牌藏有十六公斤炮竹，及攻擊性武器（利刀兩柄），被告認罪。

案情透露，警方人員於案發晚上七時十五分，在粉嶺地區截停被告，先在其身上搜出小量毒品，隨後由被告帶返家中，檢獲大批毒品、一批鹽袋、十六公斤炮竹、兩把長利刀。

太子道一天台僭建物

當局已申請封閉拆卸

【本報訊】建築事務監督將申請封閉令，封閉九龍太子道一〇八至一一八號A、B、D、E及F座十四字樓上天台的僭建物，俾能在不影響居民及公眾安全的情況下予以拆卸。

當局曾於一九八七年十一月根據建築物條例發出拆卸令，但有關業主並無遵照指示拆卸該等僭建物。

有關申請封閉令的告示，已於昨日張貼於有關的僭建物上。一俟封閉令發出後，拆卸工作隨即展開。

澳視行政委員菲嘉美被裁定未涉及虧空案

上月廿九日被停職暫未復職

【本報訊】澳門消息：澳門廣播電視公司第三號人物——行政委員會委員菲嘉美，因涉嫌與該會主席李大為虧空公款案有關，昨日下午被傳往刑事法庭進行初級偵訊。經過兩個多小時的問話，刑庭法官裁定菲嘉美罪名表證不成立，下午七時四十分准予離去。

菲嘉美，女，三十餘歲，與現時被扣押「市牢」的米能德分別出任澳門廣播電視公司行政委員會委員，因被懷疑與該公司行政委員會主席李大為虧空公款案有關，被法官下令調查，她是三人中唯一未因此案被扣押的人。

菲嘉美已於上月廿五日，被停止澳廣視行政委員會委員的職務。據官方人士透露，「停職」不等於撤職，被停職者如果證實未涉及刑法，將來可能會恢復工作，至於非嘉美是否可以繼續擔任原職，暫時仍未有公布。

審訊預料需時七周

造馬案定明日開審

高院昨遴選出五女二男陪審團

五名被告否認控罪俱獲准保釋

【本報訊】兩名商人及三名騎師，涉嫌串謀在賽馬中行騙，昨解高院審訊，由於控辯雙方在法律上續有所爭辯，故法官於遴選出五女二男陪審團後，即着陪審團暫行避席，至星期三日上午十時正式開庭審訊。同時將由主控檢察官申述被告人如何串謀在沙田及跑馬地馬場的賽事中「造馬」，並謂此案法庭已定了三個月時間來審訊，不過實際需時將為六、七個星期。

五名被告（一）陳維廉，四十七歲，商人；（二）鄧飛雲，四十七歲，商人（以前亦是騎師）；（三）譚文就，二十七歲，騎師；（四）陳毓塔，二十九歲，騎師；（五）黃潤生，二十七歲，騎師。同被控於八四年一月二十日至八六年二月十九日，聯同楊元龍、歐陽柏雄及施泰湳及其他人士，串謀在沙田及跑馬地馬場所舉行多場賽事中，以欺騙手法贏取金錢，即於上述期間利用上述有關騎師，不盡全力策騎及意圖以不正當方法，影響賽果，首被告由御用大律師李柱銘，次被告由御用大律師咸頓，第三、四、五被告俱由大律師盧威倫代辯，否認控罪。高級檢察官伊近主控，而各被告目前俱獲准保釋候訊。

遴選陪審員趣事多

照顧小孩身為馬主應付考試輸錢太多均成申請免役理由

法庭已傳召百多名候選陪審員到庭，因為控辯雙方大律師均有權對抽出陪審員提出反對五次而不須申述理由，故不少遴選陪審員，雖被抽中，但為控辯雙方大律師所反對而免役，其中亦有因生意上交易，須離港前往別地，有些女文員因放工回家要照顧小孩，而要求免役。更有一位華籍男士聲言他是已擁有一匹馬的馬主，於是辯方大律師立即提出反對，另一位華籍男士謂，他賭馬經已輸了很多錢，不欲充任，結果亦獲免役，最妙有一位華籍女士，因有事請求豁免，但法官認為理由不充份而不許，急得她當庭灑淚，幸虧一位辯方大律師，即提出她與其聘的律師相識而俾免，還有數位女士向法官自我介紹，她們都是現役女教師，刻正接近考試期，結果獲法官豁免。結果最後選出三名外籍男女及四名華籍男女組成五女二男陪審團。

法庭為求公平審判，是次抽選出的陪審員，都認為與馬圈中人無關，而主審法官按察司歐德雅，更不是馬會會員，故獲司法部最高當局委以重任。

訃告

本社理事林壽國先生不幸於公曆一九八八年五月一日在九龍聖德肋撒醫院病逝享年六十有四歲謹定於公曆五月四日（星期三）上午九時在九龍殯儀館大禮堂大殮十時出殯安葬於深圳大鵬灣華僑墓園謹此訃聞

香港僑友社　謹告

通訊處：九龍旺角彌敦道731號振宜大廈五字樓
電話：三—九五〇六〇二

聞

先夫林公壽國府君於公曆一九八八年五月一日在九龍聖德肋撒醫院病逝享年六十有四歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹定公曆五月四日（星期三）上午九時在該館大禮堂大殮十時辭靈隨即出殯安葬深圳大鵬灣華僑墓園哀此訃聞

妻 陳淑英 率家人 泣告

治喪處：九龍殯儀館　楓樹街一號A　電話：K九三一八三三一六

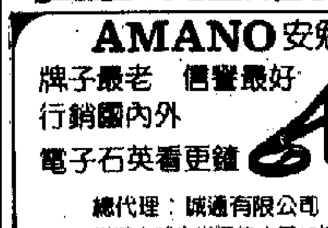
聞

先母羅羣娣女士痛於公曆一九八八年四月廿七日上午七時在聯合醫院魂歸天國，享壽積閏八十有六，遺體奉移九龍世界殯儀館治喪，謹訂一九八八年五月四日（星期三）在該館一字樓景仰堂大殮，並舉行祈禱儀式，十一點卅分辭靈，奉柩安葬沙田道風山基督徒墳場哀此訃聞

孝男 張贊鴻　媳 謝玉英　女 張傳娣
孫 灌祥 偉祥　孫女 雲珍 淑珍 美珍 潔珍
孫媳 黃珍娣 葉淑儀　孫婿 林立德 李國政
曾孫女 慶兒　外曾孫 林念修 林念華
泣告

戚親繁衍　未及盡錄

治喪處：九龍世界殯儀館
通訊處：元朗三和百貨公司　電話：〇—四七四〇七七
三江國貨公司　電話：〇—七七六二二七
屯門東江國貨公司　電話：〇—八一四〇三六



瓦楞箱廠皇牌
共14種型號，可造任何大小及複雜紙箱，橫切任何材料，滿足最嚴格要求，適合：紙品廠，吸塑廠，製品廠，皮革廠等。
自動平台滾壓橫切機
總代理：建華生公司
香港屯門井財街祥隆大廈B座
電話：0-823567　傳真：3-7891089

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7236033　世界工商刊物有限公司

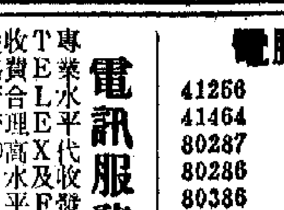
全美進口商名錄	台灣鞋業廠商名錄	英國進口商名錄	日本工商名錄	世界電子名錄
全美出口商名錄	歐洲進口商名錄	中東進出口商名錄	日本電子名錄	日本化工名錄
全美製造商名錄	亞洲進口商名錄	美國工業設備月刊	台灣機械五金名錄	法國首飾圖譜
美國時裝採購商名錄	非洲進口商名錄	台灣電子電器商名錄	萬雅120珠寶設計	謝瑞麟首飾圖譜
美國男裝採購商名錄	拉丁美洲進口商名錄	台灣工商黃頁年鑑	萬雅130珠寶設計	日本金飾圖譜88版
美國電子產品名錄	中東進口商名錄	南韓工商名錄	萬雅珠寶設計選集	世界名表圖譜88版

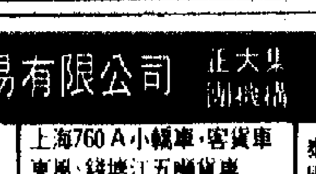
全美國進口商名錄1988
詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄；公司地址、電報電傳，經理，銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1987
詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。
（現貨供應）
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室

商業

類告
分廣
每天每個位可排大字四個
細字三十六個，收費12元

AMANO 安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好
行銷國內外
電子石英看更鐘
DX-3000型
總代理：誠通有限公司
香港文咸東街至德大廈17樓　電話：5-411708-0

最新運到
高級 0.03 · 0.10 Mircron G F
鍍24K R. G. P. 銅鍊（糖裝）
款式新穎　顏色持久
適合百貨公司及精品店
歡迎批發
5-455903
5-453349

美觀人造首飾有限公司　香港上環文咸東街10號地下

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貨品生產不正常，設備經常損壞　請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決　本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備

三力電業公司　葵涌葵豐街25 31號華業大廈A座15樓B室
電話：0-220381-2　電傳：39708 SAMEC HX

國華行
香港新界火炭黃竹洋街5-7號3字樓G座
電話：0-6980262，0-6980410　電話傳真：0-6954338
電傳：32791 KWHAP HX　電報掛號："KWHAUTO" H.K.
總經銷：國產汽車配件、各類手搖泵及齒輪泵油壓千斤頂
代　理：世界名牌石油產品、汽車潤滑劑及日本汽車配件之進口中國業務
進出口業務範圍

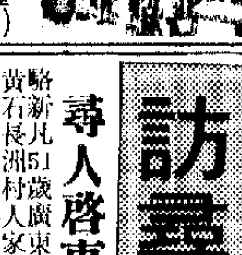
電訊服務
專業水平代收發各地
TELEX及FAX
收費合理高水平翻譯
嚴格守密⑤738320

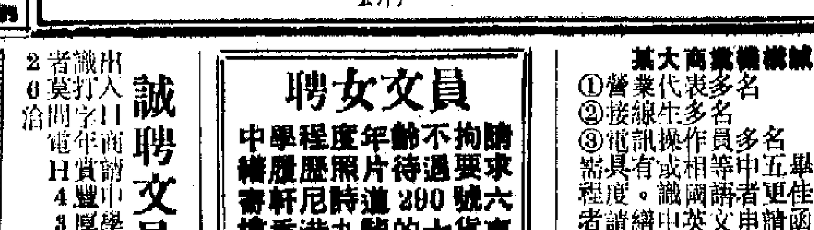
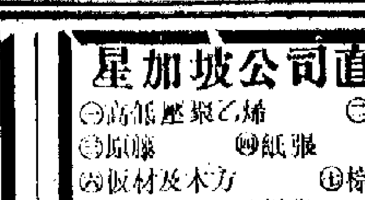
電腦各類I.C.

41256	8237	8088
41464	8255	8087
80287	8253	4164
80286	8259	27256
80386	8284	27128
80387	8288	2764

5—430629

經銷進口組裝車、摩托車、國產名牌汽車、拖拉機　納龍貿易有限公司　正大集團機構
名牌摩托車　上海幸福250A和C型　上海可上牌照
上海桑塔納小轎車　天津夏利小轎車　南京五十鈴三噸柴油車　北京美國切諾基吉普車　北京212吉普車
上海760A小轎車、客貨車　東風、鎮江五噸貨車　北京、天津、瀋陽麵包車　瀋陽金杯、天津大發輕型車　廣東、湖南A12拖拉機
發證：友誼貿易聯合公司　電話：2110848
國內提貨地點：廣州市、汕頭市、福州市、上海市
汕頭特區汕納摩托車有限公司電話：60508
贈車回鄉　港澳買車　內地提貨

益泰公司
ATTA
按摩池、桑拿館設備

香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）

實力牌工業機械
牛仔褲針織霧花石磨洗水及染洗水設備
行銷全球，高科技生產，十多年製造經驗，常備現貨，服務最好，可提供專業洗水技術顧問，廠房規劃設計及工程安裝等服務，歡迎查詢。

"實力牌" AIW 450型工業用牛仔褲針織霧花石磨洗水及全自動漂染機械（洗衣容量由160公斤－250公斤）
西德製造"力達牌" HDO-P型重型工業蒸氣鍋爐（匹數由1噸至10噸）

"實力牌" SHE型離心脫水機
"實力牌" LDS-100型工業用烘乾機（乾衣容量由45公斤－180公斤）
"西施牌"高速剝褲機，適合剝各類型重磅牛仔褲、西褲等（每小時可剝400條）
實力機器工程貿易有限公司
SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD.
電文掛號：3-7840348
電話：3-847417-10

政府金幣
徵求
輝龍公司高價收購銀幣熊貓金幣、鑽石國寶、金銀…
電話：…

尋人啓事
訪尋
駱新凡、黃石長、春華在廣州…

誠聘文員
出入口商誠聘中學生、識打字…

聘女文員
中學程度年齡不拘請繕履歷照片待遇要求寄軒尼詩道290號六樓香港九龍的士貨車商會

某大商業機構誠聘
①營業代表多名
②接線生多名
③電訊操作員多名
需具有或相等中五畢業英文程度。識國語者更佳。有意者請繕中英文申請函附履歷近照及證件副本寄本報信箱1077號。

聘請

經驗稅務
報稅
十餘年會計經驗代辦…

LATEX EXAM GLOVES
現貨
乳膠檢驗手套
電：8—887455

星加坡公司直接供應
㈠高低壓聚乙烯　㈡發泡聚苯乙烯
㈢原膠　㈣紙張　㈤魚粉
㈥板材及木方　㈦棕油及乳膠
可在香港或黃埔提貨
有意請電H—269318內線20，陳先生洽

惠刊廣告請撥電話：
七三六二一八

金輪賓館
大酒店設備冷氣浴廁電視電話齊備專營大陸及台灣、華僑遊客單人房120雙人房160及180元九龍旺角彌敦道737號金輪大廈十一樓D座電梯10字　電話：③928169
分店：佐敦道24號四樓H座電梯按3字電話③660858

雲海旅舍
全新裝修交通方便接待探親公幹住宿大英皇道…電⑤…

中港酒店
巨資裝修歐陸設備新張酬賓歡迎試租九龍白加士街1-11二樓倫敦戲院後面③698868

恒發旅店
銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備日租套房…長住特價只限旅客商務公幹⑤-777289

旅舍日租65
銅鑼灣近大丸電視冷氣全新裝修豪華雙人房適合公幹旅遊人士長住特價⑤-769177

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備日租套房20長住特價只限旅客商務公幹⑤8951015

深圳租售
①翠竹高清靜兩房十餘萬
②金城⑧湖心
④沙頭角
佳利地產
旺角信和13樓
K7803328

新華住房
中環旅遊區交通便利接待大陸人士…

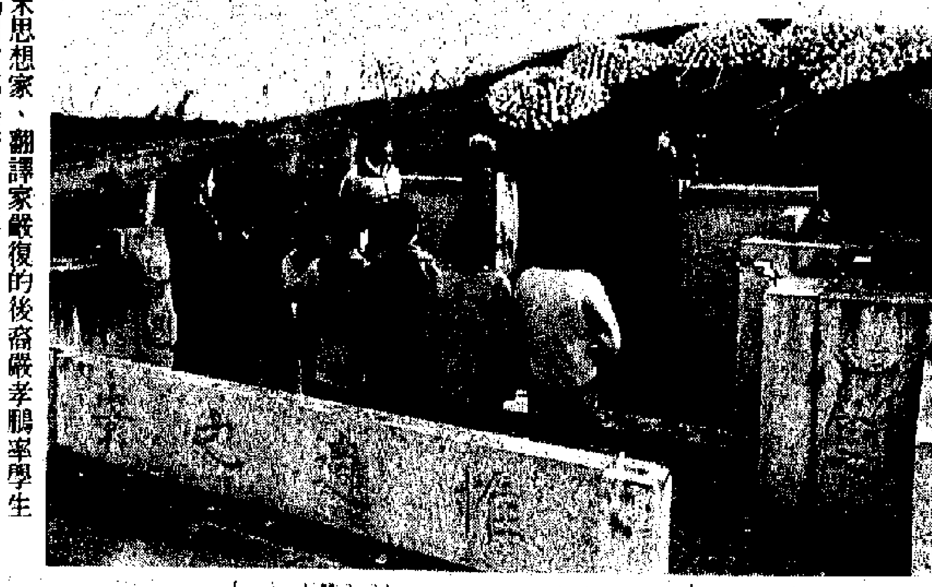
遊客之家
銅鑼灣大丸新旅舍…

恒運旅舍
銅鑼灣房間單獨…

租售

◀六周大的埃及水果蝙蝠「埃及妖后」，五月二日用針筒吸食牛奶。這隻小蝙蝠，出生便被母親遺棄。它每兩個小時便要吃奶一次。（路透社）

▶總統阿基諾夫人星期一在馬尼拉以南五十英里的費爾南多空軍基地舉行的菲律賓空軍日及空軍飛機駕駛學校畢業禮聯合慶祝活動中，頒發「總統軍刀」給最傑出的畢業學員勞爾·迪亞斯。（美聯社）

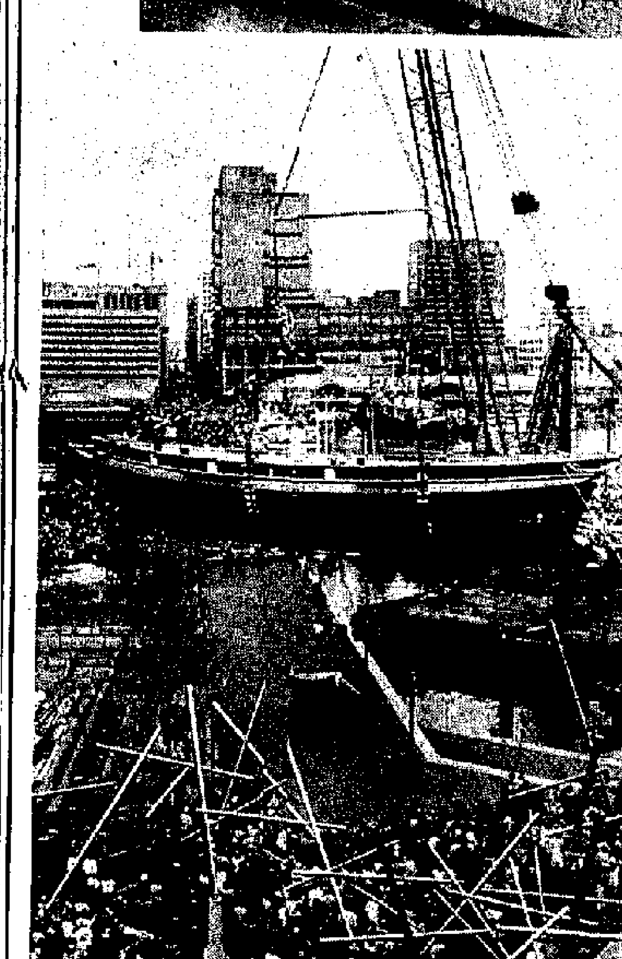


▶清末思想家、翻譯家嚴復的後裔嚴孝鵬率學生在福州市郊祭掃嚴復墓。（中新社）

▼東京證券交易所星期一承接星期六的升勢升至新高；日經指數升了八十四點二八，升至二七五九三點八二。交投蓬勃，一名經紀人在叢中奮力擠向前。（路透社）

▲美國國家交通運輸安全局檢查員諾爾，上星期六在夏威夷向記者介紹聯邦官員如何檢查阿羅哈航空公司一架在空中被吹掉機頂然後緊急降落夏威夷毛伊島的噴射式客機。他說，極少像阿羅哈航空公司波音七三七客機損壞這麼嚴重的飛機可以安全降落。（美聯社）

▲一對夫婦一日坐在布魯塞爾一處公園內談心，他們所養的猴子則在旁替女主人修飾頭髮。（路透社）



◀美國巴爾的摩的快速帆船「巴爾的摩驕傲二號」，一日被吊到巴爾的摩內港的船塢。帆船將停在港內，等候夏末造船工人增添桅桿，發動機和電子設備。（美聯社）

新聞畫頁

樓高三層　事前已現裂痕

印度兒童醫院坍塌 七十多人慘遭活埋

至少掘出九具屍體　軍隊參加拯救

【美聯社新德里二日電】一名地方記者說，印度北部「克什米爾邦」一座三層樓高的兒童醫院星期一倒塌，造成至少九人死亡。其他新聞報道則把死亡數字說成多達三十人。

《克什米爾時報》記者阿倫·約希在採訪了現場後說：「在這裏看到的是一種恐怖景象，誰也不知道究竟有多少兒童喪生或瀕於死亡。警方及軍方拯救小組迄今找到二十八人，其中九人已死。」

他說：「我聽到孩子們在廢墟中的呻吟聲。」這家政府辦的醫院位於查謨。「他們可能快要死了……遭遇這次悲劇的至少有七十五名兒童及他們的父母或陪伴他們的人。」

該記者從查謨通過電話作出上述報道。查謨在新德里北面五百五十公里，是「克什米爾邦」的冬季首府。

暫時未悉倒塌原因。但約希說，由於磚結構出現裂縫，當局曾於星期天疏散了一些兒童。

關於傷亡數字的報道不一。印度聯合新聞社說，至少有三十人喪生，其中二十人是兒童。印度報業托拉斯所報道的死亡總數是四人。

暫時無法使互相矛盾的報道一致。儘管不斷嘗試從新德里打電話到克什米爾去，但多數都打不通。

約希說，總共有五十一張病床的三個病房於星期一凌晨倒塌。他說，有些病床為兩個兒童共用。

他說：「死亡人數可能上升，除非上天保佑那些兒童能獲救。」約希說，軍隊在倒塌發生兩小時後加入拯救行動，士兵使用起重機，在廢墟中進行搜索。

圖為失事直升機被吊起（路透社）

肯尼亞洪水爲患　五十二人已罹難

【合衆國際社肯尼亞二日電】內羅畢二日電《肯尼亞時報》星期一說，自雨季於三月開始以來，發生的洪水中，已有五十多人喪生，三千個家庭失去家園。

該報說，該國中部和西部地區，周末遭到猛烈暴風雨的襲擊，造成十人死亡，使三月以來的死亡總數達到五十二人——成為近幾年來最高死亡總數之一。

世界最短河流何在

美國兩條河流爭認第一　俄州D河最新測量爲卅一米

【合衆國際社俄勒岡州林肯城二日電】城市官員仍然信心百倍，他們城鎮擁有世界最短的河流。這項「殊榮」要多虧一位土木工程師調查工作的結果，確定D河只有一百二十英尺（三十一公尺）長。

吉恩·金瑟說，「健力士世界紀錄大全」的負責人宣佈一百七十英尺（八十二公尺）長的蒙大拿州羅河將取代D河成為世界最短河流後，他出於公民的責任義務進行了為期一周的測量工作。「健力士世界紀錄大全」原紀錄D河長四百四十英尺（一百三十四公尺）。

波特蘭市美國地質調查局的製圖員格倫·艾爾蘭原本計劃星期天正式測量D河的長度，但他獲悉金瑟在星期六已完成測量工作後，便承認D河的新長度為一百二十英尺，並取消這次測量行程。

美客機三引擎失靈 安全降東京無傷亡

僅一個引擎運作　二百五十乘客虛驚

【美聯社東京二日電】聯合航空公司的一名職員說，該公司一架載有二百五十八人的波音七四七客機，四個引擎其中有三個發生故障後，星期一安全降落成田新東京國際機場。

一個名叫伊佐勝郎的職員說，由洛杉磯飛往東京的聯合航空公司第九十七號班機上的二百三十九名乘客及十九名機員，全部沒有受傷。

伊佐說，那架波音七四七—一〇〇客機於當地時間下午三時十七分在東京東北六十五公里的成田機場降落，在旁有緊急救護車輛準備行動。

他說，飛機其中一個引擎於降落前大約一小時十五分在太平洋上空失靈，而第二個引擎則在約三十分鐘後發生故障。伊佐說，飛機的第三個引擎於降落前發生問題。

共同通訊社稍後引述機上乘客說，當機員叫他們穿上救生衣及指導他們有關使用的方法時，他們很害怕。

該通訊社引述二十五歲的日本乘客小丹哲在機場說：「我們以為飛機會墜落海中，我們會死亡。」不過，小丹說乘客都保持「鎮定」。

紐約旅遊直升機 載四遊客墮下河

【合衆國際社紐約二日電】空中遊覽紐約曼哈頓的樂事釀成災難。運載遊客在曼哈頓上空遊覽的一架直升飛機倒栽落冰冷的東河，造成一個日本遊客喪生。他被困在水底長達一個半鐘頭。

警方說，「貝爾噴射流浪者二〇六B」直升飛機在星期天上午十時三十分前不久撞毀聯合國大廈附近東河，十分鐘內，機上另外三個乘客和機師獲救。

緊急醫療服務處發言人奧爾森上尉說，日本遊客高士被困在水底超過一個半鐘頭後於中午十二時零八分才被人從冰冷的河裏撈起。

奧爾森說：「他在水底長達一百分鐘左右，被撈上岸時已經斷魂。」

高士被送往急救，放入氧氣箱裏面達九小時。

醫院發言人說，他於星期天晚上九時零五分在貝爾沃醫院宣告不治，死因列為溺斃造成心肺功能停止。

機上另外四個傷者情況良好。

世界最致命毒蛇 產於南澳大利亞

被咬者現只有兩人生還

【美聯社澳大利亞·阿德萊德二日電】澳大利亞聯合新聞社報道說，一名六十五歲的捕蛇者，成了世界上已知的遭西方大班蛇咬後，能生存下來的第二個人，這種蛇被認為是世界上最致命的蛇。

擁有南澳大利亞州里弗蘭爬行動物公園達三十年的捕蛇者布雷德爾星期一說：「下一次被咬時，可能是他的最後一次。」

該新聞社說，在捕蛇生涯中屢遭其他蛇咬而身體虛弱的布雷德爾，因其恢復得驚人之快而使他本身、其家人及皇家阿德萊德醫院的醫生驚奇不已。

在南澳大利亞州內地搜捕西方大班蛇期間被咬傷的布雷德爾說，他立刻感到一種震顫，接着感到其胸部劇痛，並開始失去視覺。

和他一起的一名同事，立即向皇家飛行醫生部門求助，並用飛機將他送往阿德萊德。他星期天在醫院中被列為情況危殆，呼吸和腎臟均有問題，且已部分癱瘓。

該新聞社說，僅在南澳大利亞州遙遠的東北部，及毗鄰的新南威爾士州和昆士蘭州部分地區，發現有西方大班蛇。這種蛇每咬一次所排出的毒液，足以使二十五萬多隻老鼠死亡。

朱古力起革命 卅二度不消融

在美發明　日本已購得專利

【美聯社俄亥俄州哥倫布二日電】一位發言人表示，一種在攝氏三十二度下不會融化的新型朱古力，已在總部設在哥倫布的巴特爾紀念研究所的高技術食廚裏問世。

瑞士日內瓦巴特爾實驗室發言人沃勒林說，實驗室的食品技術員已經批准這種新式朱古力配方的專利權。

他說：「朱古力放入口中後，在攝氏三十七度左右時應該融化。但是，朱古力在口腔外處於相同溫度時不應該融化或變成液體。」

這項發明將是糖果供銷商的一個佳音。糖果供銷商在炎熱氣候時沒有昂貴的冷凍車便不能運載輸送朱古力。這種新發明還可以保持朱古力在夏季或氣溫炎熱地區的穩定銷路。

沃勒林說，顧客不會覺察到朱古力的外貌和味道有什麼不同之處。

沃勒林說，這種新式朱古力除了若干天然化合物外沒有其他成份配方的秘密。「秘密在於我們如何配製這些成份。」

沃勒林說，新的製作方法專利權已經賣給一家日本公司。美國與歐洲的專利銷售權正在談判中。

他說，如果一切順利的話，這種朱古力可望在明年開始試銷。

斷腿軍人志不殘

乘滑翔機飛越美國籌款　款項作維修越戰軍人碑

【美聯社美國加州立拉·維斯塔二日電】一名失去雙腿的越戰退伍軍人，試圖成為首名乘坐滑翔機飛越美國的人。

滑翔機「飛鷹」號的機師是四十一歲的特里·弗雷澤。他星期日在墨西哥邊境附近的布朗菲爾德用飛機把滑翔機帶上天空。

弗雷澤希望籌款五萬美元，以維修華盛頓的越戰退伍軍人紀念館。

弗雷澤打算每天平均飛行約二百英里，他希望五月十九日到達他的出生地——北卡羅萊的基蒂霍克。弗雷澤是一名英語教授也是全國滑翔機運動選手。

弗雷澤的滑翔機「飛鷹」號長十五英尺。

泰巴士撞樹 十六人慘死

【合衆國際社曼谷二日電】泰國警方及醫院官員星期一說，一輛擠滿回家度勞動節假期的工人的巴士在泰國東北部因天雨路滑，撞向路旁一棵樹，造成十六人死亡及三十三人受傷。

烏汶府警局的一名警官說，意外於星期日傍晚在該府發生。該處位於曼谷以北五百二十三公里。

烏汶府醫院的一名職員說，十四人即時死亡，另有兩人於稍後去世，他們大部份是在曼谷工作的工人，意外發生時正在回家途中。此外，還有二十三人接受治療。

匈牙利七歲神童 成國際象棋大師

【路透社布達佩斯二日電】官方匈牙利通訊社星期一報道，七歲匈牙利兒童朱迪特·波爾加將代替美國的博比·費希爾，成為最年輕的國際象棋大師。

三個國際象棋姐妹花中最年輕的波爾加，最近在紐約舉行的國際象棋比賽中九盤得五點五分。

費希爾十四歲時成為國際象棋大師。蘇聯的前世界國際象棋冠軍卡波夫也在十八歲時成為國際象棋大師。

ITALIAN TEXTILE MACHINERY

TECHNICAL SEMINAR

PROGRAM

10.5.88　Tuesday

9:00 - 9:30	Tea Reception	
9:30 - 9:40	Welcoming Address	Mr Gabriele Manegatti, Italian Consul General
9:40 - 9:50	Opening Address	Mr Graham Cheng, J.P., Chairman of Hong Kong Productivity Council
9:50 - 10:15	Outline of Italian textile machinery sector	Mr Giovanni Rusconi, ACIMIT
10:15 - 10:40	Weft feeders for weaving machines	Mr Aldo Alongi, ROJ ELECTROTEX
11:40 - 11:05	Nuovo Pignone new technologies in weaving machines	Mr Francesco Cecchinato, NUOVO PIGNONE
11:05 - 11:30	What has been the Somet position in the last few years and what is going to be the future of Somet for the years to come after the trend of ITMA'87	Mr G. Barbieri, SOMET
11:30 - 11:55	The latest technology in flexible rapier and air - jet weaving machines	Mr Mo, VAMATEX
11:55 - 12:20	Knitted outwear 1988 and Protti's flat knitting machinery	Mr Sergio Pratesi, PROTTI
12:20 - 12:50	Discussion	
12:50 - 2:05	Buffet Luncheon	
2:05 - 2:30	After print treatment for woven and knitted goods	Mr Ruperto Calvario, ARIOLI
2:30 - 2:55	Integrated and robotized yarn dyeing plants	Mr Roberto Carabelli, BELLINI
2:55 - 3:20	Silk flow development	Mr Angelo Paratico, BRAZZOLI
3:20 - 3:45	Preparation and dyeing of silk fabrics	Mr Mario Di Francesco, MEZZERA
3:45 - 4:00	Coffee Break	
4:00 - 4:25	Monti textile finishing machinery	Mr Giovanni Stoppa, MONTI
4:25 - 4:50	New development in cotton tubular knitted fabrics finishing	Mr Giuseppe Battistetti, SPEROTTO
4:50 - 5:15	Textile finishing machinery	Mr Agostino Tosi, COMET
5:15 - 5:30	Discussion	

Joint Organizers: Italian Institute for Foreign Trade, Italian Trade Commission; ACIMIT Italian Association of Textile Machinery Producers

Venue: 3/F, Sheraton Hotel, Silver Ballroom, Kowloon

Language: English

Please contact Mr STANLEY CHAN (Tel: 3-8466506) for registration * No payment requested

上市公司專訪

偉易達致力開拓新產品

——訪集團董事何沐霖談成功的經營策略

本港工業股經常受到盈利不穩定所困擾，以致股價停滯不前。可是，偉易達集團在芸芸工業股之中卻有突出表現，它每年盈利均有平穩的增長。而估計今年盈利增長更超越去年一倍。由於偉易達集團決定生產影音器材等娛樂性電子產品，此一舉動看來，將更能保障該公司日後有穩定的盈利收益。

記者為此訪問了偉易達集團董事何沐霖，他分析了該公司的經營策略。

股災之後收復失地

偉易達集團股價由股災前的最高價七元二角五分，跌至接近二元的水平。但在股災……

發展不離電子本行

「今年我們將推出十多種教育性遊戲機及電腦新產品，市場反應非常好。預料今年的營業額可倍增至十二億元，公司的盈利會隨營業額增加而上升。」

何沐霖又說：「我們約有六成以上產品是教育性遊戲機，而這些產品的邊際利潤甚高，平均超逾十厘以上，為公……

……，這情況是有需要改善的。生產娛樂性電子產品，例如電視機等產品，較教育性遊戲機所佔的市場更大，銷售更穩定，保障盈利收益。偉易達集團亦看準這點，因此已決定在娛樂性電子產品方面拓展，預料在未來八至九個月內進行投資。而據稱該公司已耗資數千萬元作研究費用。日……

……路線外，偉易達另一項優勢是在中國內地設立倍大的廠房。偉易達已計劃斥資二千多萬元，在東莞興建第二期廠房發展計劃，共約二十四萬多方呎樓面面積。而東莞第一期廠房已於今年三月局部使用。不過，何沐霖表示，該公司的產品生產程序不會完全遷入內地，日後約有百分之六十五工序在內地進行，而其餘百分之三十五工序在本港進行。

至於偉易達集團去年斥資七千五百萬元購入一間美國電腦軟件公司……

着力開拓海外市場

偉易達集團一向致力市場推廣，亦成為該公司成功的主要因素。為加強該公司產品在美國市場的銷路，該公司已在美國設立辦事處。另外，為拓展在歐洲及日本市場的銷售網，亦計劃在英國和日本開設辦事處。

總括來說，偉易達集團已成功部署各項有利優勢，鞏固未來穩定收益。以今年營業額達十二億元計算，其末期盈利可達到一億五千萬，每股盈利估計八角，以現價四元九角計，市盈率僅六點一倍，以其未來前景來……

紅邊絮語

廖創興企業有光……

股市昨日仍是二、三線股的天下。雖然指數下跌，但有成交的股份中，上升股仍比下跌股為多，顯示潮流興二、三線將會持續。最佳表現的藍籌股為大酒店，升一角二仙半，以四元三角半收市，交投也活躍，為十大成交金額股份之一。

廖創興企業成交激增，達三百九十萬股，為值一千三百多萬元，為今年來該股成交最多之一日，亦成為昨日十……

麗新國際將批出鱷魚恤股份予基金，鱷魚恤即大步向前，以十一元的高價收市，升一元一角。麗新國際也不落後，收一元七二，升五仙。影響所及，羅新發……

透視樓講

永安有消息醞釀

永安集團及永安公司的股價上周五開始呈現異動。昨天更雙雙登上十大上升股份榜首，其成交量由平常的數十萬股激增至二百多萬股水平，顯然是有消息醞釀。

永安公司目前在中區擁有三幢皇牌物業，包括永安中區大廈，永安人壽保險大廈及永安中心等。根據測計師行的估值，這三幢大廈市值高達二十五億元。以永安公司發行股本一億八千一百萬股計……

最近一些貴重物業紛紛為外資財團所洽購，而永安所擁有的三幢皇牌物業亦不例外。其中以永安中區大廈及永安中心所接獲的查詢最為踴躍。前者盛傳叫價更高達十五億元，可見外資財團對中區物業的渴求，是知何股切。側聞一個日資財團態度非常積極，奈何永安公司的作風一貫保守，因此行內人士一致認為目前並不是將有關物業出售的理想時刻。

至於永安人壽保險大廈，年前曾經與毗鄰的廖創興銀行大廈合併重建，但其後……

偉易達致力開拓新產品
——訪集團董事何沐霖談成功的經營策略

本報記者　羅國偉

上市公司訪專

本港工業股經常受到盈利不穩定所困擾，以致股價停滯不前。可是，偉易達集團在芸芸工業股之中卻有突出表現，它每年盈利均有平穩的增長。而估計今年盈利增長更超越去年一倍。由於偉易達集團決定生產影音器材等娛樂性電子產品，此一舉動看來，將更能保障該公司日後有穩定的盈利收益。

股災之後收復失地

偉易達集團股價由股災前的最高價七元二角五分，跌至接近二元的水平。但在股災後短短半年時間，股價就回升至四元水平以上，升幅約一倍。

偉易達股價能在短時間內收復大部分的失地，主要原因是公司盈利支持其股價上升。回顧偉易達集團的業績，八六至八七年全年盈利為六千三百萬元，營業額為五億八千萬元。而八七至八八年上半年盈利已為八千萬元，營業額達到六億五千萬元，亦即半年業績已比全年為多。

究竟偉易達集團成功的因素何在？本報記者為此訪問了偉易達集團董事何沐霖，他分析了該公司的經營策略。

發展不離電子本行

「今年我們將推出十多種教育性遊戲機及電腦新產品，市場反應非常好。預料今年的營業額可倍增至十二億元，公司的盈利會隨營業額增加而上升。」

何沐霖又說：「我們約有六成以上產品是教育性遊戲機，而這些產品的邊際利潤甚高，平均超逾十厘以上，為公司貢獻很大盈利。」

偉易達集團營業額可保持穩定的增長，主要是該公司每年都不斷推出新產品，以適合市場的需要。但偉易達會否嘗試投資其他業務，分散投資以獲取更穩定的收入來源？何沐霖解釋，該公司發展策略始終離不開電子產品本行。但他承認，該公司六成以上的營業額來自教育性遊戲機，百分之二十五來自電腦產品，另外約有百分之十三來自OEM，這情況是有需要改善的。

生產娛樂性電子產品，例如電視機等產品，較教育性遊戲機所佔的市場更大，銷售更穩定，保障盈利收益。偉易達集團亦看準這點，因此已決定在娛樂性電子產品方面拓展，預料在未來八至九個月內進行投資。而據稱該公司已耗資數千萬元作研究費用。日後該公司各類產品的營業額比例可平均分配，包括教育性遊戲機、電腦產品、OEM及娛樂性電子產品作四線發展，奠下更穩定的盈利收益。

擴大投資內地設廠

除了不斷將產品推陳出新及開拓產品新路線外，偉易達另一項優勢是在中國內地設立借大的廠房。偉易達已計劃斥資二千多萬元，在東莞興建第二期廠房發展計劃，共約二十四萬多方呎樓面面積。而東莞第一期廠房已於今年三月局部使用。不過，何沐霖表示，該公司的產品生產程序不會完全遷入內地，日後約有百分之六十五工序在內地進行，而其餘百分之三十五工序在本港進行。

至於偉易達集團去年斥資七千五百萬元購入一間美國電腦軟件公司百分之六十五股權，這是一項明智之舉。這是偉易達集團穩定收益的重要關鍵。最近該美國公司生產一項電腦軟件的銷售額排行第八位，現時該公司盈利貢獻佔偉易達集團盈利約一半。而由於該美國公司發展潛力大，對偉易達集團的盈利貢獻將逐步增加。而最終偉易達將會把美國這間電腦軟件公司安排在當地上市，但估計是一至兩年後的事。

着力開拓海外市場

偉易達集團一向致力市場推廣，亦成為該公司成功的主要因素。為加強該公司產品在美國市場的銷路，該公司已在美國設立辦事處。另外，為拓展在歐洲及日本市場的銷售網，亦計劃在英國和日本開設辦事處。總括來說，偉易達集團已成功部署各項有利優勢，鞏固未來穩定收益。以今年營業額達十二億元計算，其末期盈利可達到一億五千萬，每股盈利估計八角，以現價四元九角計，市盈率僅六點一倍，以其未來前景來看，是值得投資的工業股。

偉易達集團業績比較

	86年度	87年度
營業額(百萬元)	583.517	1,200(估計)
盈　利(百萬元)	63.725	150(估計)
每股盈利	0.502元	0.8元(估計)
每股派息	0.22元	0.4元(估計)
市盈率	—	6.1倍

大酒店擬購紐約酒店 將在倫敦發展酒店業
積極籌劃海外物業發展計劃
南區至中區輕鐵計劃正研究待港府反應

【本報訊】香港上海大酒店有限公司董事總經理韋伯樂昨日在股東大會後透露，該公司將積極發展海外酒店業務，現時正洽商購入紐約一間現成的酒店及擬在倫敦進行酒店發展計劃。

至於建議興建輕便鐵路系統連接港島南區至中區的計劃，他表示，現時該公司正等待港府方面的反應，然後作全面性的研究。他說，該項輕便鐵路系統，除去沿線物業發展成本外，投資額為十五億至二十億元。

另外，大酒店主席米高嘉道理表示，該集團旗下的酒店、飲食及物業投資業務部門在來年將會持續增長，尤其是新近重新裝修的半島酒店及九龍酒店，將是該集團的主要收入來源。

他又指出，該公司正積極籌劃本港多項發展計劃，並有意在東南亞、北美洲及歐洲各地物色新的業務發展機會。

他說，進行中的淺水灣發展計劃，在今年內將有重大的進展，到年中時，可供出租的商用面積將增加四千二百二十八平方米，而四幢總樓面面積超過四萬七千平方米的住宅樓宇，亦將於今年十二月竣工。

至於山頂纜車現代化計劃，亦接近完成階段，米高嘉道理說，新鋪設的纜索鐵道將符合最新國際標準，我相信這將會進一步提高山頂纜車乃本港著名及具悠久歷史的旅遊勝地之一的地位。

該公司的擴展計劃亦同時在海外進行得如火如荼。在三藩市方面，該公司自一九八七年八月開始，便為三藩市的Portman酒店提供市場推廣服務，並將於一九八九年開始，再為上海Portman酒店提供酒店管理及市場推廣服務。除此之外，該公司亦簽署了一份酒店管理合約，經營及管理加利福尼亞州比利華山的The Belvedere豪華酒店。

米高嘉道理又說，基於本公司已在香港建立穩固的資產，未來的業務策略，將在海外主要城市發展酒店聯繫網，尤其在東南亞、北美洲及歐洲，以加強國際聲譽。因此，我們會選擇個別或集團的豪華酒店管理和投資，並在適當時候考慮作為長期物業投資。

經濟①

預期計劃半年內有結果 鱷魚恤將在內地設廠
林建岳稱產品分別在內地及本港銷售

【本報訊】鱷魚恤有限公司正計劃於中國內地設廠生產，產品將會作為內地本銷及本港銷售用途，其營業額將會佔集團的一成多水平。這是鱷魚恤在今年的最重要擴展項目之一。此外，該集團將於五至六月進行配股，將大股東持股量降至百分之七十五水平。

鱷魚恤有限公司董事林建岳昨天表示，有關在中國內地設廠投產的計劃，估計會在未來六至八個月之內便會正式有結果。計劃將會以合作形式進行，鱷魚恤佔百分之五十股權。他表示目前仍很難說會投資多少，但在該集團而言則是一項頗為重要的擴展項目。預計其生產量將會佔集團總營業額的一成多水平。而產品則會主要供中國內地本銷用途，部分則會供本地銷售。他表示，基於中國的成衣市場仍然在開拓中，因此其潛力不可忽視。他有信心會爭取到理想成績。

有關鱷魚恤的配股計劃，林建岳表示，由於證監處嚴格執行證券條例，敦促上市公司將市場流通量保持在法定的兩成半水平，因此鱷魚恤亦會盡快進行，估計會在五至六月便會有結果。他表示，目前麗新集團持有鱷魚恤百分之八十八股權，配售的形式主要會以出售舊股進行，或會連同將股份拆細，以提高其流通量。據悉此項配股計劃的財務顧問為怡富證券。

另一方面，鱷魚恤董事王正平則表示，鱷魚恤位於觀塘開源道的廠房大廈，將有可能會重建，但有關計劃仍未成熟。該幢地盤面積達二萬平方呎的物業，前部分將改建為一座擁有飲食中心的寫字樓大廈，而後部分則會重建為新的廠房大廈。

此外，林建岳透露，麗新發展目前正洽購兩項商住物業，預料將於短期內便會有結果。

鱷魚恤佐敦分店於昨天舉行開幕儀式。香港優質產品標誌局並於儀式上頒發香港優質產品標誌予鱷魚恤有限公司。該集團是本港第一位恤衫成衣製造商獲得該項殊榮。

品質配股集資七千萬
每股作價七角用以購恆盛工廈

【本報訊】品質企業有限公司昨日宣佈，該公司以二億四千二百四十萬元購入恆盛工業大廈，並擬以每股七角的配售價配售新股，以集資約七千萬元。該公司已向聯交所申請由昨天起停牌兩天，並於五月四日恢復買賣。

該公司現已繳付賣方Gold Ball有限公司四千三百餘萬元，五月份將付二千一百餘萬元，六月份付一千五百餘萬元，餘款將於建成時付清。餘款將以銀行借貸、內部資金及上述配股集資繳付。

該公司將配售一億零二百萬餘新股，而該公司主席李同樂及大股東李均育分別承諾認購四千三百萬股，其餘已由萬國寶通國際有限公司包銷。該公司預計配股之淨收入為六千八百餘萬元，其中四千八百萬元作購入該工業大廈之用，其餘用作補充該公司營運資金。

該公司現有已發行但未行使之認股證認購價將由一點三八元，調低至一點二九元，調整於五月廿四日起生效。

該公司並建議將現時製造部門連同一切有關資產及負債轉予一間將改稱為Opl Limited之全資附屬公司，代價為六千八百萬元，該公司將借同等代價之免息貸款予該附屬公司，以償還上述代價。

股市反覆偏軟 恒指跌十二點
報二五八九成交六億九

【本報訊】昨日股市反覆偏軟，恒指以二五八九點八九收市，跌一二點九八。成交額再減至六億九千一百萬元，較上周五少八千一百萬元。

走勢為平開後即回軟，上午十時半恒指報二五九九點，跌三點，二千六百關無法穩守。中午收市再跌至二五八八點五三，跌一四點二四。

下午市況牛皮，在狹窄幅度上落。分類指數方面，以公用股跌廿九點為最多。

經濟小語　林浩雨

等待加息不跌可升

昨日股市無法擺脫牛皮之局，由於港市美電高升，投資者仍相信銀行公會遲早要調高利率，所以多按兵不動，靜觀其變，形成入市興趣減弱，從成交額只得六億九千一百萬元，是四月份以來最低的交投額看，即見一斑。

不過，市場的沽售壓力也不大，在二千六百關上下幾經反覆，不少股份已處於近期的支持位了，除非市情有變，否則獲利回吐已少之又少。例如長實，七元四角半的價位，在三月初時已見到，亦即不論能否上升，其再跌的風險已減至最小。

在藍籌股牛皮待變之下，二、三線之股質態俱佳者，繼續成為追逐對象。看來，這一特點短期內將不會改變，以致越來越多投資者轉而「敲冷」。昨日所見，一批冷門資產股紛紛報起，很大程度與樂古被高價收購的刺激有關。百貨零售股中的永安、先施，其資產都不弱，便成為「炒資產者」力吸的目標。

恒指現時仍在二五五〇至二六五〇的活動範圍內，正尋求突破。有人說，一切要待銀行公會加息之後，才會有明朗的演變，理由是如加息後大市不跌（可能性極高），則投資者可以放下心頭大石，在入市資金轉增下，即會有較佳的反應。

藍籌呆滯二三線升

天地線　金甘

昨天股市表現牛皮偏淡，藍籌類仍呈呆滯，二三線股則甚活躍。第一太平實業恢復買賣，市盈率奇低之泰富地產再被抬捧，鱷魚恤傳聞將會高價批售股份因而市價先行一步；近期以「鐵股」姿態出現之合和續有大買家支持，廖創興由於末期業績快將公布，預估有大幅增長，知音人遂衆；永安集團與永安公司分別受到資產重估及富都酒店被掛盤之傳聞刺激，兩者股價突作急升，其餘連卡佛、偉易達、衛利行、希慎、信託、星島、鷹君、鷹君認股證、謝瑞麟、王氏工業、大酒店等均有好表現。個別發展形態突出，惟大市成交量依然平平，昨日僅得六億九千萬之低紀錄，指數報二五八九．八九，跌一二．九八，變幅輕微而整體動向不明。

由於藍籌類在過去十多個交易日已失去能量，指示該等股份普遍亦呈弱勢。但投資者卻不致看得太淡，僅反映出觀望態度愈告凝重。了解上述情形乃為目前主流，毋妨訂出「宜守宜攻」策略，倍加謹慎則可。

變幅輕微去向未定

市場昨又傳加息半厘 鄧予立稱無利淡影響
銀行界人士認為加息無礙股市樓市發展

【本報訊】銀行公會上周末的議息例會未有如市場預期中加息，但市內昨日仍傳銀行短期內會加息半厘。交通銀行助理總經理鄧予立認為，即使銀行加息，也不會對經濟及投資有利淡影響，反而股市有力衝上二千七點甚至挑戰三千點。

美國的大商業銀行上周五調升優惠利率四分一厘，使其升至八厘七五。銀行公會翌日的會議並未調整港元存息，大銀行也沒有加優惠利率。長短錢拆息息率昨日依然處高水平，市場傳出銀行公會或在本周三調息，幅度約為半厘。

鄧予立表示，香港在短期內加息的機會頗大。市場一早已把加息因素預計在內，所以這不會對投資市場產生恐慌性影響。若加息被證實成事，股市將很快試二千七百點，並有可能衝上三千點。相信這不是技術性的反彈，而是有經濟基礎支持。短期內，二千四百點應是底線支持點。

他說，本地股市的後市值得看好，不少事情均支持股市繼續向好發展：㈠香港的政局相對穩定；㈡港元兌美元匯價續軟，會帶動港貨出口；㈢外資不斷流入，令本地資金充斥市場；㈣上市公司業績表現比預期為佳，股市將向好發展。

鄧予立又稱，香港的經濟今後在較大程度上得到內部消費的刺激，加上旅遊業明顯復甦，因此整體經濟將繼續慢慢增長。估計第二及第三季的本地經濟表現會好過第一季。

他說，若銀行公會如市場預測的加息，而大銀行的優惠利率增至七厘，也不是處於高水平，因為這只是升至財政司翟克誠預計的全年平均消費物價指數增幅，二者是相平衡的。加息反而是好事，理由是市場去除了息口變動的陰影。

鄧予立估計，在銀行把優惠利率調升至七厘之後，港元利率在短期內再升的機會較微。相信在未來三個月內再加息的可能性應低一點。

另此間一位銀行人士認為，本港利率有機會上升一些，但估計不會對股市及地產市道有影響。

他指出，目前股市逐漸回復生氣，相信有關「期指」當日遺留下來的問題，若能夠得到更多解決及和解之後，大市可望有更佳表現。至於地產，亦不會因為加息少許而有所影響。

他相信，此間息率的提高，最終會對港元有利，理由為：一、可以減少與美國息率差額。二、提高港元存款息率吸引力，好讓過高外幣存款比率下降。三、較多的港元存款將有利和配合此間市場新發展形勢對借貸增加的需求。四、使對美元靠近七點八水平。因此，估計本港息率有上升可能。

星島購深水灣豪宅
成價一億四千萬元

【本報訊】星島報業有限公司董事會昨日發出通告，表示該公司的全資附屬公司鑫毅有限公司與夠好投資有限公司，已於四月廿九日簽署合約，以現金一億四千萬元，向「夠好」購得深水灣香島道五十五號，稱為DEEPDENE的物業，包括其現有租約的所有利益。賣方與星島有限公司並無任何關連，而於簽署該合約時，已付予賣方二千八百萬元，餘款則將於轉讓手續完成時，即八八年六月廿八日或之前付清。

通告透露，該物業為九座三層高的住宅樓宇，合共廿七個單位，並有公用游泳池，休憩場所及停車場。

保華建築業務 傳瑞安擬收購
瑞安黃月良稱全屬謠言

【本報訊】昨天有消息傳出，瑞安集團正向保華建築洽購其建築業務，但該集團財務董事黃月良則表示這全屬市場謠言，他不想就此作進一步評論。

據一項消息指出，瑞安集團已委任獲多利為財務顧問，代其向保華洽購建築業務。

消息指出，標準渣打已在較早前獲委為保華建築的財務顧問。預計該等建築業務將可售得二億一千多萬元。

消息稱，中華娛樂目前擁有保華約百分之三十四股權，故此中娛將會首先向保華提出全面收購，然後才將業務分拆出售。

美電短期仍穩企高位

本報記者　黎偉成

港市美電價昨日一舉衝破七點八二大關，並迅即升上七點八二三五，惹人注目。由於市場有實質買盤支持，所以美電在短期內仍會穩踞近期高點。即使銀行如市場預期的在不久的將來加息，相信美電在七點八一五至七點八二有一定的支持力。

衝破七點八二大關

近日的美電買盤甚為活躍及為數龐大。其中，有不少商業的實盤，部分是可預期的資金流動。昨日，本地匯市突增兩大美電買盤。其一是投第七號貨櫃碼頭不果的資金回流，而好幾個投標者是海外商業機構，它們在取回投資貨櫃碼頭的兩成定金後，大多買美電調離本港，成為美電價猛然衝破七點八二關口的一股力量。另外，倫敦昨日有「斬頭」盤透過大銀行集團，吸納約七千「球」美電，即相當於五億六千萬港元，也對港市美電價的上升有所刺激。

港市美電於昨日開市已高企七點八一八七、七點八一九三。在不少大銀行、金商及商業買盤的支持下，曾振上七點八二一七。但這不是全日高點。因為下午的美電買盤更為殷切。美電在收市時掃上七點八二七、七點八二三二，成為三年多來的高收。上一次美電收市破七點八二關，是八四年十二月二十七日的七點八二五。

美電高企來勢洶洶

美電在最近一段時間均處於高位，但以昨日的升勢最為急劇。它在半個月前首次升越七點八一關口，至上周數度試衝七點八二新關，惟仍以七點八一七收市。昨日不僅一舉衝上七點八二，且在一日之內升了五十七點子，來勢洶洶。這使不少空盤的銀行紛紛而補。

有若干銀行一直預期銀行公會會加息，因此空美電盤以待加息後美電價應聲回落時始而補賺取匯差。基於銀行公會未有如預期的調整息口，而美國於上周調升優惠利率四分一厘達至八厘七五，使港美息差擴大，空美電盤的銀行不易抵受蝕息差的壓力。事實上，昨日港市美元一及六個月期拆息息率分別是七厘一八七五與七厘五六二五，高於港元拆息兩厘半及兩厘。

港美息差再度擴大

即使銀行如市場再度預期的在可見將來加息，估計美電價依然有相當大的支持力。理由有數：㈠不少港商近期部署海外投資，如好幾個大集團已公佈在海外發展的計劃，使以美電為主的外匯需求持續龐大。

㈡市場仍有炒匯的「斬頭」盤陸續買美電調走。去年底炒匯高潮時，有不少炒家是抽取六個月港元期貨來港投機的。至今年初還有許多三及六個月期貨炒盤，這些炒盤尚有若干到期，並要「斬頭」流回海外。

㈢本地的外幣存款大增，銀行要大量買美電作套戥，以盡量減低接受外幣存款所擔受的外匯風險。最近的金融統計數字顯示，三月份的全部外幣存款佔本地總存款逾百分之五十六的比重，而其按月及按年增長率分別有百分之三及四成以上。

銀行金融　程玉宇

美日調資八十億來港

來自投資銀行的消息稱，最近有美資基金調資東來，並透過本地的美資投資銀行作出部署，在香港的股票市場大展拳腳。這筆美資基金，為數約相當於二十億港元。

此次調資來港的美資基金，主要來自美國西岸。它已與本地的一間甚具規模的美資投資銀行接觸，部署投資策略。美資基金近期已漸次看重香港的股市，且在市內頗為活躍，例如有美資投資銀行昨日看好某大華資地產股，建議其客戶入貨投資。

消息透露，美資基金是以貨幣利率掉換（Cross Currecy）的形式，調資來港的。因此它有二十億元資金備用，打算在好機會時吸納港股，也未有對港市美電價有任何明顯影響，以貨幣利率掉換辦法調動資金，已逐步在港流行起來。

另一方面，銀行同業市場還流傳出消息，謂近期有日本資金流入港市，為數比買港股的美資基金要大兩倍，即約為六十億元。不過，這些日本資金並不是全部投資港股，部分投資於本地的地產市場。

上周末銀行公會未如市場普遍預期的加息，即說是有甚具影響力的銀行反對，原因未明。銀行公會近期調息甚飄忽，有時應加不加，有時突然加息。上周在技術上是有足夠條件加息，卻在大銀行影響下維持不變。

加澳紐元續見新高 英鎊日圓馬克均跌

【本報訊】美元續有小幅上升，但此間的一些熱門存款外幣行情如加幣、澳元及新西蘭元則仍受抬捧，繼續見高價。

收市時，加拿大元升至六三七點二，比前收市價上升點子。澳洲元昨升為今年新高，收市報五九四，上升了一點八，息率上升了八分一厘。新西蘭元升二點三，升為五二八八，是今年新高，息價上升八分一厘。

歐洲貨幣單位則下跌了二點二，以九六七收市，息升十六分一厘。英鎊跌零點三，跌為十四點六六。日本圓跌零點四，跌為六二五點八。西德馬克跌零點三，跌為四六六點三，息升十六分一厘。

瑞士法郎上升零點三，升為五六一。法國法郎卻下跌零點二，跌為一三七點二。瑞典克朗跌零點四，以一三三點四收市，息率上升半厘。意大利里拉無起落，收市仍報六十二點九。

美元存款價急升越七八二水平，收市為七八二點三，上升了零點四，息升十六分一厘。

紅邊絮語

廖創興能量激增 寶光有見底之兆

郭　展

股市昨日仍是二、三線股的天下。雖然指數下跌，但有成交的股份中，上升股仍比下跌股為多，顯示潮流興二、三線將會持續。

最佳表現的藍籌股為大酒店，升一角二仙半，以四元三角半收市，交投也活躍，為十大成交金額股份之一。

麗新國際將批出鱷魚恤股份予基金，鱷魚恤即大步向前，以十一元的高價收市，升一元一角。麗新國際也不落後，收一元七二，升五仙。影響所及，麗新發展也漲二仙。

工業股仍強。偉易達收四元九角，已處五元大關之邊緣，只要加一把勁，可以越過。此外，金山實業、隆輝也告上升。

寶光實業近期呈弱勢，但跌至二元四二五已有見底之兆，昨收二元五二五，無升跌。此價比今年高價三元三七五跌八角半，跌幅高達二成五，實在過份。寶光中期每股盈利七角〇五仙，末期料有良佳增長，故經過大幅調低後的寶光，已到可以留意時候。

廖創興企業成交激增，達三百九十萬股，為今年來該股成交最多之一日，亦成為昨日「十大」之一，以三元五七五收市，勁升二角二仙半。看勢頭，升二角二仙半的潛力仍大，因現價與估計的盈利比較，依然偏低，在能量大增下，可期再下一城。

星馬可勃羅酒店 少數股東頗悶

【本報訊】新加坡馬可勃羅酒店有限公司昨日發表聲明指出，就九龍倉集團向該公司提出全面收購的建議，該公司已委任華僑銀行為少數股東財務顧問，並提議股東在收購文件發出之前，不要作出任何行動。

九龍倉在上周提出向新加坡馬可勃羅酒店全面收購，現時九倉已持有百分之四十二點三馬可勃羅酒店股權，尚需斥資四億多元收購其餘股份。

廖創興銀行宣佈 盈利增長二成一

【本報訊】廖創興銀行昨日舉行股東大會，該行董事局宣佈八七年度除稅及撥入內部儲備後之綜合盈利為六千五百萬元，較八六年度增加百分之二十一。

該行董事局建議，將八七年度溢利連同上年度未分配之盈利滾存共七千九百六十餘萬元，其中四千萬元撥入公積金，股息每股十五元，共二千二百五十萬元，餘數撥入下年度計算。

董事兼總經理廖烈文表示，今年八月廣州、上海辦事處即可開業，這是華資銀行設在上海的第一宗辦事處，協助客戶進行投資及貿易。本地業務則着重新市鎮開設分行。

透視場講

永安有消息醞釀

永安集團及永安公司的股價上周五開始呈現異動，昨天更雙雙登上十大上升股份榜首，其成交量由平常的數十萬股激增至二百多萬股水平，顯然是有消息醞釀。

永安公司目前在中區擁有三幢皇牌物業，包括永安中區大廈、永安人壽保險大廈及永安中心等。根據測計師行的估值，這三幢大廈市值高達二十五億元。以永安公司發行股本一億八千一百萬股計算，這三幢物業已值每股達八元七角五仙。相對於目前永安公司每股造價只為三元多的水平，顯示永安公司的股價已遠遠被低估於資產價以下。

最近一些實力物業紛紛為外資財團所洽購，而永安所擁有的三幢皇牌物業亦不例外。其中以永安中區大廈及永安中心所接獲的查詢最為踴躍。前者盛傳叫價更高達十五億元，可見外資財團對中區物業的渴求，是如何殷切。側聞一個日資財團態度非常積極，奈何永安公司的作風一貫保守，因此行內人士一致認為目前並不是將有關物業出售的理想時刻。

至於永安人壽保險大廈，年前曾經與毗鄰的廖創興銀行大廈合併重建，但其後計劃無疾而終。最近又傳聞有財團願意以高價購入該兩幢物業，然後拆卸重建。但同樣地，兩大股東對於該等物業都不願放手，因此被收購的機會是不大的。

香港指數成份股 今起增加四股份
分別為鷹君嘉宏德昌及文華

【本報訊】香港聯合交易所昨天宣佈加入數隻指數成份股，於今日正式生效。

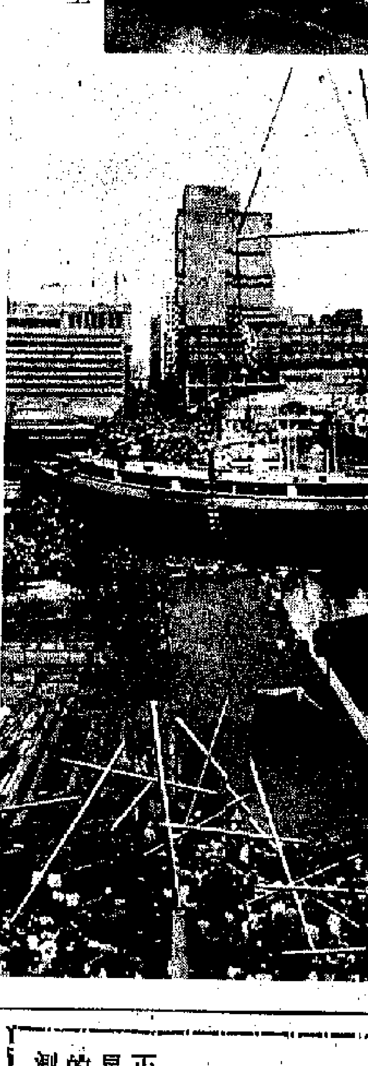
加入的四隻股份，包括為鷹君有限公司（地產類）、嘉宏國際集團有限公司（綜合企業類）、德昌電機工業製造有限公司（工業類）、文華東方國際有限公司（酒店類）。

經上述變動後，香港指數成份股將增至四十九隻，分別為金融類六隻，公用事業類五隻，地產類十四隻，綜合企業類十隻，工業類九隻及酒店類五隻，香港指數成份股份總市值佔市場總市值百分之八十二，而成交額亦佔市場總額百分之七十。

聯達及南洋紗廠 本周五宣佈業績

【本報訊】聯達實業定於本周五（六日）宣佈末期業績。南洋紗廠亦於同日宣佈末期息。

▶清末思想家、翻譯家嚴復的後裔嚴孝鵬率學生在福州市郊祭掃嚴復墓。（中新社）



10.5.88
9:00 - 9:30
9:30 - 9:40
9:40 - 9:50
9:50 - 10:15
10:15 - 10:40
11:40 - 11:05
11:05 - 11:30
11:30 - 11:55
11:55 - 12:20
12:20 - 12:50
12:50 - 2:05
2:05 - 2:30
2:30 - 2:55
2:55 - 3:20
3:20 - 3:45
3:45 - 4:00
4:00 - 4:25
4:25 - 4:50
4:50 - 5:15
5:15 - 5:30

今日起調高百分十三點五

鑽石胚加價較預期大 舊價接單廠商受影響

近錢價房廠

港展覽業務趨專業化

本報記者 羅麗霞

永隆銀行

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

☎：5-8268333

翠亨邨茶寮 黃金廣場分店

廳房設計・高貴大方・名門氣派・不同凡响
雅座舒適・格調清新・美侖美奐・獨擅勝場

營業時間：上午11:30－晚上11:30　假日提前：上午10:00－晚上11:30

訂座電話：5-778911, 5-788622　地址：香港銅鑼灣軒尼詩道502號黃金廣場7-9樓

商務酬酢・親朋相敘・晚宴餚局・首選去處

翠亨邨茶寮一系列榮譽出品
選料上乘・膾炙人口・廚藝精湛・傲視同儕
服務慇懃・口碑載道・口福享受・臻於至境

銅鑼灣畔・粵菜最佳食府・全日爲君供應
午膳茶市小菜・下午高級茶座・晚飯珍饈百味

美麗華集團

靈活投資有良策 恒生指數好辦法

新鴻基期貨有限公司忠誠爲客戶提供恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。

新鴻基期貨有限公司
香港夏慤道海富中心三樓
5-278580　5-8225503

本港股票行情

五月二日（星期一）

恒生指數 2589.89－12.98
香港指數 1708.97－6.76
金額： 691,842,687
總成交股數： 469,383,838
宗數： 19,403

成交股份 320
上升股份 137
下降股份 112
無變股份 71

香港分類指數

金融	1355.00	-8.88
公用	1717.41	-13.56
地產	2164.36	-1.28
綜合	1789.15	-8.17
工業	1794.80	18.46
酒店	1784.90	13.81

十大成交金額

公司	金額
太古A	33,571,187
置地	25,991,819
希慎	21,563,900
匯豐	19,390,387
[illegible]	18,596,525
電訊	15,330,796
卜蜂92	14,310,010
廖創興	13,783,600
新地	12,669,079
大酒店	12,416,763

十大成交股數

公司	股數
港澳90	36,330,000
卜蜂92	24,084,000
麗新94	23,952,627
希慎	23,430,000
港澳發展	16,168,000
鷹君94	14,951,200
泰富	13,980,256
善美	9,460,000
卜蜂	8,658,000
信地	8,509,400

十大上升股票

公司	收市價	升%
世紀城市92	0.495	+17.86
信地88	0.03	+15.38
紅寶石	6.20	+12.73
國泰城市89	0.31	+12.73
國泰城市94	0.27	+12.50
鱷魚恤	11.00	+11.11
[illegible]	2.50	+8.70
[illegible]	5.05	+8.60
永安	3.30	+8.20
銀資	1.13	+7.62

十大下跌股票

公司	收市價	降%
第一國際	2.025	-17.35
威力88	0.024	-7.69
卜蜂92	0.58	-6.45
倫敦愛丁堡	0.84	-5.62
中娛90	0.136	-4.90
信置91	0.79	-4.82
新時代92	0.335	-4.29
萬華銀行	1.82	-4.21
信地91	0.72	-4.00
遠生02	0.049	-3.92

恒生指數移動線

（5天）	2591.78	-6.77
（10天）	2589.91	3.79
（50天）	2532.57	6.05
（250天）	2829.65	-0.19

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	16.50	16.60	16.60	16.50	16.60	-0.10	88,320	10.38	4.52
440	大新	6.00		6.10	6.10	6.10	-0.20	4,678	24.80	1.97
011	恒生銀行	26.40	26.50	26.70	26.40	26.40	-0.40	345,210	11.33	4.73
005	滙豐銀行(除淨)	6.55	6.65	6.65	6.60	6.65	-	2,926,037	8.53	5.71
183	萬華銀行		1.90	1.86	1.82	1.82	-0.08	15,147	204.49	
349	友聯銀行	1.54	1.55	1.55	1.54	1.55	+0.01	58,000		
096	永隆銀行	27.30	27.40	27.60	27.40	27.40	-0.20	15,700	6.75	6.57

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	9.25	9.30	9.50	8.90	9.25	+0.45	95,000	6.89	8.97
103	亞洲保險									
459	中娛策略									
106	CRUSADER	0.98		1.00	0.94	0.98	+0.02	1,494,000	6.09	
053	道亨集團	1.18	1.19	1.19	1.18	1.19	-	275,000	21.52	3.36
439	ELDERS	13.10	13.30	13.10	13.10	13.10	-0.40	6,600		
129	財務地產	(暫停買賣)								
342	FAI保險									
214	第一太平特別	4.05	4.20	4.10	4.10	4.10	-0.15	55,301	25.15	
145	建屋貸款	11.90	12.00	12.00	11.90	11.90	-0.10	20,308	10.72	8.82
166	國銀亞洲	0.234	0.235	0.239	0.234	0.234	-0.001	7,900,000	292.50	
170	工業投資	11.10	11.20	11.10	11.00	11.10	-	5,153	14.51	1.80
208	怡和策略	9.55	9.60	9.60	9.55	9.55	-0.21	25,321	10.27	1.57
376	萬勝證券(除息)		1.47	1.50	1.47	1.47	-0.03	52,000	16.33	4.08
174	百利大國際		1.18	1.18	1.17	1.18	-	258,000	2.38	
222	泛印集團	0.71	0.72	0.72	0.71	0.72	-0.01	146,000		
226	萬眾財務	0.44		0.45	0.43	0.45	+0.01	110,000	11.78	
227	大眾國際									
086	新鴻基	1.89		1.89	1.87	1.89	+0.02	1,309,487	[illegible]	[illegible]
258	永盛財務		1.23	1.22	1.20	1.21	-0.02	72,000	[illegible]	[illegible]
261	森地財務									
265	德利投資									
028	天安中國	0.73	0.74	0.73	0.71	[illegible]	[illegible]	[illegible]	22.53	2.05
020	隆豐國際	3.35	3.375	3.40	3.35	3.375	-0.025	855,600	14.86	3.56

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	46.50	47.00	[illegible]	46.75	46.75	+0.25	1,800	17.71	1.42
002	中華電力	18.20	18.40	18.30	18.20	18.30	-0.10	116,815	10.52	3.99
026	中華巴士	18.70	18.80	18.80	18.70	18.80	-0.10	107,350	18.08	3.74
032	香港隧道	15.40	15.50	15.40	15.40	15.40		50,000	11.46	8.51
003	中華煤氣	16.00	16.10	16.20	16.00	16.10	-0.20	59,000	22.68	2.30
006	港燈集團(除息)	7.55	7.60	7.65	7.55	7.60	-0.10	1,125,500	9.62	6.45
008	香港電訊	7.05	7.10	7.10	7.05	7.05	-0.05	2,169,328		
062	九龍巴士	12.60	12.70	12.80	12.70	12.70	-0.10	285,400	17.40	3.94
050	油蔴地	6.50	6.60	6.55	6.50	6.55	+0.10	79,600	12.82	3.36

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
271	亞洲證券	0.93	0.94	[illegible]	0.92	0.93	+0.01	216,000	66.91	
024	寶威	1.70	1.71	1.72	1.70	1.71	+0.01	314,000	7.07	7.31
123	萬宏國際	3.30	3.525	[illegible]	3.30	3.325	-0.025	1,028,630	10.39	5.41
025	其士	1.00	1.02	1.02	0.99	1.01	-0.01	5,750,000	6.93	9.90
110	中國東方									
116	周生生	2.85	2.925	2.85	[illegible]	2.85	-0.025	10,000	7.07	8.07
367	莊士機構	0.58	0.59	0.60	[illegible]	0.59	-	1,204,000		
353	牛奶國際	4.40	4.425	4.45	4.40	4.40	-	418,203	13.10	3.86
441	寶隆洋行	1.30		1.31	1.30	1.30	-	35,000	9.92	4.62
118	第一太平實業優	7.25	7.30	7.35	7.25	7.25	-	650,000		
038	第一太平實業	4.65	4.675	4.875	4.60	4.65	+0.20	462,000	9.09	4.30
133	第一太平國際	2.025	2.05	2.20	2.025	2.025	-0.425	5,680,000	8.04	1.48
264	公和祥	0.63	0.65	0.64	0.61	0.64	+0.01	200,000		
013	和記黃埔	8.40	8.45	8.45	8.40	8.40	+0.05	1,390,056	12.92	4.12
175	志正國際									
015	怡和控股	12.30	12.40	12.50	12.40	12.40	-0.10	[illegible]	[illegible]	3.83
191	麗新國際	1.71	1.73	1.73	1.67	1.72	+0.05	[illegible]		
096	利豐公司	6.10	6.15	6.10	6.10	6.10	-0.05	40,000	[illegible]	[illegible]
194	廖創興	3.55	3.575	3.575	3.50	3.575	+0.225	3,894,000	[illegible]	2.80
478	名鑄	0.65	0.66	0.67	0.65	0.66	-0.01	970,000		
224	建生	8.00	8.15	8.10	8.10	8.10	+0.15	3,000	5.54	2.47
249	森那美	1.46	1.47	1.51	1.47	1.47	-0.02	462,000	6.71	8.16
253	麗德投資	0.52	0.53	0.53	0.52	0.53	+0.01	170,000	2.82	8.49
019	太古A	16.80	16.90	16.80	16.70	16.80	-	1,996,201	10.96	3.69
087	太古B	2.95	2.975	2.975	2.95	2.95	-0.025	162,500	9.61	4.20
004	九龍倉	6.90	6.95	7.05	6.95	6.95	-0.15	1,707,162	13.86	1.29
286	衛利行	0.74	0.75	0.76	0.72	0.75	+0.03	6,621,000		
290	永安集團	4.00	4.025	4.075	3.80	4.025	+0.275	2,611,000	8.29	0.75
100	仁孚行	2.625	2.65	2.675	2.65	2.65	-0.025	444,000	8.10	6.60
43	卜蜂	1.40	1.41	1.47	1.40	1.41	-0.04	8,658,000		

酒店飲食

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯國際	2.575	2.60	2.625	2.575	2.60	-0.025	1,174,000	23.19	2.31
341	大家樂	1.56		1.58	1.56	1.58	+0.03	108,000	13.22	5.28
205	國泰城市	1.31	1.33	1.33	1.28	1.31	+0.02	148,500	14.30	5.34
037	遠東酒店	0.93	0.94	0.96	0.93	0.93	-	1,126,000	7.05	1.08
039	富麗華酒店	8.40	8.50	8.45	8.45	8.45	+0.05	6,000	13.18	5.92
051	海港企業	9.10	9.20	9.20	9.20	9.20	+0.05	43,000	13.70	6.25
045	大酒店(除息)	4.35	4.375	4.375	4.25	4.35	+0.125	2,871,500	17.83	2.76
163	國際酒樓	(暫停買賣)								
422	文華東方	4.525	4.55	4.55	4.45	4.525	-0.025	389,739	11.34	3.09
071	美麗華	7.30	7.40	7.40	7.35	7.35	-0.05	124,000	25.89	2.31
064	新世界酒店	6.35		6.40	6.40	6.40	+0.05	120,000	15.80	3.59
223	百樂酒店	5.85	5.90	5.85	5.80	5.85	+0.05	20,000	35.61	2.48
078	富豪酒店	3.075	3.10	3.10	3.075	3.10	+0.025	1,909,680	12.70	3.00
235	紅寶石	6.10	6.20	6.20	5.65	6.20	+0.70	84,000	26.37	2.74

倉塢航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
293	國泰航空	7.20	7.30	7.30	7.20	7.25	+0.05	1,055,000	9.76	3.86
338	中華造船優先	1.32		1.32	1.32	1.32	-	10,000		7.58
029	中華造船	1.32	1.34	1.34	1.31	1.32	-	400,000	17.60	2.27
117	聯邦航業									
217	海南發展	4.60		4.65	4.65	4.65	+0.10	54,000	6.65	8.17
332	東方海外	4.15		4.20	3.85	4.15	+0.25	154,000		
237	安全倉	5.60		5.60	5.40	5.60	+0.10	10,000	358.97	2.68
242	信德企業	3.60	3.625	3.65	3.60	3.625	-	356,880	5.48	8.28
095	華光航業		5.80	5.70	5.40	5.70	+0.40	15,490		

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	亞洲電視	1.34	1.36	1.37	1.32	1.35	-	130,000	5.19	10.37
009	香港電視	15.00	15.20	15.50	15.00	15.20	-0.20	103,000	15.67	4.21
343	玉郎機構	0.80	0.82	0.83	0.81	0.81	-0.02	3,092,000	4.15	1.23
018	東方報業	1.32	1.33	1.34	1.31	1.32	-	1,469,000		
233	星島集團	2.925	2.95	2.95	2.80	2.925	+0.15	2,404,000	14.47	7.86

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	0.98	0.99	1.03	0.98	0.98	-0.04	1,198,000	7.61	3.06
056	聯合地產	3.15	3.175	3.30	3.15	3.175	+0.025	1,936,989	9.01	0.94
101	海大置業	(暫停買賣)								
022	亞細安	(暫停買賣)								
268	奔達國際	1.40	1.41	1.43	1.38	1.41	+0.03	3,542,000	3.77	4.96
108	建懋國際	0.52		0.53	0.52	0.53	+0.01	66,000		
355	世紀城市	1.31	1.32	1.33	1.29	1.32	+0.03	4,700,000	13.07	4.92
480	中染物業	2.00	2.025	2.025	2.00	2.025	-	175,200		
001	長江實業	7.40	7.45	7.50	7.40	7.45	-	1,459,000	9.68	2.95
112	至祥置業									
130	中華娛樂	0.415	0.42	0.425	0.415	0.42	+0.005	5,755,000		
127	華人置業	0.77	0.78	0.79	0.76	0.77	-0.02	1,703,000		
216	建業	5.30	5.55	5.40	5.40	5.40	+0.30	2,000	29.46	1.67
125	四海地產	3.60	3.65	3.65	3.65	3.65	+0.05	6,000	1.62	43.01
121	紀德置業									
128	安寧	1.83	1.85	1.83	1.82	1.83	+0.04	88,000	8.79	7.65
035	遠東發展	0.76	0.77	0.78	0.76	0.76	-0.01	1,973,000	10.33	
135	富[illegible](除息)		2.95	2.90	2.875	2.90	+0.05	28,000	3.89	6.90
124	景耀國際	0.92	0.93	0.94	0.91	0.93	+0.02	4,186,000		
140	金山地產		1.21	1.26	1.20	1.21	-0.04	268,000	8.85	
041	鷹君地產	2.55	2.575	2.60	2.55	2.55	-	7,258,000	10.24	2.98
010	恒隆發展	(暫停買賣)								
052	夏利文	4.075	4.10	4.15	4.075	4.075	+0.025	84,000	5.78	8.10
012	恒基地產(除息)	5.35	5.40	5.40	5.35	5.40	+0.05	1,159,000	23.66	3.52
157	協成行	6.50	6.60	6.60	6.60	6.60	-0.10	10,400	15.50	2.12
007	置地	8.25	8.30	8.40	8.25	8.30	-0.10	3,120,527	18.57	4.10
149	港澳發展	0.48	0.485	0.50	0.48	0.485	+0.015	16,168,000		
049	信託公司A	4.75	4.775	4.90	4.75	4.775	+0.05	1,598,956	7.79	7.75
153	信託公司B	0.95	0.96	1.00	0.96	0.96	+0.01	230,000	7.83	7.71
161	鴻福									
159	河聯投資									
160	漢國置業	0.89	0.90	0.90	0.88	0.89	-	1,214,000	5.38	6.18
054	合和實業	3.675	3.70	3.70	3.65	3.70	+0.05	2,412,450	13.78	5.14
055	新昌集團	2.975	3.00	3.05	2.975	3.00	-	402,487	6.05	6.67
164	恩泰置業	0.84	0.85	0.86	0.83	0.84	-0.01	1,250,000	5.36	7.14
014	希慎興業	0.92	0.93	0.93	0.90	0.92	+0.01	23,430,000	12.60	6.52
165	明輝發展	1.85	1.86	1.87	1.77	1.86	+0.090	1,382,000	60.59	0.54
171	國際實業	1.72		1.72	1.72	1.72	+0.01	8,000	7.31	5.81
181	啓明	2.05	2.10	2.10	2.10	2.10	-	38,000		
182	駿利企業			5.80	5.80	5.80	-	5,000		
184	滙成投資	1.01	1.04	1.06	[illegible]	[illegible]	-0.02	40,000	4.68	5.94
185	建煌新記	0.415		0.44	0.40	[illegible]	+0.01	3,096,000		
134	基利建築									
190	熊谷組	[illegible]	4.25	4.25	4.20	4.225	-0.025	802,000	12.02	
189	廣生行	462.00		460.00	454.00	460.00	+10.00	570	13.84	7.03
063	倫敦愛丁堡	0.84	0.85	0.89	0.83	0.84	-0.05	222,200	[illegible]	1.19
068	利興發展	2.20	2.225	2.225	2.20	2.20	+0.025	128,000	[illegible]	[illegible]
195	樂古置業A(除息)	(暫停買賣)								
196	樂古置業B(除息)	(暫停買賣)								
200	澳門電力	0.73	0.74	0.75	0.74	0.74	-0.01	[illegible]		
201	華大	(暫停買賣)								
202	萬年									
203	美居集團	2.275	2.30	2.275	2.275	2.275	-	14,000	3.98	28.57
158	萬邦	(暫停買賣)								
156	新時代	0.71	0.72	0.73	0.71	0.71	-0.02	3,478,000	75.20	
72	新城市(一千)	6.10	6.15	6.15	6.10	6.15	+0.05	279,330	43.01	[illegible]
017	新世界	10.20	10.30	10.30	10.10	10.30	-	589,800	18.30	3.69
219	鴻易	0.66	0.67	0.67	0.64	0.67	+0.03	160,000	145.65	
220	晉利地產									
073	百利保	2.675	2.725	2.75	2.675	2.70	+0.025	2,082,000	3.26	16.67
074	保華建築	2.05	2.075	2.10	2.05	2.05	+0.025	883,635		4.88
225	博富臨	1.98	2.00	1.99	1.97	1.98	-0.02	38,000		
282	百樂門	(暫停買賣)								
232	聯邦A	6.00	6.05	6.10	6.00	6.00	-0.05	440,000	10.04	7.75
228	聯邦地產B		1.22	1.22	1.22	1.22	-	22,750	10.21	7.62
369	彩虹發展	(暫停買賣)								
231	富利		4.15	4.15	4.15	4.15	+0.05	2,000	25.00	4.34
281	川河	1.28	1.29	1.30	1.28	1.29	-	278,000	6.60	6.98
251	爪哇企業	3.375	3.425	3.40	3.325	3.40	+0.15	764,000	7.45	3.53
252	運信地產	1.53	1.55	1.55	1.55	1.55	-0.01	20,000	8.12	5.81
240	海裕實業	2.80	2.85	2.80	2.80	2.80	-0.025	28,000	31.43	1.07
016	新鴻基地產	10.70	10.80	10.80	10.60	10.70	-	1,182,632	16.70	6.54
082	瑞安	1.26	1.27	1.27	1.25	1.27	-	1,653,000	7.09	7.09
263	順豪發展	(暫停買賣)								
412	順豪地產	(暫停買賣)								
245	星港地產									
083	信和置業	0.51	0.52	0.53	0.51	0.52	-0.01	8,356,000	[illegible]	[illegible]
247	信和地產	0.485	0.49	0.50	0.485	0.485	-0.015	8,509,400	[illegible]	2.47
085	人新公司	6.70	6.75	6.75	6.65	6.70	+0.10	31,000	[illegible]	6.21
257	新安		3.15	3.15	3.10	3.10	-0.10	10,000	[illegible]	5.48
088	大昌地產	3.70	3.725	3.725	3.70	3.70	-0.025	[illegible]	[illegible]	5.41
089	大生地產		3.00	3.05	2.95	2.975	[illegible]	1,136,000	30.54	2.02
090	宗盛發展	2.70	2.725	2.80	2.70	2.725	[illegible]	1,151,265	12.98	3.67
091	偉榮建築	0.92	0.93	0.95	0.92	0.93	-0.01	[illegible]	14.86	
[illegible]	[illegible]興	2.15	[illegible]	2.15	2.15	2.15	-0.025	23,000		
[illegible]	[illegible]	5.30	5.35	5.30	5.30	5.30	-0.10	8,800	1.81	0.57
[illegible]	大寶地產	0.21	[illegible]	0.215	0.208	0.21	-	1,162,000		
269	大寶地產優先	0.202		0.208	0.202	0.202	-	200,000		
267	泰富集團	0.78	0.79	0.79	0.76	0.79	+0.05	13,980,260	4.98	5.06
270	友聯世界	2.30	2.325	2.325	2.20	2.30	+0.15	274,000	16.28	5.57
278	華夏	0.83	-			0.87	-	2,400	101.16	
137	華美置業									
283	偉益									
287	永發	1.18	1.20	1.20	1.19	1.19	+0.03	24,000	2.21	6.72
288	永鴻基	0.285	0.29	0.29	0.28	0.285	-0.005	560,000		
097	永泰建業	8.75		8.80	8.80	8.80	+0.05	6,050	14.33	2.73
291	永遠利									
260	耀煌太平洋	1.35	1.36	1.37	1.34	1.35	+0.01	876,000	2.65	11.11
193	慶屋國際	2.40	2.50	2.50	2.40	2.50	+0.20	30,000		
296	裕興建築									
484	麗新發展優先	0.83	0.86	0.86	0.86	0.86	-	1,070,000		
488	麗新發展	1.05	1.07	1.07	1.04	1.06	+0.02	9,943,728		
562	新城市(三千)	6.05	6.10	6.10	5.95	6.10	+0.10	314,916		

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
102	寶力電子	0.445	0.45	0.46	0.445	0.45	-	1,244,000	3.41	8.89
104	冠亞商業	0.99	1.00	1.00	0.99	0.99	-	412,000		
115	思德石油	0.46	0.465	0.465	0.46	0.46	-	390,000		
378	城市資源	1.30		1.31	1.28	1.31	-	104,000		
031	康力投資	0.77	0.79	0.77	0.77	0.77	+0.01	27,000		
295	凱順實業		2.70	2.70	2.70	2.70	+0.05	12,000	24.55	1.85
033	依利安達	0.79	0.80	0.82	0.80	0.80	-0.01	2,899,000	6.84	2.50
034	愛美高	0.37	0.375	0.385	0.37	0.37	-0.005	3,765,000		
136	通用電子	0.495		0.50	0.475	0.495	+0.015	2,228,000		
093	青洲英坭(除息)	14.90	15.00	14.90	14.80	14.90	-	94,400	16.56	2.48
040	金山實業	1.57	1.58	1.58	1.51	1.57	+0.04	1,282,000	44.86	3.18
1'4	興利科技	0.151		0.153	0.151	0.151	-0.001	3,150,000	75.50	
044	港機工程(除息)	12.10	12.20	12.20	12.10	12.20	-	30,400	12.98	3.93
146	香港地氈	11.00	11.20	11.20	10.40	11.00	+0.70	20,000	7.59	7.27
152	茂昌眼鏡									
179	德昌電機	7.80	7.90	7.80	7.60	7.80	+0.20	206,000	20.00	2.56
173	鼎盛石業	1.18	1.20	1.21	1.18	1.20	-	1,151,000	8.63	5.83
180	開達實業	1.10	1.11	1.12	1.10	1.11	-0.03	264,000	37.25	6.31
141	金城工商			1.23	1.17	1.17	-0.03	34,000	9.37	5.98
186	陸輝	2.075	2.10	2.125	2.075	2.075	+0.025	1,146,000	14.96	4.10
411	南順(除息)	8.15	8.20	8.30	8.15	8.15	-0.15	50,000	14.37	3.68
366	陸氏實業		3.30	3.35	3.275	3.30	+0.025	970,000	8.53	4.85
213	樂聲電子	0.81	0.82	0.82	0.81	0.81	-	620,000	8.46	7.41
438	太平協和		0.74	0.73	0.71	0.73	+0.03	186,000		
075	彩星集團	0.63	0.64	0.63	0.62	0.63	-	396,000		
076	寶裕礦油	0.155		0.157	0.154	0.155	-0.002	2,050,000		
243	品質企業									
229	利氏實業	2.75	2.80	2.825	2.80	2.80	+0.025	15,000	9.33	5.36
472	鴻運電子	1.47	1.49	1.50	1.47	1.47	-0.01	1,714,000		
236	生力啤酒	7.20	7.25	7.25	7.20	7.20	-	83,680	16.06	6.39
065	基立集團	1.67	1.68	1.68	1.66	1.67	-	437,000	89.78	
448	善美電腦	0.75	0.76	0.76	0.75	0.75	-	9,460,000	5.77	2.67
081	視光電器		1.26	1.27	1.25	1.26	-	729,000	7.88	5.56
485	升岡	1.08	1.09	1.12	1.09	1.09	-0.01	1,186,000		
084	寶光實業	2.525	2.55	2.575	2.475	2.525	-	630,200		
254	廣聯企業(除淨)									
419	友利電訊	0.85	0.86	0.87	0.84	0.85	-0.02	455,000		
333	偉易達	4.90	4.925	4.95	4.85	4.90	+0.05	662,000	13.66	4.49
413	華盛國際	0.90	0.91	0.90	0.90	0.90	-	244,000	7.50	8.89
099	王氏工業	1.63	1.64	1.66	1.61	1.64	+0.03	2,725,000	7.45	7.93
298	德生金融	0.255	0.26	0.265	0.255	0.26	-	990,000		

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.69	0.71	0.71	0.70	0.70	-0.01	397,000		
122	鱷魚恤	10.80	11.10	11.30	10.00	11.00	+1.10	132,000	26.16	3.64
420	福田	1.12	1.14	1.15	1.11	1.13	-0.02	3,136,000		
154	香港毛紡	5.25	5.45	5.60	5.45	5.45	-0.15	29,000	7.27	3.67
172	香島印染	3.325	3.35	3.35	3.325	3.325	+0.025	86,000	1.17	82.71
339	羅氏針織	0.67	0.68	0.68	0.66	0.67	-	2,390,000	5.89	8.96
211	南豐紡織	9.85	9.90	9.80	9.65	9.85	+0.25	294,000	4.77	8.12
212	南洋紗廠	22.00	22.10	22.10	21.50	22.10	+0.50	21,500	15.43	76.92
178	永新企業	1.80	1.81	1.81	1.77	1.80	+0.04	992,000	5.63	4.44
234	玫瑰針織	0.66	0.67	0.67	0.66	0.66	-	300,000	2.96	1.52
250	南海紗廠	19.40	19.60	19.60	19.40	19.50	+0.10	105,000	7.47	2.77
458	聯亞集團	3.475		3.475	3.475	3.475	-	6,000	5.27	1.44
272	協興									
273	怡南	6.55	6.65	6.65	6.60	6.65	+0.05	26,000	10.53	16.54
275	裕泰(除息)	2.625	2.70	2.65	2.625	2.65	-	15,000		37.74
098	南聯實業	8.35	8.40	8.40	8.35	8.35	-0.05	320,000	9.41	8.98
294	長江製衣	2.625	2.65	2.625	2.625	2.625	-	86,084	2.81	32.38
454	長江國際	0.57	0.59	0.59	0.57	0.58	+0.01	168,000		
375	長江貿易	1.05	1.06	1.06	1.05	1.05	-0.01	58,084		

百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
371	銀資國際	1.12	1.14	1.15	1.06	1.13	+0.08	2,674,390	4.00	1.33
113	迪生創建	4.70	4.725	4.80	4.70	4.725	-0.075	1,404,000	9.39	3.81
280	景福	1.69	1.70	1.72	1.69	1.70	-0.03	1,172,000		
066	連卡佛A	9.90	10.10	10.00	9.60	10.00	+0.40	44,662	5.07	11.00
192	連卡佛B	0.92	0.95	0.97	0.95	0.95	+0.04	92,662	4.82	11.58
067	立興公司	9.25	9.35	9.30	9.20	9.30	-	10,000	5.85	12.90
080	邵氏	3.90	3.95	3.95	3.90	3.925	-0.025	1,075,000	13.47	4.59
241	瑞興百貨	5.05	5.15	5.10	4.80	5.05	+0.40	90,000	17.91	5.94
244	先施公司	33.25	34.00	34.75	32.00	34.00	+2.00	32,000	42.71	4.41
417	謝瑞麟	1.09	1.10	1.11	1.09	1.09	+0.01	6,353,000	6.12	
289	永安公司	3.25	3.30	3.35	3.05	3.30	+0.25	2,273,000	10.74	4.24
188	裕華國貨									

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	倫敦愛丁堡	31/12/92	2000.00	0.69	0.44	0.44	0.44	-0.01	50,000
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.22	0.22	0.22	-	8,000
144	奔達91	31/12/91	1254.00	3.11	0.46	0.43	0.455	+0.025	524,000
462	電訊93	31/03/93	400.00	10.00	2.475	2.45	2.45	-0.025	246,787
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.315	0.28	0.31	+0.035	1,658,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.29	0.248	0.27	+0.03	1,474,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.63	1.60	1.62	+0.03	277,000
139	中華娛樂90	31/12/90	4000.00	2.00	0.143	0.136	0.136	-0.007	1,295,200
048	莊士92	31/12/92	5000.00	0.65	0.213	0.21	0.21	-0.003	1,050,000
[illegible]	莊士94	31/12/94	10000.00	1.00	0.095	0.093	0.09	+0.001	1,470,000
[illegible]	銀資91	31/12/91	505.05	1.98	0.315	0.29	0.305	+0.02	726,800
[illegible]	威力88	08/08/88	1200.02	4.1666	0.024	0.024	0.024	-0.002	50,000
[illegible]	Crusader89	31/03/89	2000.00	0.75	0.48	0.46	0.47	+0.005	1,532,000
[illegible]	愛美高90	30/12/90	6000.00	0.90	0.077	0.073	0.074	-0.002	562,500
345	愛美高94	31/10/94	6858.00	0.70	0.126	0.124	0.126	-0.004	287,000
215	第一太特91	31/12/91	5038.76	1.0062			3.10	-	150
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	1.80	1.74	1.76	+0.01	1,205,800
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	0.85	0.81	0.83	+0.04	14,951,200
046	港燈集團88	31/12/88	2475.25	2.02					
151	置地91	30/12/91	1554.88	3.28	7.75	7.60	7.65	-0.10	573,000
351	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	2.20	2.10	2.175	+0.05	3,611,000
059	和記黃埔89	31/03/89	2164.50	2.31					
[illegible]	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.58	0.52	0.57	+0.02	752,500
486	麗新發展94	31/07/94	——	0.90	0.435	0.42	0.43	+0.005	23,952,650
061	信和92	15/10/92	303.21	16.49	1.90	1.88	1.88	-0.03	153,132
[illegible]	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	2.775	2.725	2.775		830,160
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	3.05	3.00	3.025	+0.025	645,160
[illegible]	東方海外90	31/12/90	2000.00	1.95					
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.40	1.50	1.46	1.48	+0.04	884,500
[illegible]	彩虹90	30/07/90	400.00	10.00					
[illegible]	富豪88	30/06/88	1000.00	2.33	0.70	0.65	0.67	-0.01	2,667,294
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.119	0.118	0.119	-0.001	230,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	8.35	8.25	8.30	-0.05	32,791
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	8.50	8.45	8.50	-0.20	8,791
463	信德88	31/12/88	2000.00	3.00	1.80	1.75	1.77	-0.03	244,960
	信德07	15/12/07	2000.00	3.50					
451	信置88	31/12/88	2000.00	1.39	0.036	0.033	0.036	-	215,996
364	信置89	31/03/89	10980.00	0.51	0.68	0.67	0.67	-	376,000
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.081	0.081	0.081	-	24,800
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	0.81	0.78	0.79	-0.04	266,400
455	信地88	31/12/88	1000.00	1.58	0.03	0.026	0.03	+0.004	624,000
239	信地89	31/12/89	5000.00	0.70	0.59	0.59	0.59	-0.02	24,000
457	信地90	31/12/90	1000.00	1.58	0.082	0.08	0.08	-0.001	30,000
248	信地91	31/12/91	5000.00	0.70	0.72	0.72	0.72	-0.03	7,000
262	大生88	31/12/88	1000.00	7.00					
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.119	0.115	0.118	+0.003	550,000
027	天安中國90	30/06/90	1000.00	1.20	0.218	0.214	0.218	+0.004	1,439,000
446	麗德90	31/12/90	2000.00	0.80	0.075	0.073	0.075	+0.003	540,000
346	九倉90	31/12/90	1048.95	7.15	2.05	1.98	1.98	-0.045	175,998
414	漢國置業92	31/12/92	2000.00	1.20	0.244	0.24	0.24	+0.002	198,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
358	安寧企業88	31/12/88	2500.00	1.40	0.59	0.59	0.59	-	20,000
344	安寧91	31/12/91	2000.00	2.30	0.38	0.38	0.38	-	30,000
421	王氏工業90	31/12/90	1000.00	2.05	0.46	0.44	0.44	+0.02	201,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.102	0.099	0.099	-0.004	400,000
426	輝煌92	31/12/92	1000.00	3.00	0.235	0.224	0.231	+0.011	1,197,000
107	寶力電子91	30/06/91	2000.00	2.00					
350	金山實業89	01/12/89	1000.00	2.50	0.237	0.231	0.24	+0.015	128,000
427	瑞安92	31/12/92	1000.00	2.65	0.231	0.218	0.227	+0.009	600,331
434	華人置業90	07/10/90	7432.43	1.48	0.203	0.20	0.202	+0.002	399,250
410	港澳發展90	31/12/90	1000.00	0.60	0.28	0.229	0.232	+0.012	36,330,000
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00	1.01	0.96	0.98	+0.04	173,000
449	善美90	30/09/90	6349.21	0.63	0.415	0.39	0.41	+0.02	1,588,000
442	順豪91	31/12/91	2097.90	2.88					
431	泰盛91	31/12/91	1000.00	5.20	0.30	0.29	0.295	-	2,068,265
435	康泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.15	0.14	0.15	+0.01	121,642
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.43	0.43	0.43	-	50,300
429	遠展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.182	0.178	0.178	-0.005	789,000
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50					
443	品質企業	31/12/93	6000.00	1.38					
436	其士93	31/12/93	4000.00	1.65	0.222	0.213	0.214	-0.006	618,000
433	新時代92	31/12/92	1000.00	0.60	0.355	0.335	0.335	-0.015	2,426,000
437	依利安達92	31/12/92	1000.00	1.38	0.174	0.172	0.173	+0.005	1,337,000
450	新城市90	31/12/90	1000.00	7.40	0.94	0.91	0.93	+0.01	403,723
452	新城市92	31/10/92	1000.00	7.40	1.08	1.05	1.07	+0.02	225,723
454	爪哇89	31/12/89	2000.00	2.60	1.10	1.06	1.09	+0.03	936,000
456	爪哇08	03/12/08	2000.00	3.30	1.11	1.07	1.09	+0.02	302,000
460	聯合地產90	31/12/90	2000.00	3.00	0.94	0.87	0.88	+0.02	4,763,780
482	聯合地產93	31/12/93	2000.00	3.00	0.96	0.90	0.90	+0.02	857,620
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	0.225	0.216	0.217	-0.006	2,736,000
	聯合海外93								
359	川河90	31/12/90	2000.00	1.18	0.42	0.42	0.425	-0.015	17,000
368	川河92	31/12/92	2000.00	1.63					
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.51	0.44	0.495	+0.075	4,198,517
465	ELDERS90	31/12/90	200.00	28.86					
246	海裕95	31/03/95	606.06	3.30					
474	興利科技91	31/12/91	——	0.20	0.066	0.063	0.063	-0.002	1,960,000
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.38	0.36	0.36	+0.015	258,000
467	遠生90	31/12/90	10000.00	0.40	0.055	0.051	0.052	-0.001	652,000
469	遠生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.05	0.049	0.049	-0.002	822,000
489	卜蜂92				0.62	0.57	0.58	-0.04	24,084,000

債券

代碼	名稱	息率	派息日期	年份	到期年份	最高	最低	收市	升跌
150	置地債券93	8.00	31－5	1984/93	5	99.00	99.00	99.00	-0.50
058	和黃債券93	9.00	31/3－30/9	1989/93	5			100.00	-
177	百利達(牛)債券92	4.00	7/8－31/1	1987/92	4				-
354	百利達(熊)債券92	10.00	7/8－31/1	1987/92	4	138.00	138.00	138.00	-
425	百利達(牛熊)債券92	7.00	7/8－31/1	1987/92	4				
466	黃金牛債券	4.00	26/1	1988/93	5	1,900	1,890	1,900	-
471	黃金熊債券	9.00	26/1	1988/93	5				
477	地鐵債券	5.75	25/2	1989/95	7	93.00	93.00	93.00	-

恒生指數期貨成交紀錄

恒生指數

交貨月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約	
五月	2591	2580/2610	2605	2578	2585/2586	2586	-5	360	697	2120
六月	2602	2585/2610	----	----	2585/2595	2590	-12	0	4	7
七月	2596	2586/2620	2590	2590	2590/2600	2595	±0	1	0	0

成交額約數 361 手

今日起調高百分十三點五
鑽石胚加價較預期大 舊價接單廠商受影響
惟不影響珠寶首飾出口競爭力料今年增四成

【本報記者陳寶儀報道】鑽石胚價格於今天（五月三日）起加價百分之十三點五。業內人士對本報記者表示，是次加幅比預期為大，對於一些最近以舊價接單的廠商，會構成一定程度的影響。

與此同時，由於鑽石胚價上升令成本上漲，廠商在接單時將需要將報價調高。不過，鑽石胚加價屬世界性，將不會影響本港珠寶首飾的競爭力。行內預料今年整體出口總值仍續有增長。

控制全球百分之八十以上鑽石市場的戴比爾公司，是於較早時宣佈由今日起，將鑽石胚的價格提高，平均加幅為百分之十三點五。

香港珠石玉器金銀首飾業商會理事長梁適華昨日接受本報記者訪問時表示，鑽石胚價在八六年起，已經先後加價四次。八六年兩次加價幅度合共百分之十五，而八七年加百分之十，今次則平均加百分之十三點五。這次加價，反映了世界市場對鑽石需求的增加。

他指出，雖然鑽石胚加價對本港珠寶首飾廠商會構成影響，但相信程度並不大。

他解釋稱，在一件鑲鑽石首飾中，鑽石平均佔成本價三成，最近除了鑽石胚漲價外，其他首飾原料價格保持平穩，以整體首飾的成本價計算，漲幅並不大。

談及鑽石胚在年內會否再加價時，梁適華估計，在短期內，鑽石胚應不會再漲價，但較長期則難作定論。他形容目前鑽石胚的市況，仍然是求過於供。

萬雅珠寶有限公司董事經理鄧昭明昨日對本報記者表示，本港廠商對鑽石胚加價，早已有心理準備，但一般預期只會加一成以內，此次漲幅平均達百分之十三點五，比一般廠商預期為大。

他表示，對於一些最近以舊價計算成本而接下大量訂單的廠商，鑽石胚漲價將會構成一定程度的影響。不過，有些廠商雖然在最近接下大額訂單，但因見鑽石胚醞釀漲價，已備有存貨，影響亦較微。

他說，鑽石胚加價後，整件鑲鑽石首飾的成本價，平均約較前上升百分之四至一成不等。

對於今年本港珠寶首飾業發展，鄧昭明表示樂觀。他估計，在今年首四個月，本港珠寶首飾出口總值，可錄得三至四成增長。至於後期是否能保持高速增長，暫時難作定論；因為聖誕貨訂單，通常會在六月後才落實。

但他相信，只要能繼續提供設計優良的首飾，今年仍應是珠寶業一個好的年頭。

經濟②

市場人心觀望
金價跌破四千二關
收市四一九三降十七元

【本報訊】九九金價昨日牛皮反覆，下午跌破了每兩四千二百元水平，以四千一百九十三元收市，比上周末收市價下跌了十七元。飾金牌價昨日不變，每兩仍掛四千四百三十元。

昨日市場人心觀望，一位交易商表示，雖然油國會議結束，但因為未能有所協議，一些搶家乘機觀望，看看油價是否可以企穩。此一來，金價在牛皮之中略為向淡。本地倫敦金昨日亦跌破每安士四百五十美元水平。

他認為，若金價再降的話，會先試每安士四百四十八美元的支持，此關若然失守，本周初形勢會難免偏淡。

九九金昨日以每兩四千二百零九元開出，比前收市價下跌一元。上午最高升為四千二百一十二元，成為全日高價。午前露疲態，金價降至四千二百零四元，並以此價收市，較開市價下跌了五元，低息訂為一元，場內交收一千兩。

下午金價以四千二百元開出，之後轉淡，此價亦成為下午高點。四千二百元關失守後，市場買賣兩閒。尾市做價最低降為四千一百九十二元，最後以四千一百九十三元收市，比對上午開市價下跌了十六元，較上周末收市價則下跌了十七元。全日波幅為二十元。

收市時，本地倫敦金價降為每安士四百四十八點九五美元，比上周末收市價下跌一點九美元。本地倫敦銀昨日以每安士六點五美元收市，比上周紐約收市價下跌二美仙。

飾白金價昨日不變，每兩仍掛五千一百五十元。

地產市道　王華

廠房價錢近期升勢急

雖然恒生經濟月報對本港工業樓宇的前景並不樂觀，但近期工業大廈的大宗交易仍不少，而在一些區域，廠廈價錢已比三個多月前上升約三成。

分層工廈方面，近期葵涌區的華達工業中心售價上升甚速，上月一些單位的成交價才是每呎三百九十元，但現時的成價已達四百五十元，升幅達一成五。同區另一樓盤華俊工業中心，較早時高層單位發售，訂價每呎也只是四百元多，而且這個樓盤的高低層條件差別較大，低層單位較為黑，光源不足，因此前一階段的銷售，首先是高層單位售出而剩下低層單位，但現時低層單位的售價也調升至約四百六十元了。

至於另一較受買家注意的宏達工業中心，現價也達每呎五百元了。

在該區，有七、八年樓齡的廠廈，每呎亦要三百多至四百多元的水平。

近期樓價上升之急，連不少業內人士也有點摸不着頭腦，據估計，這是近期廠家接到美國的訂單較多，其中成衣及毛衫方面的表現較為突出。因此，估計今年內廠廈的市況還會理想，目前擔憂的，是美國大選後的美國經濟政策及表現而已。

全港最貴的工業區是長沙灣，質量好的廠廈不少租金已在七元水平，售價則為七百二三十元，比之去年的六百多元又高了一截。

酒店行業前景樂觀
未來四年將投資二百億

【中新社香港二日電】香港酒店業主聯會執行總幹事兼秘書李漢城說，在未來三至四年，香港推出的酒店客房會增加一萬間，總投資達二百億港元。

李漢城在接受本社記者訪問時說，香港酒店業前景樂觀，今年新落成的酒店將有九間，提供客房三千四百間。

他指出，今年首兩個月外國遊客到港數目表現平穩，一月份和二月份與去年同期比較，增幅分別為百分之二十四及百分之十四點三。其中台灣和日本遊客的增幅較大。

他預計，雖然全港酒店客房到今年底將增至約二萬四千間，一九九一年增至三萬一千間，但他們並不擔心會出現供過於求的現象，因為香港酒店去年的房間佔用率達九成，為全球最高，而去年亞洲及太平洋地區的酒店房間佔用率平均不到八成，美國大約是百分之七十二。

他說，旅遊業是香港第三大收入來源，預料旅遊業將在不久的將來超越電子業，成為香港第二大收入來源。

李漢城稱，香港酒店業現僱用職工約三萬人，三年後將會增加一萬人。他說，雖然目前對人力的需求還不是十分嚴重的問題，但為了能順利達到這個需求，香港酒店業主聯會仍希望政府在訓練人手和提供更多設施方面給予更大的幫助。

在被問及酒店業有否受到職員外流的影響時，李漢城表示，這主要表現在行政管理層面，其中原因之一是中國正在興建許多酒店，從香港徵聘了許多職員。

他指出，香港需要一個效率高的國際機場，來應付日益增長的來港遊客的需求。啟德機場會於五年內達到飽和，他們瞭解個中的問題，但當然希望機場有所改進。

黃金點滴

金價乏支持

石油出口國組織會議未有任何協議，金價即乏支持。

較早前，金價上升，其中一個有力的支持因素，即為油價成在五、六月份減產百分之五的有關建議。

在整體數字來看，百分之五不是一個大數目，但在長遠來看，能在冬季來臨之前減產，則會利油價在第三季之後，緩緩升越每桶十八美元的官定水平。

不過，目前現貨油價還未升到這個水平。看來金價已不容易藉此寸進，因為目前金價水平已經不低，如與油價相比，每安士黃金合二十八桶左右。較早前，其一度擴大為三十五桶。因此，在油價不容易上升底下，金價的升勢，自然受到阻礙。

葵涌文錦渡調整運費
升幅達百分八至二十
貨運業人士預期加幅將轉嫁給顧客

【本報訊】香港貨櫃車主聯會有限公司昨向有關客戶通告，表示將調整葵涌及文錦渡貨運的收費，升幅介乎百分之八至二十。貨運業人士預期有關的加幅將轉嫁給顧客身上。

是次收費調整以葵涌貨櫃碼頭及文錦渡為中心起點。其中葵涌出入口貨櫃分區價目中，二十呎貨櫃收費的增幅為百分之十，四十呎貨櫃收費增幅則為百分之八。

另外文錦渡起點價收費，二十呎貨櫃新收費一千八百元，以後每公里收費二十元，四十呎貨櫃起點價二千一百元，以後每公里收費十三元，而拖箱收費計算方法亦以上述為標準。以上加幅將於下月一日開始。

據香港貨櫃車主聯會的一名發言人表示，是次加幅遠比原先提出的為低。原先該會提議二十呎貨櫃的運費增加百分之十五，四十呎貨櫃則增收百分之十二運費。故今次宣佈的加幅明顯是較低。

該發言人又指出，文錦渡起點今次加幅分別是二十呎貨櫃加二成，四十呎貨櫃加百分之十三點五。

他解釋加幅較葵涌為多，主要是內地線運輸人工支出及路費較高所致。

本地貨運業人士認為，貨櫃車主聯會加價是整個行業成本的增加，故預料有關的加幅將被逼轉嫁往貨主身上，故提高運費是必然的。

業內人士估計加價對本地貨運業的影響不大，理由是目前並無其他運貨工具，較貨櫃車運輸來得直接及快捷，加上貨櫃運輸明顯方便及系統化，故相信顧客適應加價的過渡期將不會太久，而整體業務將無太大影響。

他們又說，內地線貨運加幅最大，主要是針對本地貨商未能利用海運的因素。例如蛇口一帶，與本港距離較近，故除了使用貨櫃車運輸，很難利用水路運輸。但若內地商人認為本港收費高昂，則有可能另覓其它替代的運輸途徑。

港展覽業務趨專業化

在本港舉行的會議及展覽會規模越來越大，隨着設備完善的香港展覽中心啟用，展覽業務更趨專業化

本報記者　羅麗霞

專訪

香港旅遊協會香港會議局執行總經理陳鄭綺艷在接受本報記者訪問時表示，資料顯示，在本港舉行的會議及展覽規模越來越大。該會預測今年在本港舉行的會議及展覽數目會較去年增加百分之五至六，而明年的增幅約為百分之十，因為屆時香港會議展覽中心已啟用。

香港旅遊協會的一項統計數字顯示，去年在本港舉行的會議及展覽數目共四百四十四個，較八六年的四百六十二個略降，但參加的人數，則由八六年的七萬一千三百九十四人，增至八七年的八萬四千一百五十七人，人數增加了一萬多人，增幅為百分之十七點九。

陳鄭綺艷表示，雖然八七年在本港舉行的會議及展覽數目較八六年略降，但參加的人數卻增加了，顯示會議及展覽的規模較以前更大。至於會議及展覽數目的下降，她則認為是基於缺乏場地之故。

另一方面，展貿管理有限公司常務董事蕭宇軒在接受本報記者訪問時表示，本港目前缺乏的，是設備完善，可作多種用途的展覽場地，雖然香港展覽中心亦算是理想的展覽場地，但由於面積較小，並不適合大型的展覽之用。不過，他認為，香港會議展覽中心的啟用可解決這個問題，並足夠未來五年內大型展覽的場地需求。

他表示，舉辦展覽會有越來越多的趨勢，而大部分是以本港買家為對象。參展公司來自外國，以本港或東南亞地區買家為對象的展覽佔六成，而以外國買家為對象，推廣本港貨品的展覽佔四成。

香港旅遊協會的資料顯示，在八七年參加會議及展覽的八萬多人之中，有七萬三千多人是來自外國的，其中又以來自美國及日本的佔較大比例。

陳鄭綺艷指出，上述的資料，是由展覽及會議的主辦機構向該會提供的，並未包括一些以私人身份來港參觀展覽會的商務旅客，這些人士已包括在每年來港旅客之中，但真正數字卻無法計算出來。

不過，她表示，據該會統計數字顯示，去年來港的旅客共四百五十萬人，估計其中至少百分之十是來港參加會議及展覽的。

本港舉辦的展覽會規模越來越大，隨着設備完善的香港會議展覽中心啟用，本港展覽業務將更趨專業化，更多商務旅客會來港參加展覽，將為本港帶來多方面的好處。

禮品家庭用品展結束
接單總值增加逾四倍

【本報訊】第三屆香港禮品及家庭用品展覽會於上周末圓滿結束，廠商即場接獲訂單及洽談中訂單總值達八千二百八十萬元，比去年增加超過四倍。

參展商對本報記者表示，是次接單暢旺，主要是港元匯價提供了有利因素，另外是因為展覽日期的得宜。

據主辦機構貿易發展局資料顯示，在為期三天的展覽會中，廠商即場訂單達二千五百卅萬元，比八七年上升二點五倍；洽談中的生意額則為五千七百五十萬元，較去年增加約四倍。參觀的人數亦創新高紀錄，達七千七百一十三人，比去年增加一倍有多。本地的參觀者共五千七百四十一人，比八七年增加近乎三倍，而來自海外的參觀者則有一千三百六十五人，上升百分之四十四。海外買家方面，多數是來自日本，佔總數約四分之一。其次是美國（佔百分之十二）、及英國與澳洲（各佔百分之七）。

貿易發展局發言人表示，是次展覽會的成功，清楚顯示香港作為禮品及家庭用品生產中心的地位日益顯著。

他說，本港廠商不斷努力提高產品質素及生產效率，已使香港被譽為提供高質及物有所值產品的生產基地。

天祥出口（國際）有限公司家庭及消閒貨品部經理區庭根昨日接受本報記者訪問時表示，買家在展覽會的反應相當熱烈，其中尤以採購鐘表、電子消費品及家庭用品為甚。

他指出，買家大量洽購本港貨品，主要是因為匯水因素，令港貨報價更平。再者，有個別買家因恐防港元匯價提高，遂先大量落單，其中一些訂單的付貨期，是在明年初。

區庭根又稱，是次展覽會的舉行日期，適值廣州亦舉行春天交易會，一些赴穗參加春交會的買家，亦順道來港參觀禮品展，間接促進了今次展覽會成交額大增。

他表示，倘若展覽的舉行日期，能在春交會開始之初期舉行，成交額可能會更大。

他續稱，今屆展覽會由紅磡體育館移師至展覽中心，可容納更多參展商及買家，亦是成交額大增的另一因素。

至於買家方面，是次參觀禮品及家庭用品展覽會的買家，大部分均表示對產品的質素與設計的改善印象深刻。

這個由香港貿易發展局舉辦的展覽會，是本港禮品及家庭用品業推廣活動中最具規模的一項，並獲六個工商業團體及工業署的贊助。

該等贊助團體為中華總商會、香港中華廠商聯合會、香港工業總會、香港總商會、香港出口商會與香港印度商會。

由四月二十八日至三十日一連三天，一百三十家參展商展出廣泛系列的禮品與家庭用品及手袋、人造首飾、以至家具及家庭裝飾用品。

瑞安獲工程合約
價值一億八千萬

【本報訊】瑞安集團屬下的瑞安建築有限公司，獲得該公司首項醫院工程合約。該項由港府批出的合約，是興建沙田護養院，建築費達一億八千三百萬元。工程於五月中開始，預期於九〇年五月完成。

該護養院位是於馬鞍山道。工程包括興建一座十層高的醫院大樓及一些有關的結構及外圍工程。總建築面積為三萬一千四百二十平方米。工程完成後，可提供七百個床位。

該項合約四月二十九日簽署，由建築署署長李銘根、醫務衛生署高級助理署長周端彥、瑞安集團建築及承建系董事總經理狄利思及瑞安建築有限公司總經理趙睿初出席儀式。

恒隆淘大樂古
昨日繼續停牌

【本報訊】恒隆、淘大及樂古置業原定昨日復牌，但由於收購出現技術問題，三間公司昨日向聯交所申請繼續停牌。

淘大上周五宣佈與樂古置業的大股東Bradbury達成協議，以A股作價每股一百二十元，B股作價每股十三元二角，動用三億八千二百萬元購入樂古的控制性股權，並按相同條件向少數股東提出全面收購建議，但基於其提出的收購建議，B股的價格較A股溢出百分之十。導致A股股東受到若干待遇。

證券界人士表示，根據收購及合併守則，一般原則第三條的規定，如獲得一家公司的控制權，應從速向同類股票持有人提出建議，其條件應不弱於取得控制權前六個月購買股份所付出的最高價，如有多於一類權益股，則應對其他類股票的持有人，提出類似建議。按照這個規定，雖然樂古A、B股的投票權上有差異，但同樣為樂古的普通股，兩者的收購價應該相等，所以按照一股等於十股B股比例，A股的收購價應提高至每股一百三十二元。

另外市場消息傳聞，一間名為香港置業信託的公司持有樂古置業十分一A股股權，且已接受淘大所提出全面收購的條件。據悉該公司於多年前以每股十九元購入六十萬股樂古A股，[illegible]十元價格出售，則所得利益約為六千萬元。

東方海外航線易名

【本報訊】東方海外貨櫃航運昨日宣佈，該公司歐洲至美洲航線將更改名稱，以東方海外貨櫃航運的商號繼續經營，以進一步加強該公司的國際形象。

目前東方海外共擁有兩家經營跨大西洋航運的公司，以Dart Containerline及ML Containerline的名字經營。這些航線目前由Dart-ML有限公司經營，該公司於一九八零年成為東方海外的附屬公司。Dart-ML亦已將名稱轉為東方海外貨櫃航運（英國）有限公司。

東方海外董事孔昭成表示，更改屬下航運公司名稱，是由於東方海外貨櫃航運集團正鞏固其國際形象，以與由該公司的環球航運實力。跨大西洋航線的航運公司更改名稱，是為了配合香港、日本、美國、加拿大各地的公司名稱，以推廣東方海外的聲譽。

彩星發展產品
將轉向傳統性

【本報訊】彩星集團昨日舉行股東大會，聯席董事總經理關達劍表示，由於美國玩具市場不再注重科技玩具產品，故彩星今年內將產品轉向傳統性方面發展。

關達劍表示，高科技產品去年銷美國已不再有可為，因此該公司打算在今年內將玩具生產線轉向傳統性產品發展和洋娃娃等，約各佔生產量五成。

他又表示，由於資金充足，短期內不會急於向股東集資供股及發行認股證等。

第一太平公司
委任行政董事

【本報訊】第一太平實業有限公司及第一太平國際有限公司宣佈委任戴維斯、唐勵治及夏基信為行政董事兼董事局成員。兩間公司最近宣佈合併計劃。

田土廳資料一束

【本報訊】據田土廳資料顯示，茂泉發展有限公司以二億三千五百萬元，向Wai Tak Land Inv. and Loan有限公司購入灣仔茂羅街二至十八號（雙數）、灣仔道一六六至一八〇號（雙數）及軒尼詩道二七六至二八八號（雙數）三項物業，雙方於今年四月廿二日簽訂初步協議。

Alfa Kingdun有限公司以二千九百萬元，向Sisters Press有限公司購入觀塘鴻圖道七十一號物業，雙方於今年四月廿三日簽訂初步協議。

Somemore有限公司以二千二百萬元將港島東山台五號Art Court售予Double Crown有限公司，雙方於今年四月十四日簽訂初步協議。

經濟漫談　金錚

成衣輸美會先淡後旺

香港知名的紡織業廠商唐驥千曾說過，只要美國經濟不發生衰退，則香港紡織品的出口生意仍可看好。

在去年香港的成衣出口總值中，仍有一半是銷去美國的。所以美國市情的旺淡，確實對於香港製衣業廠舖活動的升降起着左右作用。

今年首季，成衣輸美配額的運用率，比去年同期下降一成多。多種成衣輸美配額的轉讓價，亦比一年前急降，能夠企穩或上升的只屬少數。因此，有人對今年的成衣輸美生意表示悲觀，認為除非今後兩個月有大量急單湧到，否則生意比去年退縮將難以避免。

不過，美國紡織及製衣業的平均開工率，現仍高近九成半，這證明當地市場對紡織品的需求仍較強盛。同時，三月份美國成衣的零售生意額又已回升。現時此間大、中型製衣及針織廠所接到的輸美生意，仍多可排到九月中付貨，情況比去年末季和今年初淡市時已漸告好轉了。

在過去四年內，成衣輸美配額的運用率最少有百分之九十四點七，最多則達百分之一百。總的來說是成績甚佳的。今年美國經濟穩步上升的機會較大，因而港製成衣輸美先淡後旺的希望亦高。港廠可兼接上、中、下價貨訂單，且有準時交貨能接急單等特點，故成衣在美市的競銷能力仍可看高一線。

特稿

包括九倉集團在內
國際財團爭購英百貨集團

九龍倉集團最近有意收購英國第一大非食品百貨集團Store House一事，似乎已成過去。市場消息說，九倉已改變初衷，它不但放棄收購該百貨集團，而且還把手上持有該集團的百分之二股權套現，轉為全面收購新加坡馬哥孛羅酒店。

九倉並非「真命天子」

英國Store House收購戰並不因為九倉退出戰場而沉寂下來。事實上，據英國財經界人士分析，九倉一早已被斷定並非這場收購戰的「真命天子」。因為如以英國Store House這樣規模的百貨集團，絕不可能被香港的「過江龍」收購。否則大英帝國的古老招牌顏面何存！因此英國Store House大股東羣起反對九倉收購，乃順理成章之事。

英國Store House目前擁有四間百貨公司或集團，它們包括Habitat（高級時裝）、Richards Shops（中上價時裝）、Mothercare（專門售賣嬰兒、小孩及孕婦用品）以及BHS百貨公司。其中以BHS公司較為香港人熟悉。因為香港天祥公司目前售賣的男女成衣即由BHS所供應。

收購戰去年已展開

英國Store House收購戰其實早於去年中已經展開。據透露，起碼有五、六家國際性集團或英國集團有意進行競投。最近，市場上傳出九倉意欲提出的收購價約為二點八英鎊。可是，有個別興有趣的財團出手更加闊卓，它們的收購價高達四英鎊半。相形之下，九倉當然難價所願了。

為什麼那麼多財團一窩蜂地希望Store House呢？其原因是不難理解的。在英國歷來商業收購戰中，百貨集團均十分搶手。以大家熟悉的英國著名哈羅斯百貨公司為例，年前被埃及富商費迪兄弟所收購。這場收購戰斷斷續續維持七年，收購戰為英國商業史上最艱巨的一次收購戰。大抵百貨集團營業額穩定，兼且擁有貴重地皮。所以，大小財團這次均欲打英國Store House的主意。

據英財經界人士分析，英國Store House截至今年三月的盈利約為一億三千五百萬至一億四千萬英鎊（折合港幣逾十五億）。

爭購者可分兩大類

亦奇

目前，意欲收購英國Store House的幾個財團，大致上可以分為英國集團及國際集團兩大類。

英國財團方面，最令人刮目的是朗豪Lonrho公司。朗豪過去曾經擁有英國國寶之一的哈羅斯大百貨公司。直至八五年底，才易手予一個埃及財團。看來，朗豪這次捲土重來，志在必得。另一個有力分子是英國《鏡報》集團大老闆羅伯特．馬克思韋爾。這位英國報業大王與《泰晤士報》老闆默多克齊名，被視為英國艦隊街兩大旗手。

除此之外，英國幾間百貨集團包括Next、Burton、Woolworth等均蠢蠢欲動，希望分一杯羹。也有一間著名地產公司Mountleigh亦是角逐者之列。

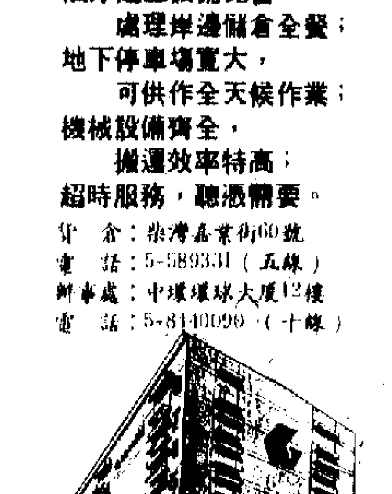
美一銀行加入角逐

至於國際財團方面，最新消息說美國一間著名投資銀行Shearson Lehman，已正式宣佈加入角逐。據說，它提出的收購價高達每股四英鎊半，條件相當吸引。問題是，英國商業界正籠罩一股反對外國經濟侵略的氣氛。所以，這間美國投資銀行能否成事，殊難逆料。另外，據說埃及一個財團以及西德銀行Deutsche Bank也先後提出收購建議。

由此可見，九倉面對的是不少有實力的對手。它要爭勝是何等困難。目前看來，英國Store House花落誰家仍未算明朗化，但可以肯定這又是深受國際財經界注視的一場收購戰。

柴灣貨倉有限公司
Chiwas Godown Company Limited

擁有私家水位，
便利中轉運作；
泊岸起重設備完善；
處理岸邊儲倉全套；
地下停車場寬大，
可供作全天候作業；
機械設備齊全，
搬運效率特高；
超時服務，聽憑需要。
貨倉：柴灣嘉業街60號
電話：5-589331（五線）
辦事處：中環環球大廈12樓
電話：5-8140090（十線）



某大集團
誠聘
中國事務女文員

—中學程度（國內畢業亦可）；
—操流利普通話；
—需從事部分戶內及戶外資料搜集工作；
—對貿易有濃厚興趣；
—有良好晉升機會。

薪優，福利佳，有意請親繕履歷，聯絡電話，要求薪金，並附近照，寄香港郵政總局信箱18407號。

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "GREAT FORTUNE" VOY.28
到港：五月三日　啟航：五月四日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉　電話：3-402911
驗貨站：大欖地段414　電話：0-4507800
總代理：川崎（香港）有限公司　香港統一中心33樓
營業部：5-8611538　文件部：5-8615571

擬於上半年內實現
工商開發在港設公司 建立與外商聯繫橋樑

今年出口煤炭八十萬噸合資釀製葡萄酒

【本報記者陸元章報道】據中國工商經濟開發公司副總經理曹家瑞前些時在港表示，該公司是一家受國務院直接領導的綜合性企業，成立三年多來，業務正穩步發展。為了適應對外經濟發展的需要，該公司準備在香港成立子公司，預計在今年上半年內實現，作為溝通海內外工商界與該公司聯繫的一個橋樑。

曹家瑞說，該公司是國務院批准成立的四家公司之一。它是由中華全國工商聯合會發起，董事長胡子昂、總經理鄒斯頤，於一九八五年三月成立，註冊資本一億元人民幣。該公司經營上的特點，是以中華工商聯會作為依托，與全國各級工商聯分會及其所辦企業有密切的關係和業務聯繫，形成一個全國性的網絡系統。另外，在經營上除了國家規定統一成交商品之外，其他一般商品都可以經營，商品經營廣，涉及行業多。

該公司設五個業務部，分別是諮詢、商品進出口、技術轉讓和投資、國內商業部和房地產。

在諮詢服務上，該公司為美國通用電力公司和聯合碳化公司在華的諮詢代理，並與荷蘭流華集團和北歐ABM銀行有長期的業務關係。在進出口業務上，該公司去年根據國家規定，開始出口煤炭，首年出口一批動力煤和部分無烟煤，今年國家給予該公司定下出口煤炭八十萬噸的指標，目前正積極與買家聯繫。

在技術轉讓和合作上，較為明顯的一項成績，是該公司在北京與法國PERNOD-RICHARD釀酒廠、香港廣和洋酒行、北京酒廠和法國東方匯理銀行合資，興辦了友誼葡萄酒公司，運用法國技術釀製了一種葡萄酒，已定了商標，預計今年下半年投產。按合同規定，產品七成外銷，三成內銷。

另外，該公司在全國各地不少工商聯分會屬下的企業，生產不少名優產品。該公司準備發揮自己的優勢，在北京天橋區成立商場，以批發和零售相結合，銷售全國各地名優特產品，預料今年下半年可正式營業。

曹家瑞又表示，該公司是一家經濟上獨立自負盈虧的公司。除了開業時由財政部撥款外，在經營上所需資金，全由自己籌集解決。在現時經濟體制改革情況下，該公司面對市場競爭，因此，為在經營上有更多的靈活性和自主權力，該公司與中華全國工商聯合會、北方工業公司合作成立中國工商信托投資公司，現已獲財政部、中國人民銀行批准，將來作為公司籌集資金的機構。

談到近期的業務發展重點，他表示由於海南建省後會成為全國最大的一個開放性特區，該公司對投資海南島甚感興趣，最近在海南成立分公司，負責統籌投資計劃。另外，又在三亞市與內地單位成立合資公司，在海南搞房地產，興建商業大樓，以吸引外商投資。另外一項重要發展是，該公司與澳洲HHL公司合作在珠江三角洲地區尋找合適地點，種植熱帶水果荔枝和芒果。這個項目的特色是利用澳洲和中國分處於南北半球的地理優勢及氣候條件，加工及向國際市場銷售熱帶水果，使產品變成一年四季均可出售。初步計劃從種植加工及銷售整套計劃，總投資為五千萬美元。

投資與貿易

日集團投資一億美元 在深圳建皇冠工業村
生產電腦彩電等銷往國際市場

【中新社深圳電】在深圳特區的「大小工業村大家庭裏」，出現了一個新的成員——日本皇冠集團獨資一億美元開發的工業村，人們稱之為日本皇冠工業村。

這個工業村位於深圳香蜜湖度假村斜對面，佔地面積達十三萬平方米，目前正大興土木。

深圳特區有關負責人張樹信說，日本皇冠集團建設這一工業村，現已投入五千萬港元，將興辦十個企業，由日本人管理。主要生產汽車用電器、電腦，也生產彩電等家用電器，產品銷往國際市場。

一號、二號、三號廠房正加緊施工。一個顯著的特點是，這些廠房大都僅三層高，但很大，每個廠房都有半個足球場那麼寬。建築面積達二萬平方米的五號廠房已經建成。工地上的有關人員說，這裏共計劃建八幢大廠房。

日本皇冠集團講究效率，五號廠房剛剛建成，加工汽車收錄機金屬外殼和塑料外殼的設備就進來了，並已安裝完畢，很快就要投入生產。

皇冠工業村於去秋動工興建，今夏就要建成包括四幢大廠房、部分住宅樓及其他設施的首期工程，然後舉行開業典禮。屆時皇冠集團將邀請日本一百多個企業家參加開業儀式和進行參觀訪問。

外商紛往江門 洽購開採松香

【本報江門電】松樹資源極為豐富的江門市及市屬各縣，目前有極豐富的松香資源亟待開發利用。其開發方式可與外商共同合作。

松香是一種綜合利用前景相當廣寬的資源，可用於生產日用松香、化工、醫藥、印染等方面，用途廣泛，在世界市場十分暢銷。江門市及轄屬五縣（即台山、新會、開平、恩平、鶴山）現有松林面積四百多萬畝，其中濕地松二百多萬畝（佔全省濕地松種植面積的五分之二）。由今年起每年將有六十多萬畝的松樹進入採脂期，年採松脂可超過五萬多噸。近來，已有不少外商前來洽談有關松香的開採與訂貨事宜。

靜海縣興辦開發區 歡迎外商考察投資
總面積為八八八公頃

【中新社天津電】國務院最近批准擴大的沿海開放地區之一——天津市靜海縣已着手建設開發區。

這個開發區位於天津市西部三十多公里，靜海縣城東一點五公里處，靠近京浦鐵路、京福公路和天津外環路，距天津港八十公里，離天津機場一百公里，交通方便。

開發區總面積恰好是八八八公頃。目前，區內「四通一平」工程正在緊張施工之中，有一百二十條線路併入天津市電話大網，不僅可與市內通話，還可與全國各大城市及香港、美國、日本等十多個國家和地區直接通話，現正建一座五萬千瓦的自備電廠，今年十一月，第一台二萬四千千瓦的發電機組可投入生產，實現雙電源供電。下一步的計劃是興建廠房及生活服務設施。

香港成國貨櫥窗 易吸納工業科技
太古董事賀萬夫談觀感

【中新社北京消息】香港太古洋行有限公司董事、太古商事部董事賀萬夫在這裏指出，無論是現在或九七年以後，香港與內地在工業發展方面的關係將會更為加強；香港不但會成為中國產品的櫥窗，亦會成為中國吸納外國工業科技的重要渠道。

賀萬夫在此間舉行的「一九八八香港經濟研討會」上作專題演講時說，近年來，中國在香港投下巨資，中國現已成為香港製造業的第三大投資者。而香港在內地的投資更佔了海外投資者在內地投資的百分之六十。

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5 8317668

CHINA OCEAN SHIPPING CO., JIANGSU BRANCH
香港⇄南通／張家港 全貨箱定期班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317590
兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇麒M.S."SU QI"V.8811/8812	5-10/5	11-12/5
蘇麟M.S."SU QI"V.8813/8814	23-26/5	27-29/5

DA LIAN CONTAINER STEAM SHIP COMPANY
香港⇄大連 貨箱／散貨班輪 5-8317589 (出)5-8317577
兼收瀋陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
(貨箱班輪)		
運豐M.S."YUN FENG"V.070/071	1-2/5	3-5/5
運豐M.S."YUN FENG"V.072/73	14-15/5	15-17/5

LU FENG SHIPPING CO., LTD. QINGDAO
香港⇄青島 貨箱班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317581

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯豐M.S."LU FENG"V.150/151	5-7/5	7-8/5
魯豐M.S."LU FENG"V.152/153	18-20/5	20-21/5

SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO
香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317587 (出)5-8317583

船名／航次	收貨期	抵／離期
舜泉M.S."SHUN QUAN"	2-3/5	30/4-4/5
漱玉泉M.S."SHU YU QUAN"	—	5-9/5
五蓮泉M.S."WU LIAN QUAN"	—	6-9/5

CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP. & EXP. CORP. SHANDONG BRANCH
香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317588 (出)5-8317581

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	—	—

天津分公司 CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津 散貨班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317575

船名／航次	收貨期	抵／離期
廣州M.S."KWANG CHOW"	10/5	7-12/5

本公司可按客戶需求安排專船接運大宗貨往各港口，敬希垂注，查詢電話H-8317572 8317565 8317567

TOKO LINE
◀定期直航▶
星加坡、巴生
TAGA MARU 多賀丸 泊A37泡 即日開行
KYOWA ORCHID 協和蘭 5月7日到港 5月8日開行
CRYSTAL ROSE 玫瑰 5月11日到港 5月12日開行
總代理：協和船務有限公司
電話：5-227927
接載處：大源船務有限公司 香港德輔道西40-50號西港中心大廈21樓
電話：5 468151 5-405689
收貨站：東源大地
電話：3-497632 3-408020

Bridge Line
友航輪船有限公司
香港⇄釜山定期航線
全貨櫃散貨櫃及船邊落貨
兼收釜山往大連、上海、青島及新港貨櫃，經香港原箱轉運
M/V "RAYA HAPPINESS" V.46N 利樂 5月9日到港 5月10日開行
M/V "RAYA HAPPINESS" V.47N 利樂 5月19日到港 5月20日開行
代理：新興行船務有限公司
地址：香港雲咸街一號南豐大廈八至九樓
電話：5-8420888
收貨站：青衣島友聯貨櫃公司
電話：0-4970419

鴻達輪
香港—海口／湛江
到港日期：1988年5月5日
貨運代理：珠成海陸運輸(香港)有限公司
地址：干諾道中200號信德中心2607室
電話：5—466099(7線)
電傳：80727 ZHUSN HX
圖文傳真：5—404092

惠刊廣告
請撥電話
七三六二一八

SEA KING LINE
香港⇄釜山定期直航線

船名		裝貨	到港	離港
REX STAR	9-S/10-N	8/5	9/5	10/5
BALTIMAR SUN	9-S/10-N	14/5	15/5	16/5
REX STAR	10-S/11-N	20/5	21/5	22/5
BALTIMAR SUN	10-S/11-N	26/5	27/5	28/5
REX STAR	11-S/12-N	1/6	2/6	3/6

＊兼收船邊散貨＊
香港⇄仁川

船名		裝貨	到港	離港
BALTIMAR SUN	11-S/12-N	7/6	8/6	9/6

收貨站：CY—青衣島歐亞發記
CFS—尖沙咀海運貨櫃發記倉
總代理：東發船務(香港)有限公司
地址：香港中環皇后大道中359-361號 南島商業大廈1303室
電話：5-433663 傳真：5-8153253

招商局貨柜航運有限公司
CMCL CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
地址：香港干諾道中155號1 3字樓 5-435511
定期特快全貨柜班輪
特快直航 香港⟷曼谷 二字樓 5-435511
詳情電：5-428149, 5-8532206

船名	航次	截貨 CFS	截貨 CY	開航	曼谷	香港
XIONG YUE CHENG 熊岳城	301	9/5	10/5	11/5	16/5	24/5
	303	22/5	23/5	24/5	29/5	6/6
	305	5/6	6/6	7/6	12/6	19/6
HUA CHENG 華成	8806	24/5	25/5	26/5	31/5	8/6

收貨站：美濠國際貨柜4號碼頭
特快貨柜 香港⟷中國 一字樓 5-435511
詳情電：5-422936 5-428149 5-8150079

港口	船名		航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	平鄉城	285	4/5	5/5
天津/北京	SHU HE	沭河	182	10/5	11/5
上海	LIN JIANG	臨江	216	2/5	6/5
張家港	HUA YING	華盈	8813	13/5	14/5
大連	SHUN JIANG	順江	205	2/5	5/5
黃埔/廈門	LIAN JIANG	連江	277	14/5	15/5
汕頭/廈門	HUA JIA	華佳	8823	4/5	5/5

承辦往來香港與中國各地船運及中轉世界各地原貨柜服務

M.S."MAH IV" 美西美 五月五日落貨 五月七日下午開行 直透：曼谷
M.S."BOONKRONG I" 美上美 五月十四日落貨 五月十六日下午開行 直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404590
干諾道西八十八號

CKS 珠江船務有限公司
香港——曼谷貨箱及散貨定期班輪
興勝輪 M.V."HING SON" VOY:32S 五月十七日到港 五月十九日開行 直放：曼谷
華意輪 M.V."WAH YEE" VOY:89S 五月十一日到港 五月十二日開行 直放：曼谷
惠華輪 M.V."HUI HUA" VOY:31S 五月廿一日到港 五月廿二日開行 直放：曼谷
電話：5-8591443(出口) 5-8591432(入口) 5-8591412(業務)

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
(wholly owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd.)
香港至中國各省
全貨柜，散貨及集裝箱貨船
歡迎垂詢 取價公道
廣州 黃埔 潮石 江門 東莞 中山 肇慶 容奇 每星期二航次
汕頭 福州 廈門 海口 湛江 青島 上海 天津 每星期一航次
承接 鐵路及拖運往來中國各省本地轉拆 拖柜
代客辦理貨物出入口證及報關等服務
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心九〇二室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Tel: 3-7390681 (6 Lines) Telex: 30717 FULMO HX

聯航船務有限公司
JOINT MARITIME CO., LTD
香港—印尼定期航線
直放：耶加達、三寶壟、泗水
威順 M.V.WISUN V8804 5月16日到港 5月21日開行
恒星 M.V. WISING V8804 5月24日到港 5月29日開行
新海和二號 M.V.NEW HERO NO.2 V8803 船泊西區 5月5日開行
散裝貨及全貨櫃服務
貨櫃站：大榮貨倉、青衣島聯合船塢內
接載處：聯航船務有限公司
地址：香港干諾道西21-22號 海景商業大廈四樓
辦公時間：上午九時至一時 下午二時至五時
電話：5-485144

珠海經濟特區
珠成海陸運輸(集團)有限公司
ZHU SHENG TRANSPORTATION (HOLDINGS) CO. LTD OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE
承辦中國對外聯運服務
中國各省⇄香港⇄世界各地
中國對外全程運費報價／簽發全程提單／豁免香港中轉簽證
定期全貨櫃，散裝貨及重型機械服務
香港⇄珠海

港口	船名		開航日期
香洲港	珠外201	珠外202	逢星期三、六開航
	珠外203	珠外204	
九洲港	珠外103	珠外105	逢星期五開航

收貨站：灣仔貨物裝卸區內
本公司國內兼自備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車等設備代客戶承運由珠海至廣東及各省運輸服務
香港總代理：珠成海陸運輸(香港)有限公司
香港干諾道中200號信德中心26字樓2607室 電話：5-466099
電傳：80727 ZHUSN HX 電話傳真：5-404092

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
(兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口)

威利威	WILLIS WAVE V.5/88	4/5落貨	5/5開行	直航：汶萊、納閩、古晉、詩巫
士必金	SPECO KING V.19/88	12/5落貨	13/5開行	直航：斗湖、山打根、納閩、亞庇
士必貴	SPECO QUEEN V.3/88	15/5落貨	16/5開行	直航：汶萊、古晉、詩巫
威利威	WILLISWAVE V.7/88	31/5落貨	1/6開行	直航：汶萊、古晉、詩巫
士必鉅	SPECO GIANT V.1/88	3/6落貨	4/6開行	直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖

收貨站：廣東貨倉有限公司 九龍灣啓興道1號 電話：3-7556557
澳門代理：世強行有限公司 電話：591591
總代理：國光船務公司 九龍彌敦道23-25號瑞興大廈902室
電話：3 7391911 接貨及文件部 3 7224868 船務部

SINOTRANS
廣運船務有限公司
SINOWAY SHIPPING LTD.
香港干諾道西1-3號億利商業大廈6字樓
6/F YARDLEY COMM. BUILDING 1-3 CONNAUGHT ROAD WEST, H.K.
TEL 5-8540130 FAX 5-8540328 TELEX 67060 SIWAY HX
海陸空運輸服務　中國各地⇄香港⇄世界各地
新增定期班輪：(貨櫃及散貨)
香港⇄容奇：穗—182、穗—184、(二天一班)
香港⇄湛江：湛江、金龍(每星期一班)
收貨站：華聯碼頭
海——定期航線：廣州新風：前進309，開船日期：5月2、9、13、20、26日及6月1日
黃埔(每星期二班)
容奇：穗—182、穗—184(二天一班)
湛江：金龍(每星期一班)
江門：(每星期一班)
主要航線：廣州(新風、黃埔)、江門、容奇、潮石、珠海、中山、肇慶、汕頭、蛇口、湛江、海口、新會。
陸——公路運輸：自有各類型貨車及貨櫃車隊，往返本港與國內運輸。
鐵路運輸：承辦國內鐵路火車包卡及散貨直運和聯運。
空——辦理國內和本港至各地空運業務。
中　轉：代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、驗船、拖箱、驗拆箱等。
廣州代辦處電話：862219

▲定期客貨班輪▼
馬蘭號 M.S."MALAN" 五月三日由廣州抵港 五月四日直放海口
敖江 M.S."AO JIANG" 五月三日由海門寧波抵港 船泊青衣島歐亞碼頭
南鵬 M.S."NAN PENG" 五月三日由上海抵港
安國 M.S."AN GUO" 五月四日由天津抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：440555,440557,447402.

海皇輪船有限公司
NOL 總代理：港恒船務有限公司
地址：中環美國銀行中心28字樓
熱線電話：5-8101155·8101282
定期貨櫃班輪直航
馬尼拉(北碼頭)

船名	離港	馬尼拉
OKUNOZE 17S	11/5	13/5

貨櫃逢星期一截貨，散貨星期日截貨
宿霧 CEBU

船名	離港	馬尼拉	宿霧
Z.Manila II 170	9/5	11/5	14/5

貨櫃 8/5 截貨

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD
提供貨櫃及散貨運輸服務
定期班：香港⇄湛江(貨櫃及散貨班輪)
不定期班：香港⇄廣州、黃埔、海口、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸，承接大宗貨物過水運輸。
碼頭裝卸：本公司在港、九、新界公共裝卸區設有十六個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室
電話(TEL)：5-8591533　電傳(TELEX)：82699 CKTHL
圖文傳真(FAX)：5-462985　電報(CABLE)：CKTRANS

JJ 上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江(定期客貨班輪) M.V."JIN JIANG" V.17 5月7日抵港 5月8-10日收貨 5月12日開行
錦江(定期客貨班輪) M.V."JIN JIANG" V.19 5月22日抵港 6月8-10日收貨 6月12日開行
◀貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷▶
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD
代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大廈2402室
電話：5-414108 電傳：72927 RISHA HX
收貨站：油麻地卸貨區華記

油國未能協議減產 油價低跌近一美元
分析家預期需求轉增將使油價逐步回升
產油國定於六月初再開會討論減產問題

美製造業三月接單增加百分之一點六

【路透社華盛頓二日電】美國商務部周一公佈的數字顯示，三月份美國製造業所收到的新訂單數額比二月份增加了三十四億三千萬美元，即百分之一點六。

美國商務部公佈的數字還顯示，三月份美國的建築支出增加了五十八億美元，即百分之一點五，超過二月份的增幅百分之〇點四。

西德鋼產量首季增成一

【路透社波恩二日電】西德聯邦統計署周一發表數字表明，西德三月份原鋼產量比二月份增加百分之十七，達三百五十八萬噸。

今年首季鋼產量比去年同期增加百分……

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司
惠刊廣告請電
☎五一七四六三一一一四

油國未能協議減產 油價低跌近一美元

分析家預期需求轉增將使油價逐步回升
產油國定於六月初再開會討論減產問題

【綜合外電倫敦二日消息】石油價格周一在歐洲市場大幅下挫，跌幅約為一美元。分析家們指出，石油輸出國組織未能就減產百分之五的建議取得一致意見使油價受到打擊。

在歐洲，六月份交貨的北海布倫特原油周一報每桶十六美元，比上周五紐約收市價十六點九五美元低大約一美元。

上星期，布倫特原油曾一度升至每桶十七點五五美元。

在上周六召開的石油輸出國組織與非該組織產油國會議上，六個非成員國曾建議雙方在未來兩個月同時減產百分之五。但是，在其後召開的兩次石油輸出國組織會議上，該組織未能就上述建議達成協議。

國際經濟

分析家們認為，到今年中，北海布倫特原油和西德克薩斯中質原油有可能升至每桶十八至十九美元。

石油輸出國組織現任主席盧克曼表示，他將繼續與此次與會的產油國保持聯絡，直至該組織於今年六月八日召開會議，再度討論減產問題。

但是，一些石油工業界的分析家認為，石油價格疲軟將是暫時性的，今年晚些時候的石油需求量將有所增長。

分析家們認為，煉油商極可能在冬季到來之前提高原油庫存量。

今年三月份，布倫特原油曾一度跌至每桶十四美元。

分析家們還指出，今年第二季度市場對石油輸出國組織原油的日需求量約為一千七百五十萬桶，第二季度有可能升至一千八百五十萬桶，因此油價有可能逐步回升。

日上年度貿盈減縮 成為六年以來首次

貿盈減百分七出口增一成進口增兩成六

【綜合外電東京二日消息】日本大藏省周一公佈的數字表明，八七財政年度日本的貿易盈餘為九百四十二億八千萬美元，比八六年度的盈餘額一千零一十六億四千八百萬美元減少了百分之七。這是自八二年以來日本的貿易盈餘首次縮減。

大藏省公佈的數字還顯示，八七財政年度日本的總出口額為二千三百三十三億九千萬美元，比八六年度的總出口額增長了百分之十點五。八七年度的進口額為一千三百九十一億一千萬美元，比八六年度的進口額增加了百分之二十六點九。八七年度日本的進、出口額均創下歷史最高紀錄。

日本大藏省官員表示，八七財政年度日本的貿易盈餘之所以下降，除了日圓升值的因素之外，主要是因為日本政府採取措施，減少日本經濟對出口的依賴，擴大內部需求，使日本的進口大幅度增長。大藏省官員認為，從統計數字可以看出，日本政府在改變工業結構方面的政策是成功的。

日本大藏省官員還指出，在八七財政年度日本的進口中，高價值製造業產品的比重增大，原料產品的比重則有所下降。

日本大藏省周一公佈的數字還顯示，八七年度日本的經常項目盈餘額為八百四十五億四千萬美元，亦低於八六年度的九百四十一億四千萬美元。

南朝鮮汽車出口 首季增加近一倍

【路透社漢城一日電】南朝鮮汽車工業聯合會報告，南朝鮮今年第一季度汽車及零件出口量比去年同期約增加一倍。

汽車和零件出口額今年第一季度比去年同期增長百分之九十六・四，達九億三千二百六十九萬美元，去年同期的出口額為四億七千四百九十六萬美元。

出口產品佔百分之八十六是售給美國和加拿大。

日外匯儲備激增 四月升幅最顯著

【路透社東京一日電】日本大藏省周一表示，日本外匯儲備四月份增加十九億八千萬美元，增至八百六十八億三千萬美元的新紀錄。

日本政府的儲備，包括黃金、外匯以及國際貨幣基金的特別提款權，從八五年十二月以來正逐月增加。

四月份的增幅最大，主要是來自央行為支持美元與日圓匯率，而購入大量美元。

各地股市

日股續升再攀新高 澳市淡靜紐股低挫

▲東京股市周一收市續升，為第三個進升交易日。買盤較多投入高科技股及部分大資本股份，使日經指數又攀新高。

日本一家大銀行的基金經理說，供求形勢很好，日本經濟基礎仍然良好。

日經指數平均價再升一六〇・一八，升幅為百分之〇・五八，收市報二七六六九・七二，上升股與下跌股比例為三比二，成交量為九億股。上周六半日交投上升七五・四二，成交量四億五千萬股。

經紀說，周二至周四又是假期，有些投資者已退居旁觀，另有投資者信心十足，仍然買入，他們認為股市還會再升，多買無妨。

外國投資者較冷靜，不過經紀說，一些國內基金仍是興緻勃勃，特別是對於某些大型電工、化纖及航運股有興趣。同時投資者的興趣還不限於鋼鐵股、造船股，對其它股份也感興趣，如某些化纖製造業的股票，就因國內基金投資者的青睞而升價。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯指數上周五報二〇三二・三三，下跌八・九五。

▲澳洲股市周一收市變動不大，只有零星交投，成交量很少。

全普通股指數下降〇・六，收市報一四五六・〇〇，成交量為四千四百萬股，總值五千零三十萬澳元。

▲新西蘭股市周一收市下挫，交投淡靜，經紀認為這種走向不明的交投現象可能會繼續下去。

柏克萊指數下跌六・一九，收市報一九九一・六七。

澳元先跌後回穩 新西蘭元變動小

【路透社悉尼二日電】澳元周一收市稍有變動，整個交易日大半停留於低水平，收市時才升近上周五水平。

澳元收市報〇・七五八五／九〇美元，與上周五收市水平〇・七五九〇／九五美元很接近，在周一最低潮時，澳元曾跌至〇・七五七五美元。

新西蘭元周一收市報〇・六七二九／三〇美元，開市為〇・六七〇〇美元，該交易日卻在〇・六六八〇至〇・六七〇〇美元之間交易。上周五收市為〇・六七三九／四六美元。

美元上升英鎊回落

倫敦市場休市蘇黎世金價跌破四五〇

【綜合外電東京、倫敦二日消息】美元匯價周一升至一二五日圓以上的水平，英鎊匯價小幅回落，西歐黃金價格則降至四五〇美元以下。

在東京，美元周一以一二五・三三日圓收市，比周四收市價一二四・八二日圓高出〇・五一日圓。

在歐洲外匯市場，美元周一上午報一二五・二八日圓。

外匯經紀指出，三月份美國的先行經濟指標上升了百分之〇點八，住宅銷售則增加了百分之四，這兩項數字均使一些市場人士對美元發生興趣。上周五美國兩家小規模銀行將優惠貸款利率由八厘半提高至八厘七五，也使美元獲得一定的支持。

英鎊周一上午在歐洲外匯市場報一・八七〇五美元，低於上周五收市價一・八七八五美元。

倫敦外匯市場及金市周一放假。

在蘇黎世，黃金價格周一中午為四四七・〇〇美元，低於周一香港黃金收市價四五〇・三〇美元。

蘇黎世白銀價格周一中午報六・四八美元。

世界經濟漫談

日人實際收入穩增

林平

今年春季，日本勞方在爭取加薪而與資方討價還價的「春鬥」行動中，爭取到較高加薪幅度，工資平均加幅為百分之四・四，個別行業勞方更獲得百分之五・五工資加幅。

今年日本工人的加薪幅度，較去年高出百分之一。去年日本企業仍然未能完全擺脫日圓高企的打擊，鑑於八六年業績欠佳而要求勞方以同舟共濟的精神而接受空前最低的加薪幅度。然而，隨着日本經濟強勁復甦，日本企業八七年度盈利平均增加兩成，失業率從去年五月的百分之三・二高水平，回降至目前百分之二・六，職位空缺數目大增；種種情況有利於勞方今年在與資方在加薪談判中爭取較佳待遇。

雖然百分之四・四的工資加幅，算不上太大，但由於日本消費物價近兩年來一直保持穩定，通貨膨脹率不到百分之一，換言之，在扣除通脹因素後，日本人的工資收入實際增加近百分之四，再加上超時工作、年終酬金和花紅的收入，日本工人實際收入顯著增加。

日本人實際收入的增加，令其消費能力大大加強，有能力進一步增加消費。私人消費增長將會成為內部需求增長的主要推動力。內需增長將可促進日本經濟進一步發展。去年日本國民總產值實際增長百分之四・二，今年的增長率大有可能高於去年，而甚至會超越百分之五。

日本人在實際收入增加之下，而增加消費，將可直接促使日本零售暢旺，去年日本零售業生意增加了百分之五，今年大可預期有進一步的增長。

美製造業三月接單 增加百分之一點六

【路透社華盛頓二日電】美國商務部周一公佈的數字顯示，三月份美國製造業所收到的新訂單數額比二月份增加了三十四億三千萬美元，即百分之一點六。

美國商務部公佈的數字還顯示，三月份美國的建築支出增加了五十八億美元，即百分之一點五，超過二月份的增幅百分之〇點四。

西德鋼產量 首季增成一

【路透社波恩二日電】西德聯邦統計署周一發表數字表明，西德三月份原鋼產量比二月份增加百分之十・七，達三百五十八萬噸。

今年首季鋼產量比去年同期增加百分之十一・五，達一千三百萬噸，生鐵產量增加百分之十一・七，為七百九十四萬噸，成鋼產量增加百分之十・七，為七百四十四萬噸。

特譯

會否重蹈美國覆轍 英經濟發展路向探討

八八年的英國經濟在許多方面均與八三／八四年時的美國經濟相似，這意味着英鎊匯價回落。然而，這只是一種可能性。

相似美國五年前情況

八八年英國經濟的增長強勁，消費支出迅速擴大，私人儲蓄明顯下降。盡管經常項目收支赤字正在增加，但市場對英鎊的需求依然十分殷切。上述特徵說明八八年的英國經濟幾乎是八十年代初期美國經濟的翻版。當時，美國政府將美元強勢和不斷擴大的經常項目赤字視為經濟強勁的具體表現，而未能預見到美元崩潰和國際收支的困境甚至有可能延續至九十年代。

目前，英國政府亦因經濟情況而感到鼓舞，這是否表明英國政府拒絕吸取歷史教訓，或是目前的英國經濟與八十年代初的美國經濟完全不同。

根據會計學原理，一個國家的對外收支赤字，應相當於國內投資與儲蓄的差額。而政府預算收支赤字實際上就是負儲蓄。如果私人儲蓄及投資均維持不變的話，那麼國際收支的赤字將隨着政府預算赤字的擴大而同步增加。八六年美國的聯邦預算赤字佔國民生產總值的百分之三點五，與經常項目收支赤字所佔的比重恰好一致。

英收支現赤字儲蓄降

根據上述理論，英國的經常項目收支赤字也應反映出儲蓄與投資之間的差距，然而，實際情況卻是，正當英國政府減少借款的時候，經常項目赤字卻有所增加，表明英國的儲蓄與投資正發生變化。

不幸的是，政府預算赤字增減的效果往往被私人儲蓄的變動所抵消。八二年，丹麥政府的財政赤字相當於國內生產總值的百分之九，八六年的財政收支轉為盈餘，並達到國內生產總值的百分之三。

但是，丹麥國際收支赤字佔國內生產總值的比重卻由八二年的百分之四上升至八六年的百分之五。導致上述結果的根本原因是私人儲蓄額與國內生產總值中的比例在這期間由百分之十四劇減至百分之六。

因此，英國政府的預算收支恢復平衡，並不一定像英國政府所想像的那樣保證會產生十分積極的效果。但，目前的英國經濟在許多方面與八十年代初的美國經濟存在區別。首先，英國的經常項目赤字規模較小，僅佔國民生產總值的百分之一；其次，美國是淨負債國，到去年底，美國的淨外債高達四千億美元，而英國的海外淨資產多達接近二千億美元。但是，大量的海外資產並不意味着有足夠的資金可供彌補經常項目赤字。

英經濟基礎較美堅實

測定經常項目赤字的性質，最佳方法恐怕是找出流入的外國資本是被用於消費還是被用於生產投資。如果是後者的話，經常項目赤字可得到彌補。

根據英國政府的觀點，外國資本流入英國是受到較佳投資環境的吸引。但是，美國所借大部分款項都被用於消費支出。

消費支出也對英國的經濟增長起到推動作用，與此同時，私人儲蓄不斷減少，由八一年佔國民生產總值的百分之九降至去年的百分之四點五。但是，由於英國製造業的生產力顯著提高，投資回報率由八一年的百分之三升至去年的百分之十一，這將對投資起到刺激作用，英國生產力的提高表明目前英國經濟增長基礎較八三／八四年時美國的經濟增長基礎更為堅實，同時意味着三年之後英國的經常項目赤字不會比目前造成更為嚴重的惡果。

余芝 節譯自《經濟學家》

新藥 結仙娜 專治乙型肝炎 KINCINLO 各大藥行均售

肝炎

柏林諾蘭製藥有限公司出品
總代理 香港大衞洋行有限公司
香港軒尼詩道310-312號14樓C座 電話：733945
歡迎電洽 說明書函索即寄

印刷廠佳音

任何有意在國內推廣印刷業務、投資或來料加工者，我們可以協助解決廠房、勞工、稅務、外匯及國內銷售等所有問題。請即來電：

深圳彩視電分有限公司
香港聯絡電話3-7280306陳先生洽

育成會計秘書
新班招生 英語・日語 商科・速記 打字・稅例
電腦 Basic Wordstar DBase III Lotus 1 2 3
旺角K954187 中英電腦 尖沙咀K696901 灣仔H8382128 銅鑼灣H721672 中環H8100398

Free talk 招生
英語日語法語 普通話・電腦
育成
銅鑼灣H8904030 灣仔H8382128 旺角K954187 銅鑼灣H721672
移民英語
中環H8100107

香港凱順印刷有限公司
九龍青山道通州西街1059-1061號新光工業大厦12樓B座
廣告禮品 各國洋紙 上光磨光 廣告海報 包裝彩盒 書刊畫冊 日曆月曆 精美彩印 電子分色 專業經營：
交貨準時 價格合理 信用第一 品質優良
電話：3-7414337 3-7414361
圖文傳真：3-7853975
電報：HK2252
歡迎來函來電查詢，函電必覆，多謝惠顧！

《優質產品介紹》

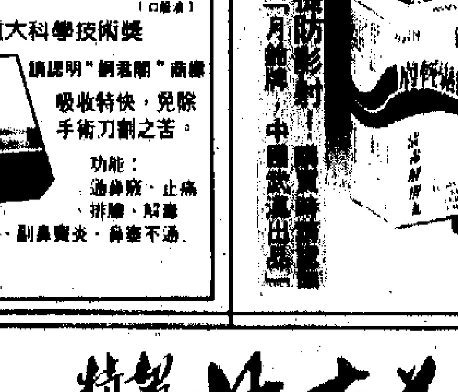
中國醫學科學院最新發明高級男仕補品 官寶
證明具有益精填髓、壯腰補氣、提高機能及健身如意之功效。主治畏寒肢冷、腰膝酸軟、小便頻數、早生白髮、週身乏力、力不從心等症。

榮獲廣東省優質產品獎 七葉蓮止痛片 KIP
風濕骨痛、止痛特快
專治：三叉神經痛、坐骨神經痛、神經性頭痛、風濕骨痛、跌打扭腰痛、牙痛、手術後疼痛、落枕酸痛。
國貨公司 藥行均售

祖傳鼻炎靈（口服液）
榮獲四川省重大科學技術獎
請認明"銅雀閣"商標
吸收特快，免除手術刀割之苦。
功能：通鼻竅、止痛、排膿、解毒
主治：急慢性鼻竇炎、副鼻竇炎、鼻塞不通。

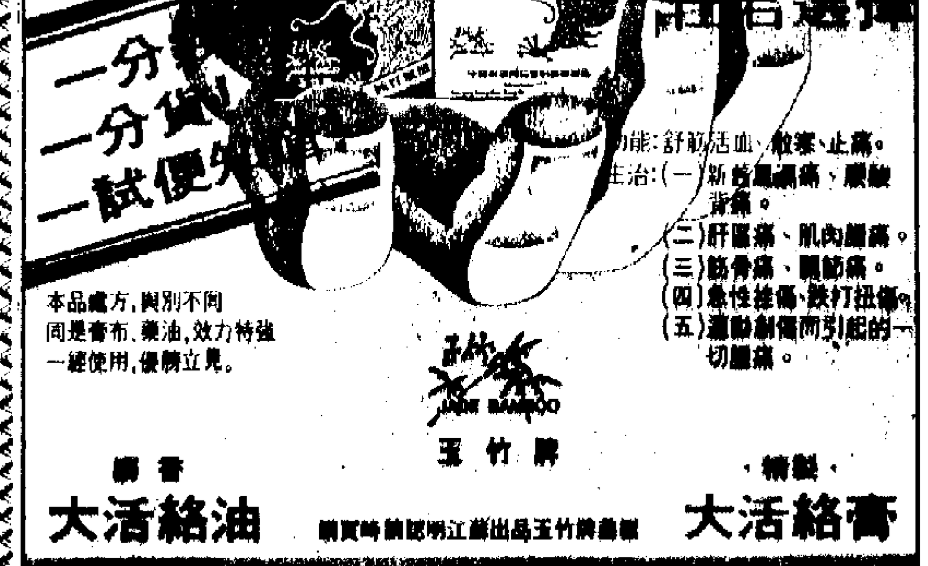
經銷處：萬順行 電話：5-709900

癬濕療效高！止癢功效快！



月鈴牌 膚輕鬆 清毒解癢丸
本品乃中國武漢市著名皮膚專科藥廠之榮譽產品，對各種皮膚病症之臨床實驗有效率達96.5%
主治：全身性搔癢病、皮膚瘙癢、藥物反應性瘙癢、濕熱瘙癢、蕁麻疹、暗瘡粉刺、各種皮膚頑癬及炎症，包括常見之手癬（香港手）、腳癬（香港腳）、股癬體癬（大腿近陰囊兩側）、及滋生於頸項、腋際、胸背、臀等地方之各類癬症。
總經銷：大東行 電話：五一四七一五一七
澳門分銷處：德康藥房 電話：八四七八四，五五六三八九
國貨公司、藥行有售

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
☎五一七四六三二一一四



相得益彰 任君選擇
功能：舒筋活血、散寒、止痛。
主治：(一)新舊風濕痛、腰腿背痛。(二)肝區痛、肌肉腫痛。(三)筋骨痛、關節痛。(四)急性挫傷、跌打扭傷。(五)運動創傷而引起的一切腫痛。
本品處方，與別不同，同是膏布、藥油，效力特強，一經使用，便病立見。
玉竹牌 JADE BAMBOO
麝香 大活絡油 購買時請認明江蘇出品玉竹牌商標 精製 大活絡膏

特製 北京花粉蜂王精
健之花
推陳出新 營養更高 更加滋補
天然美容營養品，健康活力㗎捷徑！

養顏美容 健腦益智
強體增力 添精壯陽
安眠提神 抗老長壽
總經銷：長江（中國）藥業公司

轟動國際體壇特效葯
郎平親函讚頌推荐
隆重面世

女排跌打散
主治：急、慢性軟組織損傷。（如扭傷、運動損傷、滑膜創傷、肌肉韌帶拉傷、關節勞損、肩周炎等。）
中國 西安市益中藥廠生產
中國醫藥保健品進出口公司西安分公司經營出口
正南行有限公司經銷
電話：5-782622
國貨公司、藥行均售

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
運豐	YUN FENG(上午七時)	大連	B	華夏
軒利碧琪	HANNE BAKKE(下午)	高雄	A 8	森那美
基亞華列	KIA WALEED(下午十二時半)	台灣	西區	怡和
明春	MING CHUN(下午)	台灣	B	大榮
大富	GREAT FORTUNE(下午十時半)	日本	B	川崎
海皇碧玉	NEP. JASPER(下午十一時)	基隆	國際橋	港恒
佛力斯美國	FLEX AMERICA(中午)	馬尼拉	現代橋	怡和
新平黎亞斯	ZIM PIRAEUS(下午四時)	新加坡	現代橋	新興
馬蘭	MALAN(下午五時半)	廣州	油蔴地	招商局
航行者	SL. VOYAGER(上午七時)	歐洲	現代橋	馬士基
玫瑰	LA VIEN ROSE(上午八時)	日本	B13	中央
新基	XING JI(中午)	新港	A 6	凱波
敖江	AO JIANG(上午十時)	寧波	歐亞橋	招商局
南鵬	NAM PENG(中午)	上海	B	招商局
國隆	KUO LUNG(半夜)	台灣	A	緯利
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS(下午三時半)	馬尼拉	B38	怡和
汀江	TING JIANG(下午十一時)	天津	吉列島	輝騰

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
亞洲之星	ASIAN STAR(下午)	新加坡巴生	B 2	三利
新華八號	XINHUA 8(下午)	曼谷	B 7	三寶
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油蔴地	永裕
陶南六號	DONAM No. 6(上午七時)	釜山	西區	港興
海皇石榴	NEP. GARNET(下午)	美國東加拿大	國際橋	港恒
亞洲勇士	ASIAN VENTURE(半夜)	西北太平洋	現代橋	大阪
上將島	ADMIRALTY ISLAND(下午)	西南太平洋	西區	香島
運城	YUN CHENG(上午八時)	天津	A21	招商局
新利伏諾	ZIM LIVORNO(下午)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
航行者	SL. VOYAGER(下午)	新加坡	現代橋	馬士基
士必金	SPECO KING(半夜)	高雄	吉列島	國光
高力	KORNAT(上午六時)	地中海	A41	大阪
明和	MING HO(下午)	丹絨馬尼	A46	順利
大聯	TA LUANG(中午)	賓基	A44	順利

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
太陽山	TAI YANG SHAN(上午八時)	上海	B	輝騰
邊奈芬	BENAVON(上午十一時)	歐洲	現代橋	邊行
漢江	HANGANG GLORY(下午)	釜山	B	東宇
南泰七號	NANTAI 7	台灣	西區	保威
卡克	KRK	上海	A	邊行
渣華萬樂	NL. VAN NOORT	基隆	國際橋	渣華
新基	XING JI	新港	B	凱波
祥利	HSIANG LIE	台中	油蔴地	緯利
渣華星加坡	NL. SINGAPORE(中午)	新加坡	A	渣華
威利木星	VILLE DE JUPITER(上午六時)	地中海	A	偉特
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	國際橋	華海
和平東南	HP DONGNAM(下午四時)	釜山	油蔴地	港興
金華	KING HWA(中午)	高雄	油蔴地	永裕
泰爾曼	EARNEST THAELMANN(上午十一時)	歐洲	A	東亞
百保圖	BARBER TOBA(上午六時)	新加坡	國際橋	百保利
繁榮之翼	GLORIOUS WING(下午四時)	日本	B	山下
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON(下午十一時)	美國	國際橋	總統
阿爾斯信心	ALS CONFIDENCE(中午)	基隆	A	亞聯
探險者	SL. EXPLORER(下午)	美國	海陸橋	海陸
海利	HAI LIH	台中	西區	永裕
海恩	HAI IN	基隆	西區	永裕
白馬丸	HAKUBA MARU	基隆	現代橋	日郵
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	西區	海柏
阿蒂拉	LANKA ATHULA(中午)	基隆	B	東亞
	E MEISHAN(上午八時)	秦皇島	鰂石角	招商局
安國	AN QUO(下午八時)	天津	B	招商局
飛航雅士	CLIPPER ACE(中午)	高雄	現代橋	日郵
中利	CHUNG LIE	曼谷	B	緯利
陶南七號	DONAM NO.7(下午十時)	釜山	西區	港興
通運	MILD TRAN(中午)	上海	B	輝騰
淑玉泉	SHU YU QUAN(上午八時)	青島	B	華夏
永安	YONG AN	福州	A	華運
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	黃埔塢	展信
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	現代橋	大阪

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
易津	TRADE RELISH	天津	B22	華運
南泰七號	NANTAI 7	基隆	西區	保威
明春	MING CHUN(下午)	高雄日本	B	大榮
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	A 8	森那美
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	現代橋	怡和
飛航雅士	CLIPPER ACE(下午)	馬尼拉日本	現代橋	日郵
國隆	KUO LUNG(下午)	新加坡曼谷	A	緯利
玫瑰	LA VIEN ROSE(上午)	新加坡	B13	中央
大富	GREAT FORTUNE	沙巴山打根	B	川崎
威利威	WILLIS WAVE	古晉汶萊詩巫	吉列島	國光
海皇碧玉	NEP. JASPER(中午)	新加坡	國際橋	港恒
奧凱樂	OKUNOZE	曼谷	現代橋	港恒
天燕	TIAN YAN	天津	B 6	華運
壽山	SHOU SHAN	上海	B11	輝騰
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油蔴地	招商局
中利	CHUNG LIE	高雄日本	B	緯利
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	B	東亞
基亞華列	KIA WALEED(中午)	紅海	現代橋	怡和
渣華萬樂	NL. VAN NOORT	西非	國際橋	渣華
阿爾斯信心	ALS CONFIDENCE	南非	A	亞聯
新平黎亞斯	ZIM PIRAEUS	澳洲	現代橋	新興
渣華盧瓦爾	NL. LOIRE	南美	A	渣華
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS(上午)	關島	B33	怡和
百保圖	BARBER TOBA(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	百保利
泰爾曼	EARNEST THAELMANN(下午)	釜山	A	東亞
祥利	HSIANG LIE	台中	油蔴地	緯利
明宇	MING UNIVERSE	台灣	國際橋	華海
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	高雄	國際橋	寶隆
威利木星	VILLE DE JUPITER(下午)	台灣	A	偉特
諾珍珠	NORASIA PEARL	台灣	黃埔塢	展信

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
邁斯高	MIESZKO	A47	天祥
新海和二號	NEW HERO 2	吉列島	聯航
駿山	JUN SHAN	B 5	招商局
上海	SHANGHAI	A32	招商局
靈江	LING JIANG	江聯碼頭	招商局
	CEMKING	A33	大榮

香港—中山—江門(四月至六月航期表)

香港⇄中山

秀麗湖：每天第一班香港開上午八時四十五分，第二班香港開下午二時
每天第一班中山開上午十二時四十五分，第二班中山開下午五時四十分
乘船地點：九龍大角咀碼頭

逸仙湖：每天第一班香港開上午七時半，第二班香港開下午一時半
每天第一班中山開上午十一時半，第二班中山開下午五時半
乘船地點：中區中國客輪碼頭

香港⇄江門

蓬萊湖：每天上午八時卅分從香港開往江門
每天下午二時卅分從江門開往香港
乘船地點：中區中國客輪碼頭

明珠湖：每天下午一時四十五分香港開往江門
每天上午九時卅分江門開往香港
乘船地點：中區中國客輪碼頭

香港⇄江門

五邑湖：每天上午九時從香港開往江門
每天下午三時從江門開往香港
乘船地點：大角咀碼頭

本港金融外幣行情表(5月2日)

	九九金行情 上午	九九金行情 下午	本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市	4209	4200	450.8/451.3	449.7/450.2
最高	4212	4200	450.9/451.4	449.7/450.2
最低	4204	4192	450.1/450.6	448.5/449.0
收市	4204	4193	450.1/450.6	448.7/449.2
息價	-1.00	升降 -17.00	升降 -1.90	

場內交收數1,000両｜同業拆息行情 隔夜1.0 一月4.8125｜本地倫敦銀6.50
熊貓金幣 買入3840 賣出3870｜楓葉金幣 買入3622 賣出3630
鴻運金 買入3628 賣出3638｜鷹揚 買入3628 賣出3638
英國金幣 買入3621 賣出3629｜貿易場銀價 504｜長城銀價 628-634
鑄黃金(每両) 4,430.00(平)｜鑄白金(每両) 5,150.00(平)

外幣存款收市牌價及息率(寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	782.00	782.60	6.875	澳洲元	593.50	594.50	10.75
英鎊	14.65	14.68	7.5625	新西蘭元	527.50	528.50	17.0
日圓	625.30	626.30	3.4375	瑞士法郎	560.50	561.50	1.75
西德馬克	465.80	466.80	3.0	加拿大元	636.70	637.70	8.1875
ECU	966.50	967.50	5.6875	法國法郎	136.80	137.60	7.625

人民幣牌價 每百 買入 47.53 賣出 47.76
美電 每百 買入 782.20 賣出 782.40

外幣對港幣買賣價　港匯指數 100.5(——)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	781.20	782.20	新西蘭元	每百	516.00	531.00
英鎊	每鎊	14.59	14.69	日圓	每萬	623.50	624.50
西德馬克	每百	464.20	465.20	新加坡元	每百	388.60	389.60
瑞士法郎	每百	558.40	559.40	菲披索	每百	37.00	40.00
法國法郎	每百	136.10	137.10	泰國銖	每百	30.00	31.50
荷蘭盾	每百	414.00	415.00	印尼盾	每萬	45.00	48.00
意里拉	每千	6.18	6.28	新台幣	每百	26.60	26.80
加拿大元	每百	632.00	636.00	澳門幣	每百	95.00	96.50
澳洲元	每百	588.00	593.00				

外幣對人民幣匯價表(材料來源：中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2967.85	2982.72	挪威克朗	一百	60.00	60.31
比利時法郎C	一萬	1059.78	1065.09	荷蘭盾	一百	197.37	198.36
比利時法郎F	一萬	1054.00	1059.29	香港元	一百	47.55	47.78
丹麥克朗	一百	57.55	57.84	新加坡元	一百	185.30	186.23
加拿大元	一百	302.37	303.88	奧地利先令	一百	31.50	31.65
西德馬克	一百	221.42	222.53	意大利里拉	一萬	29.78	29.93
法國法郎	一百	65.18	65.51	瑞士法郎	一百	267.57	268.92
英鎊	一百	694.84	698.33	瑞典克朗	一百	63.15	63.46
美元	一百	371.25	373.14	澳洲元	一百	280.68	282.09
E.C.U	一百	461.04	463.35	芬蘭馬克	一百	92.81	93.28

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5-8317668

上海新海航業有限公司 NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.
香港⇆上海 貨箱/散貨班輪 (入)5-8317599 (出)5-8317582

船名/航次	收貨期	抵/離期
(全貨箱班輪)		
新海華"NEW HAI HUA"V.16/17	5-7/5	29/4-13/5
新海華"NEW HAI HUA"V.18/19	22-24/5	21-26/5
(散貨班輪)		
新海利"NEW HAI LEE"V.064	16-19/5	13-20/5
新海寧"NEW HAI NING"V.11/12	3-4/5	30/4-5/5

▲泊潤發碼頭

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO. TIENTSIN
香港⇆天津(新港)貨箱班輪 (出)5-8317575
兼收北京、石家莊/秦皇島、唐山、大同、保定、邯鄲、蘭州、太原、唐沽、西安貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
天燕輪"TIAN YAN"V.56B	即日-5/5	6-7/5
天翔輪 SKY HOVER"V.131B	3-10/5	11-12/5
天躍輪"TIAN YUE"V.96B	8-14/5	15-16/5

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU
香港⇄福州 貨箱/散貨班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317583

船名/航次	收貨期	抵/離期
永安"YONG AN"V.15/16(全貨箱班輪)	3-6/5	3-7/5
崇安"CHONG AN"V.09/10(散貨班輪)	4-10/5	5-11/5

船泊長沙灣潤發碼頭

廈門經濟特區船務有限公司 XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO.,LTD.
香港⇄廈門 貨箱班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317572

船名/航次	收貨期	抵/離期
嘉發"JIA FA"VAF 040/041	5-7/5	5-8/5

香港⇄中國各港口散貨輪航線

港口	船名/航次	抵/離期	收/截貨
海口 (入)5-8317588 (出)5-8317582	華昌"HUA CHANG"《每月三航次》	8-12/5	—
北海 (入)5-8317500 (出)5-8317685	南方"NAN FANG 907, 908, 909"《每星期一航次》兼收防城散貨		
大連 (入)5-8317675 (出)5-8317677	"LIAO HAI 2" "PAN LONG"	3-5/5 —	3-4/5 —
汕頭 (入)5-8317591 (出)5-8317595	龍華"LONG HUA 1, 2" 汕頭號"SHANTOU" 粵平401,402 "YUE PING" 401、402《每星期兩航次》		
上海 (入)5-8317587 (出)5-8317584	芝山"ZHI SHAN 1, 2, 3, 4" 華龍"HUA LONG"(每星期兩航次，兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨)		
廣東 (入)5-8317500 (出)5-8317680 5-8317563	"中土出3, 4, 11, 12, 13, 14; 15, 16, 25, 27, 28"(廣東省土產進出口分公司屬下船隊)來往廣州、水口、黃埔、石歧、容奇、東莞、澳頭、新會		
廈門 (入)5-8317500 (出)5-8317580 5-8317563	"廈水運24" 芝山2號(漳州，東山)		

本公司受船東委託爲多個國內港口之貨運代理，並代理船舶往海外(歐洲、西非、星加坡、亞洲等地)各港口，如貴客委託以專船接運、轉運大宗貨儎，請聯繫本公司電話5-8317572, 8317565, 8317567

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客户貯存，並有充足貨柜車位及先進機械爲客户承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務，詳情請電5-8313288潤發倉碼有限公司洽。

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈9樓918室 電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.
天津(新港)⇄香港⇄新加坡 貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、唐沽、通化、西安及營口(雜貨及拼、整箱貨)

船名	收貨	截貨	到-離港
香港/天津(新港)(全貨箱)			
TIAN YAN V.56B	NOW	4/5	17/4 6/5
SKY HOVER V131B	3/5	8/5	10/5 11/5
TIAN YUE V.97B	5/5	10/5	12/5 13/5
TIAN YAN V.57B	10/5	15/5	17/5 18/5
••香港/新加坡(貨箱/雜貨)			
TIAN LONG(天龍)V38A	11/5	17/5	14-19/5
••歡迎垂詢來往新加坡/香港/新加坡之貨運•• 香港/新港(雜貨)			
TIAN LONG(天龍)V.38B	4/6	10/6	7-13/6

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325
收貨站：華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話：0-4999388

環亞(上海)國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到-離港
TING JIANG V8811	NOW	5/5	3-7/5
XIANG JIANG V8809	NOW	6/5	6-8/5
SAN JIANG V8813	9/5	15/5	14-17/5
TING JIANG V8813	16/5	22/5	21-24/5

收貨站：華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch
香港⇄天津(新港)貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨(整、拼箱貨)往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到-離港
TRADE RELISH(易津)V8810N	8/5	13/5	15-16/5
TRADE RELISH(易津)V8811N	21/5	26/5	28-29/5

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到-離港
MILD UNION(通聯)V8807	28/4	3/5	25/4-5/5
MILD TRAN(通運)V8820	2/5	7/5	3/5-9/5
MILD OCEAN(通洋)V8819	7/5	12/5	10/5-14/5
MILD UNION(通聯)V8809	13/5	18/5	18-20/5

收貨站：華洋貨運(遠東)有限公司 電話：0-877514

福建省輪船總公司福州公司 Fuzhou Shipping Company Fujian
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收福州之大宗貨物

船名	收貨	截貨	到-離港
SHOU SHAN(壽山)V.8807/8808	25/4	30/4	29/4 4/5
TAI YANG SHAN(太陽山)V.9/10	—	—	4-8/5
SHOU SHAN(壽山)V.8809/8810	10/5	15/5	12-17/5

收貨站：華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話：0-4999388

PIL 太平船務(香港)有限公司
[illegible]
BOOKING ENQUIRY TEL 5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	雅加達	泗水
☆高華	23SB	1/5	3/5	7/5	10/5	12/5
KOTA EAGLE	11SB	15/5	17/5	21/5	23/5	26/5
☆萬花關	21SB	29/5	31/5	4/6	7/6	9/6
☆高華	25SB	12/6	14/6	18/6	21/6	23/6

[illegible]

船名 航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	宜蘭	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
☆萬花關 20NB	8/5	10/5	11/5	13/5	—	—	—	17/5	18/5	20/5	23/5
SEA PEARL 11NB	10/5	12/5	13/5	14/5	17/5	20/5	23/5	—	—	—	—
☆高華 24NB	22/5	24/5	25/5	27/5	—	—	—	31/5	1/6	3/6	6/6
SEA PEARL 13NB	28/5	29-30/5	31/5	1/6	4/6	7/6	10/6	—	—	—	—

入口船期表

船名/港口		椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
☆萬花關	V-20NB	25/4	28/4	2/5	4/5	9/5	11/5
☆高華	V-24NB	10/5	12/5	16/5	18/5	23/5	25/5

船名/港口		日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
☆高華	V-23SB	22/4	25/4	30/4	2/5	4/5
SEA PEARL	V-11NB	5/5	29/4	26/4	11/5	13/5
KOTA EAGLE	V-11SB	7/5	9/5	14/5	16/5	18/5
SEA PEARL	V-13NB	23/5	17/5	14/5	29/5	31/5

☆CY/TRS：茂聯貨運有限公司(長沙灣) 3-7250322
☆CFS：茂聯貨運有限公司(江南工業大廈) 0-4999388
CY/CFS：大榮東業貨倉有限公司 0-4970425

惠刊廣告請電
七三六二一八

渣華集團
渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN NOORT	5月4日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	5月30日
東非	NEDLLOYD VAN NOORT	5月4日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	5月30日
南非	OSAKA MARU	5月6日
	VIRGO	5月13日
加勒比海 拉丁美洲	NEDLLOYD VAN NOORT	5月4日
	NEDLLOYD LOIRE	5月4日
	NEDLLOYD SINGAPORE	5月8日
南美西岸	NEDLLOYD ALKMAAR	5月24日
	NEDLLOYD AMERSFOORT	6月18日
南美東岸	NEDLLOYD NAPIER	5月19日
	NEDLLOYD NAGASAKI	6月26日
毛里球斯	NEDLLOYD VAN NOORT	5月4日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	5月30日

渣華(香港)有限公司 電話：5-455633
澳門代理：殷理基洋行 電話：573738

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572 電傳 5-437393

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢七、十七、廿七
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十

[illegible]

英湛船務有限公司
Yetshare Shipping Limited
本公司代理多艘船舶川航港粵
承接大宗貨物、危險品及轉口
貨櫃箱運經各口岸
(保證貨櫃準時回港)
船名：穗港駁204,205
往下列口岸
*黃埔 *廣州 *石岐 *澳口 *太平 *新會
*肇慶 *蛇口 *大亞灣 *容奇 *瀝石
香港德輔道中287-291號長達大厦1502室
電話：5-433315 5-433567
圖文傳真：5-419745

請訂閱
大公報

M	美國	5月9	港郵
	台灣	5月9	緯利
ST	基隆	5月9	日郵
	日本	5月9	馬士基
AYLOV	澳洲	5月9	華林
	台灣	5月10	緯利
OUR	南非	5月10	亞聯
	日本	5月10	益高
	澳洲	5月10	香島
	基隆	5月10	日郵
	日本	5月10	川崎
	日本	5月10	川崎
	日本	5月10	大阪
	日本	5月10	大阪
	天津	5月10	輝騰
CESS	歐洲	5月10	展信
	基隆	5月10	港恒
	釜山	5月10	港興
	釜山	5月10	東亞
	馬尼拉	5月10	港恒
	台灣	5月10	利達
ER	弗里曼特爾	5月10	寶隆
	大連	5月10	華運
	上海	5月10	輝騰
INER	台灣	5月10	保威
KY	歐洲	5月10	華林
IRE	基隆	5月11	沙啫
	日本	5月11	大阪
	日本	5月11	太平
A	日本	5月11	大阪
	澳洲	5月11	遠運
TURN	釜山	5月11	港興
OR	新加坡	5月11	怡和
UR	新加坡	5月11	利達
AREVSKIY	日本	5月11	華林
	美國	5月11	海陸
OVATOR	美國	5月11	太古
AKHOV	日本	5月12	世冠

	西北太平洋紐約	5月5	海陸
	紐約	5月5	利達
RCURY	西北太平洋	5月5	日郵
	美國東加拿大	5月5	招商局
N	西北太平洋紐約	5月5	總統
ERDAM	西北太平洋紐約	5月5	馬士基
TORY	西南太平洋紐約	5月6	大阪
	加州紐約	5月6	馬士基
	洛杉磯紐約	5月6	新興
LENGER	西北太平洋	5月6	太古
	洛杉磯	5月6	日郵
	西南太平洋紐約	5月6	港恒
CE	西北太平洋紐約	5月7	海陸
BRIDGE	西南太平洋紐約	5月7	川崎
GE	西北太平洋紐約	5月7	馬士基
ARU	西北太平洋	5月8	山下
	洛杉磯紐約	5月8	華海
	西北太平洋	5月9	天祥
	紐約	5月9	利達
	美國東加拿大	5月10	港郵
RIDGE	西北太平洋	5月10	川崎
	洛杉磯紐約	5月11	新興
	美國	5月11	怡和
R	紐約	5月11	利達
	美國東加拿大	5月12	招商局
K	加州紐約	5月12	馬士基
PITER	西北太平洋	5月12	日郵
CE	西南太平洋紐約	5月12	大阪
	西北太平洋紐約	5月12	海陸
U	紐約	5月12	山下
	西北太平洋紐約	5月13	總統
GE	加州紐約	5月13	馬士基
TY	洛杉磯三藩市	5月13	海豐
	西南太平洋	5月13	香島
K	西北太平洋紐約	5月13	馬士基
ATOR	西北太平洋	5月13	太古
	檀香山	5月14	日郵
	西北太平洋紐約	5月14	海陸
GE	西南太平洋紐約	5月14	川崎
DER 1	西北太平洋	5月14	港郵
T	西北太平洋紐約	5月15	總統
	洛杉磯	5月15	日郵
	洛杉磯紐約	5月15	華夏
N	西北太平洋	5月16	天祥
	美國東加	5月17	港郵
ARU	西北太平洋	5月17	大阪

美洲線

	加勒比海	5月5	利達
	加勒比海	5月8	渣華
	中南美	5月11	川崎
	加勒比海	5月11	利達
	加勒比海	5月11	川崎
	智利	5月16	川崎
	南美	5月16	豐利行
	南美	5月17	太古
	加勒比海	5月18	渣華
	加勒比海	5月18	利達
R	加勒比海中南美	5月19	百保利
	南美	5月19	渣華
ORY	加勒比海中南美	5月25	川崎

新西蘭線

ER	新西蘭	5月5	捷迅
	弗里曼特爾	5月6	寶隆
	新畿內亞	5月7	太古
	澳洲	5月8	遠運
	澳洲	5月8	怡和
	澳洲	5月8	遂初
D	新西蘭	5月9	華林
	弗里曼特爾	5月10	寶隆
	澳洲	5月11	香島
REVSKIY	澳洲	5月11	華林
KHOV	澳洲	5月11	世冠
A	澳洲	5月13	遂初

：總代理
澳洲全貨箱航線
直往：悉尼、墨爾本、布里斯班
M.S."AUSTRALIAN ADVANCE" 澳洲先進 五月七日落貨 五月八日開行
M.S."ASIAN JADE" 亞洲翡翠 五月廿六日落貨 五月廿七日開行
M.S."ORIENTAL KNIGHT" 東方武士 六月四日落貨 六月五日開行
M.S."ASIAN PEARL" 亞洲明珠 六月十二日落貨 六月十三日開行

在大

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	5月6	川崎
信賴	ALS RELIANCE	南非	5月5	亞聯
美西美	MAH IV	曼谷	5月5	振盛行
東方東寶	SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	5月5	寶隆
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	5月5	港郵
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	釜山	5月5	福來
海王	HAI WANG	高雄	5月5	永裕
東望	EASTERN HOPE	釜山	5月5	東宇
山盛	YS PROSPERITY	基隆	5月5	山下
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	5月5	太古
山娜	AL SANA	釜山	5月5	歷信
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	5月5	馬士基
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	5月5	大阪
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	5月5	日郵
海皇珊瑚	NEP. CORAL	美國	5月5	港恒
明福	MING COMFORT	台灣	5月5	華海
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	新加坡	5月5	馬士基
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	美國	5月5	日郵
長政	EVER GOVERN	美國	5月5	利達
長俊	EVER GIFTED	新加坡	5月5	利達
崇安	CHONGAN	福州	5月5	華運
海王	HAI WANG	高雄	5月5	永裕
安琪領袖	ANANGEL LEADER	新西蘭	5月5	捷迅
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	5月5	港興
柯馬納	AL MANAKH	台灣	5月5	怡和
昌富	SIBERIA MARU	台灣	5月5	成高
翡翠	EMERALD	日本	5月5	美邦
豐寧	FENG NING	秦皇島	5月5	招商局
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	5月5	利達
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	5月6	東宇
獨立者	SL. INDEPENDENCE	美國	5月6	海陸
力馬士基	LEXA MAERSK	新加坡	5月6	馬士基
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	美國	5月6	馬士基
諾柯蔓蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	台灣	5月6	歷信
和平南進	HP NAMJIN	釜山	5月6	港興
山邦丸	YAMAKUNI MARU	日本	5月6	山下
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	高雄	5月6	港恒
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	5月6	港郵
博多	HAKATA	地中海	5月6	日郵
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	5月6	日郵
國家	KUO CHIA	台灣	5月6	緯利
萬利	WANLIE	曼谷	5月6	緯利
加拉高林	KARAKORAM	台灣	5月6	大榮
金華	KING HWA	高雄	5月6	永裕
湘江	XIANG JIANG	上海	5月6	輝騰
克里門	SD. CLEMENT	日本	5月6	寶隆
茱蘭地亞	JUTLANDIA	日本	5月6	寶隆
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	5月6	川崎
馬士基彭桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	5月6	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	5月6	馬士基
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	5月6	寶隆
揚子江四號	YANGZI JIANG 4	武漢	5月7	招商局
馬蘭	MALAN	海口	5月7	招商局
建恒勇士	KH CHIVALRY	台灣	5月7	保威
昌欣	MIRZAM	台灣	5月7	威高
晴川一號	QING CHUAN I	武漢	5月7	華運
錦江	JIN JIANG	上海	5月7	金輪
門羅總統	PRES. MONROE	美國	5月7	總統
澳洲先進	AUST. ADVNCE	澳洲	5月7	怡和
新米州丸	SHINBEISHU MARU	美國	5月7	山下
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	新加坡	5月7	馬士基
鋯玉	ZIRCON	高雄	5月7	港恒
江戶	SD. EDO	歐洲	5月7	寶隆
阿普卡涅斯	APOCALYPSIS	基隆	5月7	日郵
松山	SONG SHAN	上海	5月7	華怡
長強	EVER VIGOR	台灣	5月7	利達
興華	HSING HWA	高雄	5月7	永裕
海隆	HAI LONG	基隆	5月7	永裕
新華七號	XINHUA 7	曼谷	5月7	三寶
雲龍	TRONO	日本	5月7	三利
歌舞伎	KABUKI	基隆	5月7	日郵
協和奧吉	KYOWA ORCHID	日本	5月7	益高
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	日本	5月7	怡和
檳城	BINCHENG	上海	5月7	遠運
金奧利	GOLD ORLI	基隆	5月7	新興
金星	GEMINI STAR	印尼	5月7	五洋
魯豐	LUFENG	青島	5月7	華夏
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲高雄	5月8	遂初
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	台灣	5月8	新興
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	釜山基隆	5月8	東宇
邊拿芬	BENAVON	高雄	5月8	邊行
福春	FUCHUN	台灣	5月8	大榮
漢城	HANJIN SEOUL	美國	5月8	天祥
明新	MING SUN	美國	5月8	海華
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	新加坡	5月8	馬士基
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	5月8	港興
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	5月8	港郵
立慈	UNI MERCY	台灣	5月8	利達
力康	NIHON	歐洲	5月8	寶隆
巴森	IBN BASSAM	歐洲	5月8	捷成
光大二號	KWANG TA II	高雄	5月8	永裕
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	5月8	怡和
彩虹	RAINBOW	釜山	5月8	港興
長環	EVER LINKING	美國	5月8	利達
克里雲尼加	CRIKVENICA	日本	5月8	邊行
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	5月9	保威
陶南一號	DONAM NO. I	釜山	5月9	港興
世界之獅	WORLD LION	新加坡	5月9	海陸
太原	TAI YUEN	新加坡	5月9	東海
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	5月9	新興
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	5月9	港興
華意	WAH YEE	曼谷	5月9	珠江
	KAP. LYASHENKO	日本	5月9	華林
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	5月9	太平
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	5月9	欣洋
力士星	REX STAR	釜山	5月9	東發
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	5月9	川崎
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄	5月9	日郵
中華瑞祥	R.R. RATNA	印尼高雄	5月9	港郵
立仁	UNI HUMANITY	台灣	5月9	利達
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	5月9	大阪
東方飛騰	ORT. FREEDOM	美國	5月9	港郵
國新	AURIGA	台灣	5月9	緯利
韋伯	WEBBER'S POST	基隆	5月9	日郵
馬士基神戶	MAERSK KOBE	日本	5月9	馬士基
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	5月9	華林
國偉	KUO WEI	台灣	5月10	緯利
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	5月10	亞聯
東富	EASTERN FUJI	日本	5月10	益高
坪洲	PING CHAU	澳洲	5月10	香島
安杜士	ANTHOS	基隆	5月10	日郵
海雄	SEA MASTER I	日本	5月10	川崎
	IRINI	日本	5月10	川崎
阿普曼一號	APMAN I	日本	5月10	大阪
海利	OCEAN ELITE	日本	5月10	大阪
天翔	SKY HOVER	天津	5月10	輝騰
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	5月10	歷信
海皇綠玉	NEP. BERYL	基隆	5月10	港恒
金湖	GOLDEN LAKE	釜山	5月10	港興
寶莎	PULSAR	釜山	5月10	東宇
奧觀樂	OKUNOZE	馬尼拉	5月10	港恒
長賀	EVER GREET	台灣	5月10	利達
珍珠帆	PEARL REEFER	弗里曼特爾	5月10	寶隆
牡丹山	MUDANSHAN	大連	5月10	華運
通洋	MILD OCEAN	上海	5月10	輝騰
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	5月10	保威
金尼大斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	5月10	華林
黑角	CR POINTE NOIRE	基隆	5月11	沙啫
獅城	KOTA SINGA	日本	5月11	大阪
海珍珠	SEA PEARL	日本	5月11	太平
協和飛鳥	CONCORD ASKA	日本	5月11	大阪
花園口	HUAYUANKOU	澳洲	5月11	遠運
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	5月11	祥興
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	新加坡	5月11	怡和
長秀	EVER GLAMOUR	新加坡	5月11	利達
歐利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	日本	5月11	華林
海陸快輪	SL. EXPRESS	美國	5月11	海陸
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	5月11	太古
	NIKOLAY MALAKHOV	日本	5月12	世冠

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	5月5	川崎
明福	MING COMFORT	歐洲	5月5	華海
卡克	KRK	地中海	5月5	邊行
白馬丸	HAKUBA MARU	地中海	5月5	日郵
克里門	SD.CLEMENT	地中海	5月6	寶隆
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	5月6	寶隆
諾柯蔓蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	5月6	歷信
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	歐洲	5月6	港恒
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	歐洲	5月7	怡和
長強	EVER VIGOR	地中海	5月7	利達
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	歐洲	5月8	馬士基
青河	QING HE	英國歐洲	5月8	招商局
琳達	LINDE	地中海	5月8	海柏
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	地中海	5月9	新興
邊拿芬	BENAVON	歐洲	5月9	邊行
克里雲尼加	CRIKVENICA	地中海	5月9	邊行
金尼大斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	5月10	華林
長賀	EVER GREET	歐洲	5月11	利達
協和飛鳥	CONCORD ASKA	地中海	5月12	大阪
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	歐洲	5月12	港恒
利來福	NL. DELFT	歐洲	5月13	寶隆
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	歐洲	5月12	怡和
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	5月13	寶隆
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	日內瓦	5月13	華林
龍嘉	DRAGON JA	地中海	5月13	日郵
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	5月15	馬士基
利邦力加	NIPPONICA	地中海	5月15	天祥
洛河	LUO HE	英國歐洲	5月15	招商局
長華	EVER GRADE	歐洲	5月15	利達
長衡	EVER LEVEL	地中海	5月15	利達
野鷹	WILD EAGLE	地中海	5月15	港怡
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	5月16	太古
泰爾曼	EARNEST THAELMANN	歐洲	5月16	東亞
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	地中海	5月16	新興
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	5月18	華林
克拉遮卡一號	KRASICA 1	地中海	5月18	邊行
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	5月18	信特
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	5月19	華海
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	5月19	港郵
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	5月19	歷信
力康	NIHON	歐洲	5月20	寶隆
江戶	SD.EDO	地中海	5月20	寶隆

印‧巴‧中東線

谷城	GU CHENG	阿拉伯灣	5月5	招商局
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	5月5	馬士基
明福	MING COMFORT	遮打	5月5	華海
山盛	YS.PROSPERITY	阿拉伯灣	5月5	山下
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	阿拉伯灣	5月5	總統
克里門	SD.CLEMENT	紅海	5月6	寶隆
山娜	AL SANA	吉大港加爾各答	5月6	歷信
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	5月6	福來
柯馬納	AL MANAKH	阿拉伯灣	5月6	怡和
長強	EVER VIGOR	遮打	5月7	利達
阿普卡涅斯	APOCALYPSIS	科倫坡阿拉伯灣	5月8	日郵
立慈	UNI MERCY	阿拉伯灣	5月8	利達
門羅總統	PRES. MONROE	阿拉伯灣	5月8	總統
金奧利	GOLD ORLI	科倫坡印度	5月8	新興
太原	TAI YUEN	科倫坡卡拉奇	5月10	東海
金湖	GOLDEN LAKE	吉大港加爾各答	5月11	港興
安杜士	ANTHOS	紅海	5月11	大阪
阿普曼一號	APMAN 1	紅海	5月12	日郵
明樂	MING PLEASURE	遮打	5月12	華海
希爾威他	SD.HELVETIA	紅海	5月13	寶隆
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	馬德拉斯科倫坡	5月13	華林
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	5月13	總統
施濟	CELJE	馬德拉斯卡拉奇孟買	5月13	海運
野鷹	WILD EAGLE	紅海	5月15	港怡
長衡	EVER LEVEL	遮打	5月15	利達
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	5月15	太古
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	阿拉伯灣	5月16	總統
嘉莉	CHRYSOVALANDOU GRACE	科倫坡仰光加爾各答	5月16	大阪
美那	MAWLAMYAING	仰光	5月16	新興
亞莉家	LANKA AJITHA	科倫坡	5月17	東亞
	TRIDENT DOLPHIN	紅海	5月18	金輪
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	5月18	怡和
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	5月19	怡和

非洲線

康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	5月5	馬士基
大阪丸	OSAKA MARU	南非	[illegible]	大阪
松山	SONG SHAN	西非	5月8	華怡
金奧利	GOLD ORLI	西非	5月8	新興
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	西非	5月8	馬士基
韋伯	WEBBER'S POST	東非	5月9	日郵
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	5月9	欣洋
獅城	KOTA SINGA	西非	5月10	太古
海利	OCEAN ELITE	東非	5月11	大阪
黑角	CR.POINTE NOIRE	西非	5月12	沙啫
維高	VIRGO	南非	5月13	怡和
企業一號	ENTERPRISE 1	南非	5月14	亞聯
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西非	5月15	馬士基

東南亞線

環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	新加坡	5月5	川崎
繁榮之翼	GLORIOUS WING	新加坡巴生庇能	5月5	山下
威利威	WILLIS WAVE	汶萊古晉詩巫	5月5	國光
谷城	GU CHENG	新加坡	5月5	招商局
山盛	YS PROSPERITY	新加坡	5月5	川崎
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	5月5	聯航
海昌	MARINE SHINE	曼谷	5月6	永裕
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	5月6	福來
國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	5月6	緯利
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	新加坡	5月6	川崎
雲龍	TRONO	新加坡巴生庇能	5月7	三利
歌舞伎	KABUKI	新加坡雅加達	5月7	日郵
熊岳城	XIONG YUE CHENG	曼谷	5月7	招商局
馬士基彭桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	5月7	馬士基
美西美	MAH IV	曼谷	5月7	振盛利
長強	EVER VIGOR	新加坡	5月7	利達
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生庇能	5月7	山下
陶南九號	DONAM NO.9	曼谷新加坡巴生	5月8	港興
鋯玉	ZIRCON	曼谷	5月8	港恒
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	5月8	港郵
鄂城	E.CHENG	新加坡曼谷	5月8	招商局
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	雅加達巴生新加坡	5月8	東宇
協和蘭	KYOWA ORCHID	新加坡巴生	5月8	益高
馬士基神戶	MAERSK KOBE	新加坡曼谷巴生庇能印尼	5月9	馬士基
世界之獅	WORLD LION	新加坡	5月9	海陸
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉納閩	5月9	日郵
立仁	UNI HUMANITY	曼谷	5月9	利達
中華瑞祥	R.R.RATNA	雅加達泗水	5月9	港郵
國新	AURIGA	曼谷	5月9	緯利
嘉澳灣	CARGO BAY	馬尼拉	5月10	港興
國偉	KUO WEI	曼谷	5月10	緯利
亞迪威亞	AND.ADIRAJA	印尼	5月10	亞利來
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	5月11	三寶
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生	5月11	益高
郁江	YU JIANG	馬尼拉	5月11	招商局
海皇綠玉	NEP.BERYL	新加坡	5月11	港恒
奧觀樂	OKUNOZE	曼谷	5月11	港恒
廣河	GUANG HE	新加坡曼谷	5月11	招商局
華意	WAH YEE	曼谷	5月12	珠江
海皇水晶	NEPTUNE CRYSTAL	新加坡	5月12	川崎
金星	GEMINI STAR	印尼	5月12	五洋
士必金	SPECO KING	沙巴山打根	5月13	國光
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	5月13	永裕
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	新加坡巴生庇能	5月13	華林
陶南八號	DONAM No. 8	曼谷新加坡巴生	5月14	港興
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	5月14	寶輝
釜山歌莉	BUSAN GLORY	雅加達巴生新加坡	5月15	東宇
長衡	EVER LEVEL	新加坡	5月15	利達
泰國碧玉	THAI JADE	曼谷	5月15	港郵
士必貴	SPECO QUEEN	汶萊古晉沙巴	5月16	東西
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	5月16	海陸
美上美	BOONKRONG II	曼谷	5月16	振盛行
華納海馬	AND.WANADHARMA	印尼	5月16	亞利來
鷹城	KOTA EAGLE	新加坡雅加達泗水	5月17	太平
興勝	HING SON	曼谷	5月19	珠江

中國內地

運豐	YUN FENG	大連	5月5	華夏
新海寧	NEW HAI NING	上海	5月5	華運
通聯	MILD UNION	上海	5月5	輝騰
閩海224	MIN HAI 2 2 4	廈門	5月5	華閩
華佳	HUA JIA	汕頭廈門	5月5	明華
順江	SHUN JIANG	[illegible]	5月5	招商局
高城	GAO CHENG	上海	5月5	招商局
平鄉城	PING XIANG CHENG	[illegible]	5月5	招商局
臨江	LIN JIANG	上海	5月6	招商局
北河城	BAI DAI HE	秦皇島北京	5月6	招商局
天燕	TIAN YAN	天津	5月6	招商局
永安	YONG AN	福州	[illegible]	[illegible]
上海	SHANGHAI	上海	5月7	招商局
汀江	TING JIANG	上海	5月7	輝騰
沙河	SHA HE	上海	5月7	招商局
閩海一二O	MIN HAI 1 2 0	福州	5月7	華閩
魯豐	LU FENG	青島	5月8	華夏
嘉發	JIA FA	廈門	5月8	華運
太陽山	TAI YANG SHAN	上海	5月8	輝騰
馬蘭	MALAN	海口三亞	5月8	招商局
湘江	XIANG JIANG	上海	5月8	輝騰
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	5月9	華夏
廈水運25	XIA SHUI YUN 2 5	廈門	5月9	華閩
通運	MILD TRAN	上海	5月9	輝騰
漱玉泉	SHU YU QUAN	青島	5月9	華夏
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	5月10	華閩
泉州1	QUAN ZHOU 1	泉州	5月10	華閩
崇安	CHONG AN	福州	5月11	華運
沭河	SHU HE	新港北京	5月11	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	5月11	華運

台灣省線

東方大使	ORT.AMBASSADOR	高雄基隆	5月5	港郵
金華	KING HWA	高雄	5月5	永裕
立都	RATU KONSORTIUM	高雄基隆	5月5	利達
海王	HAI WANG	高雄	5月6	永裕
昌欣	MIRZAM	台灣	5月7	威高
萬利	WAN LIE	高雄基隆	5月7	緯利
加拉高林	KARAKORAM	高雄基隆	5月7	大榮
建華二號	KIEN HWA II	高雄	5月7	永裕
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	台灣	5月7	保威
福春	FU CHUN	高雄基隆	5月8	大榮
興華	HSING HWA	高雄	5月8	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	5月8	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	5月9	保威
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	5月10	保威
萬花開	MAJAPAHIT	高雄基隆	5月10	太平

日本‧南朝鮮線

東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	5月5	港郵
翡翠	EMERALD	日本	5月5	美邦
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	5月5	海柏
和平東南	HP DONGNAM	釜山	5月5	港興
萬泉河	WAN QUAN HE	日本	5月5	招商局
東望	EASTERN HOPE	釜山	5月6	東宇
陶南七號	DONAM No. 7	釜山	5月6	港興
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	5月7	東宇
和平南進	HP NAMJIN	釜山	5月7	東發
萬利	WAN LIE	日本釜山	5月7	緯利
加拉高林	KARAKORAM	日本	5月7	大榮
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	釜山	5月7	保威
福春	FU CHUN	日本	5月8	大榮
彩虹	RAINBOW	釜山	5月8	港興
陶南一號	DONAM No 1	釜山	5月10	港興
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	5月10	新興
太原	TAI YUEN	釜山日本	5月10	東海
萬花開	MAJAPAHIT	日本釜山	5月10	太平

北美洲線

馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西北太平洋紐約	5月5	馬士基
長政	EVER GOVERN	美國西岸	5月5	利達
探險家	SL.EXPLORER	西北太平洋紐約	5月5	海陸
長俊	EVER GIFTED	紐約	5月5	利達
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	5月5	日郵
惠河	HUI HE	美國東加拿大	5月5	招商局
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	西北太平洋紐約	5月5	總統
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西北太平洋紐約	5月5	馬士基
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	5月6	大阪
力沙馬士基	LEXA MAERSK	加州紐約	5月6	馬士基
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	5月6	新興
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	5月6	太古
華利雅士	FAMILY ACE	洛杉磯	5月6	日郵
海皇珊瑚	NEP.CORAL	西南太平洋紐約	5月6	港恒
獨立者	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	5月7	海陸
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	5月7	川崎
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋紐約	5月7	馬士基
新米州丸	SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	5月8	山下
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	5月8	華海
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	5月9	天祥
長環	EVER LINKING	紐約	5月9	利達
東方飛騰	ORT.FREEDOM	美國東加拿大	5月10	港郵
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	5月10	川崎
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	5月11	新興
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	美國	5月11	怡和
長秀	EVER GLEAMOUR	紐約	5月11	利達
益河	YI HE	美國東加拿大	5月12	招商局
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	5月12	馬士基
加州主神	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	5月12	日郵
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	5月12	大阪
海陸快航	SL.EXPRESS	西北太平洋紐約	5月12	海陸
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	5月12	山下
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	5月13	總統
麥堅納橋	MCKINNEY BRIDGE	加州紐約	5月13	馬士基
榮衛	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	5月13	海豐
圓洲	YUEN CHAU	西南太平洋	5月13	香島
亞利遜馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	5月13	馬士基
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	5月13	太古
王室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	5月14	日郵
瑪連娜	SL.MARINER	西北太平洋紐約	5月14	海陸
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	5月14	川崎
海洋統帥	OCEAN COMMANDER 1	西北太平洋	5月14	港郵
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	西北太平洋紐約	5月15	總統
白山二號	HAKUSAN II	洛杉磯	5月15	日郵
明星	MING STAR	洛杉磯紐約	5月15	華夏
崑山	HANJIN KUN SHAN	西北太平洋	5月16	天祥
東方信心	ORT.FAITH	美國東加	5月17	港郵
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	西北太平洋	5月17	大阪

中南美洲線

長政	EVER GOVERN	加勒比海	5月5	利達
渣華星加坡	NL.SINGAPORE	加勒比海	5月8	渣華
	IRINI	中南美	5月11	川崎
長秀	EVER GLAMOUR	加勒比海	5月11	利達
海雄	SEA MASTER	加勒比海	5月11	川崎
威利	VELAY	智利	5月16	川崎
福他利奧	FROTARIO	南美	5月16	豐利行
卡大馬卡二號	CATAMARCA I	南美	5月17	太古
	ANTIAOS	加勒比海	5月18	渣華
長帥	EVER GENERAL	加勒比海	5月18	利達
百保威	BARBER HECTOR	加勒比海中南美	5月19	百保利
渣華內皮爾	NL.NAPIER	南美	5月19	渣華
哥倫比亞之光	COLUMBIA GLORY	加勒比海中南美	5月26	川崎

澳洲‧新西蘭線

安琪領袖	ANANGEL LEADER	新西蘭	5月5	捷迅
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	5月6	寶隆
樂思爾	LOTTE SCHEEL	新幾內亞	5月7	太古
檳城	BIN CHENG	澳洲	5月8	遠運
澳洲先進	AUST.ADVANCE	澳洲	5月8	怡和
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	5月8	遂初
	KAP.LYASHENKO	新西蘭	5月9	華林
珍珠帆	PEARL REEFER	弗里曼特爾	5月10	寶隆
坪洲	PING CHAU	澳洲	5月11	香島
歐利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	5月11	華林
	NIKOLAY MALAKHOV	澳洲	5月11	世冠
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	5月13	遂初

NYK LINE

總代理：日本郵船(香港)有限公司
地址：海富中心一座卅一樓
電話：五—二九五五四一

澳洲全貨櫃航線
澳洲先進 M.S."AUSTRALIAN ADVANCE" 直往：悉尼、墨爾本、布里斯班 五月七日落貨 八日開行
亞洲翡翠 M.S."ASIAN JADE" 五月廿六日落貨 廿七日開行
東方武士 M.S."ORIENTAL KNIGHT" 六月四日落貨 五日開行
亞洲明珠 M.S."ASIAN PEARL" 六月十二日落貨 十三日開行

直航遮打‧全貨櫃服務
九龍灣 M.S."KOWLOON BAY" 四月卅日落貨 五月一日開行
邊拿芬 M.S."BENAVON" 五月七日落貨 八日開行
大阪灣 M.S."OSAKA BAY" 五月十四日落貨 十五日開行
拿士灣 M.S."LARGS BAY" 五月廿四日落貨 廿五日開行

波斯灣全貨櫃航線
杜爾灣 M.S."TOR BAY" 五月十五日落貨開貨
東京橋 M.S."TOKYO BRIDGE" 五月廿六日落貨開行
新綠州 M.S."NEW OASIS" 六月五日落貨開行

紅海地中海航線
阿普曼一號 M.S."APMAN 1" 直往：荷鐵達、吉布底、亞丁、遮打 五月十一日落貨 十二日開行
協和飛鳥 M.S."CONCORD ASKA" 直往：利馬索、拉塔奇亞、貝魯特、伊斯坦堡、卡薩布蘭加、里斯本、的黎波里 五月十一日落貨 十二日開行
龍嘉 M.S."DRAGONJA" 直往：塞得港、派拉斯、伊斯坦堡、亞歷山大港 五月十一日落貨 十三日開行
安杜士 M.S."ANTHOS" 直往：阿擴巴、亞[illegible]、蘇丹港、塞得港、賓加西、華列達、阿爾及耳 五月十日落貨 十一日開行
協和嘉山 M.S."CONCORD GASSAN" 直往：塞得港、利馬索、拉塔奇亞、貝魯特、派拉斯、亞歷山大港 五月卅一日落貨 六月二日開行
A VESSEL 直往：阿擴巴、吉布底、荷鐵達、亞丁、遮打 五月廿九日落貨 卅一日開行
大阪丸 M.S."OSAKA MARU" 五月五日落貨 六日開行
維高 M.S."VIRGO" 直往：南非德班、開普敦、伊利沙伯港 五月十二日落貨 十三日開行
A VESSEL 直往：西非馬他地 五月五日落貨 六日開行
韋伯 M.S."WEBBER'S POST" 直往：東非蒙巴薩、達厄斯薩拉姆及貝拉等埠 五月九日落貨 十日開行
阿普卡涅斯 M.S."APOCALYPSIS" 直往：科倫坡、喀喇蚩、孟買（不收貨箱貨） 五月七日落貨 八日開行
嘉莉 M.S."CHRYSOVALANDOU GRACE" 直往：科倫坡、仰光、加爾各答 五月十六日落貨 十六日開行

T.S.K. LINE
歌舞伎 M.S."KABUKI" 直往：新加坡、雅加達 五月七日落貨開行
大陸 M.S."CONTINENT" 五月廿一日落貨開行
歌舞伎 M.S."KABUKI" 六月四日落貨開行
大陸 M.S."CONTINENT" 六月十八日落貨開行

澳門接儎：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心一八〇二室
電話：五九三八六六（三線）

惠刊廣告請撥電話 七三六二一一八

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大

今日……
YUN FENG(上午… / HANNE BAKK… / KIA WALEED(… / MING CHUN(下… / GREAT FORTU… / NEP.JASPER(… / FLEX AMERIC… / ZIM PIRAEUS(… / MALAN(下午五… / SL.VOYAGER(… / LA VIEN ROSE… / XING JI(中午) / AO JIANG(上午… / NAM PENG(中午… / KUO LUNG(半夜… / OCEANIA EXP… / TING JIANG(下…
今日……
ASIAN STAR(下… / XINHUA 8 (下午… / TUNG HAI 6 (下… / DONAM No. 6 (… / NEP.GARNET(… / ASIAN VENTU… / ADMIRALTY I… / YUN CHENG(… / ZIM LIVORNO(… / SL.VOYAGER(… / SPECO KING(半… / KORNAT(上午六… / MING HO(下午) / TA LUANG(中午…
明日……
TAI YANG SHA… / BENAVON(上午… / HANGANG GL… / NANTAI 7 / KRK / NL.VAN NOOR… / XING JI

香港代理：……

上海新海航業有限公… / NEWSEAS NAVIGATI…
總代理：金發船務…
香港⇆上海 貨…
船名／航次
新海華"NEW HAI HUA…
新海華"NEW HAI HUA…
（散貨…
新海利"NEW HAI LEE…
新海寧"NEW HAI NING…

天津市海運公司… / TIENTSIN MARINE…
香港⇆天津（新港…
兼收北京、石家莊、秦皇島、唐…
船名／航次
天燕輪"TIAN YAN"V…
天翔輪 SKY HOVER"V…
天耀輪"TIAN YUE"V…
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭

閩安航運企業有限… / MINAN SHIPPING &…
香港⇄福州 貨…
船名／航次
永安"YONG AN"V.15/…
崇安"CHONG AN"V.0…
船泊長沙灣渦發碼頭

廈門經濟特區船務… / XIAMEN SPECIAL ECO…
香港⇄廈門 貨…
船名／航次
嘉發"JIA FA"VAF…
凡船隻…
將優先提供…
拆貨箱、拖…

PIL 太平…
定…
特快直…
船名 航次
☆高華 23SB
KOTA EAGLE 11SB
☆萬花開 21SB
☆高華 25SB
特快直航臺灣…
船名 航次
截貨 離港 高雄 基隆
☆萬花開 20NB
9/5 10/5 11/5 13/5
SEA PEARL 11NB
10/5 12/5 13/5 14/5
☆高華 24NB
22/5 24/5 25/5 27/5
SEA PEARL 13NB
28/5 29-30/5 31/5 1/…
入口船期表
船名／港口
☆萬花開 V-20NB
☆高華 V-24NB
船名／港口
☆高華 V-23SB
SEA PEARL V-11NB
KOTA EAGLE V-11SB
SEA PEARL V-13NB
☆CY／TRS：茂聯貨運…
☆CFS：茂聯貨運…
CY／CFS：大榮東業…

港隊參加亞洲杯賽

南愉星荃球員組成

甲組會昨通過球員約滿無需轉會費

接納與聯賽贊助商辦超級球星選舉

【本報訊】足總甲組會昨舉行座談會，會上同意派兵參加本月二十五日在尼泊爾揭幕的亞洲杯外圍賽，但避免影響榜末隊伍打護級戰，原則上港隊會由南華、愉園、星島及荃灣四隊的球員組成。一致通過放棄球員與球會約滿後，球會有權收取轉會費，球員新合約在新一屆球季實施。接納與聯賽贊助商溫拿香煙合辦本年度超級球星選舉。

會上同意派兵參加亞洲杯外圍賽，是基於體育精神以及避免受罰。港隊領隊余錦基會後稱，香港身為亞洲足聯成員，是有義務支持亞洲足協，而且，足總執委會日前已通過派兵參戰。但遺憾的是，港隊此次未能派出精英及一些新人參戰。

據悉，會上對於是否派隊參加亞洲杯曾有爭議。四支正在護級的隊伍美青、東方、保濟及花花代表均表示要留力打護級戰，海峯亦由於赴日本踢日立杯，與亞洲杯賽期撞介，所以不能派兵，結果只有愉、南、星、荃四隊同意派兵。據消息稱，南、愉為保留實力爭聯賽錦標，所以，港隊會以星、荃球員為主力。

由於港隊決定參戰，所以足總杯兩場準決賽以及六月五日南、愉聯賽亦要改期上演。南、愉之戰會壓後在季尾舉行。

對於海峯提議球員在履行合約後，可自由轉會一事，獲甲組會代表支持。但由於舊合約不能取消，所以會上同意在下一季與球員簽合約時採用新約。足總稍後將與法律顧問研究，並徵詢一些非球圈的法律界人事的意見，然後再召開執委會研究，如獲通過，再召開同大進行修章。球員新合約是球員與球會在合約期屆滿，立即結束賓主關係，球員不需付出轉會費，即可自由轉會。但新合約規定，球員在履行首年死約後，如不願簽新約，球會有權將他們「掛牌」。

溫拿球星選舉將會先選出十一名球員，然後從中選出一名超級球星，獲獎者得一萬元獎金或同等值足金金球。此外，溫拿香煙還會邀請十二名「超級球迷」參加此項超級球星選舉。

「足球大師」希特高在港主持國際足球青年訓練班

金利來足總杯重燃烽火

星島東方挑燈對壘

打和加時再和射十二碼球

【本報訊】金利來足總杯足球賽今晚在旺角場重燃烽火，由東方與星島爭奪四強最後一席位，八時對撼。頭場序幕戰上演主席杯青年賽，由東方對花花，六時一刻先行交鋒。門票收二十元，另優待票十元。

星島在總督杯決賽力戰負於南華後，體力已見恢復，今晚出戰拚勁佳但技術較嫩的東方，應有力過關。星島今屆表現突出，在總督杯決賽更踢出代表作，較早前疲兵對花花仍能以一比〇過關。現時，星島體力及狀態恢復得較佳，面對的對手實力也略遜於花花，星島在技術及經驗均優於東方的情況下，只要踢出水平，晉級機會大。

東方在聯賽捲入護級漩渦，球隊要全力爭取護級的情況下，今出戰足總杯賽事可能會留力。東方在季中後得到吳偉文指點，表現已見有改善，今晚在錦標賽對實力較強的星島，球隊可能會用一些非主力球員上陣，避免主力球員有傷損，影響護級大計。

這項賽事四強除星島與東方爭一席外，其餘三隊分別是荃灣、南華及愉園，形勢頗為均衡。足總聯管會將於本月五日抽籤編排準決賽秩序。

賽事在九十分鐘賽和，加時三十分鐘，再和互射十二碼球。

星島：陳雲岳；鄧世芬、甄力健、曾永祥、陳世九；黃耀信、曾廷輝、王熾輝、鄧錦添；楊錦基、黎耀洪

東方：陳慶榮；侯耀彬、趙俊明、洪偉平、楊洪貴；梁錦輝、張金華、溫政、楊健強；鄧偉傑、洪立鈞

余錦基談港隊人選

日內研究後即公佈

【本報訊】對於有多間甲組會未能派兵一事，港隊領隊余錦基強調，他十分了解各屬會的困難。他認為一些屬會未能派兵，並非表示他們不支持香港隊，相反，亦只有甲組會的支持，港隊此次才能成行。

余錦基稱，日內會與教練郭家明研究人選，本周內公佈。而此次參加亞洲杯的港隊，會有不少是在集訓隊之外的球員。

夏令足球賽現接受報名

【本報訊】本年度華人青年夏令足球聯賽，定於六月二日揭幕，今日起開始報名，限定三十隊，屬會及非屬會的隊伍都可以報名參加，查詢電話五一七四三九四八。

足總派兵亞洲賽

韋立本游說成功

【本報訊】甲組會同意足總本月底派兵前往尼泊爾參加亞洲杯外圍賽，此乃亞洲足聯秘書韋立本遊說成功。

據悉，韋立本昨天上午曾與足總首腦開會，他在會上解釋此次外圍賽一改再改的原因，並陳述他前往尼泊爾做了很多工夫，才能使比賽上演。他並一再希望足總能夠派兵。

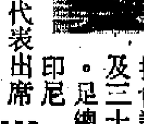
單車 港單車選手洪松蔭、梁德、佘裘偉、許鴻澤坡（左起），前往法國集訓，昨在機場合攝。

世杯會議月杪舉行

足總擬舉辦教練班

乙丙組賽月底煞科

▲香港主持的世杯足球外圍賽亞洲區第六組賽事編排會議，初步定於本月三十及三十一日在足總會所舉行。足總將通知同組的日本、印尼及北朝鮮派代表出席。



足總主席許晉奎已與亞洲足聯秘書韋立本討論過會期，料亞洲足聯稍後亦會正式通知有關屬會。

由於同組的北朝鮮代表入境可能有困難，然而韋立本表示不用擔心。

▲香港足總有意於十一月舉辦國際教練初級文憑班，獲亞洲足聯秘書韋立本支持。他並表示要舉辦，現在就要展開工作。足總將會計算本成，包括食宿、開支導師及籌備費用等。學員所需負擔的費用不太多。

▲乙丙組足球聯賽踏入尾聲，乙組在本月十五日及丙組在二十二日收例。

乙組港會、警察及天天具升班資格，而卜公及金鷹則要降班。尚餘的兩場例行賽事，分別是五月八日港會對流浪，十五日港會對福建。

丙組胃漁、航校出局，尚餘的兩場四強賽事，將定出三支升班球隊。五月十五日馬天尼對港會，勝方可以第三名升班。而五月二十二日的冠軍爭奪戰港青對英軍，作為甲組聯賽海峯對南華的頭場，這兩隊已篤定升班。

港日奧運網球外圍賽

網總選出四球員角逐

【本報訊】香港隊對日本隊的奧運會網球外圍賽，定於五月十一日至十三日在日本舉行。港網球總會已選出參賽球員，男子蔡比利、格蘭，女子希麗敏、莫蘭奴。

前西德隊教練希特高主持

足球教練營昨揭幕

本港廿五名青年教練接受訓練

【本報訊】本港二十五名青年足球教練，其中包括一名女教練，昨日開始接受一項為期八天由前西德國家隊教練希特高主持的青年教練課程。

這項名為國際足聯世界足球青年教練營的課程，昨日在銀禧中心舉行揭幕儀式。現年六十一歲並具有三十五年足球教練經驗的希特高在儀式中表示，他希望學員能利用他的足球知識作為踏腳石，從而建立本身的教導方法，並不是完全依足他的一套理論。他說，他會教導學員如何衡量球員的進度，以定下目標及作出改進。

出席儀式的還有亞洲足聯秘書韋立本，他表示，國際足聯自一九七六年舉辦多項教練課程後，已有一百一十二個國家從中獲益。他認為青年球員對足球發展很重要，而這項專為如何訓練青年球員而設的新課程，正好配合香港足總的足球重建計劃，他希望這課程能幫助提高本港的青年球員質素。

韋立本並稱，亞洲足聯國家和地區更加重視青年足球的發展工作。

出席儀式的嘉賓尚有足總主席許晉奎，港府助理文康市政司容德根及贊助機構可口可樂代表夏禮德。這項課程並會由亞洲足聯教練導師薛寶龍及本港銀禧中心足球主任教練郭家明協助。

參加教練營的廿五名學員，均由香港足總挑選，其中包括香港女子足球代表隊隊長陳淑芝，是唯一的女學員。現年廿八歲的陳淑芝為中學教師，她希望從這個課程中學習更多足球戰術，以運用到女子足球方面，她並希望將來有機會到西德深造。

新加坡網球隊昨抵港，與港網總會長郭志權（左一）合攝

星洲網隊昨壓境

周五戴杯對港隊

客軍教練認為「五五之爭」

【本報訊】參加戴維斯杯網球外圍賽的新加坡網球隊一行五人由領隊周海水率領，昨天搭機抵港，香港網球總會會長郭志權親到機場歡迎。新加坡隊周五起一連三天與港隊角逐出線權。

周海水對記者表示，該隊為了應付港隊，今年一月開始集訓。他認為港隊三年前的實力比新加坡隊強勁，但目前港隊缺少了吳繩網，雙方已拉成均勢。新加坡隊的劉傳耀，今年二十三歲，是該隊的第一單打。浦乃華，今年二十四歲，是該隊的第二單打。浦乃平，陳亞平合作參加雙打。

新加坡隊教練祖布祿士今年一月才任此職。他認為港、星之戰是五五波。三年之前，香港隊以三比一戰勝新加坡隊。

備戰九月漢城奧運會

港單車選手赴法集訓

另一支港隊赴北京參加單車賽

【本報訊】香港單車運動員洪松蔭、梁德、許澤坡、佘裘偉昨晚乘搭航機前往法國布列塔尼省，進行為期十八個星期的集訓，希望今年九月在漢城奧運會力爭佳績。

香港單車隊隊長洪松蔭在機場對記者表示，今次全心全意前往法國進行集訓，是一個新的突破。許澤坡說，今次赴歐洲集訓，希望有所收穫，拉近歐、亞的單車水平。他說，他得到屬會的資助，集訓期間（六月）會返港參加萬寶路單車總決賽。

香港單車聯會教練陳鎮鴻說，目前已有捷克、日本在法國集訓，加上香港共有三隊之多。另外，中國隊已到意大利集訓。

香港單車隊隊員將於星期四參加法國一項公路賽，他們此行攜帶了電腦心跳測試器，事後根據測試訂出訓練程序。

又，另一支香港單車隊定於今晚乘輪前往廣州，轉乘飛機往北京，參加五月五至十三日的全國單車錦標賽。參賽運動員計有周達明、李正星、梁偉劍、葉惠全、區文傑。賽後，他們返港參加萬寶路單車錦標賽第六回合賽事。

海峯組班應吸取教訓

一得之見

今屆的甲組足球隊，海峯是演出水準最不穩定的球隊之一。

早在班季「開咧」之前，海峯已是雄心勃勃，一方面加强班底實力，另方面提早開操，並拉隊外出集訓，目標是與球壇「長壽班」南華、愉園抗衡。

事實上，海峯的人腳是不俗的，尤其是各隊欠缺前鋒球員的情況下，該隊擁有施維山、甘守禮、黃德祥等頗具份量的攻擊球員，本來，人們是寄予厚望的。

可是，該隊落筆打三更，季初出賽頻頻失分，欠缺强隊的本色。有說，「開咧」前到外地集訓有如「走埠」，球員得不到充分的休息，未能達到集訓的效果，反而球員帶着疲態迎接新球季，踢來有心無力。也有說，海峯球員「過剩」，因此，排陣時有不同，出賽欠缺默契，故此打不出名堂來。

總之，今季的海峯「四大皆空」，表現是令人失望的。現時，該隊已着手組班，且傳說會「大搞」，不過，關鍵的一點是要吸取今季的經驗教訓也！

波迷

男籃南華植美腰斬賽事

今晚將按國際規則續賽

另場警察出戰思遠 九龍伊館上演

【本報訊】九龍伊館展期封場，本年度男子甲一組籃球聯賽十隊單循環制比賽餘下的賽事，今晚繼續有兩場比賽在上述球場上演，七時，南華對植美，八時一刻，警察對思遠。門票十元，學生、籃聯屬會優待票五元。

南華對植美是二月二十五日未完成的「腰斬」賽事，籃聯曾成立五人小組研究後提交高層人士作最後決定，據籃聯第一副主席洪祖杭表示，今晚南、植之戰，將按照國際籃球規則處理，七時先由兩隊進行三十分鐘熱身，仍保留當晚植美以六〇比五八領先的紀錄，由南華射兩次罰球後，在中場發界外球，繼續未了結的十五秒鐘比賽。

警察對思遠，兩隊已踏入四强，今晚相逢不失為決賽週的前哨戰，警察於男甲一組聯賽賽後，聲勢甚盛，但在上月十九日被南華打破不敗之身後，銳氣似已受挫，今晚出師，能否回復最佳水準，仍待臨場找尋答案。思遠組軍較遲，操練不足，但經過上月連場拚搏後，狀態已起，近日來加緊練兵，狀態回勇，整體合作應有改進，今晚如能提高戰意，仍可與警察一拚。

球員約滿自由轉會

余錦基稱新球季執行公道

關浩明表示海峯行動成功

【本報訊】甲組會代表在昨晚的甲組會上同意球員約滿後可以自由轉會，但要待新球季才能執行。

余錦基解釋，未能立即執行的原因，是基於「公道」為理由。他說，「合約就是合約，規則就是規則」。他指出，球員與球會簽約，相當於參加一項遊戲，他們均要遵守遊戲訂下的規則。既然，現時大家都認為所訂下的規則不公平，在雙方再進行遊戲前修改，是合理的，但無理由在遊戲未結束前就修改遊戲的規則。

海峯出席足總代表關浩明認為，該會為球員「請命」的行動十分成功。但該隊秘書沈宏韓則表示，該會對於甲組會同意修改球員合約的不平等條文，但對於舊約存在的問題，該會要再開會後才作決定。

馬拉當拿 意大利甲組足球聯賽榜首大戰，阿根廷足球明星馬拉當拿替拿坡里射入一球後振臂高呼，惜拿坡里仍以二比三負於米蘭。（美聯社照片）

國際羽協月杪同大會議

設亞奧運參賽遴選制度

據悉將不作外圍賽而以電腦排名挑選

【本報訊】國際羽毛球協會周年同人大會將於本月廿九日在吉隆坡舉行，其中一項議程為設立奧運參賽資格遴選制度，作為一九九二年巴塞隆拿奧運會羽毛球被列為正式比賽項目的準備。

國際羽協將不會舉辦外圍賽以挑選對手參加奧運，但會透過國際羽協的電腦排名而挑選出參賽者，該排名將根據對手從一九九〇年七月一日至一九九一年十二月三十一日的比賽表現而訂出。

國際羽協將規定每一項目只准二十四名球員或二十四對雙打組合參賽，但每個國家或地區在每一項目只可派出最多三名或三對選手參賽，因此排名二十四名以外的選手可依次序而作出替補。

國際羽協亦將規定每一項目至少有五位選手是分別來自非洲羽協、亞洲羽協、歐洲羽協、大洋洲羽協及全美羽協的會員，而主辦奧運會國家亦可派出至少兩名選手參賽。

國際消息

意國聯賽米蘭挫拿坡里

▲【合眾社米蘭二日電】當米蘭擊敗拿坡里登上意大利甲組聯賽榜首後，興奮的米蘭擁躉在街道上慶祝，破壞了一個古典音樂會的進行。

米蘭以三比二勝拿坡里後，以四十三分領先拿坡里一分，首次登上榜首，現雙方只餘下兩場比賽。

在球證吹完場笛後，超過一千名擁躉湧往城市廣場，他們的號角聲掩蓋了一個戶外音樂會的樂聲，大部份觀衆隨即加入慶祝行列。

球迷並湧往機場迎接乘機返回米蘭的球員，他們在球員下機時高呼勝利口號。

英國宣佈湯杯羽賽人選

▲【法新社倫敦二日電】英國羽毛球手華那現爭取恢復狀態，參加下月在馬來西亞舉行的湯姆斯杯賽。

雖然華那最近受傷患困擾，但仍入選英國隊陣中。英國著名雙打球手杜馬田已因公事而退出國家隊，英國被迫挑選未曾入選過的韋特參賽。

參加湯姆斯杯的英國隊人選如下：百迪尼、布朗、華那、葛迪、賀爾、歐他西迪、韋特及尼耶斯。

韋斯咸護級戰贏車路士

▲【法新社倫敦二日電】英國甲組足球聯賽星期一進行了兩場護級大戰，結果韋斯咸以四比一大勝車路士，查爾登以一比一迫和熱刺。

韋斯咸取勝後與車路士掉換了位置而逃出生天，本星期六車路士與查爾登一場比賽將決定降班隊伍。查爾登迫和熱刺後，因得失球方面佔優，星期六只需賽和查爾登便可保住甲組地位。

日本鐵人賽 港選手季軍

【本報訊】全日本鐵人公開錦標賽女子組賽事，香港路英肯特以九小時十三秒的成績名列季軍，伊絲活以九小時三分得第四名。

世界電單車賽

美國羅森奪標

【本報訊】西班牙查李斯消息：因國際賽車會不滿意衛查李斯賽道的安全問題，八八年度的第四站世界電單車巡迴賽改在西班牙查李斯舉行，兩屆世界冠軍羅森在最後兩個圈後上，奪錦標。

廿七歲的美國好手羅森在開賽後發現他的戰馬機件有阻礙，留在四、五位。美國新秀雷因在前頭直放，但羅森在十五圈後覺得他的座騎轉好，即施展渾身解數，在最後第二圈擒下對手，贏得他在本季繼美國大賽後第二項錦標。

羅森以七十分暫居五百CC大賽榜首，樂富門世界冠軍車嘉納以六十分排第二。韋氏因機件問題在這站只得第五。

二百五十CC方面，西班牙好手伽利伽在沒有對手下奪得冠軍。他的主要對手龐斯在第一圈發生意外，跌下「戰馬」。在排名方面，龐斯以五十四分領先伽利伽一分。

蘇聯女箭手創世界紀錄

【據新華社莫斯科消息】蘇聯二十四歲的女運動員列夏．沙阿四月下旬在塔吉克首都杜尚別舉行的蘇聯杯射箭比賽中，以三四二環的成績打破了女子六十米單輪的世界紀錄。

任女排名譽教練

鄧若曾受聘山西

【本報訊】太原前國家女排教練鄧若曾最近受聘到山西女子排球隊擔任名譽總教練。

山西女排幾年來一直處在乙級的中下游位置，在全運會之後，山西有關部門決心振興山西排球，於是引進人才來支持山西排球。鄧若曾自從國家女排退下來之後，休養了一段時間，身體情況有所好轉，決定幫助山西女排來提高水平，他放下了北京繁重的家庭負擔，欣然到山西任教。到山西之後，有關部門準備將他安排在賓館居住，但鄧若曾提出要與運動員住在一起。

天天漁港足球隊

今遠征澳門友賽

【本報訊】前足球先生胡國雄，雖已退休經年，現任旺角天天漁港行政經理，仍不忘足球運動及為提高員工的工餘活動，與前精工領隊張還組織成一支天天漁港足球隊，經多月操練，於今日遠征澳門，與當地華輝足球隊作兩場友誼賽，日後再與明星足球隊作一較量。大軍名單如下：

領隊洪祖杭、張達，教練胡國雄，管理鄧彪，隊長黎文偉、張英德，球員陳志鴻、李明顯、鄧國民、伍志龍、陳明、陳成、薛葵、鄭榮光、陳偉超、張明輝、黎炳慶、黃耀信、張志鴻、郭志坤。

全國跳水冠軍賽

年輕選手進步快

涂軍輝凌海嬋全能奪標

【據新華社南寧消息】一九八八年全國跳水冠軍賽（甲級）四月下旬在廣西欽州市結束。

這次比賽是在一大批老運動員退役，各省、市起用一些新手，運動員新老交接的情況下進行的。有關專家認為，從比賽中可以看出，一些年輕選手進步較快，技術水平發揮也比較好。

這次比賽共設八個項目，獲得各項比賽第一名的是：男子一米跳板，藍衛（廣東）；女子一米跳板，張玉萍（江蘇）；男子三米跳板，劉世明（湖北）；女子三米跳板，林堅慶（廣東）；男子十米跳台，鄧會江（湖北）；女子十米跳台，凌海嬋（廣東）；男子全能，涂軍輝（江西）；女子全能，凌海嬋（廣東）。

保國大力士創世界紀錄

【據新華社倫敦消息】據外電報道，目前原保加利亞著名運動員蘇萊曼諾夫，以新的名字在威爾士舉行的歐洲舉重錦標賽上，刷新了六十公斤級抓舉世界紀錄。

賽馬簡訊

美國生菜再成功穩

配腳吼國寶滿堂樂祿驥幸運狐

周三夜馬賽事在快活谷馬場舉行，續跑沙地，報出馬匹比較少，場面冷落。孖Q兩關，告東尼、雷誠兩大師傅的坐騎實力强，值得優先留意。以下是個人心水提供。

第三場，第四班馬跑一〇三〇米。「美國生菜」質新當起，沙地曾由告東尼策騎取勝，上仗草地易配何敬森上陣，亦拚入位置，馬匹正處大勇之時，今次再配告東尼跑合腳法的沙地賽事，有力再下一城。

同場對手，雷誠的「國寶」可優先留意，馬匹前速銳利，沙地亦上名，可爭一席位。此外，「滿堂樂」跑沙地三次拚入位置，短途乃首本路程。

第四場，第三班，一甲分予一五七五米。「再成功」今季曾勝此程，馬匹質新當起，近期勤操，狀態回復驫馬時水準，配告東尼上陣，駕輕就熟，有力爭勝，馬膽之選。

對手方面，「祿驥」亦擅跑沙地中距離路程，狀態保持，主帥上陣可拚入圍。此外，「幸運狐」今季尚未出頭，連番熱門倒灶，今次有馬「預飛」，須防在此出擊，作配最宜。

第三場 第四班 孖Q頭關 一〇三〇米

☆自購高價馬 ▲升班馬 ▼降班馬 ★戴眼罩馬匹

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廄	馬齡
①	美國生菜☆	7	告東尼	一四〇	安	4
②	華勝★	1	陳柏鴻	一四〇	歐	4
③	龍山	3	華卓良	一三四	張	9
④	歡樂人☆★	4	喬寶運	一三三	林	6
⑤	滿堂樂☆★	6	甘寶棠	一二六	摩	5
⑥	先寶★	2	賀蘭杜夫	一一五	吳	4
⑦	國寶☆★	5	雷誠	一一九	簡	7

第四場 第三班 孖Q尾關 一五七五米

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廄	馬齡
①	大將風度☆	4	華卓良	一三七	安	5
②	再成功☆	10	告東尼	一三二	吳	4
③	皇牌殺手	8	羅德權	一二六	登	5
④	自力☆★	6	賀蘭杜夫	一三〇	甘	4
⑤	東寶☆	9	徐貴良	一二七	洲	5
⑥	海國王子	3	何敬森	一二七	朱	7
⑦	幸運狐☆★	2	陳柏鴻	一二四	歐	5
⑧	操籠★	5	雷誠	一二三	簡	6
⑨	東方王子☆★	1	麥志榮	一二三	伍	4
⑩	靈犀★	7	甘寶棠	一二一	摩	7

馬澄

百麗殿 新光 珠江 銀都 南洋 南華

欲罷不能 繼續獻映

今天全線五場

細讀基本法

韋基舜

基本法草稿在上週四公佈。作為一個土生土長的香港仔，對於這一個草稿，自然也就更為留意。

學餘走筆

為私立大學請命

嶺南 清風

公眾亭

市區收容不何給予

木屋評議會認

貿易管理制度應改革

細讀基本法

輪流講　韋基舜

基本法草稿在上週四公佈。作為一個土生土長的香港仔，對於這一個草稿，自然也就更為留意。因為自己一直以來，也準備終老於此，而基本法在極大的程度上，直接影響今後的生活。

我生於此，乃無可選擇，而出世後，成年後，出於個人的思想，就選擇了香港這一片地方，作為自己終生居所。這選擇，皆源於對本港的環境喜愛，認為這裏的生活方式，可以有自己的自由，可以專心地，謀取自己認為滿意的生活，賺取可以滿足自己生活的所得。

所以，前此即使我們經常有一種寄人籬下的感受，會隨時隨地不被人承認本來已有的公民權，但一直至今仍然不作他遷。

這次基本法公佈後，很多市民的情況和我一樣，同樣地對於自己的去向，會作出一個抉擇，所以，也擬先睹此一基本法草稿，然後自己作出一個何去何從決定。

我自己也會花一些時間，來對基本法草稿，進行較為詳細的閱讀。

而我也希望廣大市民讀者，對於關乎自己切身有關的基本法草稿，也能用些時間閱讀，然後提出意見，如果不利用目前的時間，即草稿未為定稿之前，不失時機地表達自己的意見，那麼，當基本法真正通過後，才去提議修訂，這就錯過表達意見的機會了。

今次基本法草稿，有關方面明白表示給市民以五個月的時間進行討論研究，應該是相當不錯的做法。事實上，以五個月的時間來研究討論，應該可以發現出一些問題來。集思廣益，對於顯切的問題有關的事，又豈能不加倍研究呢！

論馬迷應組四三〇索償會

街坊議會　楊古

四月三十日，九龍大塞車，盛事也。由獅子山隧道塞到過海隧道，有晒符。搶車唔同行路，行路之時，前面唔去得，可以運第條路走，以至巷仔小徑，一樣通行，搶車則冇得好講，唔郁得就唔該你等吓，千祈咪行開，塞喺車龍中間兩三個鐘頭，重慢過蟻爬，呢次連香港之頭等大事賽馬，都由於馬主、騎師被困路中而延遲半小時開跑，據講係開埠以來第一次咁威，值得大書特書焉。記得以前睇過一幅外國漫畫，在大塞車之中，唯一有辦法者就喺大力士，但落車之後，一路行上前面，話咁快就搞掂。馬會有咁多錢，睇嚟要出重金喺全世界徵聘大力士，在跑馬日而大塞車之時，專門同大馬主、名騎師舉汽車，以免打破呢一次延遲開跑之歷史性紀錄也。

點解會大塞車？點解要落「柯打」，則非我等所知矣。我等唔知有緊要地下煤氣喉爆裂洩漏，因為隧道附近公路嘅煤氣而要搶修。點解會煤氣管爆裂？因為路面地陷。點解路面會地陷？因為進行重鋪路面工程。點解要重鋪路面？梗係路政部有「柯打」。而路政要知，但嗰日之馬迷一定要知。但嗰日之馬迷應該有權知，唔知就笨。因為賭仔向來姓賴，亦為大衆所公認者。假如我係馬迷，嗰日喺場上落注，買咗隻心水馬，呢隻嘢本嚟應該跑出獨贏，至少位置者，現在因為延遲咗半點鐘，跑出個梗頸四，變咗佢父嘅老婆——百有。呢件事，完全係因為延遲開跑而引起，如果依時開跑，我買嗰隻馬一定會贏，現在輸咗，斟酒問提壺，應該由邊個負責？嗰場本來會贏十萬而得番個吉，好有道理索償，唔唔唔？因此楊老古為民請命，喺街坊議會提議，組織一個「四．三〇索償會」，力爭應有權益，豈非好有建設性哉！

普及介紹

持平篇　唐約翰

香港基本法（草案）徵求意見稿發表的翌日，全國性的《人民日報》予全文刊登，內地多家地方報紙也全文轉載，顯得十分重視。過去對一些影響重大的個別立法，例如《企業法》等，內地報紙也有在正式通過前刊登草案文本，供各地羣衆討論，但對於距離定案尚遠的一份徵求意見稿也撥出篇幅全文刊登，則屬從未有過的事。

香港基本法在性質上則是中國空前的一項立法，它要開創性地落實「一國兩制」的構想，將要在一個堅持社會主義的國家立法機關裏，通過一項在地方上維護資本主義的基本性法律。「一國兩制」實行成功的前提，在於「兩制」之間的相互了解和合作。因此，香港基本法包含什麼內容，根據怎麼樣的構想起草，同應受到內地人士注意。徵求意見稿在內地的發表，既可以更廣泛地聽取意見，又是讓內地人士增加認識香港社會制度特點的好機會。

然而基本法草稿又是一份不容易閱讀的法律形式文件。中國憲法尚只全長一百三十八條，香港基本法（草案）徵求意見稿的十章，則共達一百七十二條，另外還有附件和建議匯輯。在過去兩年零十個月的起草過程裏，固然香港有一部分人是保持着密切關注的，到徵求意見稿一發表，他們就可以迅速發表評論。但是就香港大多數人來說，對過往的起草經歷不可能都完全清楚，現在一下子對着一百七十幾條法律文句，不容易理出頭緒，內地的羣衆就更會困難了。所以無論在香港抑或內地，對於基本法草稿都需要有一個由淺入深的推廣介紹過程，使人們能夠在充分理解的基礎上，才有真正自由的意見表達。

對基本法草稿的介紹，從哪方面入手好？一個辦法是先從整體上闡釋，然後才及於條文的細節。香港基本法諮詢委會訂出的一個原則，是收集意見時應以針對草稿條文的整體性、原則性意見為主，又同時收集有關個別問題、技術性問題的意見。配合這一考慮，先部署從整體上介紹草稿為實現「一國兩制」的目標，如何一頭與中國憲法、另一頭與香港現行大多數的法律發生聯繫，會比一開始就斟酌個別條文較合理。

蝦醬香與臭

港人港事　吳用

離島區議會接到居民投訴，指南丫島一間蝦醬廠發出的蝦醬氣味難聞，要求遷廠至遠離民居之處。對蝦醬氣味是香是臭，議員意見不一，多認為是香是臭，是見仁見智問題。外籍離島政務主任則表示他個人也不喜歡蝦醬的味道。

香與臭，因人而異，無絕對可言。最好的例子，是榴槤的味道，有些人認為香得很，但有人則認為難聞過貓屎。街頭小販賣的臭豆腐，吃不得的人，老遠嗅到就得掩鼻。

由此可見，世上的事，沒有一貫正確，沒有絕對。水的沸點在平地和高山就不同。所以研究事物，要多聽各方意見，虛懷若谷勝於固執成見。

來自英國的壓力

政海微瀾　唐武

困擾多時的有線電視發牌問題，有沒有可能在近期理出一個頭緒來呢？據說積極參與其事的英國電訊公司一位專家最近經港時，便曾向港府經濟司陳方安生及行政局曹廣榮提出這個問題，並嚴厲地批評說，港府的拖延做法，令一些有意參與香港有線電視業務的人士蒙受不少損失。

這位日前過港的英國電訊專家為Roy Saibish，此人大有來頭，十年前他原是加拿大電台及電視管理局的主席，而當年加拿大電台及電視管理局負責的工作，實際上即頗似現時香港的廣播事務管理局的工作，而Saibish便是因為有着這個背景，而受英國電訊公司指派來專門負責爭取香港有線電視經營權的。

另外Saibish與中國大陸也有一些淵源，他最近過港，便是應中國邀請，前往北京參加一些五一慶祝活動的。

據說，Saibish在會見曹廣榮及陳方安生時，曾強烈批評港府，指港府最初曾承諾在去年底決定有線電視發牌事宜，其後又延至今年四、五月，現在則似乎到今年底也沒有決定，而由於英國電訊佔有和黃專線公司的四成股權，所以英國電訊公司也因此間接損失了約二千萬元的投資。

一向以來，英國電訊公司與英國政府的關係極為密切，今次英國電訊公司向港府的施加壓力，會否加速事件的發展呢？看來極有可能。

見怪不怪？

方一川

地鐵要在繁忙時間加收車費，大概因為反對者多，聲音強烈，又臨時宣佈推遲四周才實行，這也是一件怪事。如果「附加費」是對的，何以要推遲？如果不對，推遲不等於會變成正確。正因如此，地鐵的這一姿態，對它目前相當尷尬的處境，似乎不見得有什麼幫助。

至少，立法局的不少議員，對於地鐵就很不滿意，提出質詢。有些議員說，地鐵既然為了希望減少繁忙時間的搭客而增收車費，那麼也應該在繁忙時間的前後減收車費，吸引多一些搭客提早或延遲乘車，實行「利誘」。驟然聽起來，這些立法局議員的言論好像有點怪論的味道，可以和本版的《街坊議會》媲美。其實不然，因為根據地鐵的邏輯，加費可以趕跑一些顧客，減費自然也可以招徠多一些顧客，兩者並用，就能夠起調協的作用。地鐵要收「附加費」聲明是為了解決過分擠迫，而不是為了賺錢（因為它原來已決定全線加價），那麼，只要有利於疏導搭客，加價是一種方法，減價也是一種方法。應該是很認真的建議，並不是什麼怪論。

可是，另一件怪事又出現了，身為運輸司的梁文建竟然對議員所提出的這些意見，表示聽不明白。不可以認為梁文建的理解能力有問題，他上一任職務是教育署長，負責「啓迪民智」，他的智商當然很高。然而他對地鐵加價再加價十分了解，可以作長篇的解釋，而對議員推出的減價，便成為「牛皮燈籠——點極唔明」，使市民覺得莫名其妙。作為公僕的運輸司，是站在政府和市民的立場考慮問題，還是全力去維護一家公司的利益呢？恐怕也值得研究吧！

虛玄弄故

阿濤

為私立大學請命

學餘走筆　嶺南清風

嶺南學院在去年底接受英國國家學歷評審議會（CNAA）作學術評審，雖然至今其結果還未公報，但嶺南學院各師生都抱着樂觀的心情來期待今次的結果；除此之外，還觀香港其他某些私立大專院校，卻未有明顯的路向，它們會否重複私立中學的命運呢？真使人擔心。

自香港大學於一九一二年成立後，相距五十一年後，政府在一九六三年才發表「富爾敦報告書」，把崇基、新亞、聯合三間專上學院合併成為中文大學。而廿五年後的今日，政府終於決定興建第三間大學——科技大學。無論如何，按人口比例，這標準仍未追上國際水平，以蘇格蘭為例，它人口近五百五十萬，與香港人口相近，但蘇格蘭則有七所大學，因此香港每年都有成千上萬的同學，長途跋涉到海外留學，這使人考慮這項龐大的學費可否運用於香港教育上呢？

私立大學這名字已頗為熟識，它在其他國家的大專教育界上扮演非常重要的位置，但香港至今仍未有存在，這是否表示香港不能有私立大學呢？筆者認為香港私立大學有其存在的意義和價值。雖然大學及理工教育資助委員會（UPGC）主要在香港專上教育扮演一個非官方的中間人角色，負責監管政府公費的運用，但私立大學則更具自主權和獨立性，故行政上不單只富有靈活性，更可配合社會整體的實際需要，開設一些創新的學科；另方面，還可解決香港長久以來大學學額不足的需要，更可培養一班高等教育的人才來填補移民所留下的空缺，以減輕人才外流所造成香港勞工市場的壓力。總括來說，筆者認為可把目前的浸會、嶺南及樹仁聯合組成一所由政府資助的私立大學，而珠海書院及其他有潛力的私立大專院校則為私立受資助的大學，與其他大學作適當的分工，使更有效地各自培訓不同的人才，為香港作出貢獻，而另方面，這政助更能解決長期以來混亂的大專學制，使學制更為統一，又可易與中學學制銜接，這才是香港長遠大專教育發展的目標。

民間經驗

惠羽

市政局宣布，即將遷移公共場所特別是公共園中的夾竹桃，總數達到五千株左右。應該說，這是一個負責任的宣布，它表明，市政局終於面對現實，從善如流，願意把這種有害樹種，從與人接觸較多的公共園圃中移走。這對保護公園遊人，無疑是有好處的。

夾竹桃是一種有毒樹種，這在廣東民間，已是一種廣為人知的常識，老一輩人，每每教導兒童不要攀折夾竹桃樹，特別不要採嚼樹葉。原因就是知它有毒。只可惜，市政局十來年前，卻置民間經驗於不顧，大力推廣種植這種毒樹，一時之間，倒就種了好多，以致今日終要遷樹為良。

如果當初重視民間經驗，又豈有今日之徒勞？

少女心

石龍

少女出走，時有所聞，但像最近發生的一則新聞，卻屬少見。該少女六番出走，父母防她出走，把她的長髮剪下，用鐵鍊鎖起腳，結果還是不行，連同她的一個弟弟都一起離家了。這裏邊到底有些什麼原因？為什麼外面的引誘對她如此之大？為什麼對自己的家絕無留戀地？

據說，這位少女原來還是十分乖的，讀書用功，每天做完功課後還幫做家務以至看檔做生意。後來不幸誤交損友，起了一個一百八十度的大轉變，無心向學，一心向外，屢次出走，留也留不住。家長的責罵、禁錮，不能起阻嚇作用，不能改變她的已經起了變化的心。

家有少女的家長們，怎樣才能防止兒女不變壞呢？這是一個大課題。

有毒製冷劑

應景　杜盈

多氯聯苯化合物其實同家庭生活關係密切，在冷氣機和雪櫃的機件部份都有少數含量，但一般人對它所知不多。

在台灣便曾經發生多氯聯苯化合物漏入食物中，導致四名兒童死亡和百多人中毒，所以一些先進的國家和地區目前都禁止使用這種化學品。

多氯聯苯是一種冷卻劑，家庭用品有少量採用外，在工業用品卻普遍採用。由於它很容易被吸收，人類受到感染的機會很大，如魚類或家禽等攝食了含多氯聯苯的沉積物後，人頭再吃這些魚類或家禽便會吸收了。

港府目前對這類有毒化合物的管制分為兩步，首先是公布了一套處理及棄置多氯聯苯化合物的工作守則，而正式的法例會在兩年內實行。

這些管制措施應受到市民的歡迎。

騎師記者齊遲到

採寫餘事　平平

馬經記者榮哥大傷風，他說是因為那日去馬場嚴重塞車，烈日當空下捱了兩個幾鐘頭，終於不支。

他說，當日中午汽車開到窩打老道兵營附近已經塞車，大家還以為一般塞車，沒料幾分鐘才移動幾呎，大半個鐘頭後，汽車困在浸會醫院對開的天橋上進退不得。

他形容當時場面，高處看下去，車龍連綿，許多公共汽車的搭客紛紛下車轉去火車站；而私家車的司機和搭客就坐在路邊乘涼，大家都對交通情況絕望，不知什麼時候才能到達馬場，就算心情再焦急也無用。

塞車的原因是地底煤氣管洩漏，榮哥說塞車經歷兩個幾鐘頭，身體已不舒服，通過了獅子山隧道，汽車經過洩漏現場時所見，受影響的路面其實只有一張床那麼大，卻可以造成如此大混亂的氣勢。

那個賽馬日，不少馬迷記者故然要遲到，連騎師也要遲到，真是少有。

市區收容中心常空置 何不給予災民暫棲身

木屋評議會認為房屋署不應浪費資源

編輯先生：

本會一向對火災災民的臨時安置措施非常關注，先後於八六年三月廿七日約見兩局議員及於同年十一月八日去信兩局議員辦事處，建議房屋署開放市區臨時收容中心，讓受火災影響而正等待永久安置往新界公屋或臨屋的災民臨時居住，但該項建議一直未得到房屋署接納。

今年三月廿日筲箕灣愛秩序村火災，釀成百多人無家可歸。當時災民是完全明白及願意依從既定政策，接受安置往新界公屋或臨屋居住，只是因為不可能及不適宜即時轉校或轉業，要求房屋署體恤民困，收回原先安排災民入住上水臨時收容所的決定，改為開放柴灣臨時收容所，讓災民暫住。無奈災民這個合情合理的要求，最後亦逃不過房屋署以「既定政策」為理由而拒諸門外。我們對房屋署未能體恤民情，多次拒絕開放市區臨時收容所予火災災民暫住（八六年十月黃大仙文谷及大觀新村火災時，災民亦曾作出上述要求），感到失望及遺憾。我們在此再次重申我們的要求及論點如下：

首先，火災不但使木屋居民頓時喪失家園，而且更帶來災民的就學及就業問題。由於災民的子女多在原居木屋區附近上學，倘若政府即時把他們安置往新界臨時收容所暫住，他們只好每天長途跋涉的從新界乘車返學，這不但對災民的子女造成不便，更使他們在經濟上百上加斤（按：火災已造成災民在財產上之損失，他們正要為重建家園的開支費煞思量）。另一方面，他們又不可能即時轉校，因為他們仍未知道最後會被安置到那個屋邨或臨屋居住，倘若勉強轉校，對他們之適應及學習進度肯定會有影響。

市區災民即遷新界 一時之間必難適應

同樣地，災民亦不容易即時轉往新界臨時收容所附近工作。由此可見，把市區木屋火災的災民遷往新界臨時收容所暫住的政策，是未能照顧災民的實際困境。況且根據房屋署提供予兩局議員辦事處的資料顯示，該署於八五—八六年度之市區臨時收容中心名額有一千二百六十二位，而在同年度的每月平均使用率僅為百分之三點八至百分之三十一點八。房屋署為何不好好利用此等現有措施去收容市區火災災民，反而任由此等設施經常空置，浪費社會資源，本會對此感到大惑不解。

假使房屋署是擔心把市區災民遷往市區臨時收容中心暫住，災民日後會不願意遷走的話，我們認為這憂慮是過份及毫無根據的。以最近愛秩序村災民為例，他們一開始便肯接受新界安置，而在要求批准在柴灣臨時收容中心暫住的同時，他們又已經填妥保證書，保證倘獲得編配永久居所，他們會最遲於七月十八日（即學期結束後數天內）遷離柴灣臨時收容中心，難道這亦不能解除房屋署的憂慮？

社區中心無床無廁 收容災民並不適宜

根據八六年十月，文谷及大觀新邨火災及八八年三月愛秩序村火災的資料顯示，政務處在災民苦苦哀求及向多方爭取後，最後答允開放社區中心予災民暫住，這亦間接反映了政府是明白及認同災民的實際困境。然而，我們認為在市區臨時收容所有大量空位時，把災民安置在社區中心暫住是不妥當的，理由如下：

（一）社區中心缺乏廁所、浴室等基本設施，又無熱水供應，更不准在中心範圍內舉炊，無疑對災民的生活十分不便。

（二）災民在社區中心只能席地而臥，如遇上災民人數衆多，部份災民更被迫在露天地方棲身。社區中心居住環境欠佳，夏天時空氣悶熱，冬天時天寒地凍對災民的健康有不良影響。

（三）社區中心原是供市民活動之用，若經常用作收容災民，無疑剝奪了其他人士使用社區中心的機會。以黃大仙社區中心為例，該中心在八六年一月至十一月期間便有接近四個月用作收容火災災民，使中心的日常活動大受影響。

既然社區中心不是收容災民的理想地方，而市區臨時收容中心又未被充份利用，我們建議房委會檢討市區臨時收容所的收容準則，並要求房屋署開放位於市區的臨時收容中心，讓市區木屋火災災民暫住，以等候永久安置。

此致

大公報編輯

木屋區政策評論會主席陳玉興

一九八八年四月廿五日

鐵牌何在

有圖為證

讀者陳君四月二十九日來電，投訴灣仔駱克道三三〇號對開行人路，有一個公衆泊車位標誌牌，不知何時失去，希望有關方面盡速將新標誌牌重新裝上，方便駕車人士。

陳君表示，他當日在上址泊車，發覺一個公衆泊車標誌牌失去，地下只剩下標誌牌支柱的底部。

按：記者曾到現場察看，發覺情況屬實，已轉交交通投訴組處理。・周・

箭頭所指為失去泊車標誌牌的位置（本報攝）

朗屏邨專線小巴不足 居民盼加派車輛行走

同時希望八月不要取消服務

居民意見

編輯先生：

就元朗朗屏邨專線小巴不足的問題，我們最近收到很多居民的意見。

自從該專線於二月八日開辦以來，居民自朗屏邨來往元朗市中心無疑是方便了很多，但由於目前只得兩輛小巴行走，每隔八至十分鐘才一班車，而需要乘搭的居民很多，通常要輪候第二班車約二十多分鐘。在繁忙時間更要等候兩班車才能上到車。

我們分別於不同時間到朗屏邨及元朗市中心福康街專線小巴總站實地觀察，發覺情況正如居民所述一樣。在繁忙時間，小巴到站即上滿客開出，而站頭仍有十二至十六位乘客在等候，而非繁忙時間也有七至九人未能上車。

無可否認，居民已習慣以該專線小巴作為往返市中心的主要交通工具，而朗屏邨正不斷有居民搬入，人口逐漸增加，兩輛小巴實在不足以應付居民需求。因此，我們建議運輸處盡速與小巴商聯絡，增派小巴行走，以方便邨內居民。

元朗區議員鄧貴平、黃偉賢區議員辦事處同啓

另：本報亦收到朗屏邨關注委員會來信，向當局反映同樣情況，希望有關方面加派小巴行走。該會主席陳兆基還表示，聞悉該專線小巴將於今年八月停駛，原因是屆時已有輕鐵接駁巴士行駛，但該會曾徵詢居民意見，都希望該專線小巴服務不要取消。

荔枝園水喉爆裂 水務署經已修好

覆函照登

大公報編輯先生：

貴報於一九八八年三月十一日刊登一則關於九龍城荔枝園木屋區五號後座附近地底水喉爆裂的投訴，經本人轉知水務署處理後，有關工程經已完竣。

地政工務司班禮士（徐順通代行）

生活圈

貿易管理制度應改革

編輯先生：

本人為自己確立發展事業之路向，即振興中華，貿易報國，但因客觀原因，難展抱負。四月二十一日閱貴報有關路向，心有所感，冒昧奉函，略敍已見，不當之處，尚祈見諒。

總覺得，內地在進出口貿易方面的管理制度，極需徹底改革，那種由政府以國家名義嚴密控制的模式，即由國營外貿機構壟斷一切，以及任何貨物幾乎要經政府機構批准方可進出口的做法，絕不適合我國國情，亦不適應當前內地經濟發展的形勢。若不打破和改革這種滋生官僚溫床的大鍋飯制度，隨着時間的推移，勢必阻礙國家現代化建設，窒息國家經濟生活矣！

現時這種經濟模式，實質上是中央集權專制主義及保護主義的混合體的具體表現。這種僵死模式對我國經濟的損害是有目共睹的。建議內地政府捨棄這種不合時宜的模式，把從事貿易的權利歸還於民，創立兼容並蓄，百家爭鳴的多元化的內外貿體制。

此外，內地政府應按照國際慣例來管理進出口貿易事務，減少限制和干預，減少官商機構與民爭食的機會。改變任何貨物幾乎要經批准方可進出口的陳規陋習。除國家規定的管制品（如軍火、毒品、色情書籍）外，任何貨物皆可自由進出口，供求關係由經濟規律調節，做到大進大出，投入國際經濟大循環中去。

中國是個大國，吐納量應更多更大。內地經濟應在大進大出中發展壯大，而不是走兩步退一步。

內地政府應以新的觀念，從新的角度來看待和認識大陸、香港、台灣之間的自己國土上的民間貿易往來，如是，則對中國和平統一大業，對增強港人信心，具有重大深遠之意義也！

請貴報將上述意見轉致內地中央政府。順祝

編輯部同人

讀者　文安

通告板

▲「中醫藥保健」「夏日衛生講座」：女青年會職業青年部主辦，五月七日下午在中環干諾道中十五號大昌大廈九字樓舉行，介紹夏天適合在家庭中運用的中藥，夏日流行病痛之預防，治療和調養、禁忌等。參加者收費每位二十元（包括簡單午膳），歡迎各界人士參加，報名可到上址，（電話五—二六五五五九。）

▲「職業人士生活營」：基督教服務處尖沙咀中心主辦，五月七日至八日在西貢黃宜州舉行。內容有交誼及康樂活動、燒烤晚會及人際溝通訓練等，歡迎十八歲至卅歲之在職青年男女參加，費用每位五十五元。報名可到尖沙咀加連威老道三十三號二樓，查詢電話三—六六七〇〇七一。

▲「金融財經知多少」講座：勞資關係協進會主辦，介紹各項投資工具運作方式，舉辦日期為五月七日至六月四日（逢星期六）晚上，收費六十元。查詢及報名可到長沙灣麗閣邨麗楓樓二樓平台五十九，電話三—七二九四二九六。

▲「母親節愛心嘜設計比賽」：柴灣社區中心社會福利署小組工作部主辦，歡迎居住或就讀柴灣七至十四歲的兒童參加，分初級組（七至十歲）及高級組（十一至十四歲），截止日期一九八八年五月七日。參加者可到柴灣道二三〇號柴灣社區中心索取表格，填妥後連同作品交回該部。

金融財經知多少　逐一為你作介紹

水上活動乘風航　同心合力齊破浪

▲「乘風航」水上活動：青協筲箕灣青年中心主辦，五月七、八日乘搭九十呎長的帆船「歡號」出海暢遊。通過兩日一夜的活動，參加者既可遨遊海上的樂趣，又可學習航海技術。若想參加這項極富娛樂性及挑戰性的活動，可電五—六〇〇九八二查詢。

尋人啟事

楊梅珍尋父楊光興

楊光興，七十七歲，是國民黨中國遠洋公司的海員，一九四九年五月二十六日離家上船去台灣，此後再沒有回來。望有知情者請來信：上海市中華路商舖頭街四十三弄三號。

楊梅珍（一三三〇一）

陳文權尋兄陳公亮

陳公亮（又名代助），曾在國民黨軍政部任庫員，一九四八年隨庫遷至浙江省杭州市，後中斷音訊。望有知情者來函：四川省納溪縣中藥材公司。

陳文權（一三三〇二）

李大可尋兄李守恒、李平安

李守恒（學名萬海），六十多歲，四川省忠縣同德鄉人，一九四八年在上海分別。李平安（學名萬和），六十多歲，原成都空校學生，在空軍服役。徐正平，六十歲。有知他們下落者請來函：武漢市武昌民主路三二四號伍大綿轉。

李大可（一三三〇三）

趙德厚尋兄趙德元

趙德元（小名冬元），曾在國民黨部隊當兵，駐東北錦州地區，離家四十多年無音訊。父親名趙正昌，母姓劉，大姐趙德鳳、妹趙元芝、弟趙德厚。望見報或知情者請來函：貴州省麻江縣宣威區龍山鄉里三寨。

趙德厚（一三三〇四）

韓淑貞尋妹韓淑瑞

韓淑瑞，河北省滄縣人，現年七十三歲，一九四八年去廣州轉台灣。望盡快給家鄉來信。通訊地址：天津市勸業場後新華路鶴陽里四十三號。

韓淑貞（一三三〇五）

優勢不小 困難也不小
北京高校辦企業現況

京華漫話

不久前，在北京參加人大和政協會議的代表，就高等院校開展有償社會服務各抒己見。熱情支持者有之，強烈反對者有之，你認為是救急的權宜之計，他認為是教改之必然趨勢……

就此爭論，《人民日報》記者走訪了首都十幾所學校，想看看高校舉辦科技開發和經濟實體的情況究竟怎樣。

成立

三月二十五日，清華電子集團成立。成立大會上，海淀區委書記說，雖說海淀要搞科技開發特區，幾日之間，就有二百多家科技企業來登記。而我們的政策、優惠條件還正在制訂之中。

清華大學副校長張慕葏告訴記者，光是清華，已有三十六個橫向聯合經濟實體誕生。還有一些在校學生也搞了「三聯」、「華實」公司。這次電子集團成立之後，學校還將成立科技開發公司。類似的總公司，北京大學早已成立。

來到北京大學，開發部主任花文廷告訴記者，總公司下面有經濟實體四個，還在籌備成立三個。據最新的統計，北京航空學院這類公司，已達十六個。

首都高校共有多少科技開發實體？記者要通了北京市高等教育局大學處的電話，答覆是：我們沒有這方面的統計，這只有各大學自己知道。但有一點可以肯定，各校正在紛紛建立。

優勢

以基礎理論研究著稱的北京大學，擁有雄厚的科研力量，和國際學術界交流頻繁，信息靈通，每年僅在本校召開的國際學術會議就達二十多次，百分之五十的教師到國外進修、講學達一年以上。這本來是北大進行科技開發的巨大優勢，但過去的許多科研成果只停留在論文上，根本沒有辦法把它轉化成產品。目前與國內外廠家合作開發的項目，學校只出技術股份，對方要出資金、廠房、設備，高校的優勢被突出出來了。

北京航空學院有五百多名教授、副教授，八百多名專業科研人員，一千五百多名研究生，擁有國內一流的科研生產設備，這幾年，其科研和開發方針，逐漸由「保軍轉民」變為「軍民結合、以民為主」，面向四化建設，煥發出巨大的活力。現在，該校實現了兩個突破：一是科研開發收入超過了國家撥給的教學事業費；二是科研開發中非航空項目超過航空項目。他們用航天航空科研力量和技術、設備，搞一些地面上跑的汽車檢測、空調裝置，駕輕就熟，頗為得手。以至在一些有關項目中向中國出口技術、設備的外國公司，反過來提出要購買北航的高技術，或進行合作開發。

採訪中，有兩點引起了記者的注意，一是首都高校科技開發工作起步較早的幾家公司，都在深圳、汕頭、珠海等特區和沿海地區設有分公司；二是一些高技術產品雖然動手比國外晚，但因科研力量雄厚，可以很快趕上或超過某些競爭對手。這兩個優勢如果得到進一步發揮，其開發意義將對我國的經濟起飛、沿海地區經濟的發展，產生難以估計的影響。

困難

當然，還有一個問題引起記者的深思：高校教育經費不足，社會上的一些公司對教師、學生的吸引力正在增強。這對高校的科技開發，也是一種推動力。

據北京工業大學的老師介紹，他們開發的微機佔領了國內、國外某些市場後，北京市中關村電子一條街的有些公司便來「挖人」，月工資有的出到八百元人民幣，甚至要把整個科研開發課題組挖走。校領導說，校內老師的獎金，盡管搞了開發有了增加，但畢竟有限，還不足以同這些集團抗衡，我淡在辦法，只好用「行政手段」留人。地處中關村的清華大學、北京大學無不受到這種壓力。中關村電子一條街有一四八家公司，其中高校辦的是八家，但那一四〇家公司中，究竟有多少教師參加？誰也說不出個準數。一些科技開發能人，學校不加以充分利用，就要飛走。而且，不搞開發，整個教學、科研隊伍都穩不住。抽出少部分教師搞科研開發，已勢在必行。·京訊·

天門市馬灣鎮新街道

沈醉形象將上熒屏
電視劇據《我這三十年》改編

原國民黨軍統頭目之一沈醉先生寫的回憶錄《我這三十年》將改編成電視連續劇。

這部暫定名為《昨日軍統》的電視連續劇分四集，描述了沈醉在中共監獄和特赦以後的感情沉浮，表達了「相逢一笑泯恩仇」，渴望祖國統一的心願。

根據沈醉先生回憶錄改編的電影電視劇本目前有數十種，但唯有沈醉在大陸的女兒沈美娟與兩名劇作者合寫的《昨日軍統》得到沈醉的首肯。

該劇導演黎莘對記者說，為了真實地反映歷史，他將採用記實手法，除沈醉本人在熒屏上亮相外，還有一批健在的原國民黨高級將領也將在熒屏上出現。此間人士認為，此舉將是大陸影視界的一次突破。

該劇今年八月成片，之後將向海內外發行錄像帶，並在全國各電視台播出。·中新·

江漢見聞之四
僑鄉天門縣的巨變

熊達

家鄉喜訊

中國僑鄉多在沿海，以廣東福建最著。內地的僑鄉則不多見，以湖北的天門為第一。據不完全統計，現居海外的天門籍人士約為五萬七千多名，遍佈五大洲的三十九個國家，天門縣東部的馬灣鎮，旅居國外的人最多。全鎮四萬人口，在海外的親人有三萬九千多人。

華僑多的原由

天門地處江漢平原腹部，古稱竟陵，是歷史名邑。唐代茶聖陸羽、詩人皮日休，明代文學家鍾惺、譚元春都出生在這裏，後改為天門縣，是全國著名的產棉縣，年產棉花逾一百萬擔，位居全國第一，近年由於工商業發達，改為天門市。

人們知道，華僑出國都有一段辛酸史。位於內地富庶之區的天門，為何有大量人口流往海外呢？原來馬灣鎮濱臨沉湖和華嚴湖，曾經是「十年海九水，十種九不收」的地方。加上當年官府勒索，土匪搶劫，民不聊生，只有背井離鄉，遠走他鄉異國，「身揹三棒鼓，流落到四方」，過着半賣藝半乞討的生活，除了耍三棒鼓之外，天門人出國初期多以紮紙花、挑牙蟲和鑲牙謀生。據說現在東南各地的牙醫，有很多是天門人。

故土面貌全非

最近幾年，海外的天門人紛紛回到故鄉，尋根祭祖。不久前，一位旅居印度尼西亞的八十二歲的姓鄭老人回到馬灣，眼見故土面貌全非，懷疑領路的人引錯了地方。經過解釋，他才相信故鄉發生了巨變。原來鎮周圍經常泛濫的荒湖已經改變為豐饒的農田，鎮上破舊狹小的街道已經改造成為寬敞筆直的大街，兩旁建起整齊新穎的樓房。據鎮長介紹，馬灣已被列為全國三個鄉村集鎮建設試點之一，正式納入「星火計劃」。這裏有工廠、商場、醫院、銀行、旅館、酒樓、劇院，還有中學、小學和一所乒乓球運動技術學校。

我們來此參觀時，見到一羣少年兒童，分別在多張球台上揮汗激戰，年紀大的十多歲，小的四五歲。鎮長說，設備雖然簡陋，卻培育不少傑出的人才。例如胡小新，一九八四年在羅馬尼亞舉行的世界大學生運動會上，獲得一塊金牌和三塊銀牌。一九八六年在巴基斯坦舉行的第四屆亞洲杯乒乓球賽中，獲得女單冠軍。一九八七年在蘇聯舉行的國際青年乒乓球邀請賽中，她又奪得女團第一，女雙第一，混雙第一和女單第二。另一名男乒乓球手廖穩祥，一九八三年參加中國乒乓球隊訪問美國、加拿大和墨西哥，保持二十場不敗的紀錄。

加速僑鄉建設

為了加速內地僑鄉建設，近幾年僑務部門在馬灣投資辦起了一座燈泡廠，湖北省政府和天門市政府也向馬灣投資二百五十八萬元興辦工廠，建設街道和福利措施，還準備投資一百萬元興建一座水處理設備廠。據介紹，天門市將發揮僑鄉的優勢，同海外的經濟聯繫與合作將進一步加強。

東江戲在穗演莎劇

本報記者 劉利

初夏的風，也給廣州的戲劇舞台帶來一齣新劇目，這就是誕生於惠州地區的東江戲《溫莎的風流娘兒們》。這齣戲從二十二日起，一連三晚在南方劇院上演。在當晚的演出中已經爆滿，這是廣州戲劇舞台近年來不多見的。

洋味中味東江味

惠州市東江戲劇團帶來的這齣《溫莎的風流娘兒們》是根據莎士比亞原作改編創作的。編導者試圖運用各種藝術手段，在世界古典名著與中國當代觀眾之間架起一座溝通心靈的橋樑。

在「溫」劇中有這麼一段：沒落騎士約翰·福斯塔夫由於貪婪、好色，企圖勾引溫莎的兩位有夫之婦，並覬覦她們的錢財，結果落入這兩位聰明娘兒的圈套，受到了應得的懲罰，被拋進了冰冷的泰晤士河中，淹個半死。當他掙扎着從河中爬上來時，他指着台下的觀眾嚷道：「你們笑什麼？幸災樂禍。要不，你們跳進東江河裏去試試，那是好玩的嗎？……」一時間，逗得戲院內哄笑不止。從這句台詞中，不難看出編導者的意圖，這就是「三味一喜」，即洋味、中味、東江味以及喜劇情節。

「溫」劇中，在表演方面採取了洋裝洋扮，讓劇中人保持洋人的氣質風度，保持洋人的禮節，盡可能接近莎士比亞所描寫的時代風貌。但在表演技巧上却更多地採用戲曲的虛擬性，誇張性和載歌載舞的處理手法並發揮東江戲的特點，融戲曲、話劇、舞蹈、魔術、雜耍為一體，使人物的形象更放大，更誇張，更富喜劇性。在音樂的運用上，以流行於東江地區的花朝音樂為基調，同時吸收漢調、民歌、時代曲等。此外，樂器配備上「中西合璧」，唱腔設計上「土洋結合」，使人們既可欣賞當地熟悉的優美民間音樂，又可得到一些西洋音樂的享受。

新劇種的新意識

東江戲的歷史並不長，它誕生才兩年。實際上它是集惠州地區各劇種精華而創出的新劇種。東江戲的音樂唱腔以東江流域稀有劇種花朝戲為基調，吸收東江民歌、民樂和時代歌曲等音樂素材進行創作，表演藝術以東江地區流行的廣東漢劇的藝術程式為基礎，借鑑其他劇種，包括話劇、歌舞劇的表現手法加以改造，化妝改臉譜為淡妝，以求更接近生活；道白採用現代人的普通話，打破方言的局限。同時，在舞台美術上作了改革，使之更接近生活。

位於東江沿岸的惠陽地區，是廣東省粵、潮、客三大方言交匯之處，地方劇種複雜，擁有粵、潮、漢、正字、白字、西秦、花朝、採茶、山歌共九個劇種，十餘個專業劇團。近年來，由於種種原因，各劇種、劇團都處於衰微狀態，大多數瀕臨解體。而在這樣的情況下，東江戲卻脫穎而出，一枝獨秀。恐怕就是因為東江戲不拘泥於傳統，大膽創新，大膽移植，而且還是集大成者。

兩年來成績斐然

早在兩年前，東江戲劇團在戲劇不景氣的情況下，移植了荒誕川劇《潘金蓮》，從此一炮走紅，迄今已演滿一百場，這個戲在梅州的演出是近七年來觀眾最多、收入最多、演期最長的一齣戲。今年伊始，東江戲推出了第二台劇目《溫莎的風流娘兒們》，首期在惠州市公演四場，消息甫給傳出，四場六千多張戲票預售一空，觀眾有七成是年輕人。

惠州市東江戲劇團演出的「溫莎的風流娘兒們」劇照

閩北修葺千年古剎

閩北建甌縣動工修復一座有着一千四百多年歷史的古剎——光孝寺。目前，光孝寺佔地九十一畝，大雄寶殿整修工程已接近尾聲。·新華·

閩北一老農獻白鶴拳譜

閩西北有武術之鄉稱譽的大田縣廣平鎮，九十一歲的農民武術家蔣越近期向國家體育部門捐獻珍稀的「白鶴拳」譜。

鶴拳係清朝康熙年間由永春女子方七娘所創，該武功以柔克剛流傳於世。蔣越老人二十歲到永春拜師學藝，「白鶴拳」譜係師傅而來，年代已無從考究。許多拳譜也已相繼失傳。蔣老捐獻的「白鶴拳」譜對於研究白鶴拳武術淵源及流傳提供了詳實資料。·閩訊·

青年姑娘出嫁難
——珠江三角洲的新問題

小梁是東莞市樟木頭鎮一家電子廠的保管員。她不僅長得漂亮，同當地許多姑娘一樣，還十分富有，為何會遇到出嫁無門的煩惱呢？這正是樟木頭鎮乃至珠江三角洲一些「三來一補」企業蓬勃發展的鄉村，正面臨的一個新問題。

樟木頭鎮緊鄰寶安，廣深鐵路縱貫其間，這裏屬客家山區，歷史上是個窮地方，貧窮迫使許多人外流，久而久之，竟造成香港的樟木頭籍人數同樟木頭鎮居民數量相同這一平分秋色的人文奇觀。

男人們到了香港，雖以打工賣苦力者居多，但比起內地，畢竟收入有了大幅度提高。在香港娶不起老婆的人，就紛紛返回家鄉娶親。

這類婚姻中，香港男子比本地女人大十歲以上者比比皆是。年齡差額常常是同富有程度成正比的。

姑娘們紛紛外嫁的客觀受害者，是本地的未婚男人們。在封閉的年代，姑娘們外流的同時，是男人的「過剩」，樟木頭鎮從來就不乏光棍村。

「官倉村就是這樣的典型。」鎮民政助理老林執掌月老的鑰匙，對這裏的婚配史了如指掌：「官倉鄉是有名的光棍村，直到一九八四年，全村三十歲以上的光棍還有十幾個。」

「現在可不一樣了！」鎮委辦公室主任小蔡：「一九八四年以來，『三來一補』企業大發展，僅這個村就有六七百外地年青女工湧入。男人們這下走了桃花運，歷史遺留問題轉眼間全部解決，光棍一詞，從此成為歷史概念！」

隨着「三來一補」業務的大發展，只有一點七萬人的樟木頭鎮陸續湧入了一點二萬外鄉人，他們七至八成是十八歲到二十四歲的未婚姑娘。除來自廣東省內山區外，還有不少來自湖南、廣西、四川等地。

「這幾年，本地人家在經濟上都徹底翻了身」，鎮委宣傳委員老賴介紹說，外地女工多為經濟不發達地區來的，羨慕這裏生活富裕，有可能的都想在此安家。這幾年來，外地姑娘嫁給本地男人的已有幾百個。老賴還介紹說，除了姑娘外，還有外地小伙「嫁」到這裏來的，雖不算多，也有十幾個。

男人們走了運，本地姑娘們則「倒楣」。鎮委辦公室主任小蔡說，據統計，全鎮二十五歲以上的大姑娘，目前已積累了七十來人。（摘自《廣州日報》）

＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

龍華汽車有限公司

集團專業經營 日本直接進口 轉口車輛業務

深圳聯絡處：嘉賓路湖心大廈2幢20樓F座 電話：238607

各單位自備批文及外滙

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓

電話：3-953783 3-965087 3-969370

圖文傳真：3-970420 電傳：32807 LWLTD HX

全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛

商業

分類廣告

每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費12元

經銷國產紙張 各國洋紙

各類咭紙 包裝用紙 各種印刷紙 影印紙等 一應齊全

零沽 批發 代客切紙 服務特區

最大國產咭紙經銷商，雙灰咭總經銷商

偉大有限公司 九龍元洲街130號電話：3-7205285-8

幸福婚姻 香港婚姻公會

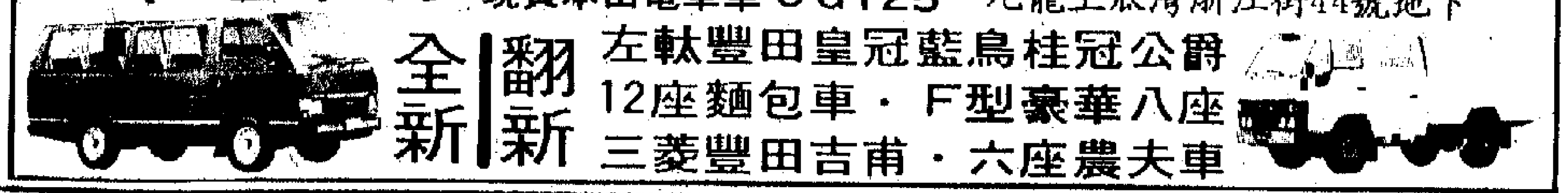
委托之男性專業有成，女性曾理家政，本身條件好可遇更好，11至八便利洽詢約見，③[illegible] 尖沙咀河內道二號五樓

電腦即選 彩錄助客 客響一流 國際服務 專業17載

華耀車行 ☎3-629817 3-635292 3-648666 圖文傳真：3-650709

現貨本田電單車CG125 九龍土瓜灣浙江街44號地下

全新 翻新 左軚豐田皇冠藍鳥桂冠公爵 12座麵包車·F型豪華八座 三菱豐田吉甫·六座農夫車



聯邦偵探

★由局長梁仁專責★

③939007 ③939989

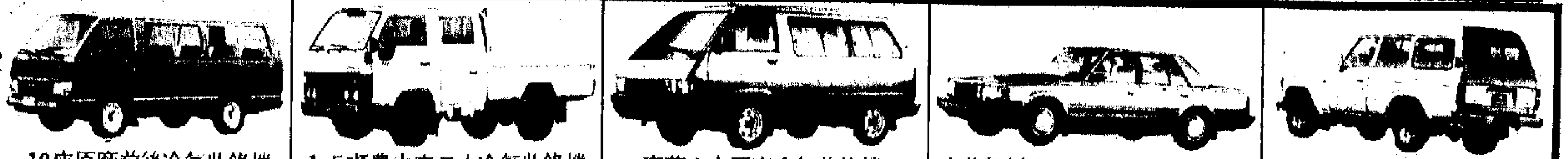
739彌敦道8／F

金得利汽車公司

九龍彌敦道750號始創中心10字樓1007室

電話：3 810361 3-812915 3-812873

全新日本直接進口 現貨豐田左軚汽車



12座原廠前後冷氣收錄機 | 1.5噸農夫車日本冷氣收錄機 | 豪華8座原廠冷氣收錄機 | 豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機 | 豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

中成行 旺角廣華街24號 3-857330 3-856670

全新左軚五十鈴12座麵包車

全新右軚豐田吉普冷氣車

全新左軚英國混凝土車（容積九立方米）

日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自卸車、吊機車、26—57座大小豪華旅遊巴士

各類型特種車輛、輕重建築開山機械

特價供應，訂貨快捷，期準，歡迎洽購

日本EBARA"荏原"牌

油渣煤氣 工業蒸氣鍋爐系列

日本EBARA廠高科技產品之提供：歡迎垂詢。

ST／STE型系列 貫流式 水管蒸氣鍋爐（匹數由6.4～96匹）

HKL／HKLE型系列 自然循環式 水管蒸氣鍋爐（匹數由16～230匹）

SW／SWE型系列 自然循環式 水管蒸氣鍋爐（匹數由96～320匹）

EBARA

聯力貿易公司 UNITED TRADING COMPANY

703, 7/F, SHUN FAT IND. BUILDING, 17, WANG HOI ROAD KOWLOON BAY, KOWLOON, HONG KONG

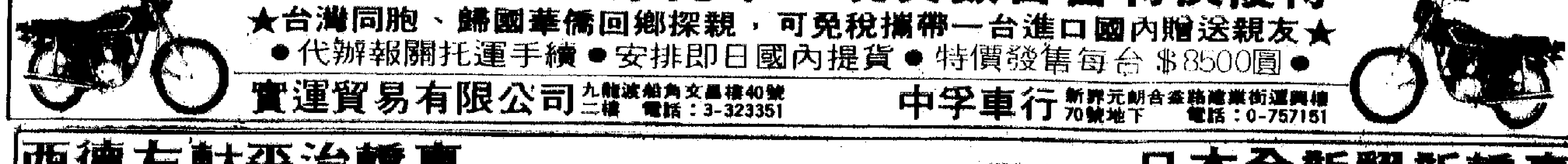
TEL: 3-7988197, 3-7988361 FAX: 852-3-7999587

九龍九龍灣宏開道17號順發工業大廈七字樓703室

本田CG125摩托車●現貨數百台特價優待

★台灣同胞、歸國華僑回鄉探親，可免稅攜帶一台進口國內贈送親友★

●代辦報關托運手續●安排即日國內提貨●特價發售每台$8500圓●



實運貿易有限公司 九龍渡船角文昌樓40號二樓 電話：3-323351

中孚車行 新界元朗合益路建業街運興樓70號地下 電話：0-757151

本票買現貨

硅鐵	75%	72%	70%
	68%	65%	
鋁錠	A00	A0	A1
廢鋁	電解銅	8mm銅線	
硅粉	熱線	香港⑤211681	

轉226／227

永利廠·出口批發

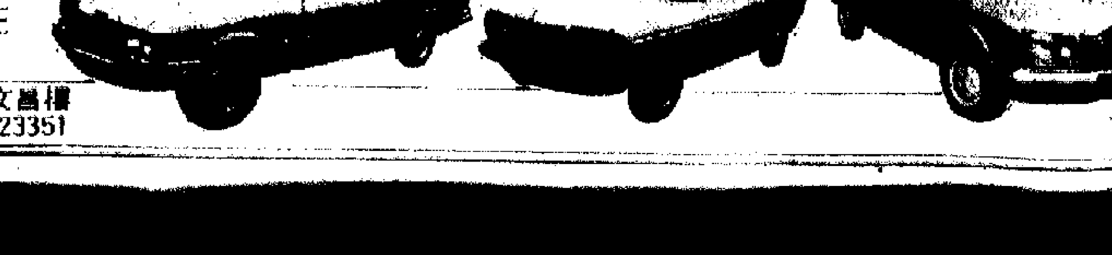
西德左軚平治轎車

全新翻新轉口國內

560SE 500SE 420SE 380SE

300SE 280SE 250 230

實運貿易 佐敦道渡船角文昌樓40號二樓 3 323351



日本全新翻新轎車

大皇冠 姬仙達 卡達娜 公爵 桂冠 藍鳥

世運亞車行 荃灣關門口街24號地下 0-448765

塑料羊毛

塑料訂貨100噸起 天交料貨另現貨 手套各款受接 羊毛起645粒 萬對

電⑤449480利德

中文打字

專人接送各類公函 信件合約說明書價廉 稿可議價 電話 五四五五八一 五長灣

大量現貨期貨

338電化鋁

恒進工程公司

☎5-8068938

地址：香港北角木星街3號木星大廈102室

第五張

內詩小札

也許，在詩歌尤其是外國詩中，寫得最美、最令人陶醉的，還是愛情詩。愛情是文學永恒的主題，更是詩歌取之不盡、用之不竭的激情的泉源。試看英國桂冠詩人約翰·梅斯菲爾德（John Masefild）（一八七八—一九六七）的愛情詩《美》（Beauty）。

我曾凝視那沼澤和多風山地的晨夕，那莊嚴的美有如舒緩的西班牙古曲，我曾熱睹那捎來 [illegible]

[illegible] 半生，生活在倫理道德和審美觀發生急遽變化的二十世紀，時代的劇變並沒給他的情詩帶來相應的變化，一般常見於情詩的惆悵、憂鬱也與他無涉。海風的咸澀縱然濡染到他的其他作品，在這一首倒是不見任何痕跡。詩人把情人捧得很高，幾乎達到鍾靈毓秀的程度，但讀者不覺得勉強，這與他用形象說話，而摒棄抽象的堆砌應不無關係。試比較杜牧《贈別二首》：娉娉裊裊十三餘，豆蔻梢頭二月初。春風十里揚州路，卷上珠簾總不如。在手法上，兩者有相近之處，而又各臻其妙。

只有平穩堅定的心靈，沉着的思想，鎮靜的希望，連結心靈的平等愛情，能點燃那不滅的光芒。

倘沒有這些，我會唾棄可愛的粉臉、小嘴和眸子。

應該說，卡魯說的是至理。秀外慧中，是中國古訓擇人最重要的標準。比起「秀外」，「慧中」即內在美是更重要的，倘缺乏這一先決條件，不但秀外只成脂粉髑髏，連「問世間，情是何物，直教生死相許」（元好問：《邁陂塘》）也直是一句空話了。這詩裏選 [illegible]

文言詞語類釋

庠序 六藝 入泮

文湘

我國古代教育制度的歷史十分悠久，據記載早在奴隸制時代就有了官辦的專門進行教育的機構——學校，《孟子》說：「設為庠序學校以教之。庠者養也，校者教也，序者射也。夏曰校，殷曰序，周曰庠，學則三代共之，皆所以明人倫也。」《禮記》也說：「古之教者，家有塾，黨有庠，術有序，國有學。比年入學，中年考校。一年視離經辨志，三年視敬業樂羣，五年視博習親師，七年視論學取友，謂之小成；九年知類通達，強立而不反，謂之大成。」[illegible]

[illegible]》說：「有虞氏養國老於上庠，養庶老於下庠；夏后氏養國老於東序，養庶老於西序；殷人養國老於右學，養庶老於左學；周人養國老於東膠，養庶老於虞庠，虞庠在國之西郊。」這裏的「上庠、東序、右學、東膠」都是大學，「下庠、西序、左學、虞庠」都是小學，但也有說兩者都是大學，同在城郊學宮內，只不過有上堂或極東極西之別而已。《禮記》又說：「大學在郊，天子曰辟雍，諸侯曰泮宮。」據說西周天子所設大學，四面環水，有如璧之圓形，故名「辟雍」；諸侯所設大學，前有半月形的水池，故名「泮宮」，後世稱入學為「入泮」或「遊泮」，即來源於此。「太學」和「國子學」都是我國封建時代的最高學府。太學始建於西漢，東漢大為發展，國子學始建於西晉，與太學並立。[illegible]

分類廣告

每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費12元

[illegible]特流綫外型設計，駕駛[illegible]視野廣闊，車廂寬敞，[illegible]蓬裝備舒適豪華，使乘[illegible]有如置身於豪華轎車中。

[illegible]3939(6線)

[illegible]務

電子傳真機：5-293028

[illegible]號：NISMOSVC CH

NISSAN

[illegible]型豪華麵包車甲乙種、[illegible]排座農夫車、3.3噸貨車、日產公爵型豪華轎[illegible]麵包車、三菱豪華吉普

[illegible]52761 3-857012

新一六八期

岔開話題，節外生枝

——《紅樓夢》筆法談叢之十四　鄭楚雄

筆者在「急中閒筆，頓挫抑揚」（談叢之十一）中提到《紅樓夢》作者在小說題材的處理上慣用一種手法，就是在情節發展到了緊要之處，往往稍作頓挫，然後才再敘述。這好比把一根絃線拉緊，當拉到最緊處，便稍為放鬆，跟著又再扯緊，用這種方法來牽動讀者的情緒。這裏所提出的是另一種方法，和剛才所說的有近似之處，但本質又很不相同。這是在某一情節發展到了高峯，作者卻按擱不表，把原來的話題岔開，接著便敘述一些別的情節。原來的事可說不了了之，但實則上事情已了，作者放布疑陣，目的是想令敘事枝節橫生，達到豐富多姿的地步。試先舉些例子說明。

例一：第二十七回寫林黛玉對賈寶玉有些心病，當二人再聚首時，寶玉「笑道：『好妹妹，你昨兒可告了我不曾？教我懸了一夜心。』林黛玉便回頭叫紫鵑道：『把屋子收拾了，撂下一扇紗屜。看那大燕子回來，把簾子放下來，拿獅子倚住。燒了香就把爐罩上。』一面說，一面就往外走。」

例二：第三十三回寫賈政從別人口中知道寶玉一些行止，「賈政此時氣的目瞪口歪，一面送出那長史官，一面回頭命寶玉『不許動，回來有話問你。』一直送那官員去了，纔回身，忽見賈環帶著幾個小廝一陣亂跑。賈政喝命小廝：『快打，快打。』」

例三：第七十二回寫王熙鳳玩弄手段，故意說在尤二姐週年，要上她墳上燒紙，盡些姊妹情誼。這把賈璉說得沒了話，低頭打算了半晌，說道：「難為你想的周全，我竟忘了。……」一語未了，只見旺兒媳婦走進來。鳳姐問道：「可成了沒有？」……」

例四：第七十二回寫趙姨娘要求賈政把彩雲給了賈環，並把寶玉作比，故意說：「寶玉已有了二年了，老爺還不知道？」賈政聽了，忙問道：「誰給的？」趙姨娘方欲說話，只聽外面一聲響，不知何物，大家吃了一驚不小。」到了第七十三回開首，才交代了「原來外間窗屜不曾扣好，塌了屈戌了吊下來」，原來的話題便告不了了之。

例五：第七十五回寫尤氏因抄檢大觀園事，查出了女兒惜春的丫環司棋的陰私，因而老大沒臉。碰巧李紈取笑她：「「你這話有因。誰作事究竟殺使的了？」尤氏道：「你倒問我。你敢是病著死過去了！」一語未了，只見報人：「寶姑娘來了。」」

以上這些例子，作者所用的技巧都是如出一轍：當事情敘述到了緊要之處，往往以別事岔開情節，這一「別事」，本質並不重要，只是隨意拈取，但它在某些情況下，起了「遮掩」作用，掩蓋了一些不用細述，或故作隱曲的事情，而在另些方面，卻起了「指引」作用，把故事題材引導到另一些層面去。前者的情況，包括例子的一、四、五。例一寫林黛玉抱怨賈寶玉，但卻不把事情弄清楚，故意迴避他的問題，說些無關痛癢的生活小節，這些寶黛間的誤會，在小說中不知出現過多少，基本上很難（也不用）逐一加以理性的解析。作者沒有解開二人的情意結，正是根本解不開，亦不需解。所以在敘述上有這樣的情況。例四寫趙姨娘故意中傷寶玉，提到寶玉收起丫環已有二年，這本是小人口舌，是真是假，不用細辯，只有賈政才像給蒙在鼓裏一樣。所以在他追問是誰給的當兒，作者技巧地運用了環境情況來作解釋，把事情整體地掩飾起來，接着更不了了之，這是一種經濟的處理手法。例五所敘述的事情，在前一回已有清楚的交代，所以李、尤二人的談話，也是點到即止，避免無謂的累贅。但二人的爭辯，很難一下子平息，作者高明地使出掩眼法，把寶釵這個完全和事件無關的人帶出來，技巧地緩和、調協了整個場面。

例二和例三則起了引導作用。例二寫賈政欲責罰寶玉，理由還算充分，但畢竟未足醞釀大事情。這裏加插了賈環的一番謠言唆擺，事情便起了峯迴路轉的作用，以致政老火上加油，一發不可收拾，完全是由這段插敘引起，已無疑起着橫生枝節的效果。例三同樣是由情節的插敘，把故事牽引到另外的事情去。剛說着使鐵私祭尤二姐的事，一句「一語未了」，便引出另一些波騰，故事的重心隨著便有所轉移了。

歸納來說，作者這種「岔開話題」的敘事技巧，最少可以看出三個優點：第一，作者掌握了情節寬緊的處理。在事情發展到了高潮，便故意放開，以退為進，牽動讀者的思緒，留有餘不盡的情味。第二，很多事情，尤其是關乎感情的，很難一語道盡，也不能一語道破。用這種移山倒海的技倆，好過千言萬語的解說。第三、故事內容枝節橫生，情節更加豐富多姿。在《紅樓夢》這樣的巨著之中，這更有其存在的需要。

修辭百例

紅燭頌

譚金基

用平凡事物去象徵崇高的思想，是中國文學的優秀傳統。晚唐名詩人李商隱曾戀女道士及宮女，愛情上飽受困擾，因此他的愛情詩歌只能寫得隱晦含蓄，有時連題目都沒有。例如《無題詩》有云：

相見時難別亦難，東風無力百花殘。
春蠶到死絲方盡，蠟炬成灰淚始乾。

蠟燭燃燒好像流淚一樣，直至自己化成灰燼，才會停止。這裏用蠟燭表現無限的傷感和愛意。

和李商隱的傷感、軟弱相反，聞一多歌頌紅燭，用紅燭去象徵對人民的熱愛。《紅燭》是聞一多第一本詩集（一九二三），其序詩也叫做《紅燭》，其中有云：「紅燭啊！既製了，便燒着！燒罷！燒罷！燒破人世底夢，燒沸人世底血——也救出他們的靈魂，也搗破他們的監獄！」詩人的心像紅燭那樣紅，自比紅燭，要「燒破」世人的幻夢，要「燒沸」人們的血，燒毀人們的監獄。詩人又說：

紅燭啊！
流罷！你怎能不流呢？
請將你的脂膏，
不息地流向人間，
培出慰藉底花兒，
結成快樂底果子！

紅燭燒出自己的脂膏，燒毀自己，只為人間帶來溫暖和光明。詩人熱烈的激情，浪漫的筆調，通過紅燭表露無遺。

西詩小札

以情感人和以理服人

顧爾文

也許，在詩歌尤其是外國詩中，寫得最美、最令人陶醉的，還是愛情詩。愛情是文學永恒的主題，更是詩歌取之不盡、用之不竭的激情的泉源。試看英國桂冠詩人約翰．梅斯菲爾德（John Masefild 一八七八——一九六七）的愛情詩《美》（Beauty）。

我曾凝視那沼澤和多風山地的晨夕，
那莊嚴的美有如舒緩的西班牙古曲，
我曾熟諳那捎來水仙花的四月仙子，
她捎來蓑生的青草、輕柔溫暖的春雨。
我聆聽開花的歌和海那恒久的呢喃，
從彎成弓形的白帆眺望陌生的異域，
上帝顯示給我的美之極致固然美奐，
又怎抵得她的紅唇、秀髮、眸子和軟語。

原詩句子較長，音步較多，念起來，有一種舒緩、寬窺的感覺，有似詩人在詩中提及的西班牙古曲，旋律莊重而緩慢。詩人在海上生活多年，以詠海詩見重於詩，《美》也一如風平浪靜之際的海面，碧澈、透明，溫暖如掠面而來的薰風。詩人的大半生，生活在倫理道德和審美觀發生急遽變化的二十世紀，時代的劇變並沒給他的情詩帶來相應的變化，一般常見於情詩的惆悵、憂鬱也與他無涉。海風的咸澀縱然濡染到他的其他作品，在這一首倒是不見任何痕迹。詩人把情人捧得很高，幾乎達到鍾靈毓秀的程度，但讀者不覺得勉強，這與他用形象說話，而摒棄抽象的堆砌應不無關係。試比較杜牧《贈別二首》：婷婷裊裊十三餘，豆蔻梢頭二月初。春風十里揚州路，卷上珠簾總不如。在手法上，兩者有相近之處，而又各臻其妙。

較之梅斯菲爾德早得多的一位詩人，托瑪斯．卡魯（Thomas Carew 一五九四——一六四〇），也寫有一首著名的愛情詩《他喜歡玫瑰般的粉臉》（He That Loves A Rosy Cheek），全詩如下：

他喜歡玫瑰般的粉臉，
讚美珊瑚一般的小嘴，
或從星星的眸子發見，
它所以維繫情焰不墜，
時光一旦令這些萎謝，
他的火焰立時會熄滅。
只有平穩堅定的心靈，
沉着的思想，鎮靜的希望，
連結心靈的平等愛情，
能點燃那不滅的光芒。
倘沒有這些，我會唾棄
可愛的粉臉、小嘴和眸子。

應該說，卡魯說的是至理。秀外慧中，是中國古訓擇人最重要的標準。比起「秀外」，「慧中」即內在美是更重要的，倘缺乏這一先決條件，不但秀外只成脂粉髑髏，連「問世間，情是何物，直教生死相許」（元好問：《邁陂塘》）也直是一句空話了。這詩裏還有一段值得我們注意：「連結心靈的平等愛情」（Hearts with equal love combined），寫愛情而倡平等，在中國情詩中固然難尋，在英詩似乎也屬不可多得。

然而，卡魯的這首詩令我們感到說理多於感染，理智尤勝感情，誠服之餘，卻不感到心悅。唯美主義詩人王爾德在他的小說《道連．格雷的畫像》（The picture of Dorian Gray）的序言中說：「藝術家不作倫理上的褒貶，否則，將是不可原諒的矯揉做作。」王爾德是故作驚人語，但他也多少說出了一些實情：文學作品主要是以情感人，而不是以理服人。對於梅斯菲爾德和卡魯兩首詩的得和失，我持如是觀。

筆記文選讀

宋太宗學書

周南

太宗㊀朝，有王著㊁學右軍書㊂，深得其法，侍書翰林。帝聽政之餘，留心筆札，數遣內侍持書示著，著每以為未善，太宗益刻臨學。又以問著，對如初。或詢其意，著曰：「書固佳矣，若遽稱善，恐帝不復用意。」其後，帝筆法精絕，超越前古，世以為由著之規益也。

——（宋）王闢之《澠水燕談錄》

【註釋】

㊀太宗——指宋太宗趙匡義，太祖趙匡胤之弟。㊁王著——宋初官員，字知微，善書法。㊂右軍書——指晉代書聖王羲之的書法，王羲之曾任右軍將軍，人稱王右軍。

【譯意】

宋太宗做皇帝時，有一個叫王著的人，學習王右軍的書法，有很高的造詣，因而命他在翰林院擔任侍書職務的。在太宗料理國家政務的餘暇，很注意練習寫字，曾經多次差遣宮內侍從把自己寫的字拿給王著看，王著總認為不夠好，於是太宗就更加用心臨摹。後來太宗又幾次拿字給王著看，王著還是像當初一樣的回答。有人問王著這樣做的用意是甚麼，王著說：「皇帝的字本來寫得夠好了，但是如果我立即稱讚他寫得好，恐怕他就不再用心了。」從此以後，太宗的書法越來越好，大大超過了前輩古人，世人都認為這是受了王著規勸和勉勵的結果。

【評說】

宋太宗字寫得好，一是由於自己的刻苦學習，二是由於老師的嚴格要求，而決不是因為他做了統治萬民的皇帝。官位高不一定字寫得好，名氣大也不一定字寫得好，這是連小學生都懂得的道理；現在有人連一些常用字的筆畫都寫不周全，一旦做了甚麼長，當了甚麼官，就儼然以書法家自命，到處胡亂塗抹，既污染了環境，又敗壞了風氣，這種人的見識，與宋太宗君臣相比，實在差得太遠了。

文言詞語類釋

庠序　六藝　入泮

文湘

我國古代教育制度的歷史十分悠久，據記載早在奴隸制時代就有了官辦的專門進行教育的機構——學校。《孟子》說：「設為庠序學校以教之。庠者養也，校者教也，序者射也。夏曰校，殷曰序，周曰庠，學則三代共之，皆所以明人倫也。」《禮記》也說：「古之教者，家有塾，黨有庠，術有序，國有學。比年入學，中年考校。一年視離經辨志，三年視敬業樂羣，五年視博習親師，七年視論學取友，謂之小成；九年知類通達，強立而不反，謂之大成。」這裏所說的「校、序、庠、學」都是當時官辦學校的名稱。

試以西周的教育機構來說明。西周時設在王城和諸侯國都的「國學」，是大貴族子弟的學校，各地所設的「鄉學」，是一般貴族子弟的學校。根據貴族子弟的入學年齡和程度高下，國學分為大學和小學兩級。教學內容為禮（禮節儀式）、樂（音樂舞蹈）、射（射箭）、御（駕車）、書（寫字）、數（計算），合稱「六藝」，小學以書數為主，大學以禮樂射御為主。按照規定，貴族子弟八歲入小學，十五歲入大學；小學七年，大學九年，或者更長一些。

上古學校兼有養老的職能，這顯然是由於當時社會大都由經驗豐富的年長者承擔教育任務的緣故。《禮記》說：「有虞氏養國老於上庠，養庶老於下庠；夏后氏養國老於東序，養庶老於西序；殷人養國老於右學，養庶老於左學；周人養國老於東膠，養庶老於虞庠，虞庠在國之西郊。」這裏的「上庠、東序、右學、東膠」都是大學，「下庠、西序、左學、虞庠」都是小學。但也有說兩者都是大學，同在城郊學宮內，只不過有上堂或塾東塾西之別而已。《禮記》又說：「大學在郊，天子曰辟雍，諸侯曰泮宮。」據說西周天子所設大學，四面環水，有如璧之圓形，故名「辟雍」；諸侯所設大學，前有半月形的水池，故名「泮宮」，後世稱入學為「入泮」或「遊泮」，即來源於此。

「太學」和「國子學」都是我國封建時代的最高學府。太學始建於西漢，東漢大為發展；國子學始建於西晉，與太學並立。此後直到明清兩代或設太學，或設國子學（國子監），或兩者同設，名稱不一，制度也有變化，但都是最高學府，只是當兩者同設時，國子學的教育對象限於貴族官僚子弟。

歷代除了官辦學校之外，還有私人辦的學校。西周以前，學在官府。春秋時孔子首開私人講學之風，戰國時私學大盛。漢以後，私學成為學校教育的重要組成部分。明清時期的「私塾」是私學的一種，有塾師自設的學館，有地主商人設立的家塾，也有以祠堂廟宇的地租收入或私人捐款興辦的義塾。

另有一種名為「書院」的教育機構，一般選山林名勝之地作為院址，由著名學者自由講學其間，創辦者或為私人，或為官府。書院始建於唐代，大興於宋代，元代各路州府都設書院，明清時期仍然盛行。

直陳別苦　達述離憂

——談柳永《八聲甘州》　汝東

對瀟瀟暮雨灑江天，一番洗清秋。漸霜風淒緊，關河冷落，殘照當樓。是處紅衰翠減，苒苒物華休。惟有長江水，無語東流。

不忍登高臨遠，望故鄉渺邈，歸思難收。歎年來蹤迹，何事苦淹留。想佳人妝樓長望，誤幾回天際識歸舟。爭知我倚闌干處，正恁凝愁。

在現實生活中挫傷累累的柳永，却於詞的藝術領域中充分迸發了他的才情。在他之前，詞的形式只逗留於簡短狹窄的小令，[illegible]到了他手中，便促進了長調的成熟，獨到的意境更是油然而生。這闋《八聲甘州》就是他的力作，不論從情景的交融，結構的[illegible]或遣語的自然來看，都稱得上是不可多得的名篇。下面我們來試加賞析。

羈旅行人對節候的遷移，景物的變化，極為敏感。因此詞開首二句，就會出現「秋」、「暮」、「雨」三個令人怵目驚心的天氣意象。四季中，秋氣蕭索，尤其容易使人產生悲感。故宋玉《九辨》寫道：「悲哉，秋之為氣也，蕭瑟兮草木搖落而變衰。」黃昏，也是最令人多愁易感的時候。日之將暮，宿鳥投林，而勞人草草，能無怨乎？更何況在這一片凄憂之景，又飄着足以讓人斷魂的雨來。秋雨黃昏，是何等的蕭索；秋雨黃昏，又是何等的凄涼。面對這一景象，誰能不[illegible]引起心靈深遠的悲哀呢？經過一番瀟瀟風雨，把秋天的清冷都洗出來了。不[illegible]飄，讓人感到寒意逼人。「漸霜風淒緊」，是聽聲和感覺的復合。「漸」字含有一個程度上逐漸加強或減弱的過程，詩人將此字加置在句前，後面跟着一個節奏上的停頓，這就把「霜風凄緊」的感受表現得更深切，更形象化。接進的「關河冷落，殘照當樓」是視覺意象。「關河」指空間的寥廓無垠，「殘照」指時間的即將消逝。置身在這樣一個空間無邊無際，時間流逝變化的境界之中，當然很容易引起人生的悲歡與離合，功名的追求與幻滅，生命的消逝與永恒種種反省，於是交織成悲壯的情緒。「是處」二句承上面「秋」而來，進一層寫目前的凋殘景象。「紅衰翠減」是眼中所見，「物華休」是心中所感，其所觸引起的自然是一片傷感的情懷。詩人在「物華休」之前冠之於「苒苒」，表現出美好的景物逐漸凋殘，衰敗的動態發展變化，同時隱喻了詩人「時不我與」的哀感。接下的「惟有長江水，無語東流」二句，將江河的永恒與人生的短暫形成顯明的對比，透露出詩人栖遑孤獨、渺茫無助的心緒。從上片的寫景中，我們分明能感受到詩人在醞造一種足以觸動離情別緒的氣氛。隨着詩人對離緒秋景的渲染，交織於其中的羈旅行役之情也就更為深厚濃摯了，於是轉到下片直接淋漓的抒寫情懷。

「不忍登高臨遠」，寫行動的矛盾，感情的掙扎。已經登高臨遠了，偏偏還說「不忍」，這就把感情更深一層地表達了出來。登高望遠，極目天涯，整個天地間都已為一片哀颯的秋意所籠罩着，詩人怎能不與傷離念遠之情？於是就有「望故鄉渺邈，歸思難收」二句。故鄉望之不見，反而更添思歸之心，故詩人有「不忍」之意。「不忍」已意味着他內心的一份醒覺。然而這份醒覺又有何益呢？不去登高臨遠，滿懷的歸思就擺脫得了嗎？詩人通過這一曲筆，表達了自己莫可奈何的矛盾心情。羈旅漂泊的凄愴，望鄉懷人的悲惻，使詩人不勝感慨：「歎年來蹤迹，何事苦淹留。」這一自問自歎，把他一腔自怨自艾的心理表現得格外深切。在感情上又一層遞進。自己在外飄泊倒也罷了，可是在水一方的伊人呢？隨着神馳千里的想像，詩人筆鋒一轉，陡然落在所懷念着的佳人身上。「想佳人」二句，從對面寫佳人盼望自己回去。她站在妝樓上，注視着江面，希望能從遠方馳來的船隻中，辨認出自己愛人的歸舟，儘管認錯了多少回，但仍然執着地等待着，盼望着。這一情境傳神地表現了她盼望愛人遠歸的激切心情及其孤寂的生活。對閨中少婦來說，當他們盼望愛人歸來的希望被一次又一次打破後，會偶然風生，諸如「早知潮有信，嫁與弄潮兒」的剎那間的悔恨，[illegible]「爭知我倚闌干處，正恁凝愁」[illegible]就詩人來說，他的在外滯留也是迫不得已[illegible]以下直到上片結束，都是詩人遐想所見。這種結構妥排，若以詞境形容的話，那麼溫庭筠《菩薩蠻》的「照花前後鏡，花面交相映」，是最恰當不過了。整首詞鋪敍委婉，層次分明，情致纏綿，意境闊大，盡情地抒發出了詩人羈旅行役的悲哀，蘇東坡讀後也不禁稱為「不減唐人高處」（見趙令時《侯鯖錄》）。

成語典故

旅進旅退

光譜

旅：同，偕同大家共進共退。

據《禮記．樂記》說：「今夫古樂，旅進旅退。」鄭玄的注解認為：旅，就是一齊的意思。俱進俱退，就是動作齊一。奏樂當然要整齊統一，齊起齊止了。

《國語．越語上》記載越王勾踐被吳國打敗之後，積聚力量，最後乘吳王夫差參加黃池之會的時機，舉兵伐吳。在出師前，與將士設誓說：「古來的賢君，不怕他的兵士不夠，就怕兵士缺乏士氣。現在吳王有很多兵士，卻不知道鼓舞士氣，還怕兵士不夠。我就要討伐他了。我的兵士不是憑一己的匹夫之勇的，而是同進同退的；進的要賞，退的怕受刑，這就常常有賞了；如果離羣獨進的、逃走而不怕刑罰的，我們也有刑罰對待他。」結果是越國打敗了吳國。

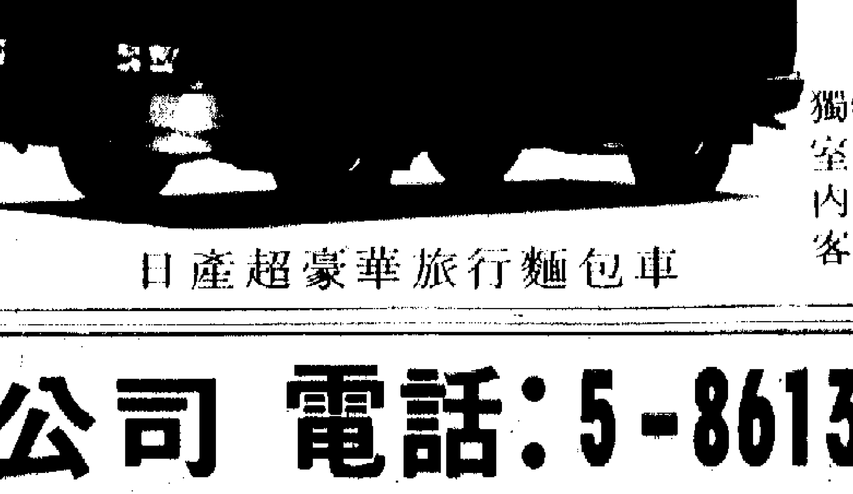
「旅進旅退」後來又增加了一層貶義，就是喻居宦者隨班進退，無所建樹。

★華粵汽車有限公司★
全新　左軚
・豐田YH51LB-JR12座原廠前後冷氣收錄機
・五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
・豐田F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型
歡迎來電查詢　☎3-7135191
陳列室：士瓜灣譚公道115號地下・歡迎參觀・

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號二樓　☎5-754356　0-752388
現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

商業　分類廣告
每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費12元

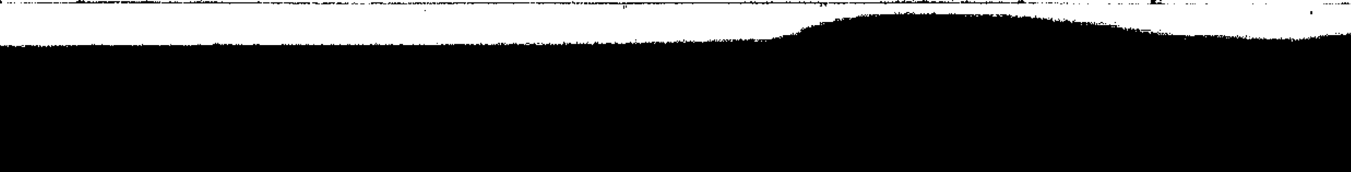
日產總代理：合誠汽車有限公司
各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應
日產精神　以您為尊
NISSAN
救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
香港德輔道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)　九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣眾安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)
中國業務部：☎5-8918028　圖文傳真：☎5-8917960



獨特流綫外型設計，駕駛室視野廣闊，車廂寬敞，內蓬裝備舒適豪華，使乘客有如置身於豪華轎車中。
日產超豪華旅行麵包車

NISSAN　日產汽車服務（中國）有限公司　電話：5-8613939(6線)
正廠專業精神　專誠為您服務
品種齊全，適合各行各業，選購「日產」汽車及配件往中國，手續快捷妥善，
並為用戶提供國際水平的售後技術服務，保證令您滿意，歡迎與我們聯絡。
香港金鐘道95號統一中心9樓B1　電子傳真機：5-293028
電傳：81722 NISHK HX　電報掛號：NISMOSVC CH
長春・大連・北京・上海・南京・武漢・廈門・廣州・佛山・深圳・珠海・中山・成都・西寧…規模完善的「中國—日產」汽車維修服務遍佈全國各地。　人材至上　成果共享　NISSAN

小松挖土機　加藤挖土機　永聯貿易公司　☎0 986772



全新左軚・現貨供應
金濤機械有限公司
九龍彌敦道636號銀行中心1501室　圖文傳真：3-7700950
豐田12座、F型豪華麵包車甲乙種・五十鈴1.5噸雙排座農夫車、3.3噸貨車、12座麵包車・日產公爵型豪華轎車、豪華8座麵包車・三菱豪華吉普
電話：3-852761　3-857012

在西柏林影展榮獲金熊獎的《紅高粱》，於上月廿五日在南京舉行首映禮，適值華星與京鼎影業公司招待新聞界的訪問團在該處停留，在京鼎負責人李時睿安排下出席是次首映禮，得以先睹這部獲獎影片。

西安電影製片廠廠長吳天明，率領該劇導演張藝謀及其他幕後人員分別在台上致詞，當晚戲院座無虛席，尤其張藝謀因為致詞太短，被主持人再請上台前。他高唱一曲《紅高粱》主題曲，獲得台下掌聲雷動，把氣……

……兩職，女角則會起用新人。

張藝謀憑《紅高粱》得到金熊獎，已是國際知名度導演，他再為影片做攝影師，未免有自降身價之嫌，對此他絕不介意，因為吳天明對他有提攜之恩，沒有吳天明，便沒有張藝謀了。

又，華星對於他們舉辦《香士搖滾音樂會》極感興趣，有意將此構思在港舉行，目前正在接洽中。

× × ★

中國電影於近幾年逐漸被國際間注意，尤其是《老井》及《紅高粱》分別在東京電……

創作要爭取更多自由

……求兩餐溫飽，便會很聽話。可過去的路向錯了，要經歷許多災難。我們的苦難外人無法了解，而《老井》便是告訴人知道中國人是怎樣活下來，怎樣活下去的頑強不息的精神。」

吳天明稱，國家大門已打開，不會再關起來，為此若有顧忌，是多餘的。他說：「現在創作自由，其實是中國歷史所決定，但我們在這政策底下，仍要爭取更大自由，西影在創作上有很大自由度，除非牽涉及重……

……伯樂究竟如何挑選千里馬？他說：「純粹是一種感覺，往後便可從工作中看出他們的潛質，只要從旁扶他們一把，便可逐漸冒出頭來，現時還有許多人才仍未被發掘出來。」

吳天明自覺在提拔新人方面已差不多，意欲功成身退，他說：「雖然在發掘新人方面，對中國電影作出一點兒貢獻，但於我個人卻損失太大，我為人比較灑脫，喜歡做導演。」他還笑言：「不想再做廠長了。」

西影影展將在美舉行

吳天明又透露，「西影影展」於九月至十月期間在美國十多個城市舉行，屆時他會……

參翠烟在無線的第一部

情	715,253（27院）
學堂	468,902（20院）
的童話	240,743（14院）
謎語	218,736（22院）
街	123,462（4院）
皇帝——溥儀	101,248（6院）
空間	72,684（4院）
	46,546（8院）
七慾七仙女	44,083（5院）
情	38,440（4院）

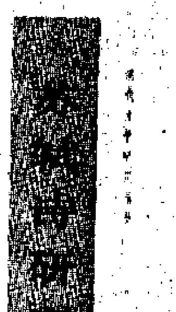
五月二日止票房總收入

皇帝——溥儀	15,550,256（40天）
薇嬙	10,380,919（19天）
情	9,155,867（5天）
空間	6,614,317（26天）
學堂	6,518,442（5天）
謎語	2,734,470（4天）
的童話	2,234,587（5天）
七慾七仙女	1,012,446（12天）
情	1,010,656（12天）
街	861,588（4天）

大華 3 325675 京都 5 737374
大華五場 京都五場
鴛伴 野 櫻花 奇冶 不見
秋天 的 童話 婷婉張演導
蛇形刁手 大華 今午 夜場
新都·快樂
連日狂滿 今天 五場
影壇新紀八八雄當麥
法內情
劉德華·葉德嫻·周海媚
1新聞 1新聞 1新聞

評《蘇軾詩研究》

張國瀛



蘇軾是我國宋代文壇豪放派的鼻祖，人們常把他的詩文和唐代的韓愈相提並論，素有「韓潮蘇海」的雅譽。這就是說，韓愈的詩文風格像潮水一樣兇猛，而蘇軾的詩文就像海水一樣廣闊。蘇軾又以其「雄視百代」之才，被譽為「一代文章之宗」。他的著述豐富多采，卓越的成就，可謂多才多藝的作家。其詩歌自成一家，為宋詩之冠冕，對當時與後世均發生過深遠而重大的影響。到了清代，學人們對蘇詩的評點與注釋曾掀起一個熱潮。如著名學者，宋犖、邵長蘅、查慎行、汪師韓、紀昀、翁方綱、馮應榴、王文誥等都作過重要的貢獻，堪稱「蘇門功臣」。自進入本世紀以來，蘇詩的研究與其他古典詩歌相比較，就量而言，顯然是受到特別的冷遇。一九八零年全國蘇軾研究學會成立之後，促進了學術界對蘇軾文學遺產的全面整理與研究。最近，由蘇軾的故鄉四川巴蜀書社出版的《宋代文學研究叢書》之一的《蘇軾詩研究》，就是第一部全面系統的研究蘇詩的專著。著者謝桃坊先生是四川省社科院文研所的副研究員，他多年來專攻宋代文學。他認為：「蘇詩是一個廣袤的領域，須要在對它具體地研讀之後，考察蘇詩每個創作時期的思想內容和藝術特色及其創作上的得失，進而探討其詩歌創作道路，在此基礎上來探討其社會意義和藝術風格，才可能認識其真正面目，也才可能歷史地、實事求是地給予它以文學史上應有的評價。」

蘇軾詩今存二千六百餘首，表現了作者複雜而又獨特的人生感受，是北宋中期激盪的社會生活的生動畫卷，它不僅內容豐富，風格多樣，而且顯示了作者淵博的學識和精妙的理趣。這常使讀者有望洋興嘆之感，以致有「蘇海」之稱，該書著者善於運用概括大量資料，將蘇詩視為一個整體來進行分析，使其基本特點昭然若揭。著者力求描述蘇詩自身的歷史生命運動，堅信「作家創作的發展取決於藝術內部的關係」。於是將全部蘇詩看作純是一個藝術體系，因而能從縱的方面把它置於北宋詩歌革新運動過程加以審視，細緻地論述了蘇軾詩歌的創作道路，繼而又從橫的方面探討了蘇詩的藝術成就。這樣就擺脫了將蘇詩隨意分割成無數塊僵死的對象，而進行瞎子摸大象的研究模式。

我國向有「知人論世」的傳統批評方法，用之研究詩歌，其目的乃因詩以論人論世，使文藝喪失了獨立性而成為政治的附庸。蘇軾的政治詩裏反映了王安石的變法問題，按照「知人論世」必然是對蘇軾人品，詩品的肯定與否，其評價完全取決於王安石變法的評價。該書著者卻遵循歷史的美學原則，擺脫「知人論世」的困境，探索了蘇軾在熙寧變法時期的矛盾心情，在研究其政治詩時認為：政治詩「要有思想批判的深度」，要有「濃厚的幽默的政治抒情意味，或是有鮮明而客觀的藝術形象」，「要在其具體歷史背景消失之後仍被人們喜愛，它才能是有很高藝術成就的，否則便會隨着歷史背景的消失而變得毫無意義」。因此著者具體地分析和評價了蘇軾的政治詩，作出了很有說服力的結論，對讀者來說是頗有幫助的。

關於蘇詩的思想與藝術的評價，自宋以來就有各種爭議，涉及的問題頗多。該書著者掌握了有關的大量文獻資料，並在精讀作品的基礎上，大膽地探索，不囿於成見定論，對有爭議的學術問題發表了自己的見解，體現了自由的學術爭鳴的精神和批判的精神。例如關於蘇軾晚年的和陶詩，自宋以來直至近年，我國的學術界皆對它採取基本的肯定，而謝桃坊先生卻從作品的真實藝術感受出發，並認為：「按蘇軾的藝術個性，他是不難達到豪放恣肆的藝術高境，而難於達到「枯淡」。蘇詩他後期努力追求平淡的風格，也確實寫了許多屬於這種風格的作品，並以《和陶詩》的結集標誌此種風格的完成，然而這些作品並未達到蘇軾所期望的高詣，它們在藝術上是基本失敗的。」這對讀者欣賞蘇詩不僅有了全面的瞭解，而且對蘇詩的藝術風格，特色也有了清晰的認識，同時在研究方法上也獲得有益的啓發。

讀書与出版

第五〇八期

《流行髮型設計》

小嘉

目前，市面上的髮型屋、髮型設計中心越來越多，說明了是社會的需求。大都市無論是社交場合，或是職業需要，儀容打扮成為生活中重要一環，服飾、化粧與髮型是發揮個人風格，表現個人品味的。自己動手設計，梳理髮型，方便經濟，更可從心所欲，但沒有參考輔助，三千煩惱絲真是無從下手。

最近，得利書局出版的《流行髮型設計》，不僅是從事美髮業人士的實用參考書，更是家庭美髮的案頭手冊。

該書以圖解方式提供了二百多款目前最流行新穎的髮型設計，以及其梳理步驟，着重在自己動手設計梳理。「設計」其實是心思手藝，不是只有專家才可做到，目前市面上的美髮用品琳瑯滿目，例如髮型軟膏，泡沫噴劑，定型水、啫喱膏、噴髮劑等等，各具特色，加上變化萬千的髮飾用品，有這麼多參考輔助，每個人都可以成為自己的髮型設計師。

例如一個具成熟美的髮曲短髮，該書的設計圖指出，「直髮短髮式，不用洗髮，也能進行造型，十分方便。不時作一些髮響和髮波，雖然要花一點兒功夫，但改變一下形象，優雅輕盈而富美感，何樂而不為？」這樣的說明是具引導性的。書中亦以步驟圖及扼要說明，分別利用了捲筒、吹髮器、定型劑和泡沫型髮膏等示範了梳理過程，掌握到其中訣竅，短直髮型也可變化多姿。

該書內容按髮的長短而分為短髮、中長髮髮型藝術，及長髮髮型藝術作介紹。書末附「頭髮護理常識」，詳細介紹日常有效的頭髮保養法、損髮的護理法等，具實用參考價值。

介紹《世界文明史》

吳琦幸

由商務印書館組織人力翻譯的《世界文明史》，第一卷甫行於世，即受讀者熱烈歡迎。這部由美國伯恩斯教授（Edward Mcnall Burns）和拉爾夫教授（Philip Lee Ralph）合作編寫的一百多萬字的通史式著作，其作用和類型頗似我國在六〇年代編寫的《世界通史》，在美國的許多大學中使用。我國的《世界通史》受當時蘇聯編撰世界史的體系，觀點影響較深。因此我們今天閱讀這部《世界文明史》就不光可以學習了解世界歷史，同時也可以從中獲取美國史學界的一些編撰方式和體例。

從本世紀二十年代以來，人類學在西方得到很大的發展，傳播學派、功能學派的理論與研究方法逐步滲入歷史、哲學、文化史研究等領域。本書就是特別注意世界不同文化之間互相影響而形成的一種世界整體文明的統一性。例如古埃及的哲學、數學和文學對後世文明的巨大影響，希臘和羅馬的古文明對於西歐文明的啓迪，中國的羅盤和火藥，對於促進歐洲資本主義的產生等等，又比如印度的佛教傳入中國，對中國文明起了巨大影響，轉而又通過中國，轉向日本和朝鮮、東南亞。這種傳播的過程，正是人類文明史發展的宏觀途徑。在本書中都得到較為詳盡的描寫。由於多年來我們習慣於用一種僵化的公式來編寫通史類教材，以階級鬥爭為主線來解釋歷史的發展進程，對於人的創造性勞動、整個文明的形成和發展往往把握不夠，使歷史這門學科蒙上不夠光彩的名聲。例如我們談到歐洲中世紀，往往將之描繪成「黑暗時代」。對於這一時代中的文化教育成就注意不夠。本書對於基督教在中世紀的作用，作了較為細致的分析，特別指出了中世紀後期哥特式繪畫和建築的世俗傾向為後來的文藝復興作了準備。這是對待歷史的科學態度。

這部書的內容具有較強的可讀性，特別是該書配有大量珍貴的插圖。光第一卷就有將近五十幅精美的彩色圖片，都是一個時代的藝術珍品，假如把本書的建築、雕塑、繪畫方面的圖片匯錄成冊，本身就可以成為一部相對獨立的藝術史。這一編撰方式也給我們一個啓發，能不能用圖錄的方式來編寫一部中國的文化史？我想，在現今大談文化研究的學術界、知識界，是有能力也是有條件做到這一點的。目前《中國文化詞典》已經刊行了兩三部，假如把這些力量集中起來，編撰一部用圖錄資料的形式，全面地反映中國文化的流變以及與其他文化之間的互為影響關係，一定會受到讀書界的歡迎。

當然，這部書也有它的缺陷。其根本點在於以歐美文化為中心來看世界文明。文化的多元性在本書中沒有得到應有的體現。就這一點上說，似乎湯因比的《歷史研究》寫得更為全面。例如作者在書中為帝國主義的殖民制度辯護，認為除了一些投機者、商人、礦山和鐵路的擁有者獲得好處外，帝國主義國家只是為了佔有非洲和亞洲的一些偏僻角落，許多士兵為此付出了鮮血和生命，並未從中獲取到什麼好處，卻為此作出了巨大的犧牲等等。這都應該認真加以分析甄別的。

探討藝術美的佳著

評《古今名作藝術美叢談》

上桃

藝術美在建國以來的文藝界中，很少被人提及。特別是左毒泛濫的十年中，更被視為「禁區」。經撥亂反正後，情況始有好轉。廣州暨南大學副教授彭駿先生的《古今名作藝術美叢談》（漓江出版社出版）可說條分縷析，是一本突破「禁區」、專談藝術的論著，因此頗值得向大家推薦介紹。

不錯，一部文藝作品是思想內容和藝術形式的統一體，但由於過去片面地強調思想內容，忽視藝術形式，以致使整個文藝批評走了一大段彎路。這本論著的本意並不是從一個極端走向另一個極端，而是想通過藝術美的分析來進一步加深對思想內容的理解。誠如作者所說：「談文學作品自然要注意思想內容，但是探索它如何運用獨特的藝術構思和手段把要表達的思想內容表達得那樣鮮明、深刻，那樣渾然天成，恰到好處，我以為不僅可以提高藝術鑒賞力，也很有助於對思想內容作深入具體的理解。」

基於這個目的，作者在分析一篇文學作品時着重在研究其藝術構思和表現手段上，但又不是為藝術而藝術，其中特別是評析朱自清的《荷塘月色》和《背影》時，通過對其藝術美的分析，進一步挖掘了文章的主題思想，而和只談思想或只談藝術的評論有顯著的不同。同樣，在評論反映漁家的詩中，作者通過明代孫承宗的《漁家》和唐代柳宗元的同類題材的七絕，通過明代王士禎的《真州絕句》和宋代范仲淹的《江上漁者》作了藝術上的分析和思想上的比較，指出「對於同一景物，詩人的思想境界不同，感受就不同，因而詩的思想內容也就不同。」

本書共分五個部份，均圍繞我國古今名作的藝術美這一中心。其一側重於古典小說的分析，其二側重於古代詩歌和散文的欣賞，其三評論現代文學作品，其四和其五則是有關創作和欣賞的文藝隨筆和文學論文。由於作者彭駿從事大學文學教學多年，且對明清文學作品和文學史研究頗有心得，因此能剖析入微，見解獨到，而不是蜻蜓點水，人云亦云。

對於小說的藝術美分析，作者或從整個藝術構思、情節結構來談（如《〈儒林外史〉的結構》、《一般情事兩樣筆墨》、《出人意外入人意中》等），或從人物形象，人物性格描寫來談（如《〈水滸〉的人物出場》、《妙筆寫王熙》等），或因小見大，着重分析細節描寫對整個作品的作用（如《細節描寫見匠心》、《細致而精煉的描寫》等），或從文學的語言藝術着眼，談論小說中敘述語言的特色（如《敘述語言的表現力》）等。

至於對散文和詩的藝術美分析，作者則多從詩情畫意這方面着手，其中《李白的〈送友人〉》的意境分析以至《〈荷塘月色〉的「暴雨」情景分析》、《蘇軾詩中的詩意》中的分析都是顯著的例子。作者力圖使讀者領略這些詩文中情景交融的藝術境界，進而了解其思想內容和主題意義。

書中所收的文藝隨筆，篇幅雖小，但容量極大，且大多是作者的一得之見，一家之言。而內容之廣泛，開掘之深刻，分析之細致，見解之獨到，可說是這些文藝隨筆的特色。從《尋求金剛石似的巧言》、《「爛熟於心」》、《惟其煩瑣更見真摯》、《即小見大》、《要看本質》等篇什中讀者不難看到作者的功力。

如果本書有甚麼不足的話，那就是有些和藝術美無關的文章作者不加選擇地收入了，其中以第二部份為多。有的文章是作品的一般介紹或是作家的創作軼事，只和藝術美風馬牛不相及。其次是限於文章寫作的時間背景和當時文藝界的條條框框，有的文章行文中多多少少不能放開膽子毫無顧慮地去談藝術美，這是歷史條件的局限，作者卻以心臟病遽逝，無法彌補其不足之處，十分可惜！

儘管如此，我對作者勇於探索、勇於實踐的精神還是十分敬佩，對這本《古今名作藝術美叢談》的成就應該給予充份肯定。

評《紅樓風俗譚》

張忱石

「開口不談紅樓夢，縱讀詩書亦枉然。」《紅樓夢》不知陶醉了多少人，但又要說，真正弄懂的人並不多。據說五十年代人民文學出版社出版注釋本《紅樓夢》時，曾經約請一位紅學家注釋，這位紅學家爽快地答應了，但一經着手，卻難以下筆，最後只得請出有「紅學家、家紅學」之稱的啓元白先生為之。紅學家尚且如此，況他人哉！我想其因由有二：首先是對歷史的隔膜。《紅樓夢》誕生於二百餘年前，「牽涉到的風俗人情，隨着歷史的躍騰，很多小說中說的，如今都瞠目無所對了。」（陳從周序）假如對明清兩代歷史，尤其是以北京為中心的民俗史沒有扎實的基礎，透徹的瞭解，是難以真正弄懂《紅樓夢》的。其次是作者故意造成。曹雪芹所處的時代，正是清朝封建專制主義強化時期，文網甚密，在《紅樓夢》寫作之前，已經發生了莊廷瓏《明史稿》、戴名世《南山集》等幾樁文字獄冤案，弄得覦覷抄斬，滿門受禍，曹公自然不能不有所忌諱，對小說中的人、事、物採取了將真事隱去，虛虛實實、假假真真的手法，這種「假作真時真亦無」的寫作技巧，正是曹公的高明之處，但卻給後世讀者如墜十里霧中，朴朔迷離，隱晦難明。

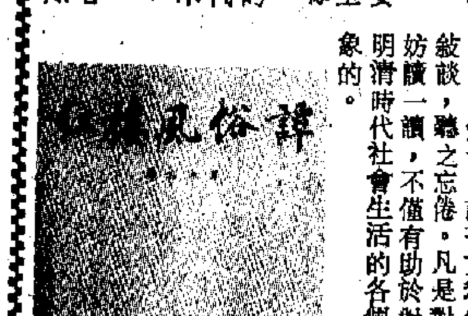
鄧雲鄉先生長於北京，熟悉市民生活。早年就讀於北京大學，受知當老人影響，注重民俗學研究垂四十年；尤擅長《紅樓夢》之風俗。早在前幾年，山西人民出版社已出版了作者的《紅樓識小錄》，然而作者覺得「可說的尚多，也想繼續寫出來。」（作者《後記》）一九八四年四月電視連續劇《紅樓夢》籌備之際，在北京圓明園殘址畔開辦演員訓練班，作者任民俗指導，給劇組演員講解《紅樓夢》風俗。《紅樓風俗譚》就是在講稿的基礎上改寫而成的，它圍繞《紅樓夢》記述的年事、禮儀、飲食、服飾、教育、官制、遊藝、器物、宗教等等，尋本溯源，廣徵博引，隨文詮解，深入淺出，說得頭頭是道，與《紅樓識小錄》堪稱注疏《紅樓夢》之雙璧。

已往讀《紅樓夢》，總覺得第二回「冷子興演說榮國府」真是好手筆，但為什麼曹雪芹不找「沒落王侯」，不找「仕途顛宦」，不找「梨園子弟」，不找「白髮青衣」，偏偏用古董商冷子興呢？作者在《古董行貿易》一節寫道，《紅樓夢》時代是講究古董的時代，「上自宮廷豪門貴戚之家，下至一般官吏、小文人，都愛好古董，講究古董，像榮寧二府那樣的簪纓冠族，古董更是陳飾和必備之物。《紅樓夢》提到古董的很多，第十七回賈政遊新建的大觀園提出要「陳設玩器古董」，第二十七回賈寶玉對探春說「古董兒」，第七十二回賈璉又提到「古董房」。古董舖是《紅樓夢》所寫家庭經常去的地方，古董商自然與這些達官貴人時有往來。而冷子興又不同於一般古董商，他是「周瑞家的女婿」「賈雨村的好友」，賈古董和人打官司求過鳳姐幫忙（見第七回），由於冷子興有這麼一層關係，對賈府內情瞭如指掌，由他來「演說」，當然是最佳人選。經雲鄉先生妙筆一點，方知冷子興乃是曹雪芹「安排了一個看似無意，實系精心的人物」。接着作者又介紹什麼古董、古董的分類、古董鋪的貿易手法以及乾隆間北京古董鋪的擺飾，接待客人方式等等，一一道來，如數家珍。

鹿肉的食用，今天已很少見了，而榮寧二府從老太太到公子小姐不知咀嚼了多少，烏莊頭一次就交來「大鹿三十隻」。寫吃鹿肉最有名的要算第四十九回「割腥啖膻脂粉香娃」了，賈寶玉和史湘雲在蘆雪亭商議「要吃生的」，很難想像錦衣玉食的公子小姐竟會產生吃生肉的念頭。《鹿肉》一節告訴我們，清代北京是講究吃鹿肉的，有熟吃，生吃，還有渴鹿血的。吃鹿肉是清代統治者「把東北的物產和風俗習慣，帶到北京來了」，生吃鹿肉又是滿洲習俗之一。經此詮說，生吃鹿肉就容易理解了。

《紅樓夢》裏的官制是最惱人的，假如癡心的讀者用《清史稿．職官志》去核查的話，猶如水中撈月，是不會得到正確答案的。如說林如海「今已升蘭台寺大夫」，清代沒有此官，是曹雪芹將漢代的「蘭台令史」「御史大夫」兩官巧妙揉合而成，又如賈珍給賈蓉花一千兩銀子，捐了個「五品龍禁尉」，又是把唐代的「龍武禁軍」、簡化為「龍禁」，又連上清代侍衛的「衛」字，成了別出心裁的「龍禁尉」了。這正如脂批所說「半有半無，半古半今，事之所無，理之必有」的官。一經雲鄉先生解說，頗有豁若發矇之感。

僅舉以上數則，足見作者腹笥充盈，目光犀利。「滿紙荒唐言，一把辛酸淚。都云作者癡，誰解其中味？」雲鄉先生闡釋紅樓風俗細事，於轉折處、渲染處、緊要處深領曹公作意筆法，堪稱雪芹知音。該書文筆生動，娓娓道來，如與舊友絮談，聽之忘倦。凡是對紅學有興趣的朋友，不妨讀一讀，不僅有助於對《紅樓夢》的理解，亦對明清時代社會生活的各個側面也會留下深深的印象的。



新書簡介

清代官場百怪錄

雷閒顛公著 浙江古籍出版社出版

清朝的官場黑暗，吏治敗壞是人盡皆知的事了，而遺聞瑣事對它們的記載很多，並且內容活潑、惹笑，和閱讀歷史書相比又有另一番情趣。本書就是一百篇這類作品，差不多涉及清代官僚架構的各個層面，內容相當豐富，例如像奇情小說般的「按察使竟為黑夜賊」，講述了官員的監守自盜。又有「太守公原是綠林豪」，寫出了大盜殺官冒充的故事。另外有惹笑如「偏巧盤裏落痰涎」，講述了外交官失儀的故事。每一篇都是數百字左右，從中體會到清朝官吏許多荒唐事，也會令人發出國家衰敗，人事荒怠的感慨。

話說太監

《五角叢書》 【日】寺尾善雄著 黃偉民 余澡編譯 上海文化出版社出版

提起「太監」，相信人們的意識裏就會浮現出一個不男不女，不陰不陽，善於在宮廷中聚勢弄權的形象。大概很多人以為太監是中國的特產，其實非也，在古代埃及、希臘、羅馬、土耳其、朝鮮，甚至整個亞洲都曾經有過太監，只不過以中國的太監制度最為深固，太監在中國漫長的歷史中，一直扮演着顯眼的角色而矣。

太監原稱「宦官」，本書的原名也叫《宦官物語》，作者從客觀的角度，寫了中國太監制的興亡、太監的生活和心理特點，一些臭名昭著的太監，如趙高、李蓮英。也寫了一些太監的例外，即曾經有所貢獻的，如《史記》作者司馬遷、航海家鄭和，紙的發明者蔡倫等。

兒童古詩一百首

蘭小寧 周偉文選注 花山文藝出版社出版

今天的兒童，生活在城市，住高樓大廈，出門坐汽車，對鄉間生活毫無認識，更沒有父親被徵戰的離愁別緒。城市生活使他們缺乏體味放牧、採蓮，與大自然為伍的樂趣的機會。不過我們尚可從古人留下的詩文中，去追尋他們的活動天地，去捕捉他們憨厚、撒嬌、要惡作劇時的神態。

這本書選收的就是這類以兒童生活為題材的詩、詞、曲，共一百零八首，分別出自南北朝至清代期間五十二位作家之手。從內容上可分為四類：表現兒童天性的；對兒童讚頌的；表現父母親子之情的；對社會黑暗揭露和控訴的。作品往往能在短短數十字中，生動形象地描劃兒童的行動、心理。兒童的天真幼稚、淘氣任性、聰明乖巧躍現紙上。

商務新書精選
出版第一家 圖書多精華

廣州話標準音字彙
周無忌等編 香港商務 定價$78.00
本字彙分兩部分：第一部分按部首筆畫查字讀音，第二部分按音節順序查字讀音。收字17,300餘個（包括簡體字、異體字），使用國際音標注音，所注之音為當代標準廣州話音，可供學習廣州話標準音之用。

實用英語語言學
戴煒華等著 香港商務 定價$36.00
本書立足於實用，以現代英語為研究對象，簡明扼要地闡述英語整個體系及其各個組成部分的主要特點。內容新穎，反映了語言學的最新研究成果。本書適合中等英語水平的讀者參考及學習之用。

日語詞匯辨析
李思敬主編 香港商務 定價$28.00
本書的文章是從《日語學習》雜誌中選出，根據詞類屬性分類整理而成，主要是指出日語裏面一些意義非常接近的詞匯，助詞在語感和用法上的分別。此外，格助詞、助詞也是初學日語的難關，書中亦有一定的介紹，可供初學日語的讀者參考。

尼采新論《商務玖仟叢書》
陳鼓應著 香港商務 定價$30.00
本書是探討及評價近代大哲學家尼采的著作。全書由四篇獨立的論文和尼采的年譜組成。本書對於尼采如何檢討西方傳統文化、基督教文化做了較詳細的分析。本書雖屬哲學方面的書籍，但是作者筆下帶有感情，語言亦不晦澀，一般讀者來看亦不會深奧難明。

面試策略
陳文瑜、周兆祥著 香港商務 定價$20.00
本書從面試的本質、程度、主試者的心理、應試可以做的準備工夫以至事後檢討種種方面分析，一方面令讀者得以及早準備各種工夫，一方面又讓讀者明白面試背後的原理，心裏有數，減少臨場的慌張。

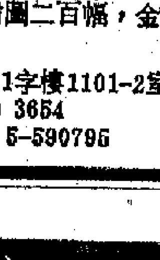
商務印書館香港分館

金瓶梅詞話全校本
梅節主持校點，海內外專家協力，歷時二載始成
星海文化出版有限公司出版 藝文圖書公司經銷
港九各書店有售 四冊一千六百頁定價HK$200
全校本以日本大安本為底本，北京人文本和台北聯經本為參校本，校以崇禎本、竹坡本及有關材料，並參考近人施蟄存、增你智、劉本棟、戴鴻森諸本，校正今本詞話訛誤近五千處，堪稱迄今最完善、最具可讀性的本子。全書不作刪節，全新標點，另附珍貴明板插圖二百幅，金瓶梅詞典一千五百餘條。
地址：香港干諾道西79—81號德豐大廈11字樓1101—2室
電話：⑤493667 ⑤468847 電掛：3654
電傳：72286KUN HX 圖文傳真：5-590795

三聯書店（香港）有限公司 香港域多利皇后街9號 5 250102

《南粵系列》新書

帝王詩詞名作漫話
武原著 南粵出版社 HK$24.00
中國歷代帝王的詩詞，一向受文學家重視，例如曹操的詩、李煜的詞等。這些詩詞反映了他們的業績，也記錄了他們生活實況。本書收文二十篇，每篇評介一位帝王及其代表性詩詞，穿插了他們的生平軼事，內容相當值得欣賞。



孔子研究論文集
中華孔子研究所編 教育科學出版社 HK$35.00
孔子對中國歷史影響巨大，但後人對他的爭議也特別多。1985年，中華孔子研究所成立，隨即召開孔子學術討論會，相當多學者在會上發表論文。本書以"持之有故，言之成理"的標準，收錄了三十一篇，展示了內地學者現時對孔子及其學說的多種看法。

商務印書館香港分館
即日起代理
COLLINS圖書
（包括字典、工具書、語言參考書）
發行折扣特別優惠
歡迎各大書店及零售商查詢
請電
3-626207
商務印書館香港分館發行部
九龍土瓜灣道94號美華工業中心B座2字樓
電話：3-626207 圖文傳真：3-7642418

中華書局 香港分局
3-7150176 3-7658466 (FAX) 中心門市3-856588 旺角門市3-940397
《中華學術系列》
中國古代大同思想研究
林其錟 陳正炎著 香港中華 45.00
中國的大同思想，就見諸文字記載的來說，從《詩經》到康有為的《大同書》和孫中山的「主觀社會主義」，足足綿延了近三千年。本書作者畢生致力於中、西方經濟思想史研究，尤以中國古代大同思想研究方面頗具學術造詣。他以簡潔明瞭的筆墨，深入淺出地分析了中國古代各個時期對大同思想的不同的概念。

顧維鈞回憶錄 4	中國社會科學院譯	北京中華	32.00
顧維鈞回憶錄 5	中國社會科學院譯	北京中華	39.00
蘇軾詩集（全八冊）	（清）王文誥輯注	北京中華	110.00
關學編 附續編	（明）馮從吾撰	北京中華	6.00
墨子城守各篇簡注	岑仲勉撰	北京中華	7.00
老子校釋	朱謙之	北京中華	15.00
西方最新哲學流派20講	孫伯鍨	南京工學院	10.00
《現代管理方法書及叢書》			
管理中的圖論方法	宋增民	南京工學院	3.00
系統工程初步	孫秀娥	南京工學院	3.00
投入產出分析	曹淑芳	南京工學院	3.00
目標管理	孫家和	南京工學院	4.00
網絡計劃技術	孫家樂	南京工學院	4.00
質量管理	孫家和	南京工學院	4.00
決策技術	孫家和	南京工學院	4.00
計算方法與微機應用	袁慰平	南京工學院	5.00

展覽介紹
中外兒童圖書博覽會
展出日期：1988年4月29日至5月8日11：00AM—9：00PM
展出地點：中華書局中心門市 九龍彌敦道450號（3-856588）
旺角門市 九龍彌敦道740號A（3-940397）

黎燕珊聲稱自有決斷
留與去不須劉永教路

黎燕珊意欲離「亞視」出外發展，在邱德根眼中，她還是個未長大的女孩，故此邱氏被問及她是否會離巢時，便晦氣地吐了一句：「是劉永教她跳草裙舞的。」

然而，黎燕珊對邱氏的說法，有何感受呢？

黎燕珊指自已已非細路女，一切事情都可以由自已面對，而且很多事必須當事人才明白，尤其是有關個人前途問題，她已有一套計劃去實行，並強調沒有跳草裙舞之意。

記者再問她，劉永有否給予意見？

黎燕珊稱，有很多人都給過意見她，但最終還是她的決定，對於一切她所決定的做法不會後悔，亦不會受人教唆。

而邱氏力澥她會留下來，她亦吐露心聲，現時不會很決絕地說走與不走，因為她對「亞視」確有一份深厚感情，故若是以部頭演出，她是樂意接受，而她亦曾向邱氏提過簽部頭合約，現待對方從南京返港再進一步傾談。

黎燕珊認為邱氏指她跳草裙舞，可能近日很多藝員都嚷着離去，也以為她是「扭計」而已，其實她只希望未來的工作主權控制在自己手上，並想向外發展。

有稱，「亞視」要力捧李菁作為黎燕珊「接班人」，她的意見如何？

黎燕珊謂，在「亞視」各藝員的機會都均等，但需要努力，才會獲公司賞識，她認為李菁有其個人條件，娛樂圈不斷需要新人，如果對方能努力，成績定會很好，但李菁並非「取代」她或是任何人，而是各有不同發展。

她的離去，似引起「連鎖反應」，其他藝員也有離意，但她指自己的決定，是不會影響其他人的。

《賭徒》宣傳圍觀者衆
邱月清吳聲發跳海
邱一改懶散形象感冒仍照跳
吳貪玩潛下水中被蠔殼所傷

「亞視」《賭徒》一劇，連日來都進行了不少宣傳活動，昨日更別開生面地，由吳聲發與邱月清雙雙在九龍城碼頭跳海，當然吸引不少羣衆圍觀。

昨午跳海時，碼頭水面有油污，記者也叫兩人不要跳，可是兩人是有工作道德，「撲通」一聲跳入水中，邱月清游了幾下，記者便拉她上岸。但見她精神甚差，原來她已有感冒在身，故即為她裹着毛巾，她這一跳頻說冷，確洗脫其一向給人懶散工作形象。

她原想穿泳衣，但因碼頭太多污水，她便改穿牛仔褲、恤衫，免得污水浸入皮膚。

邱月清承認早前她所說，要與「亞視」提前解約，往美國讀書是一時衝動，可能聽得太多人說離巢，也受了點影響，既然邱氏稱會給予她機會，她一定會等，現已決定不會解約，先充實自己為上。

至於吳聲發，就真鬼馬，他善水性，縱身下海便無蹤，急得大家替他着急，原來他在水底玩，不過正所謂戲無益，他上岸後才發覺左腳尾趾被蠔殼割傷，流了不少血，幸有影迷即遞上膠布為他止血。

邱月清吳聲發跳海完畢，燶口燶面

風騷娛樂圈

蔡瀾眼中的超級女星

苗妙

蔡瀾才氣縱橫，他的雜文很受讀者歡迎，但是他和電影淵源長遠，因此，他在任何時候，對於電影仍然有濃厚興趣，因此他一直沒有離開電影圈，至今更是嘉禾的監製。

最近嘉禾簽了劉嘉玲一年半，但是想不想簽利智呢？蔡瀾眼中的利智顯然很有份量，他說不是想不想簽利智問題，而是利智願不願意簽的問題，像利智級數的女星有幾人？蔡瀾所給予的評分共有六人，利智是其一。此外是林青霞、鄭裕玲、梅艷芳、張曼玉、鍾楚紅。王祖賢拍了《倩女幽魂》紅起來了，但是在蔡瀾眼中還差一些，未達到一切由自己決定的級數。

在蔡瀾眼中，利智是一個了不起的女星，她的表現不是別的其他女孩子可以受得了的。利智給人踩過、罵過、噓過，她能一一忍受過來，拍戲敢剝，也有足夠剝的本錢，也可以打。他所指的打，估計是指《老虎出更》中吃的苦頭。

對於王小鳳怎樣看法？曾得過最佳女主角獎的王小鳳屬於演技派是無可懷疑了，但是她的票房號召力似乎有限。蔡瀾另有見地，他認為王小鳳走的是怪戲路，她不是靠樣子去搏觀衆欣賞，而她的角色很特別，像《殭屍先生》裏的女鬼，《意亂情迷》中的女殺手，和《奪命亂舞》中的龍婆，她的角色，非一般女演員能擔演，且演得像她那樣恰如其份。

據知，在今日電影圈中，女主角的戲漸漸吃重，利智已成為一位搶手的女星，她六月約滿亞視，不論她在亞視去留都會影響到在影圈的發展，當然如果她毅然離開，全身投向電影圈，將是一個非常好的機會，是一位炙手可熱的女星。

從影圈的反應看，今天她大大超過了李美鳳，身價更高過劉嘉玲，這是近期躍起得最快的一位女星。

張藝謀上台高歌主題曲
將在京搞香土搖滾樂會
——《紅高粱》南京首映禮後記

本報記者 陳惠芳

在西柏林影展榮獲金熊獎的《紅高粱》，於上月廿五日在南京舉行首映禮，適值華星與京鼎影業公司招待新聞界的訪問團在該處停留，在京鼎負責人李時蓉安排下出席是次首映禮，得以先睹這部獲獎影片。

西安電影製片廠廠長吳天明，率領該劇導演張藝謀及其他幕後人員分別在台上致詞，昔晚戲院座無虛席，尤其張藝謀因為致詞太短，被主持人再請上台前。他高唱一曲《紅高粱》主題曲，獲得台下掌聲雷動，把氣氛推至最高潮，最後他們將接受的花拋向觀衆席，引起場內一陣子哄動。

兩劇主題曲出錄音帶

首映禮後，吳天明及張藝謀在酒店接受訪問。張藝謀透露，《紅高粱》及《黃土地》兩部電影主題曲及插曲將於稍後推出錄音帶，因為有歌曲發行，他們計劃於六月在北京體育館舉行四場「香土搖滾音樂會」，並於五月底先在西安舉行預演，參與演出的是流行搖滾歌手，如崔健，而大會司儀則安排影片男女主角擔任。

吳與張來港助片宣傳

吳天明與張藝謀會於本月帶同《紅高粱》及《孩子王》兩部影片參加康城影展，然後於下旬來港，為影片在港上映進行宣傳。同時，《紅高粱》還會角逐七月在西安舉行的百花獎及金雞獎殊榮，他們對於今次競逐有一定信心。

此外，李時蓉邀請吳天明執導一部電影，故事已在籌備中，張藝謀身兼攝影及男角兩職，女角則會起用新人。

張藝謀憑《紅高粱》得到金熊獎，已是國際知名度導演，他再為影片做攝影師，未免有自降身價之嫌，對此他絕不介意，因為吳天明對他有提攜之恩，沒有吳天明，便沒有張藝謀了。

又，華星對於他們舉辦《香土搖滾音樂會》極感興趣，有意將此構思在港舉行，目前正在接洽中。

× × ★

中國電影於近幾年逐漸被國際間注意，尤其是《老井》及《紅高粱》分別在東京電影節，西柏林影展揚威。西安電影製片廠廠長吳天明認為這些成就對中國電影是一條出路，但大家可知道？吳天明曾一度為中國電影前途而發愁，該不知怎辦才好。

電影改革有不少難題

吳天明於去年東京電影節曾說過面對中國電影前途，該不知怎麼辦。這次訪問問及他為何這樣說，他認真道：「我真不知怎麼辦！」他指出，中國電影必須進行改革，但改革卻存在着不少難題。

他又說：「中國民族是最老實、最能幹的，我們的知識份子是世界上最可愛的，但求兩餐溫飽，便會很聽話。可過去的路向錯了，要經歷許多災難。我們的苦難外人無法了解，而《老井》便是告訴人知道中國人是怎樣活下來，怎樣活下去的頑強不息的精神。」

創作要爭取更多自由

吳天明稱，國家大門已打開，不會再關起來，為此若有顧忌，是多餘的。他說：「現在創作自由，其實是中國歷史所決定，但我們在這政策底下，仍要爭取更大自由，西影在創作上有很大自由度，除非牽涉及重要歷史題材，才會受中央審查。就算有意見提出，也不過作為導演的參考，導演在這情況下，工作才沒有壓力！」

吳天明謂，文革時期，每年只有八部電影，浪費人才，現在內地約有五百多名導演，但去年電影只有一百二十至一百四十部左右，他笑言這情況是正常的，因為中國人口太多，每個單位都是人浮於事，而電影亦不例外。畢竟是全國性問題，暫時仍無法解決。

提拔新人已獲得成績

吳天明在提拔新人方面很有成績，這個伯樂究竟如何挑選千里馬？他說：「純粹是一種感覺，往後便可從工作中看出他們的潛質，只要從旁扶他們一把，便可逐漸冒出頭來，現時還有許多人才仍未被發掘出來。」

吳天明自覺在提拔新人方面已差不多，意欲功成身退，他說：「雖然在發掘新人方面，對中國電影作出一點兒貢獻，但於我個人卻損失太大，我為人比較灑脫，喜歡做導演。」他還笑言：「不想再做廠長了。」

西影影展將在美舉行

吳天明又透露，「西影影展」於九月至十月期間在美國十多個城市舉行，屆時他會帶同《老井》、《紅高粱》、《野山》、《黑炮事件》及《孩子王》出席。與此同時，美國西部城市一個電影節，還為他舉行「吳天明與西影影片專題」，到時會放映八部影片。先前他接到主辦機構的主席的來信，在電影節上會頒發一個大獎給他。

吳天明與張藝謀因為憑《老井》及《紅高粱》為國爭光，獲省政府各頒發一萬人民幣以示獎勵。

雖然中國電影在國際上屢獲殊榮，但有人認為中國電影要更上一層樓，打入美國奧斯卡殊不輕易，就以《末代皇帝溥儀》為例，曾有人說若不是由外國導演執導，便難以在奧斯卡揚威。吳天明看過這部電影，覺得這片拍得不錯，惟是貝托魯奇到底是西方人，以獵奇角度拍攝，出來效果不是很實在。他認為畢竟彼此文化有差異，猶之乎由中國人拍西片也會出現這個情況。不過，中西文化的形態總有共同的地方，他相信中國電影始終會有在奧斯卡揚威的一天。

張藝謀在台上表演《紅高粱》主題曲

溫婉菁改名染髮
保羅否認追敏儀
林穎嫻慰問美鳳
壽仔談黎美嫻事

廣播道 瀝瀝碎

▲「亞視」藝員溫雪琪（即溫婉菁）剛從泰國返港，她說為慶祝母親節特別與母親到泰國旅行，此行行程非常緊密，沒有時間晒太陽，所以如果沒有太多工作，希望能再到布吉島晒太陽。

昨見她頭髮變了鮮紅色，她說是目前做的髮型。有人說這樣「崩」的髮型不怕別人誤會她經營「副業」嗎？她說有不少朋友也曾這樣說，所以她打算將頭髮染深色些。她不介意別人如何看她，但是實在太多人蹲，所以要將頭髮染深。

▲有說鍾保羅追求虞敏儀，昨見鍾保羅，他否認此事，更說與敏儀沒有可能發展，對方喜歡一些成熟浪漫型男人，而自己則喜歡柔女性，但敏儀是事業型。

至於為什麼吳君如把消息傳出？原本是賈思樂問起她的感情來，但君如將鍾保羅拿作擋箭牌。此外，鍾保羅曾對同事們表示不要亂玩，因為他們那麼老友，由他們口中講外界便會相信，而且有些人覺得他與敏儀就似賈思樂與吳夏萍般外型相襯，應該可以發展。

▲美鳳李前日在機場灑淚，昨見林穎嫻，問及李美鳳一事，阿穎初時不想答，表示昨晚有打電話慰問對方，對方心情不太好，阿穎還表示，李美鳳已盡力便足夠，不可能對自己要求太高，而且她這次參賽壓力很重，因為她與楊寶玲也曾獲獎，可是選美是要講運氣，既已盡力打入十五名，便應該看開些。

▲有說日前見到黎美嫻與一個類似麥潤壽的人行街。昨向壽仔求證，壽仔承認與嫻女去過街，大家亦算是知己朋友，時傾談心事，但不是追求對方，至於將來有什麼發展，則不敢說。

有人指他曾計劃與女友結婚？壽仔說拍拖的對象不是等於結婚的對象。

七種誘惑 荃灣演出

《七種誘惑》在香港藝術中心上演五場，反應良好，現於五月廿日、廿一日在荃灣大會堂重演兩場，是次重演由區城市政局及城市當代舞蹈團合辦。

《七種誘惑》是根據德國劇作家布萊希特原著改編的歌舞劇。故事描述安妮姊妹在城市中掙扎成名的經過中，遭遇到七種不同的誘惑，屢犯錯誤。

商業一台創新猷
名人為醒獅點睛
新節目娛樂資訊並重

商業電台昨日舉行記者招待會，介紹一台的新節目，由五月十六日開始進行大改革。昨日由曹廣榮為醒獅點睛，中文大學藝術系榮譽教授饒宗頤題九個大字以茲鼓勵：「今日的聲音，商業一台」。

由五月十六日開始，逢星期一至五，商業一台上午節目重新包裝部分如下：

《空中報攤》：上午六時至七時播出，由加拿大返港之廣播人盧念國主持。提供最快、最新的訊息。

《各位早晨》：上午七時至十時。由麥潤壽主持。是一個娛樂、資訊並重的節目。

《日日好時光》：上午十時至十二時，由伍曼儀、吳惠齡、金剛聯合主持，是一個家庭式、婦女式的綜合節目。

《今時今日》：逢星期一至五，每日早、午、晚及深夜的四節《新聞專輯》後播出。由梁天偉、周兆祥、李碧心三人聯合主持。是一個「時人時事」式節目。

香港早晨大革新
五月日日新風格

《香港早晨》本年度第一次戶外直播，將於五月六日假新界元朗屏邨舉行。

《香港早晨》在五月份會有新改變，每日推出的節目，由不同組別負責攝製，每組有四個人，每日有不同的風格，每組與每組之間有激勵及競爭性，可以提高節目質素，還些會增加多一位編導。

麥翠嫻在無線的第一部長劇開鏡

麥翠嫻初拍萬梓
亞視無緣無線合作

麥翠嫻與萬梓良在「亞視」時，未有合作機會，倒是過了「無線」，彼此在長劇中合作，兩人前晚拍的首場戲，就要接吻，她表示自己拍得非常投入，而且不敢不投入，因為驚NG太多，又要重拍，結果是二次便通過。

有稱她跳槽後，比前神采飛揚，她表示因為已熟習了「無線」環境，並較有制度化，故休息時間較充足。

有記者笑說萬梓良最喜歡追求與他合演劇集的女主角，她可有擔心？

她自言定力夠，一向是戲假情亦假，劇集拍完，故至今未與男主角鬧過緋聞。

對於「亞視」最近花旦意欲陸續離去，她似是「先鋒」者，但麥翠嫻稱她的離去，不會對其他人構成影響，只不過當時正值「奧運」風波，就覺得哄動，可是她認為若藝人離去未必是壞事，「亞視」大可值此機會培養新人，也未嘗不可，並可讓新人有機會冒頭哩！

影視熱點

《搏命》寫特技人生涯
《律政風雲》情節不弱

★★★《搏命》（明珠台晚九．三五）以特技人題材所拍製的影片，其中刻劃一個老手面臨新手的競爭，反映了競爭的生活面。編導對人物刻劃與處境交代，都花上一些心思，可以一看。

★★《紅顏未老心先死》（鑽石台晚九．三五）是一部寫個人在短時間心態轉變的影片。一個少女出嫁前夕突然面臨種種重大衝擊，使她對婚姻完全失去信心，但又無奈地接受。影片略嫌堆砌煽情，但悲情效果十足。

★★《點解咁好笑》（翡翠台晚八．十五）由一向以誇張演技見稱，鬼馬多端的曾志偉客串，相信會引來一定的惹笑效果。

★★★《律政風雲》（黃金台晚七．〇五）是不俗的電視片集，寫保險公司疏忽，失去一隻眼睛而要求賠償的官司過程。編導處理機巧，有吸引力。

★★《名人生活豪華遊》（鑽石台晚上七．三〇）介紹西、美、德國三位名人生活。片中可看到十八世紀皇宮及全世界最美麗的海灘等，欲一展眼界，不妨看看。

★★★《五稜鏡——賽宇掠影》（黃金台晚六．五五、翡翠台晚七時）是港台製作五分鐘節目，鏡頭獵影雖然非常有限，卻頗為精挑。

章一畢

電影票房龍虎榜

①	法內情	715,253（27院）
②	猛鬼學堂	468,902（20院）
③	秋天的童話	240,743（14院）
④	愛情謎語	218,736（22院）
⑤	華爾街	123,462（4院）
⑥	末代皇帝——溥儀	101,248（6院）
⑦	零度空間	72,634（4院）
⑧	過江	46,546（8院）
⑨	七淫七慾七仙女	44,088（5院）
⑩	法外情	38,440（4院）

至五月二日止票房總收入

①	末代皇帝——溥儀	15,550,256（40天）
②	吉屋藏嬌	10,380,919（19天）
③	法內情	9,155,867（5天）
④	零度空間	6,614,317（26天）
⑤	猛鬼學堂	6,518,442（5天）
⑥	愛情謎語	2,734,470（4天）
⑦	秋天的童話	2,234,587（5天）
⑧	七淫七慾七仙女	1,012,446（12天）
⑨	法外情	1,010,666（12天）
⑩	華爾街	861,588（4天）

五月二日止計

新城（屯門）①② 0-4512394-5
映獻院①：猛鬼學堂 許冠英 張學友 劉美君主演 四點場：好色女記者
映獻院②：法內情 開場時間 12:15 2:15 5:45 7:30 9:30 四點場：不夜天

嘉華（大古城）H670421 嘉年（大古城）H670421
第二週映：法外情 劉德華 葉德嫻 劉兆銘合演 吳思遠導演
最後今明：愛情謎語 鍾楚紅 葉童 杜德偉 李琳琳合演 後天盛大獻映：驚鸞亂舞

順利 芳藝 0-208708 3-432659
今天五場請早 新人類鐘鐘學喜劇 愛情謎語 杜德偉主演 葉童 鍾楚紅 陳安琪導演

好運（大角咀） 紅磡 K7556810
最後兩天請早 愛情謎語 後天獻映：驚鸞亂舞

皇后 皇都
最後兩天 愛情謎語 杜德偉主演 葉童 鍾楚紅 陳安琪導演 ◀兒童不宜▶ 兩院後天獻映 驚鸞亂舞

彩鳳 3-7993093 翠鳳 0-6495979
兩院最後二天 七七七 淫慾仙女 兒童不宜 兩院後天：好色良家婦女 翠鳳早場：香港金瓶梅

萬年 荃灣
兩院今天獻映 麥當雄88年最感人作品 法內情 周海媚 劉德華 葉德嫻主演

麗聲 3-945300 總統
今天盛大獻映 猛鬼學堂 許冠英 張學友 樓南光 林憶蓮 劉美君主演 劉鎮偉導演 兒童不宜 鄧光榮監製 鄧光宙出品

民樂 3-675649 樂聲 3-617109
今天盛大獻映 猛鬼學堂 許冠英 張學友 樓南光 林憶蓮 劉美君主演 劉鎮偉導演 兒童不宜

金 鴻基1 鴻基 鴻聲
今天五場獻映 猛鬼學堂 許冠英 張學友 樓南光 林憶蓮 劉美君主演 劉鎮偉導演 兒童不宜 鄧光榮監製 鄧光宙出品人

新光（北角）5-632959
今天六場加開四點 童黨 兒童不宜

京都① 5-737374
今天五場 麥當雄88新作 法內情 劉德華 葉德嫻 周海媚

京都② 大華 3-325675
京都五場 秋天的童話 張婉婷導演 大華五場 櫻花 野件 鴛鴦 大華今夜午場 蛇形刁手

凱都 大光明 0-4922136
一聲 流光 座位 設備 快將開幕 地址：屯門鄉事會路雅都花園
今天五場 好評潮湧 法內情 麥當雄88新作

華都·福星·油麻地
今天五場 七七淫慾七仙女 猛鬼學堂 狂笑大鬧真好戲

寶石·富都 K657116
今天五場 狂滿笑 猛鬼學堂 洽鬼新招層出不窮

美都·雅都 0-788911
今天五場 狂滿笑 猛鬼學堂 洽鬼新招層出不窮 美都今早場：聖誕奇遇結良緣

金門·新聲·鴻基②
今天五場 連日狂滿 麥當雄八八最新電影 法內情 劉德華·葉德嫻·周海媚

影都·新樂 K618167 3-742611
今天五場 連日狂滿 麥當雄八八最新電影 法內情 劉德華·葉德嫻·周海媚

新都·快樂 K666148 K773496
今天五場 連日狂滿 麥當雄八八最新電影 法內情 劉德華·葉德嫻·周海媚

文學筆記

《你不可改變我》跟國內常見的小說有着非常顯著的分別。這得要從表現手法和語言兩個方面說起。

就表現手法而言，尋根和荒誕是近年國內小說——尤其是青年作者的小說最常見的表徵，但《你不可改變我》只是一個以深圳為背景的故事，只有三個人物，「我」是一個配藥師，思想感情比較老派而古板；「我」的男朋友劉亦東在廣告公司工作，好像看穿了「我」的心意，勤懇而好脾氣；孔令凱是時裝模特兒，十六歲，抽煙，性格獨立。整個故事就是圍繞着「我」跟劉亦東、跟孔令凱的關係，兩組人物各有各的價值觀，誰也改變不了誰。這樣的一個故事其實是很平凡、平淡而平實的，沒有傳統文化之根可尋，也沒有任何超乎現實的荒誕念頭。當然，也好在沒有任何價值、道德的批判，只刻劃三個人物的心理和性格特徵。

粵味的啓示

葉彤

就語言來說，國內的新小說都好像不大迴避方言，有所謂京味、滬味、楚味、越味……像賈平凹、李杭育、韓少功、莫言、何立偉等等，都嘗試在詩化或散文化的陳述裏加入方言的特色，提煉出性格、感覺、味道都非常鮮明的語言，但像《你不能改變我》那樣加入粵語對白，文字頗有粵味的作品，似乎並不多見。除了「大把時間」、「安雅柏表的裝飾燈」、「幫襯兩碗牛腩粉」、「一隊人馬霸了大段地方」、「因為我是大食懶」等粵味句子之外，還有「AA制」、「陽光下嘅人靚D、陽光下D歌甜D、陽光下嘅牛奶係好飲D」那樣有着明顯港味的對白和廣告詞。

《你不能改變我》寫得實在不怎麼好，但放在國內的小說裏，卻特別容易顯出它與衆不同的特色——也許，這篇小說之引起不同的反應，在某種程度上得到認同，對香港的小說作者來說，未嘗不是一個有益的啓示。

我們常常聽到這樣的意見：普通話也說不好，怎能寫出好作品？劉西鴻的這篇小說未必就是一個圓滿的答案，但至少是一個啓示：粵方言也可以像京方言、秦方言、楚方言、越方言……那樣，被提煉為張弛有序的文學語言。

歐洲風情

為驢鳴寃叫屈

歐翔

驢子的聲譽並不好，奔跑不如馬快，幹活不如牛有耐力。而且，生得似馬非馬，却無馬的神駿，雖然說不上面目可憎，其貌不揚却是定評。更糟糕的，天生蠢笨，無可救藥。因之，「蠢驢」就成了笨蛋的別號。

然而，世事往往是有人厭惡有人愛，蠢驢亦有知音。在意大利黑手黨巢穴西西里島上，東北部一條山村安提勒盧的村民，對人們把驢說成蠢貨的奚落大感惱火，氣憤不平。最近忍無可忍，挺身而出，為驢鳴寃叫屈。他們派遣代表隊，紛紛到意大利各地游說，要求為驢正名，恢復名譽，並在城市為它豎立雕像，使人牢記驢在機器面世前對人類所作的貢獻，否則就是忘恩負義，人不如驢，云云。

這條山村對驢如此厚愛，是因為在過去驢是西西里島上尤其是山區的主要交通運輸工具，如今在山區它仍大派用場。山民認為驢聰明勤勞，是人類的好幫手。他們對這動物懷有特殊的好感。

到現在為止，這場為驢平反申寃的運動，搞得有聲有色，十餘位著名的雕刻家已答應為驢雕像，且分文不取。要不了多久，遊客在意大利各大城市，就可欣賞大概是世界上獨一無二的驢像了。

咖啡或茶

美國運動項目的排列

張散

美國人到底最喜歡什麼運動？是電視上經常看到的巨額獎金的網球大賽？還是兩岸每年進行的職業籃球賽？

其實，這兩者都排不到第一名。真正使美國觀衆興趣之若鶩的是棒球大賽。香港觀衆與它並不接近，所以這裏電視上很少有棒球比賽介紹。

第二位是賽馬，第三位是美式足球。職業籃球賽不過是第四位。這是《每日賽車報》的統計，所以賽車也被列入觀衆最多的項目。

據說這項統計從一九四七年開始，已經進行了四十一年。說是統計，也並非該報自已調查，而是根據各運動部門自報的觀衆數目。

去年一年間，棒球大賽共有八千八百二十萬人次入場看球。其中以職業賽觀衆最多，多達五千二百萬。高中棒球賽、半職業棒球賽都未計算在內。

賽馬有七千三百六十萬人次觀衆，美式足球五千五百萬人次，籃球四千五百一十萬人次。賽車據說也有七千八百萬人次，但有些賽事是越野舉行，並無門票紀錄，這個數目不能作為準數。

再往下去則是跑狗（二千六百萬人次）、曲棍球（二千五百萬）、摔跤（二千二百萬）、英式足球、網球（均六百五十萬）、拳擊（五千九百萬）。

香港則是馬場觀衆數次遙遙領先，也用不到統計和對比了。

吃在北京
——我的京居雜想之六

仲石

談北京，說不上幾句便接觸到吃，未免會順得遺其大端而只注意瑣事，但孔老夫子還說過吃飯或愛吃飯是人性之一，至少，也是不可或缺的事項，我之時常想到它，便也不算不正常了。

我「進京」不久，就由供給制改成了工資制。工資雖然不高，但剛剛過二十歲，仍是「孤家寡人」，五十年代初期北京的物價又很便宜，下下館子還是可以的。恰巧我的一位熟人又是老北京，便由他帶我去「分期分批」地品嘗北京的飯菜。

北京較大的飯店中，山東風味的可以說是佔絕對優勢，全聚德的烤鴨、最初還在宣武門外李鐵拐斜街的鴻賓樓、前門外的豐澤園等都是山東館子。其次，大概是粵菜和川菜館。當然其他地方的也不少，例如西單的曲園飯莊，是白石老人愛去的湘味餐館，那時還在西單北大街一家二層樓裏，附近還有淮揚風味的幾家飯店，再往北和往南，有舖面不大但很受歡迎的沙鍋居和烤肉宛，東單和前門一帶，餐館同樣不少。我曾讓那位朋友帶我去吃河南菜，他說當然有，是位於前門外大柵欄的厚德福飯莊，它的一種「鐵碗蛋」很有特色，可是後來不知怎的關閉了。

由於北京滙聚了各地的不同風味，說「吃在北京」，也未嘗不可。更重要的是那時物價低，兩個人去一般的飯店吃上一頓，有三五萬元（以後一萬元改為一元，其購買力當然遠在今天的三五元人民幣之上）已很充裕。以後又陸續辦起一批中餐和西餐飯店，如莫斯科餐廳、新僑飯店、王府井的日本菜館「和風餐廳」、位於虎坊橋的湖北餐廳等，甚至在東城還有個青海餐館，真成了「不出北京城，能嘗天下味」，雖然西餐稍要貴一些。

當然，我經常吃的還是北京的小吃，早晨的豆腐腦、餛飩，晚上的爆肚、肚仁，都是在馬路邊擺幾個很矮的條凳，隨時可以一飽，大概只要今天的三兩角錢。記得西單附近還有一個賣炸餃子的小攤，叫「炸回頭」，攤頭掛一個裝有舊報紙的玻璃框，上面的一篇文章說它曾經受到清代什麼人的青睞，確切的事記不起了。它雖然不像北海「仿膳」用栗子麵作的小窩頭那樣，會得到過慈禧太后的喜愛，但也吸引了不少食客。每當我晚上工作久了，就跑到街上去，那時北京夜晚的車輛、行人以及灰塵都比現在少得多，隨便在路邊吃點什麼，就會滿意而歸。

書海夜話

蘇聯的科幻小說

杜漸

去年由於負責講一堂蘇聯東歐科幻小說的課，看了不少蘇聯和東歐的科幻作品，課講完了，但看這類作品的興趣並沒有降低，至今仍樂此不疲。

蘇聯的科幻小說發展，有三個浪潮。從十月革命後到一九二九年，是第一個浪潮，這一浪潮的興起，同當時蘇聯的社會狀況有關。十月革命前，俄國已有人寫作科幻小說，列寧對於探索未知世界，是加以支持的。早在一九〇八年，也即是愛因斯坦發表相對論之後三年，列寧就曾寫過這麼一段話：「事物的『實質』或它們的『本質』也是相對的，它只表達了人對事物深入認識能力的程度；就如昨天認識仍未超越原子，今日認識仍未超越電子和以太，辯證唯物論堅持認為，通過人的進步科學，在認識大自然道路上所有這些里程碑，都具有暫時的、相對的、近似的特性。電子一如原子是無窮無盡的，大自然是廣闊無垠，不過它是存在的，只是這種關於它實際存在的無限制的絕對的認知已超出了人的意識和感覺。這一認識正是辯證唯物論和相對的不可知論和唯心論的區別。」由於列寧對科學認識事物，持比較開放的態度，所以他從不反對科學幻想，而認為應探索未知。十月革命後經過內戰，國內遍地瘡痍，亟待將經濟建設搞上去，於是實行新經濟政策的改革，將經濟搞活。蘇共對文藝也採取開放態度，極少加以干預，故此二十年代蘇聯文學團體如雨後春筍，出版社也有相對的獨立性，不少優秀的科幻小說因而有機會面世，例如亞·托爾斯泰寫了《艾愛里達》、《加林的雙曲線體》，貝拉耶夫寫了《水陸兩棲人》、《沉船島》、《躍入虛空》等，都是這一時期的代表作。這些小說今天看來仍然相當有趣，想像力很豐富。

可是，蘇共從一九二八年起，由於經改完成，斯大林認為政權在握，開始控制文藝，先是極左的無產階級文藝派（拉普）對各文學團體大舉進攻，連馬雅科夫斯基也受到攻擊；一九三二年日丹諾夫提出「社會主義現實主義」口號，蘇聯作協對創作多所干預，科幻小說也被閹刀，認為是「逃避現實」。日丹諾夫被叫作「斯大林的文化劊子手」，他把科幻小說看作是反共作品，連貝拉耶夫的作品也禁止出版了。於是蘇聯科學幻想小說出現了一個持續二十年的斷裂層。這二十年間，也有一些科幻作品出現，但大多是二流作品，層次較低，又因為蘇共強調科幻小說和文藝一樣，要為政治服務，為生產服務，所以科幻小說淪為普及已知科學的工具，完全違反了列寧強調探索未知新世界的要求。

×

直到一九五九年，蘇聯文藝解凍，才出現了科幻小說的第二個浪潮，其代表人物是寫《仙女座星雲》的葉非莫夫院士。

×

蘇聯號稱世界上第一個社會主義國家，「在人間建造天堂」，可是在這實現烏托邦的國家裏，竟沒有出現過烏托邦小說，只有薩姆亞丁寫過負面的烏托邦科幻小說《我們》，而在蘇聯是禁止出版的。葉非莫夫的成就是寫出了蘇聯第一本烏托邦小說，打破了三十年的沉寂，重新建立了科幻小說的形象，突破了科普的局限。《仙女座星雲》是描寫二五〇〇年的大同世界，地球上人類已經大聯合，再沒有國家的界限，作者在書中的獻辭是：「為了一個更光輝燦爛的未來！」當然，現在看這小說，發現其中有不少缺點，作者只根據五十年代電腦的發展推測一千年後的情況，但電腦這三十年的飛速發展已超過了他的推測，小說中的描寫顯得落後了。葉菲莫夫所描寫的世界大同，更近似西方民主主義，書中雖然有很少幾處提到共產主義，但描寫的卻是一個和平合作的完美的社會，這同西方作家所寫的大同小異。葉菲莫夫作為一個理想主義者，將夢想通過煞有介事的描寫，投射出未來的現實。他提出了蘇聯科幻小說的任務是：「拋開蒙在我們前進的路上的神秘帷幕，把尚未達到的科學成就描寫成真實一般，以這種方法帶引讀者走向科學的最前哨，我認為這就是科幻小說的任務；它的哲理作為研究社會生活的財富，是為我們人民的發展想像力和創造力服務的；它的主要目標是探索新世界，通過『探索』以看透未來。」葉非莫夫在打破科幻禁忌，擺脫科普約束上，功不可沒。

第三個浪潮是六十年代以後出現的蘇聯科幻新潮，代表人物當推史特魯格特斯基兄弟（亞爾卡迪和波里斯），他們的作品據調查是目前蘇聯讀者最歡迎的作品之一，代表作有《神難做》、《斜坡上的蝸牛》、《路邊郊遊》、《遙遠的天虹》、《權力的囚徒》、《天堂最後一圈》等，他們繼承了果戈里、謝德林的諷刺文學傳統，使科幻小說同正統文學合流，其作品大多是諷刺現實的。他們看到了完美社會可能出現的非人性，因而在小說中寫出了負面烏托邦的可能性。

從蘇聯科幻三個階段，看到一個奇怪的現象，早期的科幻小說家筆下，都是描述人怎樣在大地上建造天堂，而今日的科幻小說家，是在教人怎樣在地獄求生。他們都是理想主義者，在為我們指出未來世界的前途，用心都是良苦的。

坐井集

詞人吳翌鳳

吳其敏

吳翌鳳為清乾嘉間著名詞人。一生所填積稿，分見《曼香詞》、《紅沫詞》兩集中。另著有《詞約》六卷，於倚聲之術有所發明。讀翌鳳詞，人多賞其小令短調，如《玉樓春》：「空園數日無芳信，惻惻殘寒猶未定。柳邊絲雨燕歸遲，花外小樓簾影靜。憑闌漸覺春光暝。悵望碧天帆去盡，滿隄芳草不成歸，斜日畫橋煙水冷。」又如《鬲溪梅令》：「白沙江上海雲東，有秋風。一帶高樓，都在雁聲中。浦橋閒夜鐘。青燈別舫語惺忪。悵孤蹤。舊夢天涯，何處覓芳叢？水長山又重。」皆無不俊絕懷絕。中調時用曲筆、逆筆，勾劃情境，彌見深密。如《桂枝香》一闋，小序謂「壬辰秋，蒙泉有湘中之游，蠹槎砍此調送之，邀余同作。」句云：「蘋風吹晚，送兩槳寒潮，去程同遠。多少江南舊恨，客懷難遣。楚天歸夢沉沉闊。瑣窗寒，靜隨宵掩。微霜影裏，一香銷燼爐，午聞秋雨。念自昔、紅亭翠館，悵十載盟鷗，便教飛散。敢道孤山荒驛，甚時重見？鄉關此後多風雪，怕黃昏、曲中吹怨。相思空記：寒梅一樹，和香同翦。」凡知有《曼香詞》者，皆無不知有此詞。翌鳳作詩亦不少，分載《與稽樓叢稿》及《卯須集》中。然詩名輒未如詞名之顯。獨早歲嘗撰《吳梅村詩集箋注》，頗能正舊注之失，則頗為時流所矚目。

李慈銘言他讀《梅村集》，不喜其文而喜其詩，喜梅村詩而不喜其吳翌鳳之箋注。指翌注未精，不孚所望。但吳翌鳳《梅村詩箋注》却是他十七歲時開始購書之第一部。相隨入都，歷三十年，而共讀朋輩淪散已盡，惟與此書迄猶燈下相對，有說不盡懷舊之情。翌鳳字伊仲，號枚庵，江蘇吳縣人。客遊楚南，垂老始歸。築室奉母，著其間。手鈔書千百卷，多一代藏書名家所未及見者。又選平生交遊之詩刻為《懷舊集》十八卷。仿漁洋《感舊錄》例也。

長衣緊乾坤（國畫） 全鎮範

一半一半

一向只從居處望山，有次爬山，自山腰望居處，大吃一驚。原來我天天作息起居，最熟悉不過的地方，竟是這般景緻。

不是景緻好與壞，而是這個親切地，却是那麼陌生。

慣常所看的是一個平面世界，一切由習慣來決定。起床洗臉刷牙早餐上下班看電視睡覺，每天就這樣平平板板溜過，試着有天不上班，晨起背負雙手去瀏覽營營役役的人羣，你會發覺這是另一個世界，那兒有人因擠不上地鐵而急得滿臉通紅，有人挾着公事包一邊奔跑一邊啃早餐，平時你也是和他們擠在一起渾忘自己，如今站在另一角度看人生，重新找到自己。

坐井

葉特生

若果此生都是活在平面世界裏，人有如螞蟻，活着沒什麼意義，所以在一個固定的框框裏，但久了，就有打破成規的衝動，但僅限於一時衝動而已。框框雖然沉悶，却有安全感，叫一隻住在井底的蛙跳出井口，不容易。

我偏服城市浪人，他們有專業學識，竟放棄穩定高職到處闖蕩，只求餬口，超脫於物慾之外看世界，他們的生活比億萬富豪豐盛得多。

帶小孩上街，我叫他們抬頭看天。站在大廈林立中間，看的天和看遠處的天是不同，小孩驚訝，密麻麻的高樓圍繞構成井壁，上面的天窄小，那角度和井蛙的角度沒有兩樣，我要讓小孩瞭解天外有天，天內，也有天。

日本物語

機器驗票慢於人手

黃天

[illegible]老的地下鐵站，若不裝修翻新，其設施就會破舊落後，易生危險。去年倫敦地下鐵發生的火警，與此亦有關連。新建的地下鐵，設備先進，日趨自動化，但在管理和疏導人流方面，迷信機械的自動化未必可行。因為人的應變能力始終高於機器。

日本的鐵路機構（包括地下鐵、JR鐵和民鐵）為應付澎湃的乘客，不會完全依靠機器，而是人力與機器並用。日本的鐵路車票，仍是傳統的硬紙片，故出入閘時均由站員查剪票和收票。事實上這老一套的做法，比機器驗票快得多，特別是日本有月票發售，稍查可以邊剪票、邊查看月票，因而不會出現像尖沙咀、旺角站那種擠塞在閘口前的混亂情景。試看東京JR線的新宿站，平均每日搭客超逾七十萬，連鐵剪用到第三天也會發鈍而不得不換新的，試問機器驗票又如何應付得了這人潮？原來日本一些地僻人稀的小站才會使用機器驗票，乍聽起來，似有點諷刺，但事實證明，在人潮洶湧的大站，機器的效率遠不如人手。

但不明就裏的人，還譏笑人家落後，那真是可笑！

日本新建的車站不會全用電梯，而是梯級、電梯兼用。因為電梯是定時、定額輸送，趕時間、有腿力的人士，往往被迫排在隊列裏面。但如果開有梯級，他們可用電梯兩三倍的速度奔跑而去。此外，遇有停電或電梯故障，梯級既安全，又可疏導更多的人羣，是以日本並未因有了電梯而完全放棄梯級不用。

以日本的科技，車站的設施完全可以進入自動化，但實踐證明，機器在疏導人流方面不如造物主的人。

遊記

草裙舞
——夏威夷遊絲之五

鐘之

在夏威夷，每晚都可以去參加音樂晚會，欣賞歌舞表演。而且，據說節目很少重覆。我們到達檀香山的當天晚上，當地友人李先生，即以先睹為快的理由，邀請我們去皇家酒店看歌舞。這一試，才知道，好傢伙，每票十二美元，只給杯飲料，一個圓桌的座位，客人却是滿滿的。

土風舞，手的動作比較細緻複雜，其他集體舞蹈的花樣，也還新穎、活潑。彈唱的演員，自彈自唱，還包報幕，並作相聲式講解，逗得觀衆有笑有叫。

精彩的還是有一天晚上，到一家夜總會去看草裙舞。舞台不大，却是多功能的，非常精緻。舞台前部呈半圓形，環繞着一條小河溝，溝中有水，有噴泉裝置，舞台的後面是山丘背景，有「山路」供演員上下，而凡山旁台地和山路的台階，都有供單人舞蹈成對舞的地方。這是有伴奏、有情節的一齣舞劇。聽不懂她們唱的歌詞，只猜着大概是描寫一個部落在過着歡樂的節日，集體跳着草裙舞，另一部落突然來包圍追查逃走的一名美女，可是，這個逃走的美女，早已愛上收容她的部落酋長的大兒子，大兒子毅然出來迎戰，於是，展開了一場戰鬥。恰好有人來報火山爆發，雙方罷戰，共同保護者少轉移。酋長大兒子照顧轉移的人羣，留在最後，為火山溶岩燙傷身亡，美女悲痛欲絕。酋長命二兒子帶美女上山逃去。

草裙舞，又名「呼拉舞」。主要以腰臀部的擺動來顯示女方的感情，也是舞蹈的主要特徵。但是，這次演出，使我第一次看到舞台上，左右扭擺的臀旋之力，達到驚人的幅度。演員個個都身體肥碩，腰身保持正直，而骨盆的擺動，足足超過二百度。

草裙舞也用手勢表達舞蹈中的故事情節，手臂的波紋顫擺表示飛翔的鷹鳥，扭腰而又委曲轉身表示狂風的衝擊，緩慢的抖撒手勢從上而下表示落葉飄零……舞到熱烈處，台前河中彩色噴泉一起噴出，形成一環水柱，宛若一排晶瑩的玻璃欄柵，也似條條插立的透明銀花。音樂的旋律還指揮着噴泉，令人驚嘆的是，結合燈光投射，有一段火山爆發的情節，火焰衝天，熔岩噴射，天邊紅透，像是要燒毀大地的一切，氣氛非常緊張，逃難的人羣，拖男帶女，長長的一隊，坐小船從台前環形小河飄蕩而來，作着各種舞姿和表情，在台前登上舞台，奔向台側遠方……

以草裙舞為主的舞劇演得很有特色，舞台的布景設計也頗見匠心，舞蹈情節的結構尚算緊湊。總的看來，藝術效果還是不錯的。

演出結束，除了熱烈的掌聲之外，還有不少人在打着手勢，將大拇指和小指伸直，其他三個指頭捏緊，舉起手來，搖着搖着。據說，這是表示讚揚，表示「very good」。

人與事

劉逸生苦學記

汪澂

一九三〇年的冬天，劉逸生到了香港，在大同日報社當個端水跑腿的「後生」。

「後生」也者，是舊日廣東商界對小店夥的稱呼。蓋因身份有別於地位較高的先生，而年紀也屬「後生」一輩也。

劉逸生本來是為餬口喫飯到報館做小工的，但報館的文化氣氛一下就把求知慾旺盛的他吸引住了，從此，他把新聞界看做安身立命之地，廁身其中半個世紀，不能不說是緣份。

那時代的報館，並沒有圖書館、資料室這回事，許多報館，並沒有哪個老闆願意把資金用在這上面。《大同日報》也只備有一套《辭源》聊備一格，誰都不屑一顧。但對好學的劉逸生來說，《辭源》就不啻是寶書了。它內容廣博，辭目獨立的特點，正適合他可以用零碎時間、工作間隙來閱讀，一年下來，他就把《辭源》讀過一遍，從中汲取了許多知識。世事也真巧，當年這位苦讀《辭源》的後生，後來竟成了《辭源》修訂本的編修者之一，恐怕他自己也始料不及吧！

報館後生的工作是繁忙的，每日還得整理各種交換的報紙，但却使他有機會大量讀報。他打算從報紙上學習古文的寫法，以補讀書時所欠。三十年代的香港報章，仍保留許多文言文的陣地，副刊上就有許多文言的小說和散文。令他最心儀的是蘇守潔（豹翁）、羅海空（落花）兩位的文章，認為他們各擅勝場。

關於報章文字有沒有文學價值？歷來聚訟紛紜，經院派評論家較傾向於否定，但當年的劉逸生，自言他並無考慮過這個問題，他只是像渴驥奔泉，要緊的是吸取再吸取，況且他也從來沒有輕視報紙文章的想法。

雖然有幹不完的工作，但精神生活却感到充實，從讀書、讀報中找到樂趣，知識也一點一點地積累起來，這是劉逸生常常懷念起的日子。（二）

女性小說

卅六風塵

呂寧

三六五：自動刮宮證明書

「唔，你們哪一個要做手術？」徐醫生從眼鏡片下揚視我倆。我看見一張很奇怪的臉，雪似的皮膚，沒有皺紋也沒有血色，頭髮也似雪般白，笑時現出一棚假牙——這就是吃胎盤養顏的效果嗎？

「是她。」我說着，拉了汶汶坐在她的對面。

徐醫生循例地問了一番。我這才醒覺，原來汶汶十天之前已經來過一趟了。

徐醫生說：「好，那麼我是肯定你要做手術了，因為，上次給你打的通經針和吃的通經藥，都沒有效果，這就到了要打胎的時候，超過了兩個月，一般是吃藥打不掉的了。」

「真的要用手術呀？」汶汶問。

「小姐呀，你已經吃過了這些藥，現在不把胎兒打掉，是不行的了，放心，那是沒有危險的，我們做這行已經五十年，呃，你是哪個大學的？唔，你們這大學來的人不多，台大政大較多。」

「那是因為他們學校比較開放自由。」我說。

「好吧，你把這個自願證明書簽一下，然後到內頭去準備，我是會用麻醉的，時間最多廿分鐘。」

那張「自動證明書」上的措辭，很是有趣：「本人××××因子宮出血，願接受徐××醫生施行真空吸取刮宮醫療手術，願意負責一切後果」。

「醫生，會有那流血不止的後果麼？」汶汶問。

「那只是例行手續，且把它簽好，省得麻煩而已，對，你呀，你這個陪來的，也簽個名字，作證人。」

我們把庸樺的名字簽上去。

我突然靈機一觸，為安全計，抓住機會先問個詳細。

「醫生，是不是如果月經過期不來，在兩個月內，可以不必做手術而只吃藥打針？」

她自老花眼鏡後抬起魚般的眼睛：「理論上這樣。怎麼樣，你也有這個懷疑？要不要順便檢查一下？很容易的，驗點小便就行。」

「……這個，也好吧，省得萬一，多走一趟。」

我說。忽然覺得自己如不是喜歡湊熱鬧便是烏龍。

「沒見過像你這樣自己啥也不知道的。」

武俠小說

狂俠·天驕·魔女

梁羽生

第六十五回：騁武窮兵終授首 苟安畏敵傲雄師

太湖舟子

那漁民道：「姑娘，我勸你還是往別處走吧，這太湖是不好去了。」

蓬萊魔女道：「我遠道而來，總得見我親人一面。我是個走難的孤女，也不怕強盜打劫。兩位的好意我心領了。」

蓬萊魔女剛轉過身，那漁民「啊呀」一聲，拖男帶女，拔步飛奔。那農民呆了一呆，隨即也是叫道：「稻子不要了，快逃，快逃！」原來他們見蓬萊魔女一個年紀輕輕的姑娘，那麼大膽，不覺起了疑心，只怕蓬萊魔女是水寇的黨羽，回去將他們的話稟報首領，大禍就要降臨他們頭上。

蓬萊魔女見此情景，也猜想得到他們是有了誤會，心道：「我給他們解釋，他們也未必就肯相信。還是先去探個清楚再說。唉，倘若是王宇庭的部屬胡作非為，敗壞了他的名譽，他可真是不值了。」

蓬萊魔女走到湖邊，高聲叫道：「有船嗎？」過了半晌，只見蘆葦中有一隻小船划了出來，說道：「姑娘，你上哪兒？」

蓬萊魔女一看，只見是個容猥瑣的舟子，貌雖不揚，眼神却是很足。蓬萊魔女是個武學行家，一看就知此人練過武功。這舟子雙眼緊緊盯着她，臉上也有一些詫意，但却沒有問她來歷。

蓬萊魔女此來的目的是要見王宇庭，本來就想搭他寨中船隻，但這時情況已經有變，蓬萊魔女卻不禁稍稍有點躊躇，「王宇庭若未回來，他們的部屬胡作非為，既敢欺壓百姓，難道就不會欺負我麼？莫要又重蹈那次在長江之中，被韓三娘子暗算的覆轍。」

那舟子道：「姑娘請上船呀。」

蓬萊魔女心道：「且和他打開了天窗說亮話，看他如何？」蓬萊魔女身上背插拂塵，腰懸長劍，因在路上怕人注目，是藏在衣服裏面的，此時她上前幾步，柳腰輕擺，故意把劍鞘露出些兒，說道：「我要到湖中的西洞庭山，你敢不敢去？」西洞庭山乃是王宇庭的總舵。

那舟子怔了一怔，忽地哈哈笑道：「姑娘必是柳女俠了，此行是要見我們的王寨主吧？」

那舟子一口道破蓬萊魔女的來歷，倒是頗出她意外，問道：「你是誰？你認得我嗎？」

那舟子道：「我是寨中一個微不足道的小頭目，不過，因為常在寨主身邊侍候，也曾聽過柳女俠的大名。」（九一七）

社會小說

隔岸戀曲

金

（三）原來還是同鄉

于明月說的也只是「國語」，她不懂廣東話，但她高興知道這人可以溝通。

「是。」這叫周生明的大塊頭說：「你也是嗎？福建人嗎？」

「不，我從台灣來。」于明月說：「我爸爸是南京人，回去探親去了。」

「哦，我們是同鄉。」周生明高興地說：「我是鎮江，離南京不遠。你是台灣出生的吧？你的普通話很好，人家說，台灣講福建話的。」

「那是閩南話，我也會講。」于明月說了，電梯就到了樓下，門開了，兩個就走出去。

于明月本來不喜歡這個大塊頭的樣子，但聽說他是「同鄉」，剛才又幫過她，倒有興趣多談幾句了。出了電梯就走到街上，她問周生明：「你哪裏去？」

「搭電車。」周生明說：「在香港，搭電車最便宜了。你呢？」

「我到東邊，也可以搭電車。」于明月說：「你去東邊還是西邊？」

「我住康怡花園。」周生明道：「東邊吧？」

「那麼一道走。」于明月很高興，原來他們住得很近，她是暫住太古城姨媽家的。

是中午放工時間，電車很擠，兩個擠上了一輛東行電車，只能站在車尾，人仍然擠過來，周生明用他那雙粗大的臂膊，護住了于明月，不讓人家擠着她。他的手臂倒是挺有力的，他也不推人，只是護着兩個人站立的範圍。

但即使這樣，兩個仍是被擠得很緊。

周生明比于明月高出一個頭，于明月的頭頂，頂着周生明的下頸了。

「你怎麼樣？站得辛苦嗎？」周生明在于明月頭頂說話。

「沒關係，到灣仔就很多人下車，我們上樓去。」于明月抬起頭來，額頭被周生明剃不乾淨的鬍子磨擦着：「你呢？」

「我慣？內地的車比這更擠。」周生明道：「你的腿有毛病，我要找個座位給你。」

補助醫院不容忽視
——梁萬福評析補助醫院人員的問題

顧明風

城市醫報

本港醫院分為港府、港府補助和私家醫院三類，共有病床超過二萬五千張，平均每千居民約有病床四點五張。

就去年而見，前往港府及港府補助醫院急症室就醫者近一百二十萬人

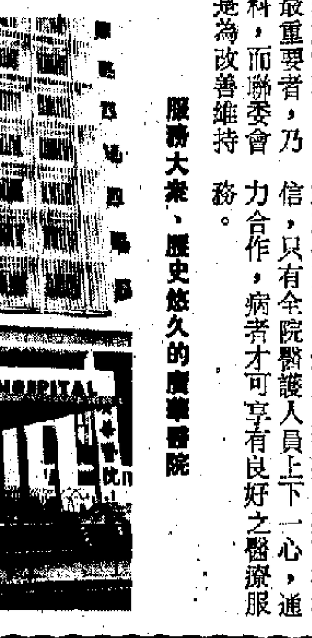
梁萬福說，由大部分補助醫院醫生組成之補助醫院醫生聯委會最近成立，該聯委會認為，成立醫院管理局以全面提高醫院之服務是一個正確方向。

長久以來，補助醫院員工及醫生各種附帶福利，都較港府醫院同等職

基於這個原因，梁萬福認為，倘若有關當局如果不立即正視這個問題，則高水準之醫院服務難於實現。

他又說，醫療服務最重要者，乃認為醫管局最終目標，是為改善維持醫院對病人所提供的照料，而聯委會和進一步發展對病者照料之水平，而要達到此目標，則醫院局屬下之所有醫生，必須有相同之待遇和其他服務條件，且不應低於現時港府

他建議醫管局應將現時補助醫院所有其他員工之待遇和工作條件，與政府醫院之同級人員劃一，梁萬福相信，只有全院醫護人員上下一心，通力合作，病者才可享有良好之醫療服務。



服務大衆、歷史悠久的廣華醫院

朵小語

值得一讀

仲慧

香港未來特別行政區基本法草案徵求意見稿公佈，洋洋數萬言。說實話，要通讀一遍，起碼要五、六個小時，這還是粗讀，而且要具備中等文化水平以上的人。如果說，要仔細讀，慢慢逐條研究，花上一個月時間，也不算多。

基本法，又被稱為香港九七年後的「小憲法」，是實行「一國兩制」、五十年不變的根本法，與每個居民未來生活息息相關，不止是一代人，與子孫後代也有關。這就是

六四：老怪的心眼

想不到的，老怪跟她講了許多心裏話。自從嫁進荔枝園來，她一直對這精怪似的白髮老頭忌諱，心底裏也埋藏着隱隱的恨。但她替胡家生下第四代接班人，以老怪的話說——三代單傳一曾孫後，這個園林精怪，就一直對她笑口常開。

他曾對她說：「你是胡家功臣，你是第三代首個替我把一盞男孫燈掛到祠堂去的功臣！」

她想——我差點把他的長生木大門摔壞，他也不怎麼生氣，還跟我說了許多，大概是我替胡家掛了一盞男孫燈到祠堂去吧！

老怪則斜視仍沒有去意的晚秋，忽然問：「

一八〇、南樂高手

起岸的地方，正在江陰境內，杏姑說：「如果方桐生在這裏就好了，他是本地人，熟路。」

「我也有點數，這裏一直向南，可到無錫，見到運河，沿運河西行，就可到鎮江。」董爽說。

「江陰血戰，死了那麼多人，現在情形如何，不妨也去看看，」杏姑說，「再說這一帶都是韃子兵進、出的地方，城外幾番殺戮，可以照原路走。還有運河以南，靠近太湖，雪堰鎮上，有個叫莫老爺的武舉人，帶了徒弟，據地抗敵，陳伯伯帶了許多立國，在那裏就過，一下子就聚起人來，和太湖的赤腳張三合在一起了，也不知

「沒有騙你」

差不多一個月了，阿玲每一期是那麼心急地等那本周刊，但一期又一期的過去，怎麼還不見自己的泳裝照刊登出來。

她禁不住那心急如焚，撥了個電話給阿尊。

阿尊曰：「啊，我們這些彩色大照要排期的呀，你知啦，有不少明星都希望刊登靚彩照的，我們要排期呀！你耐心點等等，過一兩個星期便可以了！」

阿玲聽了這麼說，她也真的按着性子。前一些日子，阿尊也找一些幻燈片放給她看，只見漂亮性感。

補助醫院不容忽視
——梁萬福評析補助醫院人員的問題

城市補英

顧明風

本港醫院分為港府、港府補助和私家醫院三類，共有病床超過二萬五千張，平均每千居民約有病床四點五張。

就去年而見，前往港府及港府補助醫院急症室就醫者近一百二十萬人，在十四間港府醫院及二十間港府補助醫院接受治療的病人，超過六十六萬人。

由此可見，補助醫院與港府醫院擔當同樣重要工作，然而兩者醫療人員待遇方面卻有差距，補助醫院醫生聯委會召集人梁萬福認為，港府在成立醫院管理局之時候，必須全面考慮提升補助醫院員工薪酬。

梁萬福說，由大部份補助醫院醫生組成之補助醫院醫生聯委會最近成立，該聯委會認為，成立醫院管理局以全面提高醫院之服務是一個正確方向。

長久以來，補助醫院員工及醫生各種附帶福利，都較港府醫院同等職工為差，這些薪酬的差別在醫院服務檢討報告中已被指出，而且受到大部份人士所接納。

在這差距不斷增加之下，不少醫生唯有脫離補助醫院之行列，梁萬福透露，大部份補助醫院醫生之流失量長期保持高水平，一些醫院之醫生流失量更高達每年百份之五十，這遠遠超過百份之十的港府醫生流失量。

基於這個原因，梁萬福認為，倘若有關當局如果不立即正視這個問題，則高水準之醫院服務難於實現。

他又說，醫療服務最重要者，乃醫院對病人所提供的照料，而聯委會認為醫管局最終目標，是為改善維持和進一步發展對病者照料之水平，而要達到此目標，則醫院局屬下之所有醫生，必須有相同之待遇和其他服務條件，且不應低於現時港府醫生所享有者。

梁萬福表示，成立醫管局不應引致醫生方面損失其已得之福利，對於目前服務於補助醫院之醫生，其專業前景更需要提出合理保證，另外並需改善目前補助醫院之設備。

他建議醫管局應將現時補助醫院所有其他員工之待遇和工作條件，與政府醫院之同級人員劃一，梁萬福相信，只有全院醫護人員上下一心，通力合作，病者才可享有良好之醫療服務。

服務大衆、歷史悠久的廣華醫院

這發財地方

色然集　行人

跑馬的日子，到投注站去看看「衆生相」，可說是一種「奇趣」。

門前平時沒有人站立，這時卻蹲滿了人，左邊一排，右邊一排。（可能就是不想有人坐，這地方都給弄成斜形，賭錢的就只好蹲着。）

每個人抓着一張報紙，有些是擰眉苦思，有些則在「慎重下筆」，填寫彩票。

有些則是雙眼向前呆望，似乎是非常出神地聽着戴耳筒的收音機。

進入投注站？使人有一種窒息感。

尤其是下雨天，傾氣壓下裏面散發着一陣陣汗酸味，使人要趕快掩鼻。

但就在你要舉起手時，肘部卻可能碰到另一個人，或是被旁邊的人狠狠一撞。

進出的人，都是那麼「運足內功」，準備大家「撞個明白」，體力不足，看來隨時可能受傷。

每個人面前，即使只有一點空間，也擺着一張報紙，你一擠過去，碰歪了別人的這張「寶貝」，就有人向你瞪眼。

這種地方不由你不信，竟有人可以蹲上幾個小時，真個是發財艱難。

蓮花山上尋「金」熱

談今話古　余也

香港也有金執耶？不錯，在五十年代初，香港曾掀起過一陣尋金熱，不過，尋的是黑金，而非黃金。黑金者鎢礦也，而尋金的地點，是在新界蓮花山上。

蓮花山地理位置

蓮花山位於新界荃灣與錦田之間，高約一千六百呎，「荃錦公路」就是倚着蓮花山脈而闢建，這是大帽山的支脈，地勢不高，山巒起伏，極像一朵蓮花，故名蓮花山。該山有五個山峯，因此也有人稱之為「五佛冠」。不過，自從這裏發現了鎢礦後，便被稱為「黑金山」了。

在未發現鎢礦之前，蓮花山不過是一片荒山野嶺，然而，當這裏發現了鎢礦後，短短幾個月之間，已成為繁盛之區。在蓮花山頭周圍約方圓一里範圍之內，隨處都是狂熱的尋金者，他們靠着簡單的工具，開掘了無數的採礦穴。沒有樹木，光禿禿的蓮花山頭，驟眼看去，就像一個大蜂巢一樣。

荒涼山地成墟鎮

開始的時候，尋金者大多早晨登山，天甫放曙，各路村民行綫如蟻，情景非常壯觀也。他們在山上工作六小時左右，然後趁天黑之前趕下山。到了後來，尋金者索性留宿山上，以至一個原來荒涼無人的山地，一下子便熱鬧得像個山城的小墟鎮一樣。蓮花山上的礦穴，最多時達千多個，開掘一個礦穴，平均要五至六人工作，因此，在山上聚集了五六千人之衆。

一瓶汽水五毫半

隨着採礦者的增加，售賣糧食及各種日常用品的小販也應運而生，不過價錢自然是有別於其他地方了。據說，蓮花山上一瓶汽水售價為五毫半，利錢不少。但這對掘到「金」的人來說，價錢並不是問題。

至於掘「金」的方法，雖然原始，但由於該處的鎢礦藏量還比較豐富，即使亂挖，亂掘，不多不少亦總算有收穫，不致空手而回。

霸地賣水發小財

據說，曾經有一個採礦集團，開掘了一個丈餘深的礦洞，但沒有發現礦苗，在準備放棄之際，卻有一掬泉水汩汩流出，由於蓮花山上缺乏水源，取水殊非易事，因此，發現「水路」也就是發現了「財路」，於是實行霸地賣水，每擔賣兩角錢，一個月下來，他們賣水的收入竟然多至數百元，無端端發了一筆橫財，亦成了蓮花山尋金熱的一段小插曲。

掃墓記

麥洛新

清明掃墓，藉此對先人表示思念。

每年一度到先父母的墳地拜祭，除知不在香港的那一年，二十八年來從沒有間斷。避免人車擁擠，甚少選擇在清明當天前往掃墓，今年碰巧一連多個星期日均有事務處理，只能安排在末清明墓前的星期日。

兒女漸長，近年掃墓總攜帶他們同行，順道郊遊，掃墓前的週末，幾個小男孩玩得興高采烈，兒子打回電話詢問可否准許在同學家中留宿，答覆必然是「不」，晚上懷着極不願意的心情被接回家去。

清早乘火車到粉嶺，和合石車道封閉，只好徒步上山，兒子的臉色仍然不好看，途經一些墳頭長滿野草，他看在心裏，到了祖父母墳前，和妹妹趕着清理叔父們拜祭時留下的香燭祭品，看着祖父遺照一笑說：「你們真像啊。」妹妹也答上一句：「哥哥也像。」回程下山，兒子的態度和心情驟然釋然輕鬆。

血緣地緣是最原始的，人的關係紮根於此，若因人為環境時勢以致親情斷裂徙置遷移，是人間悲劇，但親情的維繫，可確保於家庭的和諧，而住居地的選擇，但由個人的意願和理想作出適當的決定。

警告

家裏家外　郁德芬

從統計資料顯示，香港現時有近七千名的老人家已在社會署中央登記處登記，輪候進入社會署資助的老人院舍。但究竟這些老人何時何日才可以入住老人院舍，真難以確定。

需要住宿服務的老人，當然不止這個數目。據估計，約有近二萬名的老人需要這類服務。有經濟能力的，就以私營安老院解決他們的問題。

自從社署向某一定水準的私營安老院購買宿位後，關心老人福利的人士對這項措施，毀譽參半。譽的是透過這購位措施，可加速解決老人宿位不足的問題。憂的是這可能是社會服務由公營（包括政府資助）轉為私營化的先兆。

私人或私營機構參與社會服務的提供，未嘗沒有優點。不少工商界人士就相信，私營機構在組織、人手方面較具彈性，且基於增加成本效益的動機，自然較公營的機構有效率，富靈活性，更合乎經濟成本。

此外，私營機構可以彌補公營服務的不足；讓那些不合乎公營服務條件的人士，也有機會使用服務。

可是發加教授對社會服務私營化提出了警告。

被過份徵稅的人

三輪車　林旭華

每天都駕車經海底隧道的車主，如果每天都收聽電台交通消息的話，一定覺得內容缺乏參考價值，特別是上班時間，總是「隧道港九入口擠塞，出口行車正常」。

經常在相同時間採用海底隧道，如果沒有特別事故或交通意外，一般不難估計行車時間，所以向來不大理會電台的交通報告。究竟什麼程度才算是「擠塞」，繁忙與「行車緩慢」有什麼分別，大概每位駕駛人士的標準都不一樣，與電台採納的尺度亦可能相去甚遠。

如果交通消息不是恐嚇車主減少用車，顯然必需改善才不失其實際功能。不清楚為什麼要在「警察公共關係科直接報道」，那並不代表所獲得的資料最新及最詳盡，既然主要的幹綫都安裝了監察閉路電視，為什麼不改在該中樞點直擊報道？因為掌握了全面的情報，對採用地面交通的市民理應可以提供他們關心的資訊。

絕不否認私家車是個人化的交通工具，但政府不能因此而無理一再懲罰車主，擁有及選擇應用私家車乃是個人的自由。道路擠塞的原因很多，私家車佔用了路面不過是最方便的藉口，針對交通問題的根源，遠比單限制私家車的增長更有建設性。

本港車主是最逆來順受的一羣，他們缺乏敢言的代表，向有關方面據理力爭。擁有二萬名會員的「香港汽車協會」實在孤掌難鳴，曾經職運輸署的總幹事戴禮賢一直以對立和不客氣的態度批評政府的交通政策。

在四月／五月號革新的《駕駛雜誌》，戴禮賢向會員發表他對財政預算案的意見，指出在增加公共設施的開支上使人失望，無法挽留有意移民的中等入息家庭。

新的財政預算案，對廣大納稅人士寬容，卻仍不放過車主，車輛和駕駛牌照費，以及燃油費增加百分之六，預計港府可進賬一億六千萬元。八七至八八年度的數字顯示：車主和駕駛人士繳交的各種費用共達四十四億元，但改善道路設施只化了八億二千五百萬元，花在運輸及路政部的費用是八億七千萬元（其中主要是僱員的開支）。

戴氏指出，對這一羣被過份徵稅的人，加稅引致傷害，並且是侮辱。

何樂不爲

持家偶得　童華

說起平等待人，想起了不平等待人招來的弊病。

同樣從街市商販為例，我經常看到，他們對待個別買家，是特別的兇，也特別的刁難，顯得很不講理。

究問一下原因，往往倒是源於這位買家恃着是付錢者，向小販頤指氣使，百般刁難。

買與賣，其實是平等的，說不上付款的就有身份，收錢的就沒地位，當買方認為自已付錢就可以高人一等，指指點點，這就不自覺地將自已置於高人一等地位上，對方自不免覺得難堪，齟齬往往由此而起。

如果能為對方設想一下，事情就往往會倒轉過來，既利已，又利人，何樂不為？

新園地

印度素食多妙品

飲食皆談　分官

潮流興素食，使香港多添了許多素食館子，而這些素食的宗教來源，應在佛教。而中國佛教來源乃來自印度，這是不爭之論，今時的印度咖喱店亦越開越多，為什麼不見有專做素食的？我初時亦有此想，後來聽朋友說去，自已亦去看過，吃過，才知道是有的。

印度食物有南北之分，就算是咖喱也是，南派的做法是辛辣較高，而北派則重清淡。但以印度素食來看，南派有，北派亦有。我雖然沒有一一分試過，這條道理亦只不過如中國菜一樣，各有各不同的手藝。因為南北都有套餐，看起來每份的菜色都有點大同小異。

各處地方都必有充滿妙趣的食物，印度自然也有，菜譜中有一款「八大天王」，每份雖售十二元，內中包括有：炸洋葱、薯仔、紅蘿蔔、辣椒、茄子、香蕉、蘋果、菜花。之外，印度食物一向十分重視餅與薄餐一類，既有米餅、南印煎餅、烤餅、烤麥餅、厚餅，其中又有用酸乳、酸辣湯浸，洋葱薯仔捲烤十多花樣。薄餐之中，有炸、有脆炸等等，都不是外邊印度館所有的那樣多。

奇怪的是，這間印度素菜十分便宜，「印度菜沙」只四元，最貴的一款是：「八色香米飯及咖喱雜菜乳酪」二十八元。南印度套餐三十，北印度套餐四十。比起我們中國式素菜，價錢上相差又十分大了，難怪這日午間所見的生意十分好，而且全是中國人，我亦說吃得過。

沙田馬場

廣告密語　李樂詩

火車每次經過沙田馬場，我總會留戀的遙望，並不是我喜歡賭，而是懷念在建築時期，我所參予的工作。

為了設計及印製一本「沙田馬場」的畫册，我每隔一個月便到沙田一次，有時與攝影師一起，把每期的施工過程攝下。眼看着當年這塊荒地，一堆堆沙泥，一支支鋼條，而至整座的建成，使我產生無限的感情。

在沙田馬場的建造中，我為了畫册的出版，所以對於一草一木的名字，都留心的學習。很多時還隨着彭福將軍，走到草地試驗場上，聆聽他解釋來自各國草的品種，所選的一種是最適合香港。還有已故的史允信先生引領我對馬場的認識，所以，在畫册中，除了有工程的建設外，花草的成長，各個部門的設施也包括在內。

到開幕的一天，攝影師還拍下開幕的情況，把第一場的賽事，編入畫册最後的一頁內。就是這樣，「沙田馬場」畫册，過了不久後便誕生了。

少量金錢可扮靚

衣飾新潮　冬冬

所謂「女為悅已者容」，任何一位女性都愛美，問題只是程度而已，而衣著是女人扮靚的主要手段。有些女人幾乎天天新款，無論上班或赴約會都美麗得體，此乃大都會女性的特色。

尤其中環上班的女行政人員，中午午膳時份或放工都會聯羣結件的去逛公司，有商有量，什麼是新款，那一間精品店大減價，個個心裏有數，所以很多時都可以買到又平又靚的時裝，翌日回來又可爭妍鬥麗，不亦樂乎。是故，中環上班的職業女性，特別懂得打扮，男士們要想睇靚女，就當然要去中環巡邊。

不過，基本上，扮靚就是奢侈的行為，既花心思，時間，又耗費金錢，並非位位職業女性都是賺錢買花戴，尤其是中、下職級的女士，才數千元的薪酬，若心頭高，嗜花錢扮靚的話，就難以抵受物質的誘惑了，一件華倫天奴時裝，可能已是一個月的人工了。所以必須學習以少量金錢換來多變化的時裝配搭，才是明智之舉。例如選擇半截裙、恤衫或T恤，輕便西裝式外套，因為可以經常調換上身和下裙，變化總比一件連身裙為多，再加一條顏色腰帶，項頸絲巾，或一件薄背心，簡簡單單的點綴，已可帶來新鮮感，無須每月花上數千元去扮靚。否則，縱使經濟可以支持，亦惹來旁人非議，以為閣下只懂扮靚，虛有其表，並無實際工作能力，花瓶吧了。

鬆骨車

譯叢小語　于聰

自十八世紀以來，就有人不斷試製各種形式的自行車。這時的自行車前後輪大小不同，笨重而不實用。至十九世紀中期，前後輪大小一樣的自行車才出現，基本形成了現代使用的自行車。當時的自行車叫velocipede，而由於顛簸得厲害，也叫boneshaker鬆骨器。Bicycle的名字後來才出現。

在漢語中，bicycle變為自行車，廣州話稱為單車，都沒有原字中「雙輪」之義，廣州話變「雙」為「單」，更屬奇怪。不過，自行車球是cycle-ball，自行車越野賽是cycle-cross，自行車運動是cycling，都把bi-的前綴語省掉了。

自行車也曾叫自轉車，自行與自轉其實都不符事實，但自轉車沒有人叫了，自行車卻普遍接納，比較為準確的脚踏車之名更多採用。

自行車的車輪歷來是以鋼絲支撐。到了近年，密封、盤式的車輪出現了。現在，比賽用自行車又有新的改革。改革者是美國奧運滑雪隊一名前教練。他發現，傳統的扶手架使騎車者雙手張開，身體暴露在逆風之下。他由此想到了滑雪運動員下山時，都把兩支雪杖夾在腋下，握杖的雙手並攏放在胸前，以減少身體的阻風面。他的改革就是在扶手架中央造兩個前伸的把手，車手握着它，姿勢就像滑雪運動員下滑時一樣。這改革已在比賽中證實是成功的。這種把手叫DH bars，DH就是downhill的縮寫。

細說廖創興

此地有銀　羅奇

在我執筆時，廖創興企業股價為三元三角半，以八七年估計盈利一億七千萬元計，每股盈利可達五角，市盈率只六點七倍，對一隻優質的銀行、地產、保險、貨倉綜合企業股而言，這個市盈率是偏低的。保守點說，市盈率八倍，仍然十分合理，如果真的是這樣，則市價應值四元。

至於派息方面，八七年上半年每股派中期息八仙，比八六年同期增加一倍；下半年如作同樣的增幅，則應會派一角二仙（八六年下半年末期息派六仙，增長一倍，即為此數）。合共全年派息二角，以現價三元三角半計，周息率五厘九七，仍然甚有吸引，就算推高到四元，也還有五厘息，進可攻退可守，所以，在派息率上，廖創興仍是中、長綫投資的好選擇。

廖創興自七三年上市以來，在七三年五月曾十送三紅股及一拆五，將票面值由五元拆為一元。此後，到八二年七月才第二次送股，送股比率為十送一。如今已過了六年，仍未有再送股紀錄。

鑑於今、明兩年為收成期，盈利進賬可觀，而股份六成以上又集中在大股東手上，所以流通量並不多，從時間、盈利到實際需要，今年末期送紅股的機會不能抹煞，因其儲備金已達三億元，二送一紅股亦綽綽有餘也！（四·完）

錄影機

新金術　清簡

彩色電視機佔了一個家庭大廳中的「娛樂泉源」核心以後，可以附加上去的東西，則實在是多得很的。

最基本的一種，當然是那部電視錄影機，這部機的用途有許多，所以不能沒有，否則太單調了，總可以算是一個注重生活情趣的家庭。

又是尚好的是，電視錄影機與彩色電視機一樣，都是可以租回來的，所以不一定要人家用錢去買回來，假如經濟上有什麼問題的話，大可以先租回來用再算。

錄影機好處之一，是假如自已愛看的電視節目，剛剛碰了在自已需要出外去應酬的鐘點，也不必為此而發愁。

先較好鐘點錄影，然後離家到外頭去應酬，回來以後，按一下便可以看到自已不在家時錄下來的節目。

而且可以連一些不願意看的廣告，也用急速掣急急略過，單看「戲肉」。

除了錄影這些節目以外，當然還有另一種好的用途。

那就是電影錄影帶，那麼流行的今天，一般影迷是可以一夜之間，連看好幾部電影的。

這一種享受，均因為家裏有一部錄影機，而替你帶來了。

談新一屆騎師陣容

馬說騎師

新一屆馬季的騎師執照，經已揭曉。十名本地騎師，九名見習生，七名外來騎師及兩名馬會騎師，這個「陣容」，可謂足夠號召力也！

這批騎師之中，最受注意者當然是彭瑪與李森，他們雖然騎滿三季，可是仍獲再發給執照。不過，李森尚待與練馬師簽約，而彭瑪則繼續效力郭鐵華馬房。

傳聞將離開林眾的魯賓遜，終於得到證實，新馬季將投效岳敦馬房。魯、岳這一對新拍檔，敢言新馬季定有一番作為。其實，魯賓遜乃一位好騎師，何以林眾會棄用？林眾開倉以來，與主任騎師的合作，日子總是短暫的，據說，先是韋利信，繼而魯賓遜。據說，新馬季告東尼將主力策騎林眾馬，且看其賓主關係，能夠維持多久了！

本地騎師之行列，陳啟智獲得數牌，人們希望他要珍惜這個機會，其實，陳的騎術不俗，且獲練馬師夏志信垂青，曾帶他到澳洲習騎，寄予厚望。相信，陳啟智會多策騎夏眾馬出賽的。

羅德權與麥志榮升為大師傅，個人比較看好麥志榮，也許會與王登平馬房有較佳的合作。羅德權似未受王登平重用，加上今後沒有減磅之利，看來出賽機會不多，可能與羅富全、蔣永廣兩人那樣，難得有出賽的機會，要贏頭馬，談何容易也！

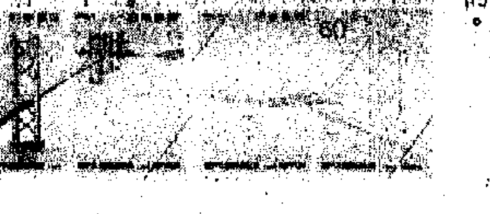
四票聯套有得有失

郵趣　彭光中

日本集郵者對於新發行的《瀨户大橋開通紀念郵票》表示不滿，指其未考慮實際應用。

由於大橋聯通四國島與本州島，所以，郵票分為兩部分，左邊兩枚是從四國島的香川縣看大橋，右邊兩枚是從本州島岡山縣看大橋，兩邊背景顏色不同。兩部分四枚郵票在印刷時聯成一橫聯，為日本郵票首見。

集郵者指出，全套票聯在一起固甚壯觀，但分開使用，則中間兩枚景色毫無引人之處，第一枚更不能構成獨立畫面。



值得一讀

言封小朵　仲慧

香港未來特別行政區基本法草案徵求意見稿公佈，洋洋數萬言。說實話，要通讀一遍，起碼要五、六個小時，這還是粗讀，而且要具備中等文化水平以上的人。如果說，要仔細讀，慢慢逐條研究，花上一個月時間，也不算多。

基本法，又被稱為香港九七年後的「小憲法」，是實行「一國兩制」、五十年不變的根本法，與每個居民未來生活息息相關，不止是一代人，與子孫後代也有關。這就是每個人值得一讀的最大原因。有一定文化能力的人，不但要讀得懂，而且應該發表意見，一點一滴也好，每個人有權發表自己的意見，哪怕是反對的意見，言者無罪，這才能收到集思廣益的實效。想當初，有些人擔心訂基本法只有少數人，似乎不會太公開，有點神秘感。現在看來，起草的過程一直保持有透明度，拿出來的草稿不但有透明度，而且有爭議度，不同意見攤開來供大家商討。這也許是某些人始料所不及的。

新城故夢

新城市小說　辛海

六四：老怪的心眼

想不到的，老怪跟她講了許多心裏話。自從嫁進荔枝園來，她一直對這精怪似的白髮老頭忌諱，心底裏也埋藏着隱隱的恨。但她替胡家生下第四代接班人，以老怪的話說——三代單傳一曾孫後，這個園林精怪，就一直對她笑口常開。

他曾對她說：「你是胡家功臣，你是第三代首個替我把一盞男孫燈掛到祠堂去的功臣！」

她想——我差點把他的長生木大門摔壞，他也不怎麼生氣，還跟我談了許多，大概是我替胡家掛了一盞男孫燈到祠堂去吧！

老怪側臉睨視仍沒有去意的曉秋，忽然間：「你有文志的消息嗎？」

吃驚，她瞪眼盯望。幾年來，她在胡家裏，只有跟家姑悄悄談到這個名字，此外，她跟什麼人也不提到。此老傢伙親手揮棒打散鴛鴦，卻會問起文志來……

「我……我——」

「我知道，你們是很要好的一雙！」老怪說。

「都已過去了！」

老怪抬臉，以兩支探射燈般的眼睛看她，說：「你做得很好，的確很好！」

「老太爺，你在說什麼？」

「樂平越成長，我老怪就越看出西洋鏡！」

「老太爺！」

「我是吸山村、古老大屋、菓園樹木之氣而成的精怪，什麼事情都逃不出我的雙眼。樂平，實在是那離家的忤逆孫子翻版」

「他一點不忤逆！」她憤慍。

「別談這個，我稱讚你，既能揮慧劍斬情絲，替那……野種，不，就讓志生下胡家男丁，你瞞得好，文才一直很自豪……這就夠了——看得出來，他敬重你，還倚靠你，你也很幫得他手！」

「老太爺——」

老怪伸手拍拍她的背部，說：「別希圖跟那浪子聯絡上，就當世上無此人，記着，別把樂平的來源張揚，別學你家姑，跟那老師千絲萬縷。今後，你是胡家新一代女主人，你會坐在高位上！」

武德頌

歷史小說　高旅

一八〇、南華高手

起岸的地方，正在江陰境內，杏姑說：「如果方桐生在這裏就好了，他是本地人，熟路。」

「我也有點數，這裏一直向南，可到無錫，見到運河，沿運河西行，就可到鎮江。」董爽說。

「江陰血戰，死了那麼多人，現在情形如何，不妨也去看看，」杏姑說，「再說這一帶都是韃子兵進、出的地方，城外幾番殺戮，可以照原路走。還有運河以南，靠近太湖，雪堰鎮上，有個叫莫老爺的武舉人，帶了徒弟，據地抗敵，陳伯伯帶了許立國，在那裏就過，一下子就聚起人來，和太湖的赤腳張三合在一起了，也不知是不是，趁此機會，如果都去聯絡一下也好。」

「這裏路道，妹妹可說熟了，不巧在時間偪促，不得從容。」董爽說，「好在我寫給黃、張兩位尚書的信，也提到吳教諭，說到太湖一帶，也宜派人聯絡，嘉興的徐桐游擊將軍，也提了一筆，這件事要有個專人。」

「既然如此，四明山一定會辦。」杏姑說，「我們就擱的日子已不少，照大哥這樣說，還是趕緊到南京，再不必三心兩意了。」

「有做不完的事，」董爽說，「由偶然的機會，碰着要辦，又非辦不可，如果早知四明山要牛國泰過來，我們也不必趕到吳淞。」

「這樣也好，」杏姑說，「和吳勝兆有個商議由你詳作報告，排張勇、梁國照，不見得會這樣周到。」

「是否周到，也沒有窮盡的，」董爽說，「有此一行，也好讓孫師叔知道一下吳淞的情勢，各方面通個氣吧。」

董爽本想到常熟去看錢牧齋，師生之誼，聽柳麻子說已辭官了，但說不定是否回家。到了江陰境內，轉過彎去，說或白走一趟，便化不來，即使遇見，也沒有甚麼話好說，文壇祭酒，落到這個地步，和他見面也無益。

這時到了華墅鎮，就打定主意，專程直下無錫，然後再定走水路還是走陸路去南京。

小倆口揹了衣包，帶了短刀，一路步行，十分輕鬆瀟灑，經過一夜霜凍，當日晴和，見路上有不少獨輪車載貨載客，於是也僱了一輛，直奔無錫。

（一八二六）

「沒有騙你」

都市小說　每日短篇　沙千浪

差不多一個月了，阿玲每一期是那麼心急地等那本周刊，但一期又一期的過去，怎麼還不見自已的泳裝照刊登出來。

她禁不住那心急如焚，撥了個電話給阿尊。

阿尊曰：「啊，我們這些彩色大照要排期的呀，你知啦，有不少明星都希望刊登靚彩照的，我們要排期呀！你耐心點等等，過一兩個星期便可以了！」

阿玲聽了這麼說，她也真的按着性子。前一些日子，阿尊也找一些幻燈片放給她看，只見漂亮佳麗兒臉紅，但那又算得什麼呢？阿尊說：「玲玲，你看這幾張怎樣，刊登在周刊上，不會過份吧？」

「不會，不會！」阿玲說：「我相信我父母，還有老闆，都會接受，都不會認為過份的，你拍得恰到好處！」

「既然拍得好，我有什麼好處？」阿尊笑着說。

「好處？」阿玲說：「好，請你晚飯，然後的士高跳舞！」

「還有呢？」

「還有，錫你兩啖！」

阿玲不待阿尊說什麼，就在他的臉上印了兩下。

那是小兒科動作，當拍戲好了。

半個月後，阿玲卻帶着憤怒的聲音，在電話裏質問阿尊：「你為什麼騙我，為什麼騙我！」

騙什麼呢？原來阿玲的一輯泳裝艷照，一賣二，在周刊上刊登的，是性感泳裝照，但，與此同時，在一份有味刊物裏，卻以阿玲的「走光照」作為封面，且還大大地登了一輯「走光相」。

「你為什麼騙我說××周刊攝影記者？」

阿尊卻好像早就預備了的：「我沒有騙你，我的確是××周刊攝記，但我亦同時是另一份刊物特約攝記。」

「你為什麼不早說？」

「你沒有問我，我又何必說！」

阿玲不敢面對父親那一副玄壇似的面孔。

（「新人」·下）

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零三百五十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半　零售壹元五毫
香港有利印務有限公司承印
第一張

MENDOZA
— Travel with Style —
高級旅行用品
眞皮公文箱
眞皮公文袋
ABS衣箱
ABS公文箱
拉鍊尼龍軟箱
人造革公文袋
人造革公文箱
各種旅行袋
常備現貨　歡迎轉口
總代理：華光行
電話：5-431652　0-259366

港督月底將訪浙閩
鄭偉榮稱已作安排

【本報北京三日專電】國務院港澳辦公室一司司長鄭偉榮今日到機場迎接港府布政司霍德後對記者稱，霍德訪問期間的討論是非正式的，內容屬一般性，並未固定。被問及基本法會否列入討論範圍時，他說，總括而言，基本法並非中英間討論的問題，若霍德願意談，中方會視情況而定。他續稱，作為朋友私下見面，這範圍不能作硬性規定。他又說，有關港督本月底訪問浙江、福建，基本上已安排妥當。

……的作家外，多數獲獎者的名字不為社會上所熟悉。第三屆新詩《詩集》獎十位獲獎詩人中，六位是青年詩人。中、報告文學獲獎名單中，青年作家也超過半數。中國作家協會今天還公佈了首屆兒童文學獎獲獎編目共四十一篇和首屆文學期刊優秀編輯獎名單，……

蔣南翔昨病逝

【新華社北京三日電】中國青年運動著名的領導者、馬克思主義教育家、中共中央顧問委員會委員、中共中央黨校第一副校長蔣南翔，因病醫治無效，不幸於一九八八年五月三日下……

我公司特聘中國大律師鄧永碧為我公司的常年法律顧問，今後我公司在國內的一切投資、經濟、貿易往來等合法權益，皆向鄧永碧律師諮詢，以保護公司利益。
東半球（集團）有限公司謹啟

差佬殭屍互相嬉戲
——談《猛鬼學堂》

白屏

影話

《猛鬼學堂》是劉鎮偉繼《猛鬼差館》後又一部鬼喜劇。雖然片名從「差館」而轉為「學堂」，實際上也還是和前作一樣，把鬧鬼和差佬聯繫起來。

演員方面，主要的角色還是前集人馬，張學友、許冠英的差佬拍檔，胡楓的上司，梗南光的人變鬼再鬼變人。這樣的安排，自是作為「片集」的模式續拍。尤其是梗南光一角，在上集變殭屍見陽光化灰之後，如《英雄本色》中的周潤發般以「兄弟」關係「翻生」，為的當然是維繫觀眾的興趣。因此，只要像「片集」般連續拍下去，被「處死」的角色，是不必擔心再無緣演下去的。

既是續集，也不妨加多一些新角色。像伊雷、林憶蓮、劉美君，在此片出現為的就是加強「學堂人馬」的陣容。至於林建明這隻「大白鯊」，則以搞笑「女殭屍」來加強此片的笑料了。

《猛鬼學堂》基本上是由兩個部份組成。一個部份是新丁進行集訓，這類「集訓式」的場面在中西影片皆多見，只是此片的集訓則以「捉鬼訓練」為噱頭而已。第二個部份，則進入了人鬼鬥法，鋪排也在意料之中。

影片的兩個部份，都在玩戲。集訓部份不外是野營談鬼色變，學員間互相驚嚇作弄一番；捉鬼部份，由於不是用法師設壇捉兵，於是也就設計了一些搞笑的陣式和細節。例如由學員佈「八仙陣」，和女殭屍做愛使其軟弱無力，還有「鄉血辟邪」，等等，玩的不是特技視覺效果，而是俗趣惹笑一番就是了。

比較起來，《猛鬼學堂》成績不及前作《猛鬼差館》，且看在加了票價的情況下，能否像前作般來個爆冷賣個超過一千萬。

藝術「迷你戲院」

靳仕森

觀賞隨筆

藝術中心演奏廳改為迷你戲院，我在兩年前已聽得這樣的傳聞。當時，本港專門放映較具藝術水平電影的只得新華戲院。後來這項傳聞不了了之。接着演奏廳進行裝修工程，一連串電影節目相繼推出，雖然大部份還是市面戲院曾上映或有一定商業味道的影片，不過經過了以某項專題包裝而已，但多少已使我們感覺到某種趨向已逐漸冒頭。

直到中心電影節目策劃人選更換，電影活動方慢慢轉為以藝術為主。當質素提高成為其電影節目的特色後，中心最近又出現新動向，就是五月底開始，演奏廳每晚都有電影放映，而藝術中心的「迷你戲院」終於出現於我們眼前。也許「迷你戲院」之名無須過於執着，但從其觀眾容量、場地規模及所選影片，這都與一般觀眾心目中「迷你戲院」的模式無多大分別，換言之，本港觀眾亦多了一項選擇。

在經濟拮据情況下，藝術中心的表演活動的數量直線下降，電影反躍升佔主要地位，這點與生意眼光多少有點連繫。但從即將推出每晚放映電影的安排看來，藝術中心已可恢復其與藝術名實相符的身份，至少在影片質素上證明這一點。五月底推出的為《風暴的年代——六八思潮與電影創作》，選映高達、哥斯達．華加斯、安東尼奧尼等作品，即顯示策劃者的眼光，但願這種選片取向能繼續下去。

喻可欣對愛情是個執着的人

娛樂 ②

喻可欣難覓新男友
圈裏圈外再怕受害

鳳子

自從與劉德華分手後，喻可欣極之沉寂，比以前更提不起勁道來。

每次見到喻可欣，都像是懶懶閒閒的，可有可無的樣子，對什麼事也如是。看她與捧了一跤跌倒再站起來的劉嘉玲，及受盡委屈終於吐氣揚眉的利智走在一起，便會好容易明白，為什麼有些藝人會在短期間走紅，那是有主動與被動，積極與消極之分的。

喻可欣一直是憂鬱，內向，低調的，幾年前來港拍第一部戲時，並不主動公開與華仔的戀情，怕被人說靠華仔的關係才有機會來港拍戲，其後戀情公開，喻可欣亦隨之開朗起來，但這情況卻隨這段感情結束而消失。

宣布分手已有兩年，喻可欣卻愈來愈不開心，似乎難把這段情拋諸腦後。

「你永遠記住這件事為啥？」

「我不是想記的，」喻可欣有點無奈的說：「自己不是放得開的人，要完全忘掉這麼一件事，本已不易，偏偏每次人家說起我，都拿他一併的談，我怎麼辦？」

從宣布分手的一剎那，喻可欣說過不會在口中提及「劉德華」三個字，兩年來，她未改變，只以「他」來代替，可見她之執着。

「快快去結識另一個新男友，別人便會忘記舊的那個。」

喻可欣卻說：「怎麼去識呢？都沒有人追求我。」

「人家覺得你心中還有一個他，都不想來追了！」

「可能是吧！」喻可欣嘆一口氣。

身為演員，喻可欣覺得結交男友有許多困難，若是圈外人，對方可能只想藉此出名，她是絕對不願意的，若是圈中人，是非傳言又多，麻煩接踵而來，她是身受其害。

「我雖鍾意一個人，但鍾意了自己也覺恐怖，難以擺脫，那影響似乎是一生一世的事。」

在港兩年，喻可欣的工作量有限，所以最近已遷回與父親同住，節省開支。「有工開時還可以，但沒有收入便不必這麼浪費，一個月的租金，五千元便過去了，好快！犯不着這麼的花。」

但若有工作，喻可欣又要另覓居所了，因為父親住在香港，她卻覺得九龍方便一點，省了交通費，倒可以支付每月租屋的錢。

「不過，這些支出還是有限，有數得計，」喻可欣說：「最厲害的是衣服，在公開場合穿了一次的服裝，我不敢再穿。」

原來有一趟，喻可欣穿了一件兩年前穿過的衣服亮相，本已略作修改，但記者眼利，即問她怎麼衣服後面的蝴蝶結沒有了，把她嚇死，以後都是件件新的。

探討有線電視的節目設置

鍾景輝

談藝篇

上星期曾應邀參加美國總商會午餐會，碰見了很多熟朋友。陳慶祥、俞琤、孫郁標、朱培慶、林旭華、張正甫、許金峯、樂易玲、施南生等等。

在酒會中東拉西扯地談了一會兒之後，便是午餐聚會。隨後由嘉賓和記專線電視有限公司總經理施雅仕，發表了一篇「有線電視節目安排——以『人』為首」的演講。

施雅仕指出世界各地有很多有線電視可供參考，技術上將不成問題。

但，用什麼節目去吸引觀眾就有不同的困難，因為沒有別的地方會用廣東話及中華文化做背景去製作電視節目。

他強調任何有線電視的成功經營基礎便是要提供香港製作的節目給與香港觀眾，所以他們現正籌備為香港人「度身訂造」的節目。

專線電視是要付錢的，觀眾隨時可以終止其服務，不受歡迎的節目因此會帶來「即時及長期的嚴重後果。」

和記專線曾作調查，收集了八千多份問卷，以諮詢形式綜合了一些意見。他們準備第一層的服務收費不超過一百元。

施雅仕指出節目質素要「經常一貫地好」。其實這點是很重要的，一連串的節目只有一兩個好節目是不能緊抓它的觀眾的。

多樣化的節目能使「香港人的生活質素加添新的層面。」

施雅仕說：「和記專線作為港既新電視媒介，在節目質素上必須與廣播電視競爭，亦要與之兼容的節目……一方面要提供適合大眾口味的節目……另一方面，亦要為少數觀眾提供特殊趣味節目。」

有線電視的主辦權年底前便可揭曉了。和記專線電視是申請機構之一。

它的成員包括和記通訊有限公司、嘉宏國際集團有限公司、邵氏兄弟（香港）有限公司、香港商業廣播有限公司、英國電訊等公司。

史泰龍前妻惹禍
新男友威脅殺她

齊齊

域外影壇

史泰龍與碧姬妮爾遜分手後，各走各路，亦各有所屬。史泰龍的女友「數量」真是數不勝數，碧姬也不「輸蝕」，亦與足球好手馬克基斯丁納爾往來甚密，在馬克還未離婚之際，她已主動與他共賦同居了。

碧姬與馬克愛得纏綿，情到濃時，還透露有結婚的打算。

不過，愛情淡出之時，從前的卿卿我我已化為烏有。就像碧姬那樣，與馬克接近多了，她漸漸發覺他的缺點，這並非「靜態」，而是會危害她生命的「動態」缺點。此因馬克曾對她說：「不准看別的男人，否則要你的命！」

馬克要碧姬對他坦白道出以往與男人「好過」的經過，這當然是包括與史泰龍的一段情。有時碧姬只對別個男士的衣着另眼相看，馬克亦會勃然大怒。

碧姬漸漸覺得，自己不是在愛着馬克，而是在怕着馬克了。

馬克的妻子麗莎並沒有因為丈夫與女人鬼混而氣憤，相反為能脫離馬克的魔掌而高興，還準備申請離婚。麗莎十九歲嫁給馬克，她現年二十八歲，還為馬克生了現已五歲的女兒。

對於馬克的暴戾性子，麗莎比任何人都清楚。她舉例說，有時她只提議「今天留在家裏好不好？」馬克便拳擊牆壁，亂踢傢具，只因他欲外出。馬克強壯的身軀，令麗莎更受不了，因馬克「興之所至」之時，是會拳頭相向的，弱質女子又怎能忍受呢？

馬克亦會對自己的暴戾感歉意的，只是歉意過後又回復暴戾，連女兒也看出父親不負責任，有「只要媽咪不要爹地」的傾向了。

碧姬妮爾遜與新男友

李美鳳唔使咁傷心

阿混

混吉記

雖然話，李美鳳敗得「合理」，那是外來壓力的因素，但如果冇晒啲外來壓力，憑李美鳳本身條件，唔應該空手而返的。

李美鳳在機場又喊得一句句，睇者心酸，呢個靚女未能坐正港姐之位，已經有啲委屈，如今又鎩羽而歸，正如佢自己話齋，「楊寶玲同林穎嫻都得咗，淨係佢唔得，無顏見江東父老。」

其實李美鳳唔使咁心傷，出外選美呢樣嘢，得獎係意外，唔得亦係道理，有話一定要攞獎至合理嘅，相信香港人唔會怪佢，反而好同情佢添。

所以話，呢個世界好公平，有得必有失，李美鳳被公認「至靚嗰個」，但好多方面未必盡如人意，求其香港觀眾錫晒佢，咁就夠囉。

電影已入崛頭巷？

阿帆

多咀篇

香港電影圈的危機包括些甚麼內容？

一、要收千萬不容易。

二、除了香港，只有一個台灣市場可以收。傳統的東南亞市場已被錄影帶玩死。日本市場又不易打入。

三、香港觀眾只認偶像不認戲。以《我愛太空人》為例，有圈中人說，主角如果是發哥，肯定收過千萬。

四，觀眾只想笑，不想哭。觀眾只喜看英雄，不喜看狗熊，不管他是紅黑白。戲路越來越窄。

四大理由中，最慘是觀眾只認偶像不認戲。製片家只好疊埋心水向偶像度期，如何還有好戲看。當年粵語片由盛極走向式微，也是被只認偶像的風氣所累。

俗諺有謂物極必反，電影圈是不是已步入「物極」的崛頭巷？

華納退出金唱片

李談如

紙上談歌

看復辦的金唱片頒獎禮的籌備報道，暫時也覺得其安排尚算合理，不再設立那些與金唱片定義意義無大關連的獎項，只設一個「最暢銷唱片獎」。

看今年，參加這個頒獎禮的十五間唱片公司，當中連年前曾兩番杯葛的EMI及太平音樂有限公司（又名香港唱片有限公司）都參加了，可是，卻又發現另外一些在中文歌曲方面頗有影響力的唱片公司，並沒有參加，包括日昇、樂意、華納三間。

日昇、樂意都是剛發展中文歌唱片的，新少女雜誌和夢劇院都只是初露頭角，趕不及參加今年金唱片頒獎禮是可以理解的。

但華納不參加，倒未知是何原因，照理，他們擁有林子祥、夏韶聲、葉倩文、林姍姍、陳潔靈、太極樂隊、蘇芮、黃霑、蔡琴、蔡幸娟等粵國語歌手，都有一定的實力的，相信金唱片不會少，卻是放棄不參加這個頒獎禮。

其實像金唱片頒獎禮這種論對唱片業或歌星都有推動或鼓舞的作用的盛會，唱片業中人應該是一致熱烈支持，但現在總是有這間公司那間公司杯葛或不參與，讓人們有「不團結」之感。

龜兔競賽

潘冰嫦

當選美的后冠戴在你的頭上時，我看到你晶瑩的眼珠有着淚光。我聽到週遭的歡呼聲、鼓掌聲為你喝采。你是我所觀看過眾多選美會中，最有觀眾緣的一個美人兒。人們都為你的艷麗而頌讚，電視台也把你視為鎮台之寶，為你有一個前途明媚的開端，如花似錦的燦爛前景。一年的時光似火箭般飛渡，過去，后冠從你頭上被摘了下來，你的權杖也被移交到她的手上。她奪去了你的后冠，你的權杖，卻奪不去羣眾對你的歡呼。羣眾對她的噓聲、喝倒采，使她感到難過受辱。她的眼淚是傷心多於喜悅，她勉強地把笑容堆到僵硬的臉上去，好來掩飾那痛苦的表情。

過份自我保護的你，把自己塑做成為不食人間煙火的仙子。你漸漸脫離了羣眾，脫離了現實。人們對你的印象逐漸生疏，在你身上找不到任何的話題。

而她因為一切得來不易，更要努力的去扭轉那被人嘲諷的形勢，努力的去突破那土氣生硬造作的形象。

她努力的爭取，你刻意的隱藏。她謙恭委屈，你孤芳自賞。一下子變成了龜兔競跑的局面。你這隻驕傲的小白兔，從想不到她會慢慢的超越過你。

細心的反省一下吧，現在發力還不致太遲的，反正距離終點還有一大段時間哩！

歌星出路

康堤

螢屏影話

目今香港歌星的出路，比其他人都廣。只要唱出個名堂來，則不僅在歌壇大有發展，就算是在銀幕和螢幕，也不乏有人招手。劉美君是位新冒起的女歌星，很快也就拍起電影來了。在《猛鬼學堂》之外，除了她之外，擔演另一角色的林憶蓮，也是「歌而優則影」。

歌星轉往影視發展有不錯成績的，不止她一人。像梅艷芳，《胭脂扣》奪得了個「金馬影后」的佳榮，也成了公認的性格女演員。在近期的那部《法內情》裏，就甚受好評。「影而優則歌」的，成績似乎不及「歌而優則影」。好像成龍吧，歌唱得不錯，也灌了唱片，但大家始終未把他放在「紅歌星」之列，「功夫巨星」也許「歌而優則影」更容易接受些吧。這個年代，影視傳媒發達，接觸得多了，加上一點天賦，不少人都可以無師自通，演起戲來似模似樣。像前不久的「銀河接力大賽」，那些參賽者水準就不差。

演唱會的盛行，也有助於提高歌星的地位，以及觀眾對歌星的接受。側聞近來演唱會已有「趨跌」之勢，再無二、三十場之盛況云。若屬實，歌星出路是否會有所影響呢？

基本法

董行

馬前馬後

一口氣看了無線、亞視及港台幾個有關基本法的專題，坦白說，若看過幾個節目便明瞭基本法是甚麼一回事，簡直是妄想。不過，電子傳播媒介如斯重視這件事，的確已造成一種氣候，在觀眾的心中形成一種好奇，及希望多知一點點的心理。最低限度，小兒看罷電視便問我，基本法是很重要的嗎？董行實在無法估計這一連串專輯所造成影響，以及能夠增進觀眾對基本法的認識有多少。我們長期關注新聞的人，甚至會認為，這幾個特輯太過膚淺了，所講的，均是報章上常見的言論。然而，估計一些不是緊跟新聞發展的人，可能會認為這些特輯所言，仍是高深莫測。

大概，諮委會方面也有此看法。看該會製作的幾款宣傳短片所帶出的訊息，不但直接了當，而且令人對基本法這「神聖不可侵犯」的東西，有種溫馨的感覺，大大減低了抗拒感。

董行覺得，諮委會今次的做法，比起電視台的節目，甚至前些時候港府推動白皮書討論的宣傳片，高明得多。

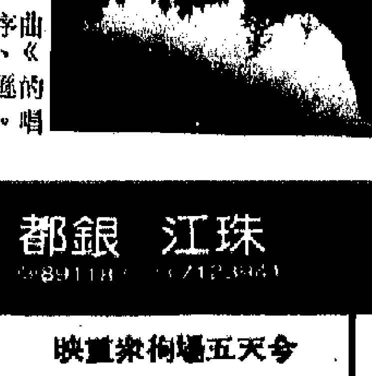
蘇格蘭交響曲及序曲

史丹

只應天上有

海丁克指揮荷蘭阿姆斯特丹音樂廳樂團演奏孟德爾遜《第三交響曲》，一九七九年錄音，現在已模擬數碼製作再版，音響效果頗不錯，高音部尤見柔順。海丁克的詮釋總的感覺是：情調綺麗、明快，頗有詩意，描繪性較濃。行板樂章處理得很不錯。幅度不大，也沒有像克倫貝勒的孟德爾遜那樣沉厚，但卻飄逸着孟德爾遜的幻想趣味。

孟德爾遜的交響曲，《第四（意大利）》及這首《第三（蘇格蘭）》都是最受歡迎的名作。前者是他旅居意大利時的印象，曲中有意大利民歌及舞曲素材。這首《蘇格蘭交響曲》則是他旅行英國參觀了愛丁堡一個古老城堡時聽到一個古老傳說而激發了寫作動機，隔了許多年後他就根據當日訪英的印象寫成這部傑作。全曲四個樂章，第四樂章使用了蘇格蘭民謠素材，地方色彩頗為濃厚。



同一唱片附有孟德爾遜兩首序曲，《平靜的大海和幸福的航行》、《芬格爾岩洞》。兩首都是孟德爾遜的管弦名作。PHILIPS出品。唱片編號：420011—1

南洋 5-737388
今天六加四點開場　童黨　導演劉國昌　兒童不宜　午場出綽發財；夜：錯頭錯

新華（香港仔）4738291
今獻映　喜劇王舒米路之傑作！　假鳳虛凰　第三集　乾坤頻倒　喜劇惹笑

利舞台　華盛頓　K7710405　H8954294
今映　利舞台 12:15　2:30　5:15　7:30　9:45　兒童不宜
金像影帝米高德格拉斯　金像導演奧利花史東
華爾街
華盛頓午夜場：九龍城風波

百老匯 ③②①（旺角西洋菜街）K325731
今獻映　再見童年　華爾街　愛情謎語
早場：江湖檔案；四點午場：法內情；夜：…；午場：愛情謎語

康城①②　5-8854589
今天獻映　周潤發、鍾楚紅合演　秋天的童話
麥當雄88激情片鉅　法內情

華懋　廣場（尖東）3-311300
三院今天五場　愛情謎語　法內情　猛鬼學堂
三院四點午夜場　零度空間　秋天的童話　猛鬼學堂

珠江　銀都
今天五場倘來重映　童黨　導演劉國昌　兒童不宜
銀都今早場

國際　香港仔　H551449　K820749
最後兩天請早　愛情謎語　後天獻映：亂世驚舞
香港仔十三點：地下情　佳寧十三點：火人

海運 3-7246444　國都 5-708861
兩天　十二點三　九點　六點
奧斯卡本屆最佳　九項金像獎　末代皇帝
杜比音響　不加票價　兒童不宜下以歲14
海運午夜場：衰仔上錯身

碧麗宮 5-8951500　大捷 K2967371
最後兩天　十二點三、六、九點　末代皇帝　九項金像獎
十四點三、六、九點　末代皇帝　本屆九項金像獎
後天獻映：衰仔上錯身

凱聲　百樂　華聲
今天五場　九、七、五點兩12時半　史提芬史匹堡　零度空間　金像獎最佳視覺效果
華納公司發行
今天五場　麥當雄最新傑作　法內情　兒童不宜　劉德華、葉蒨

ABC 國泰
最後兩天・後日衰仔上錯身
末代皇帝溥儀　12點正・3點・6點・9點
即日五場　吉屋藏嬌　皇牌喜劇
今天五場　鎗伴野櫻花
早場：勇炮皇賊醉拳...午夜場

凱旋 銀星（北角）0-4161419
今天五場　麥當雄八八最新影　法內情　劉德華、葉蒨文主演　兒童不宜
最後場　過江　明四代末帝溥儀皇場
即日五場　秋天的童話
十點九點三四　奸人鬼
十點九點三四　心動

南華　國帝（牛頭角）
今天五場　童黨　兒童不宜
今天獻映　色更猿出狼　十足咸味！
六院今天獻映　秋天的童話　末代皇帝　愛情謎語　零度空間　法內情　法外情
0-6980228

UA6院線

奧斯卡（牛頭角）　帝后（香港仔）
今天獻映　猛鬼學堂　又驚又笑・熱鬧好玩
張學友　許冠英　劉美君　林憶蓮　伊雷　梗南光　胡楓　陳虹　主演

娛樂 金都 5-243253
今天五場請早　法內情
劉德華主演　麥當雄出品　黃泰來導演

蘭宮　聯華（元朗）0-755733　0-4922946
今天五場　零度空間　史提芬史匹堡
今天五場　處女白日夢
聯華四點場暫停

好景（荃灣）0-4922925
最後兩天　愛情謎語
最後兩天　鍾楚紅、梁家輝合演　愛情謎語　陳安琪導演

荷李活　明月（元朗）
今天獻映　吉屋藏嬌　利智　鄭裕玲　關秋（?）
今天獻映　色更猿出狼　非強烈性　咸濕禮

新樂宮　南昌（石硤尾站）0759660
今天五場　光榮歲月　尊波曼導演
本院暫停放映　鉅資大修　寬敞座位　一流音響